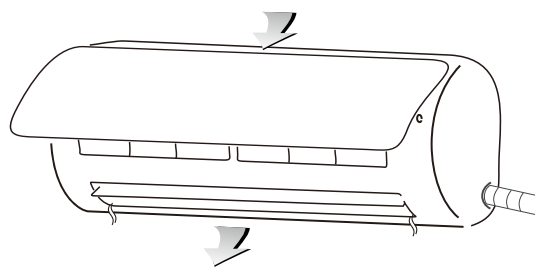
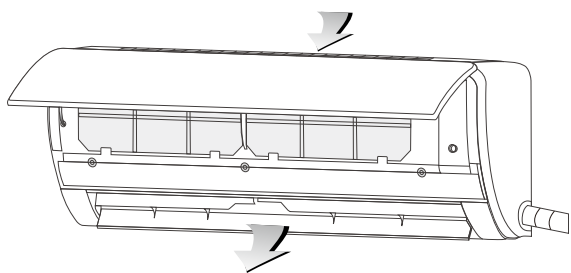


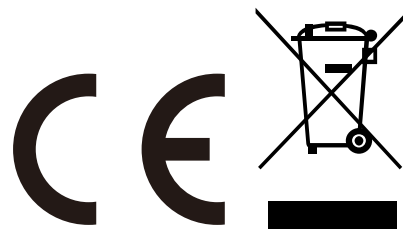


IN251100164V03\_FR\_DE\_ES\_IT

**823-090V90\_823-090V91**



**Split type wall mounted air-conditioner**  
**Climatiseur mural split**  
**Wandmontierte Split-Klimaanlage**  
**Aire acondicionado split de pared**  
**Condizionatore a parete split**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## EN

### Indoor Unit Accessories and Quantity:

Screws\*8  
Expansion bolts\*8  
Remote control\*1  
Indoor-outdoor unit connection cable\*1  
Drain pipe\*1  
Wall mounting bracket pre-fitted to indoor unit;

### Outdoor Unit Accessories and Quantity:

Copper connecting pipes\*2  
Power connection cable\*1  
Adhesive tape\*1  
Putty\*1  
Wall sleeve\*1  
Anti-vibration pads\*4  
Outdoor unit drain connector\*1 (Heating mode);

## FR

### Accessoires et quantité pour l'unité intérieure :

Vis\*8  
Boulons d'expansion\*8  
Télécommande\*1  
Câble de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure\*1  
Tuyau d'évacuation\*1  
Support mural préinstallé sur l'unité intérieure ;

### Accessoires et quantité pour l'unité extérieure :

Tuyaux de raccordement en cuivre\*2  
Câble d'alimentation\*1  
Ruban adhésif\*1  
Mastic\*1  
Manchon mural\*1  
Patins antivibratoires\*4  
Raccord de vidange pour unité extérieure\*1 (mode chauffage) ;

## DE

### Zubehör für Innengerät und Menge:

Schrauben\*8  
Dehnungsbolzen\*8  
Fernbedienung\*1  
Verbindungskabel für Innen- und Außengerät\*1  
Ablaufrohr\*1  
Wandhalterung an der Inneneinheit vormontiert;

### Zubehör für die Außeneinheit und Menge:

Kupferverbindungsrohre\*2  
Stromanschlusskabel\*1  
Klebeband\*1  
Kitt\*1  
Wandhülse\*1  
Schwingungsdämpfer\*4  
Ablaufanschluss für Außeneinheit\*1 (Heizbetrieb);

## ES

### Accesorios y cantidad de la unidad interior:

Tornillos\*8  
Pernos de expansión\*8  
Mando a distancia\*1  
Cable de conexión entre la unidad interior y la exterior\*1  
Tubo de drenaje\*1  
Soporte de montaje en pared preinstalado en la unidad interior;

### Accesorios y cantidad de la unidad exterior:

Tubos de conexión de cobre\*2  
Cable de conexión eléctrica\*1  
Cinta adhesiva\*1  
Masilla\*1  
Manguito de pared\*1  
Almohadillas antivibración\*4  
Conector de drenaje de la unidad exterior\*1 (modo calefacción);

## IT

### Accessori unità interna e quantità:

Viti\*8  
Tasselli a espansione\*8  
Telecomando\*1  
Cavo di collegamento unità interna-esterna\*1  
Tubo di scarico\*1  
Staffa di montaggio a parete preinstallata sull'unità interna;

### Accessori e quantità dell'unità esterna:

Tubi di collegamento in rame\*2  
Cavo di collegamento alimentazione\*1  
Nastro adesivo\*1  
Stucco\*1  
Manicotto a muro\*1  
Cuscinetti antivibranti\*4  
Raccordo di scarico unità esterna\*1 (modalità riscaldamento);

Please read this owner's manual carefully and thoroughly before operating the unit!

Take care of this manual for future reference.

Note: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail. They are subject to change without notice for future improvement.

## **WARNING**

**NOTE: FCC and IC related content only applies to models with WiFi function.**

### **◆ FCC WARNING**

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **◆ FCC STATEMENT**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **◆ IC STATEMENT**

This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an

uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Installers must ensure that 20cm separation distance will be maintained between the device (excluding its handset) and users.


**WARNING:** This air conditioner uses R32 flammable refrigerant.




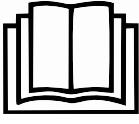

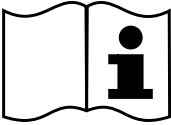
Notes: Air conditioner with R32 refrigerant, if roughly treated, may cause serious harm to the human body or surrounding things.

- The room space and refrigerant maximum charge requirements are shown below:

Refrigerant Type	Allowable Refrigerant Charge Amount(kg)	Min. Floor Area For Installation(m <sup>2</sup> )
R32	<1.84	7
	1.84-2.34	9
	2.341-2.84	10.5
	2.841-3.34	12.5
	3.341-3.84	14
	3.841-4.34	18

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Not pierce or burn air conditioner, and check the refrigerant pipeline whether be damaged.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Notice that the refrigerant may be tasteless.
- The storage of air conditioner should be able to prevent mechanical damage caused by accident.
- Maintenance or repair of air conditioners using R32 refrigerant must be carried out after security check to minimize risk of incidents.
- Air conditioner must be installed with stop valve cover.
- Please read the instruction carefully before installing, using and maintaining.

Symbol	Note	Explanation
	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.(Only for the AC with UL or ETL-MARKING,UL60335-2-40)

	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire. (For the AC with CE-MARKING & CB-MARKING, IEC 60335-2-40+A1:2016)
		This symbol shows that this appliance uses a low burning velocity material. (Only for the AC with CB-MARKING, IEC60335-2-40:2018)
		This symbol shows that this appliance uses a low burning velocity material. (For the AC with CB-MARKING & CE-MARKING, IEC 60335-2-40:2022 & EN IEC 60335-2-40:2024 and the latest version)
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service person should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

Incorrect installation or operation by not following these instructions may cause harm or damage to people, properties, etc. The seriousness is classified by the following indications:



### **WARNING**

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



### **CAUTION**

This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties.

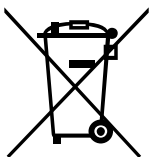
 **WARNING**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (Only for the AC with CE-MARKING)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (Except for the AC with CE-MARKING)
- The air conditioner must be grounded. Incomplete grounding may result in electric shocks. Do not connect the earth wire to the gas pipeline, water pipeline, lightning rod, or telephone earth wire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Don't pull the power cable. The damage of pulling power cord will cause serious electric shock.
- Always switch off the device and cut the power supply when the unit is not in use for long time so as to ensure safety.
- Don't cut off main power switch during operating or with wet hands. It may cause electric shock.
- Don't share the socket with other electric appliance. Otherwise, it may cause electric shock even fire and explosion.
- Always switch off the device and cut the power supply before performing any maintenance or cleaning.
- Otherwise, it may cause electric shock or damage.
- Take care not let the remote control and the indoor unit watered or being too wet. Otherwise, it may cause short circuit.
- A warning that ducts connected to an appliance shall not contain an ignition source.
- Don't install air conditioner in a place where there is flammable gas or liquid. The distance between them should be above 1m. Otherwise, it may cause fire even explosion.
- Don't use liquid or corrosive cleaning agent wipe the air conditioner and sprinkle water or other liquid either.
- Doing this may cause electric shock or damage to the unit.
- Don't attempt to repair the air conditioner by yourself. Incorrect repairs may cause fire or explosion. Contact a qualified service technician for all service requirement.
- Don't use air conditioner in lightning storm weather. Power supply should be cut in time to prevent the occurrence of danger.
- Don't put hands or any objects into the air inlets or outlets. This may cause personal injury or damage to the unit.

- Please note whether the installed stand is firm enough or not. If it is damaged, it may lead to the fall of the unit and cause the injury.
- Don't block air inlet or air outlet. Otherwise, the cooling or heating capacity will be weakened, even cause system stop operating.
- Don't let the air conditioner blow against the heater appliance. Otherwise it will lead to incomplete combustion, thus causing poisoning.
- An earth leakage breaker with rated capacity must be installed to avoid possible electric shocks.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- This product contains fluorinated greenhouse gases.
- Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.
- Ensure no following objects under the indoor unit:
  1. microwaves, ovens and other hot objects.
  2. computers and other high electrostatic appliances.
  3. sockets that plug frequently.
- The joints between indoor and outdoor unit shall not be reused, unless after re-flaring the pipe.
- The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: 3.15A/250V AC, etc.

## WEEE Warning

Meaning of crossed out wheeled dustbin:



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

## CAUTION

1. Don't open the windows and doors for long time when the air conditioner is running. Otherwise, the cooling or heating capacity will be weakened.

2. Don't stand on the top of the outdoor unit or place heavy things on it. This could cause personal injuries or damage the unit.
3. Don't use the air conditioner for other purposes, such as drying clothes, preserving foods, etc.
4. Don't apply the cold air to the body for a long time. It will deteriorate your physical conditions and cause health problems.
5. Set the suitable temperature.  
It is recommended that the temperature difference between indoor and outdoor temperature should not be too large.  
Appropriate adjustments of the setting temperature can prevent the waste of electricity.
6. If your air conditioner is not fitted with a supply cord and a plug, an anti-explosion all-pole switch must be installed in the fixed wiring and the distance between contacts should be no less than 3.0mm (0.12in).
  - If your air conditioner is permanently connected to the fixed wiring, a anti-explosion residual current device (RCD) having rated residual operating current not exceeding 30 mA should be installed in the fixed wiring.
  - The power supply circuit should have leakage protector and air switch of which the capacity should be more than 1.5 times of the maximum current.
  - Regarding the installation of the air conditioners, please refer to the below paragraphs in this manual.

**NOTICES FOR USAGE**

**The conditions of unit can't normally run**

- Within the temperature range provided in following table, the air conditioner may stop running and other anomalies may arise.

Cooling	Outdoor	>43°C(109°F)(Apply to T1)
		>52°C(126°F)(Apply to T3)
	Indoor	<18°C(64°F)
Heating	Outdoor	>24°C(75°F)
		<-7°C(19°F)
	Indoor	>27°C(81°F)

- When the temperature is too high, the air conditioner may activate the automatic protection device, so that the air conditioner could be shut down.

- When the temperature is too low, the heat exchanger of the air conditioner may freeze, leading to water dripping or other malfunction.
- In long-term cooling or dehumidification with a relative humidity of above 80% (doors and windows are open), there may be water condenses or dripping near the air outlet.
- T1 and T3 refer to ISO 5151.

### Notes for heating

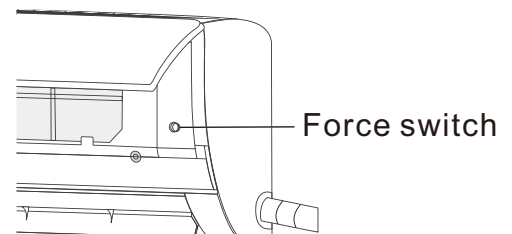
- The fan of the indoor unit will not work immediately when the heating is started to avoid blowing out cool air.
- When it is cold and wet outside, the outdoor unit will develop frost over the heat exchanger which will increased the heating capacity. Then the air conditioner will start defrost function.
- During defrost, the air conditioner will stop heating for about 5-12 minutes.
- Vapor may come out from the outdoor unit during defrost. This is not a malfunction, but a result of fast defrost.
- Heating will resume after defrost is complete.

### Notes for turning off

- When the air conditioner is turned off, the main controller will automatically decide whether to stop immediately or after running for dozens of seconds with lower frequency and lower air speed.

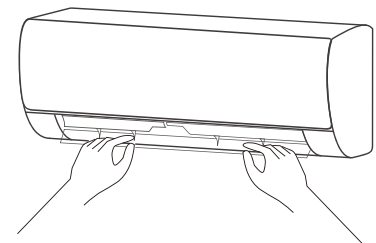
### Emergency operation

- If the remote controller is lost or broken, use force switch button to operate the air conditioner.
- If this button is pushed with the unit OFF, the air conditioner will operate in Auto mode.
- If this button is pushed with the unit ON, the air conditioner will stop running.



### Airflow direction adjustment

1. Use up-down swing and left-right swing buttons on the remote controller to adjust the airflow direction. Refer to the operation manual of the remote controller for detail.
2. For models without left-right swing function, the air vent has to be moved manually.

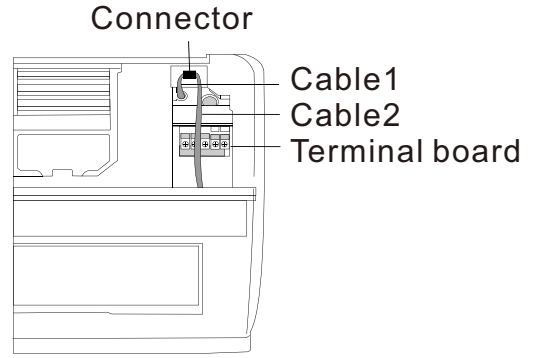


**Note: Move the air vents before the unit is in operation, or your finger might be injured.**

**Never place your hand into the air inlet or outlet when the air conditioner is in operation.**

**Specific caution**

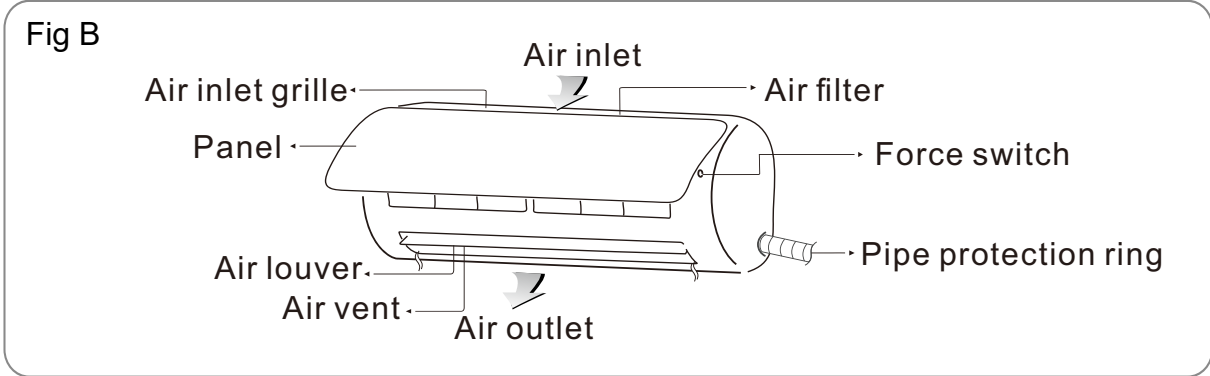
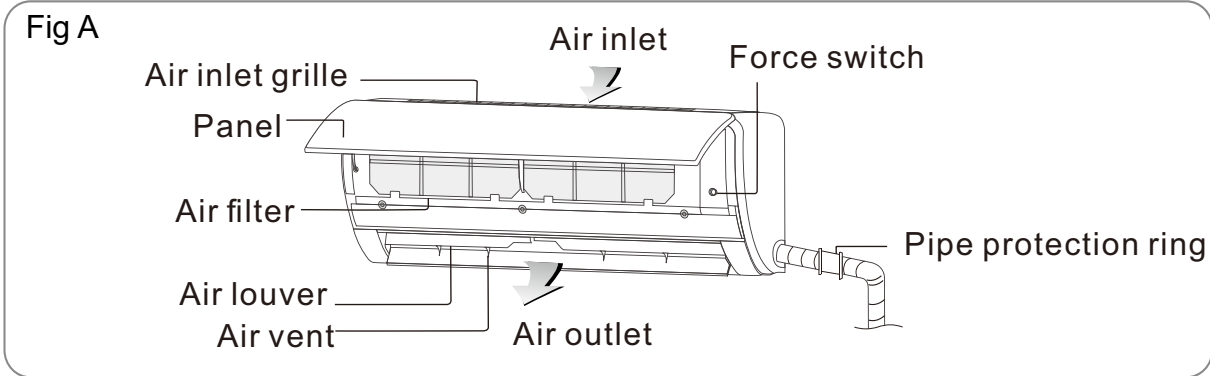
1. Open front panel of the indoor.
2. The connector (as Fig) can not touch the terminal board, and is positioned as shown in Fig.



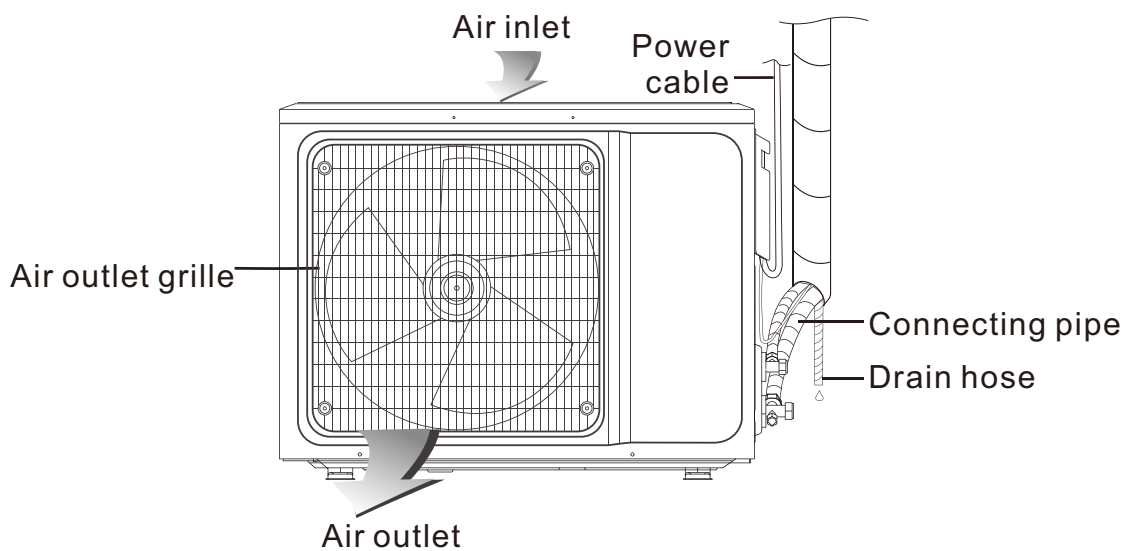
**NAMES OF EACH PART**

**Indoor unit**

There are two kinds about Indoor unit, Fig A, Fig B, the actual shape shall prevail.



**Outdoor unit**



Note: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only.

Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.

They are subject to change without notice for future improvement.

Plug, WIFI function, Negative-ion function, and Vertical and horizontal swing function both are optional, the actual unit shall prevail.

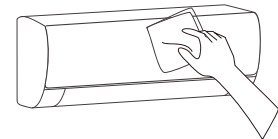
## **CLEAN AND CARE**

### **WARNING**

- Before the cleaning of the air conditioner, it must be shut down and the electricity must be cut off for more than 5 minutes, otherwise there might be the risk of electric shocks.
- Do not wet the air conditioner, which can cause an electric shock. Make sure not to rinse the air conditioner with water under any circumstances.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will damage the air conditioner housing, therefore please clean the housing of air conditioner only with soft dry cloth and damp cloth moistened with neutral detergent.
- In the course of the usage, pay attention to cleaning the filter regularly, to prevent the accumulation of dust which may affect the air conditioner performance. If the service environment of the air conditioner is dusty, correspondingly increase the number of times of cleaning. After removing the filter, do not touch the fin part of the indoor unit with the finger, and no force to damage the refrigerant pipeline.

#### **Clean the panel**

When the panel of the indoor unit is contaminated, clean it gently with a wrung towel using tepid water below 40°C (104°F), and do not remove the panel while cleaning.



#### **Clean the air filter**

- **Remove the air filter**

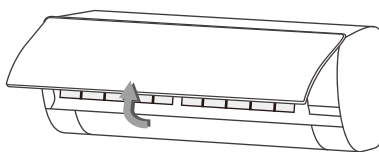


Fig.A

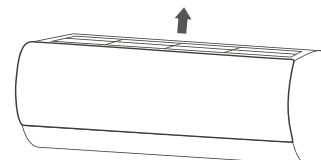
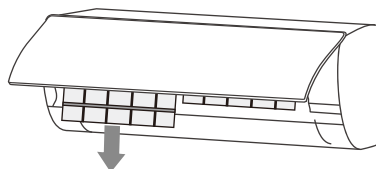


Fig.B

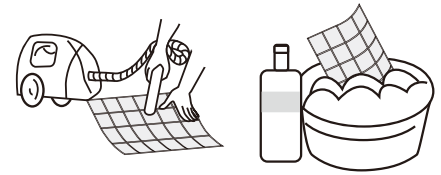
1. Use both hands to open the panel for an angle from both ends of the panel in accordance with the direction of the arrow.

The air filter is located above the fuselage. Take it out facing upward.

2. Release the air filter from the slot and remove it.

### ● Clean the Air Filter

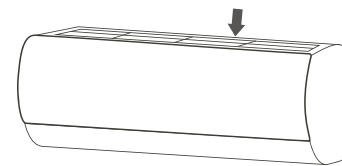
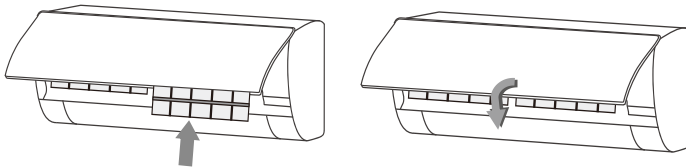
Use a vacuum cleaner or water to rinse the filter, and if the filter is very dirty (for example, with greasy dirt), clean it with warm water (below 45°C(113°F)) with mild detergent, and then put the filter in the shade to dry in the air.



### ● Mount the Filter

Reinstall the dried filter in reverse order of removal, then cover and lock the panel.

Reinstall the dried filter in reverse order of removal.



### Check before using

1. Check whether all the air inlets and outlets of the units are unblocked.
2. Check whether there is blocking in the water outlet of the drain pipe, and immediately clean it up if any.
3. Check the ground wire is reliably grounded.
4. Check whether the remote control batteries are installed, and whether the power is sufficient.
5. Check whether there is damage in the mounting bracket of the outdoor unit, and if any, please contact our local service center.

### Maintain after using

1. Cut off the power source of the air conditioner, turn off the main power switch and remove the batteries from the remote controller.
2. Clean the filter and the unit body.
3. Remove the dust and debris from the outdoor unit.
4. Check whether there is damage in the mounting bracket of the outdoor unit, and if any, please contact our local service center.

## **TROUBLESHOOTING**

### **CAUTION**

- Do not repair the air conditioner by yourself as wrong maintenance may cause electric shock or fire or explode, please contact the authorized service center and let the professionals conduct the maintenance, and checking the following items prior to contacting for maintenance can save your time and money.

Phenomenon	Troubleshooting	Solution
The air conditioner does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● There might be power outages.</li> <li>● Power plug may be loose out from the socket.</li> <li>● Power switch fuse may blow.</li> <li>● The time for timing boot is yet to come.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Wait until power is restored.</li> <li>◆ The plug in the plug tightly.</li> <li>◆ Replace the fuse.</li> <li>◆ Wait or cancel the timer settings.</li> </ul>
The air conditioner can't run after the immediate start-up after it is shut down.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● If the air conditioner is turned on immediately after it is turned off, the protective delay switch will delay the operation for 3 to 5 minutes.</li> </ul>	
The air conditioner stops running after it starts up for a while.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● May have reached the setting temperature.</li> <li>● May be at a defrosting state.</li> <li>● Shutdown Timer may be set.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ It is a normal function phenomenon.</li> <li>◆ It will automatically restore and run again after defrosting.</li> <li>◆ If you continue to use, please turn it on again.</li> </ul>
The wind blows out, but the cooling/heating effect is not good.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Excessive accumulation of dust on filter, blocking at air inlet and outlet, and the excessively small angle of the louver blades all will affect the cooling and heating effect.</li> <li>● Poor cooling and heating effect caused by doors and windows opening, and unclosed exhaust fan.</li> <li>● Auxiliary heating function is not turned on while heating,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Please clean the filter, remove the obstacles at the air inlet and outlet and regulate the angle of the louver blades.</li> <li>◆ Please close the doors, windows, the exhaust fan, etc.</li> <li>◆ Turn on the auxiliary heating function. (only for models with auxiliary heating function)</li> <li>◆ Please re-select the mode,</li> </ul>

	<p>which may lead to poor heating effect.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode setting is incorrect, and the temperature and wind speed settings are not appropriate.</li> </ul>	<p>and set the appropriate temperature and wind speed.</p>
<p>The indoor unit blows out odor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The air conditioner itself does not have undesirable odor. If there is odor, it may be due to accumulation of the odor in the environment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Clean the air filter or activate the cleaning function.</li> </ul>
<p>There is sound of running water during the running of air conditioner.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● When the air conditioner is started up or stopped, or the compressor is started up or stopped during the running, sometimes the "hissing" sound of running water can be heard.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ This is the sound of the flow of the refrigerant, not a malfunction.</li> </ul>
<p>A slight "click" sound is heard at the of start-up or shut-down.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Due to temperature changes, panel and other parts will swell, causing the sound of friction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ This is normal, not a fault.</li> </ul>
<p>The indoor unit makes abnormal sound.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The sound of fan or compressor relay switched on or off.</li> <li>● When the defrosting is started or stop running, it will create sound.</li> <li>● Too much dust accumulation on the air filter of the indoor unit may result in fluctuation of the sound.</li> <li>● Too much air noise when "Strong wind" is turned on.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ That is due to the refrigerant flows to reverse direction. They are not malfunctions.</li> <li>◆ Clean the air filters in time.</li> <li>◆ This is normal, if feeling uncomfortable, please deactivate t she "Strong wind" function.</li> </ul>
<p>There are water drops over the surface of the indoor unit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● When ambient humidity is high, water drops will be accumulated around the air outlet or the panel, etc.</li> <li>● Prolonged cooling run in open space produces water drops.</li> <li>● Too small opening angle of the louver blades may also</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ This is a normal physics phenomenon.</li> <li>◆ Close the doors and windows.</li> <li>◆ Increase the angle of the louver blades.</li> </ul>

	result in water drops at the air inlet.	
During the cooling operation, the indoor unit outlet sometimes will blow out mist.	When the indoor temperature and humidity are high, it happens sometimes.	◆ This is because the indoor air is cooled rapidly. After it runs for some time, the indoor temperature and humidity will be reduced and the mist will disappear.

**Immediately stop all operations and cut off the power supply, contact our Service center locally in following situations.**

- Hear any harsh sound or smell any awful odor during running.
- Abnormal heating of power cable and plug occurs.
- The unit or remote controller has any impurity or water.
- Air switch or leakage protection switch is often disconnected.

## **NOTICES FOR INSTALLATION**

### **Important Notices**

- Before installation, please contact with local authorized maintenance center, if unit is not installed by the authorized maintenance center, the malfunction may not be solved, due to discommodious contact.
- The air conditioner must be installed by professionals according to the national wiring rules and this manual.
- Leak test must be made after installation.
- To move and install air conditioner to another place, please contact our local special service center.

### **Unpacking Inspection**

- Open the box and check air conditioner in area with good ventilation (open the door and window) and without ignition source.

Note: Operators are required to wear anti-static devices.

- It is necessary to check whether there is refrigerant leakage before opening the box of outdoor machine; stop installing the air conditioner if leakage is found.
- The fire prevention equipment shall be prepared well before checking.  
Then check the refrigerant pipeline to see if there are any collision traces, and whether the outlook is good.

### **Safety Principles for Installing Air Conditioner**

- Fire prevention device shall be prepared before installation.
- Keep installing site ventilated. (open the door and window)

- Ignition source, smoking and calling is not allowed to exist in area where R32 refrigerant located.
- Anti-static precautions in necessary for installing air conditioner, e.g. wear pure cotton clothes and gloves.
- Keep leak detector in working state during the installation.
- If R32 refrigerant leakage occurs during the installation, you shall immediately detect the concentration in indoor environment until it reaches a safe level. If refrigerant leakage affects the performance of the air conditioner, please immediately stop the operation, and the air conditioner must be vacuumed firstly and be returned to the maintenance station for processing.
- Keep electric appliance, power switch, plug, socket, high temperature heat source and high static away from the area underneath sidelines of the indoor unit.
- The air conditioner shall be installed in an accessible location to installation and maintenance, without obstacles that may block air inlets or outlets of indoor /outdoor units, and shall keep away from heat source, inflammable or explosive conditions.
- When installing or repairing the air conditioner and the connecting line is not long enough, the entire connecting line shall be replaced with the connecting line of the original specification; extension is not allowed.

#### **Requirements for installation position**

- Avoid places of inflammable or explosive gas leakage or where there are strongly aggressive gases.
- Avoid places subject to strong artificial electric/magnetic fields.
- Avoid places subject to noise and resonance.
- Avoid severe natural conditions (e.g. heavy lampblack, strong sandy wind, direct sunshine or high temperature heat sources).
- Avoid places within the reach of children.
- Shorten the connection between the indoor and outdoor units.
- Select where it is easy to perform service and repair and where the ventilation good.
- The outdoor unit shall not be installed in any way that could occupy an aisle, stairway, exit, fire escape, catwalk or any other public area.
- The outdoor unit shall be installed as far as possible from the doors and windows of the neighbors as well as the green plants.

#### **Installation environment inspection**

- Check nameplate of outdoor machine to make sure whether the refrigerant is R32.
- Check the floor space of the room. The space shall not be less than usable space in the specification. The outdoor unit shall be installed at a well-ventilated place.
- Check the surrounding environment of installation site: R32 shall not be installed in the enclosed reserved space of a building.
- When using electric drill to make holes in the wall, check first whether there is pre-buried pipeline for water, electricity and gas. It is suggested to use the reserved hole in the roof of the wall.

### Requirements of the mounting structure

- The mounting rack must meet the relevant national or industrial standards in terms of strength with welding and connection areas rustproofed.
- The mounting rack and its load carry surface shall be able to withstand 4 times or above the weight of the unit, or 200kg, whichever is heavier.
- The mounting rack of the outdoor unit shall be fastened with expansion bolt.
- Ensure the secure installation regardless of what type of wall on which it is installed, to prevent potential dropping that could hurt people.

### Installation guide at the seaside

1. Air conditioners should not be installed in areas where corrosive gases, such as acid alkaline gas, are produced.

2. Do not install the product where it could be exposed to sea wind (salty wind) directly.

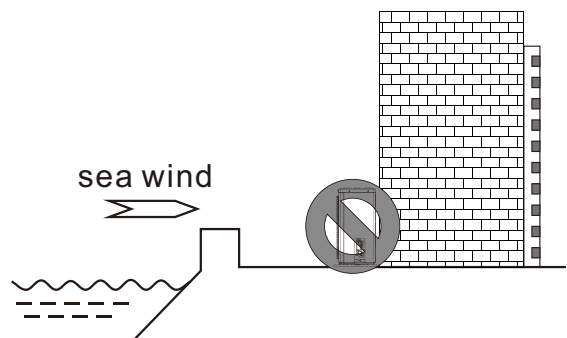
It can result corrosion on the product. Corrosion, particularly on the condenser and evaporator fins, could cause product malfunction or inefficient performance.

3. If outdoor unit is installed close to the seaside, it should avoid direct exposure to the sea wind. Otherwise it needs additional anticorrosion treatment on the heat exchanger.

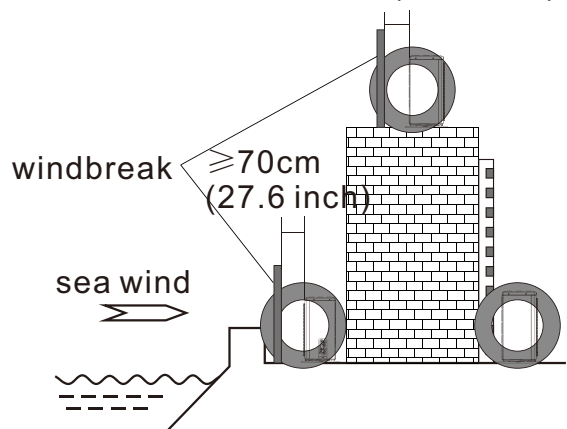
4. Select a well-drained place.

#### ● Selecting the location (outdoor unit)

- Install the outdoor unit on the opposite side of the sea wind direction, or set up a windbreak to avoid exposed to the sea wind.
- The windbreak should be strong enough like concrete to prevent the sea wind from the sea. The height and width should be more than 150% of the outdoor unit.
- It should be keep more than 70cm (27.6in) of space between outdoor unit and the windbreak for easy air flow.



≥70cm(27.6 inch)



Periodic (more than once/year) cleaning of the dust or salt particles stuck on the heat exchanger by using water.

- The mounting rack of the outdoor unit shall be fastened with expansion bolt.
- Ensure the secure installation regardless of what type of wall on which it is installed, to prevent potential dropping that could hurt people.

### Electrical Safety Requirements

- Be sure to use the rated voltage and air conditioners dedicated circuit for the power supply, and the power cable diameter must meet the national requirements.

- When the maximum current of air conditioner is  $\geq 16A$ , it must use the air switch or leakage protection switch equipped with protection devices.
- The operating range is 90%-110% of the local rated voltage. But insufficient power supply malfunction, electrical shock, or fire. If the voltage instability, proposed to increase the voltage regulator.
- The minimum clearance between the air conditioner and the combustibles is 1.5m(4.9ft).
- The interconnection cord connect the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.
- The supply cord of appliances for outdoor use shall be between 1.5(4.9ft) and 3m (9.8ft) long and shall be either an EXTRA HARD USAGE or a HARD USAGE CORD. (Only for the AC with UL or ETL-MARKING, UL60335-2-40) Cable Types: Outdoor Power Cable: H07RN-F or H05RN-F; Interconnection cord: H07RN-F or H05RN-F; (For the AC with CE-MARKING & CB-MARKING, IEC 60335-2-40+A1:2016)
- Minimum Cross-Sectional Area of Power cable and interconnection cord.

Certification Type	Appliance Amps(A)	Recommended Wire Model(AWG)
UL	<10	18
	<13	16
	<18	14
	<25	12
	<30	10
	<40	8
	<55	6

NOTE: To ensure safety, the wire diameter can be larger and smaller is prohibited.

Certification Type	Appliance Amps(A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm <sup>2</sup> )
VDE	<6	0.75
	<10	1.0
	<16	1.5
	<25	2.5
	<32	4
	<40	6

NOTE: To ensure safety, the wire diameter can be larger and smaller is prohibited.

- The size of the interconnection cord, power cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.
- Note: Core number of cable refer to the detailed wiring diagram adhered on the unit which you purchased.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

### Requirements for operations at raised height

When carrying out installation at 2m(6.6ft) or higher above the base level, safety belts must be worn and ropes of sufficient strength be securely fastened to the outdoor unit, to prevent falling that could cause personal injury or death as well as property loss.

### Grounding Requirements

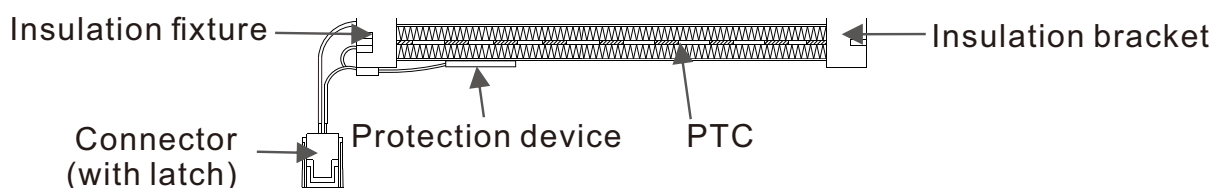
- The air conditioner is the class I electrical appliance and must ensure a reliable grounding.
- Do not connect the grounding wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, telephone line, or a circuit poorly grounded to the earth.
- The grounding wire is specially designed and shall not be used for other purpose, nor shall it be fastened with a common tapping screw.
- Interconnection cord diameter should be recommended as per instruction manual, and with type O terminal that meet local standards (internal diameter of type O terminal needs to match the screw size of the unit, no more than 4.2mm(0.17in)). After installation, check the screws whether have been fixed effectively, and there is no risk of loosening.

### Others

- The connection method of the air conditioner and the power cable and the interconnection method of each independent element shall be subject to the wiring diagram affixed to the machine.
- The model and rating value of the fuse shall be subject to the silkscreen on corresponding controller or fuse sleeve.

### NOTE: Only applicable to models with auxiliary heating part.

- The electric auxiliary heating components are assembled and fixed inside the indoor evaporator. They are ceramic PTC (Positive Temperature Coefficient) electric heating elements. The input power can be found on the nameplate labeled "Electric Heating Input Power" (some models may not have this);
- The external static pressure of the air conditioner at the test location is 0Mpa;
- Maintain a distance of 12mm between the auxiliary electric heater and the casing to prevent fire hazards caused by combustion.
- If the auxiliary electric heater, PTC, or protection device is damaged, it should be replaced by a professional using components provided by our company.



Note: This diagram is for reference only.

Please refer to the actual installation of the indoor unit

## Packing list

### Packing list of the indoor unit.

Name	Quantity	Unit
Indoor Unit	1	Set
Remote Controller(*)	1	PC
Instructions	1	Set
Drain pipe (*)	1	PC

### Packing list of the outdoor unit.

Name	Quantity	Unit
Outdoor Unit	1	Set
Connecting pipe(*)	2	PC
Plastic Strap(*)	1	ROLL
Pipe Protection Ring(*)	1	PC
Luting (putty) (*)	1	PACKET

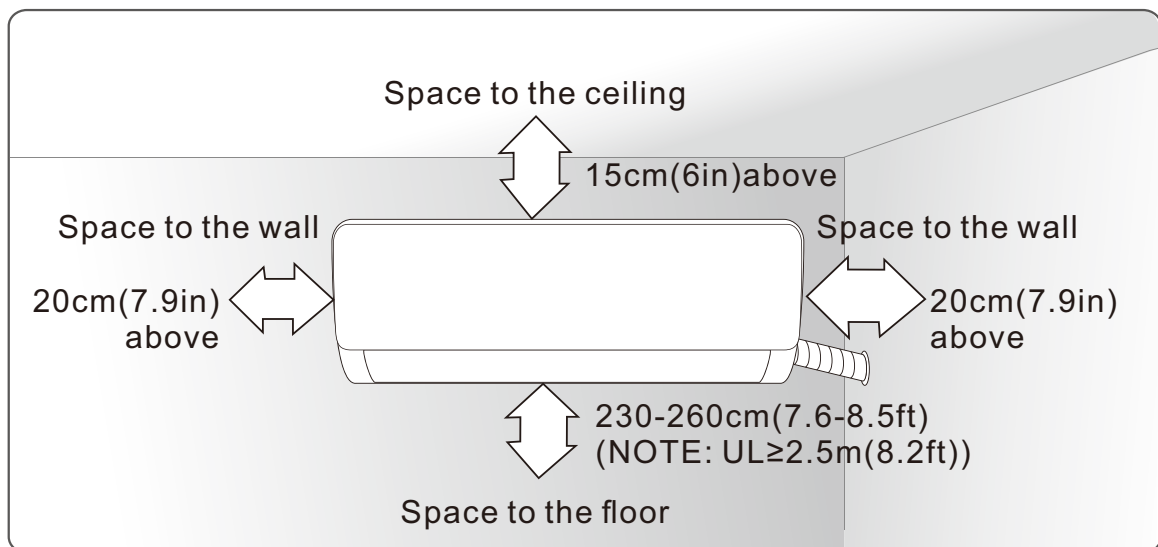
NOTE: Optional parts (\*), some models without.

Interconnection cord and sound deadening pads is optional accessories.

All accessories shall be subject to actual packaging material, and if there is any difference, please understand.

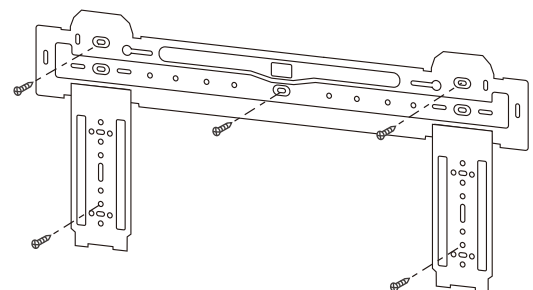
## **INSTALLATION FOR INDOOR UNIT**

### Dimension drawing of indoor unit installation



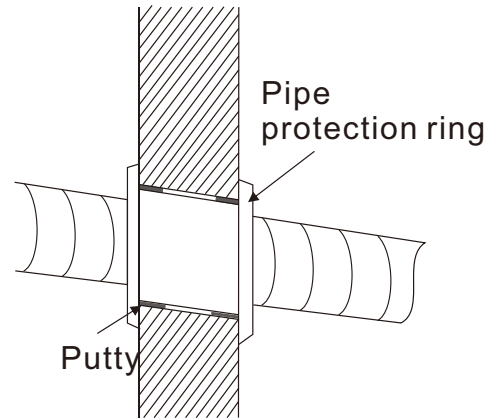
### Mounting plate

1. The wall for installation of the indoor unit shall be hard and firm, so as to prevent vibration.
2. Use the "+" type screw to fasten the peg board, horizontally mount the peg board on the wall, and ensure the lateral horizontal and longitudinal vertical.
3. Pull the peg board by hand after the installation, to confirm whether it is solid.



### Wall-through Hole

1. Make a hole with an electric hammer or a water drill at the predetermined position on the wall for piping, which shall slant outwardly by 5°-10°.
2. To protect the piping and the cables from being damaged running through the wall, and from the rodents that may inhabit in the hollow wall, a pipe protecting ring shall be installed and sealed with putty.



**Note: Usually, the wall hole is  $\Phi 60\text{mm} \sim \Phi 80\text{mm}$ . Avoid pre-buried power wire and hard wall when making the hole.**

### Route of Pipeline

1. Depending on the position of the unit, the piping may be routed sideways from the left or the right (Fig 1), or vertically from the back (Fig 2) (depending on the pipe length of the indoor unit). In the case of sideways routing, cut off the outlet cutting stock of the opposite side.

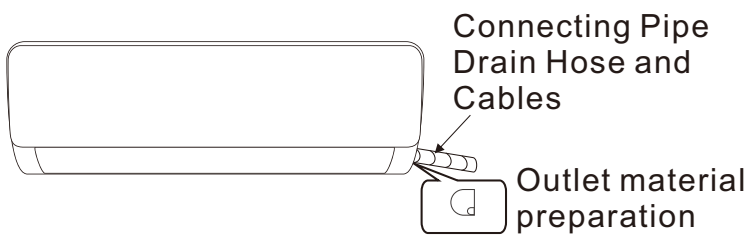


Fig 1

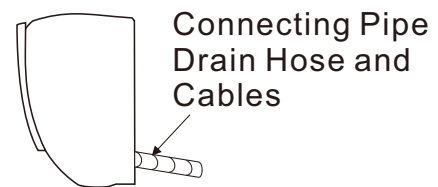


Fig 2

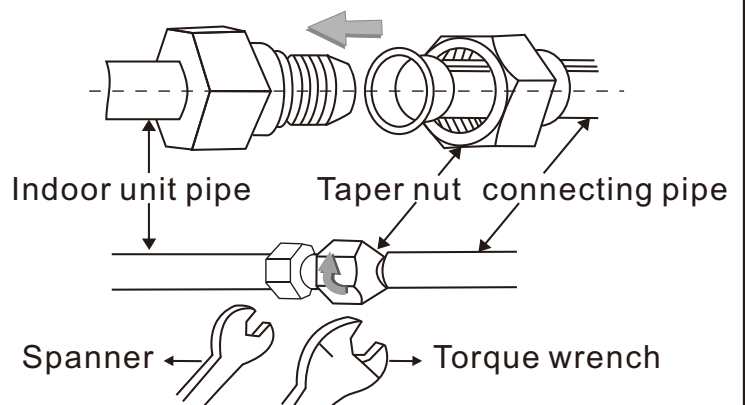
### Install the connection pipe

1. Remove the fixed part to pull out pipe of indoor machine from the case. Screw the hexagon nut in the left of the joint to the end with your hand.
2. Connect the connecting pipe to the indoor unit:  
Aim at the pipe center, tighten the Taper nut with fingers, and then tighten the Taper nut with a torque wrench, and the direction is shown in diagram on the right. The torque used is shown in the following table.

**Note: Carefully check if there is any damage of joints before installation. The joints shall not be reused, unless after re-flaring the pipe.**

**Tightening torque table**

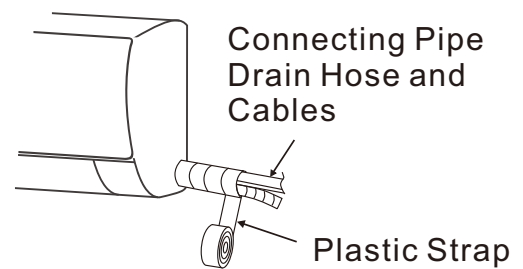
The size of pipe (mm(in))	Torque(N·m)
$\Phi 6/\Phi 6.35(1/4)$	15-25
$\Phi 9/\Phi 9.52(3/8)$	35-40
$\Phi 12/\Phi 12.7(1/2)$	45-60
$\Phi 15.88(1/4)$	73-78
$\Phi 19.05(3/4)$	75-80



**IMPORTANT:** If the unit with the quick connectors, please refer to the booklet of "Install the connection pipe (the unit with the quick connectors)".

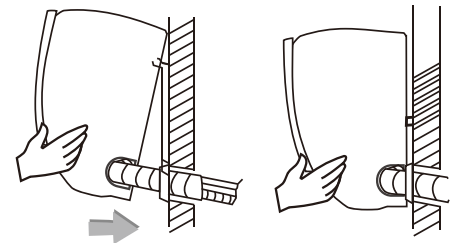
### Wrap the Piping

1. Use the insulation sleeve to wrap the joint part the indoor unit and the connection pipe, and then use insulating material to pack and seal insulation pipe, to prevent generation of condensate water on the joint part.
2. Connect the water outlet with drain pipes, and make the connection pipe, cables, and the drain hose straight.
3. Use plastic cable ties to wrap the connecting pipes, cables and drain hose. Run the pipe sloping downward.



### Fixing the Indoor Unit

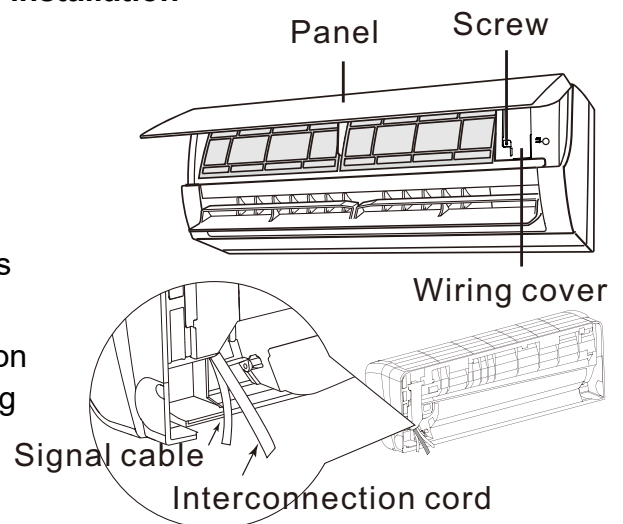
1. Hang the indoor unit on the peg board, and move the unit from left to right to ensure that the hook is properly positioned in the peg board.
2. Push toward the lower left side and the upper right side of the unit toward the peg board, until the hook is embedded in the slot and makes a "click" sound.



### Interconnection cord installation

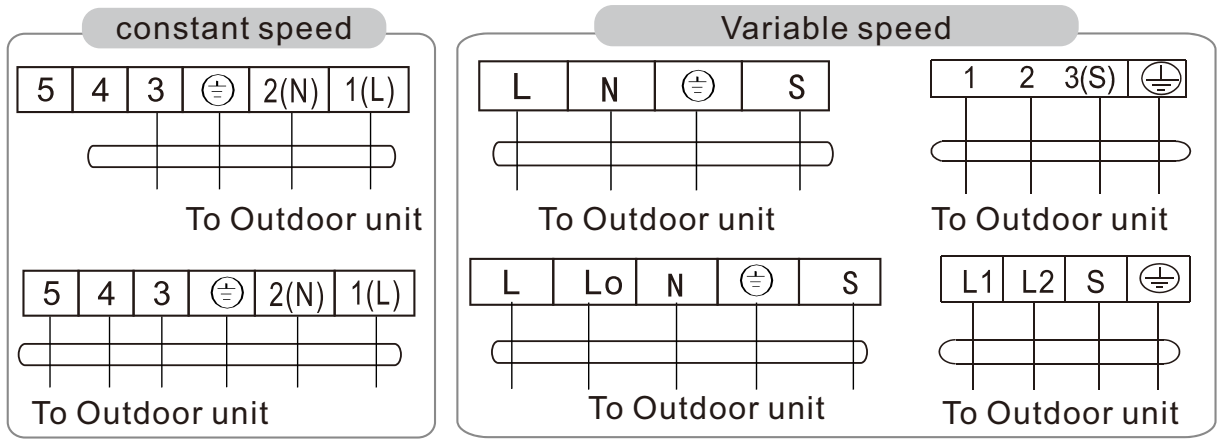
#### ● Connect interconnection cord of indoor unit

1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.
2. Make the interconnection cord go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side. (Some models do not have a signal cable)
3. Remove the wire clip; connect the interconnection cord to the wiring terminal according to the wiring diagram; tighten the screw and then fix the interconnection cord with wire clip.

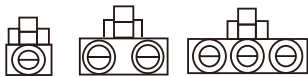


#### NOTE:

- This manual usually includes the wiring mode for the different kind of air conditioner. We cannot exclude the possibility that some special type of wiring diagrams are not included.
- The diagram are for reference only. If the entity is difference with this wiring diagram, please refer to the detailed wiring diagram adhered on the unit which you purchased.

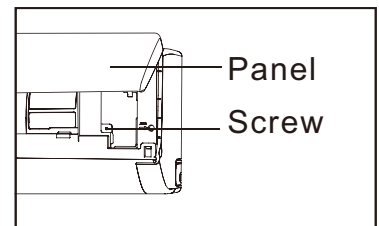


Connector



If there is a connector, connect it directly.

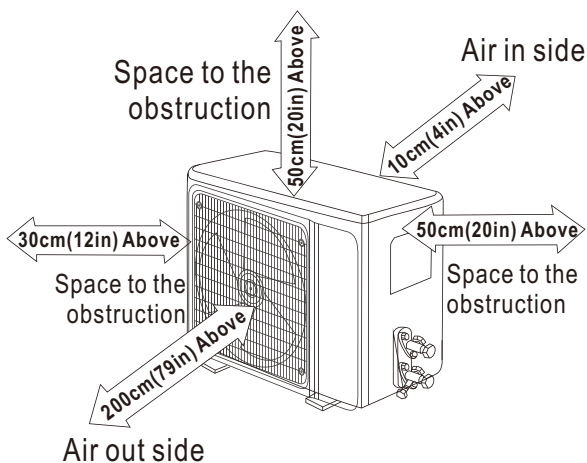
- Put wiring cover back and then tighten the screw.
- Close the panel.



● After installation check

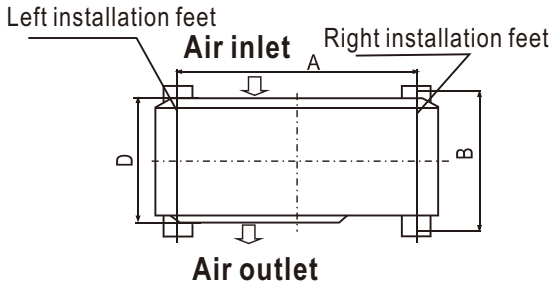
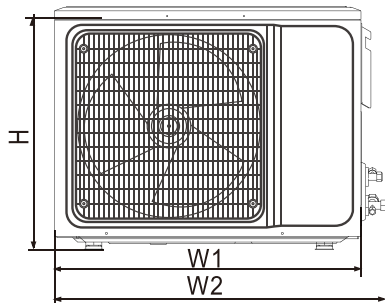
- The screws whether have been fixed effectively, and there is no risk of loosening.
- Connector of display board whether put in the right place and do not touch the terminal board.
- Control box cover whether cover tightly.

Dimension drawing of outdoor unit installation



Installation outdoor unit bolt

Outdoor Unit Size of Shape W1(W2)*H*D mm(in)	A mm(in)	B mm(in)
665(710) x420 x 2802 6.2(28.0) x16.5 x11.0	430(16.9)	280(11.0)
660(710) x500x240 26.0(28.0) x19.7x9.4	500(19.7)	260(10.2)
730(780) x545x285 28.7(30.7)x21.5x11.2	540(21.3)	280(11.0)
709(761) x536x280 27.9(30.0)x21.1x11.0	480(18.9)	283(11.1)
750(804) x550x285 29.5(31.7)x21.7x11.2	480(18.9)	283(11.1)
800(860) x545x315 31.5(33.9)x21.5x12.4	545(21.5)	315(12.4)



785(845) x555x300 30.9(33.3)x21.9x11.8	546(21.5)	316(12.4)
825(880) x655x335 32.5(34.6)x25.8x13.2	540(21.3)	335(13.2)
900(950) x700x360 35.4(37.4)x27.6x14.2	632(24.9)	352(13.9)
970(1044) x805x395 38.2(41.1)x31.7x15.6	675(24.6)	410(16.1)
940(1010) x1320x370 37.0(39.8)x52.0x14.6	625(24.6)	364(14.3)
940(1008) x1366x401 37.0(39.7)x53.8x15.8	610(24.0)	388(15.3)
650(703) x455x233 25.6(27.7)x17.9x9.2	480(18.9)	253(10.0)

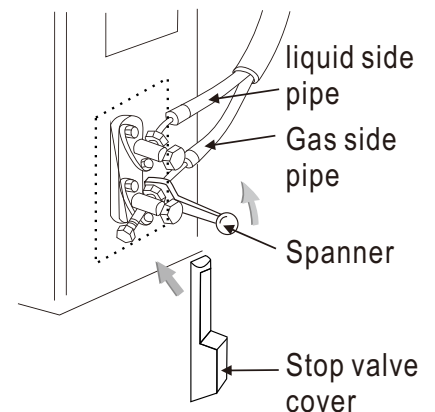
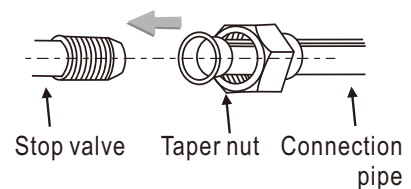
**Install the connection pipe**

Connect the Outdoor Unit with Connecting Pipe:

Aim the counter-bore of the connecting pipe at the stop valve, and tighten the Taper nut with fingers.

Then tighten the Taper nut with a torque wrench.

- When the length of the connecting pipe is changed, extra amount of refrigerant need to be added or reduced, so that the operation and performance of the air conditioner will not be compromised.



Length of connection pipe	Added or reduced refrigerant		Amount of refrigerant for the unit
	CC≤12000Btu	reduce 20g/m	
<3M(9.8ft)	CC≥18000Btu	reduce 40g/m	≤1Kg
			≤2Kg
3-5M(9.8-16.4ft)	Not needed		
5-15M(16.4-49.2ft)	CC≤12000Btu	add 16g/m	≤1Kg
	CC≥18000Btu	add 24g/m	≤2Kg

**Note:**

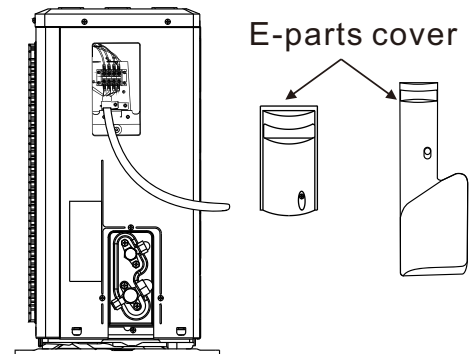
1.This table is for reference only.

2. The joints shall not be reused, unless after re-flaring the pipe.
3. After installation, check the stop valve cover whether be fixed effectively.

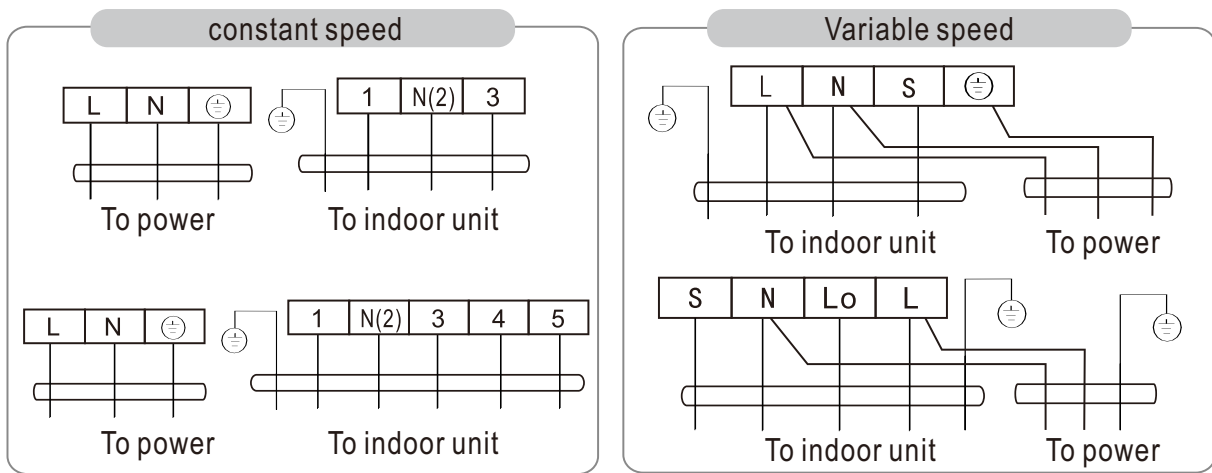
**IMPORTANT:** If the unit with the quick connectors, please refer to the booklet of “Install the connection pipe (the unit with the quick connectors)”.

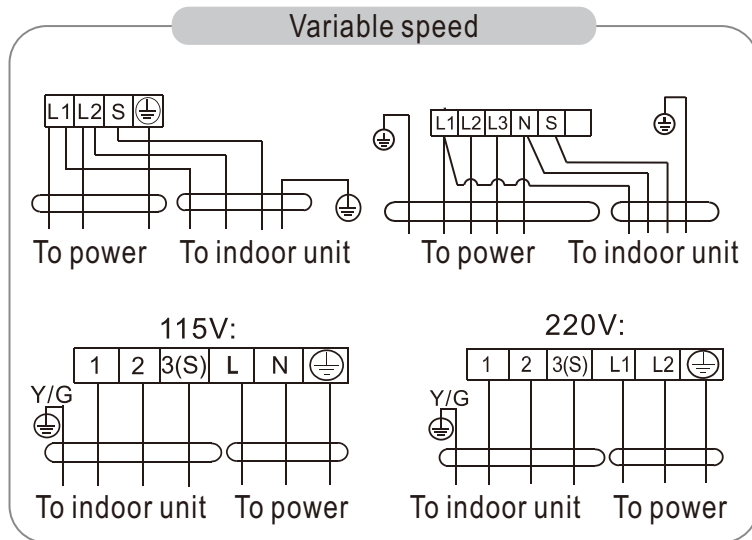
**Wiring Connection**

1. Loosen the screws and remove E-parts cover from the unit.
2. Connect the cables respectively to the corresponding terminals of the terminal board of the outdoor unit (see the wiring diagram), and if there are signals connected to the plug, just conduct butt joint.
3. Ground wire: Remove the grounding screw out of the electric bracket, cover the grounding wire end onto the grounding screw and screw it into the grounding hole.
4. Fix the cable reliably with fasteners (Pressing board).
5. Put the E-parts cover back in its original place and fasten it with screws.



**Wiring diagram**





### Connector



If there is a connector, connect it directly.

### NOTE:

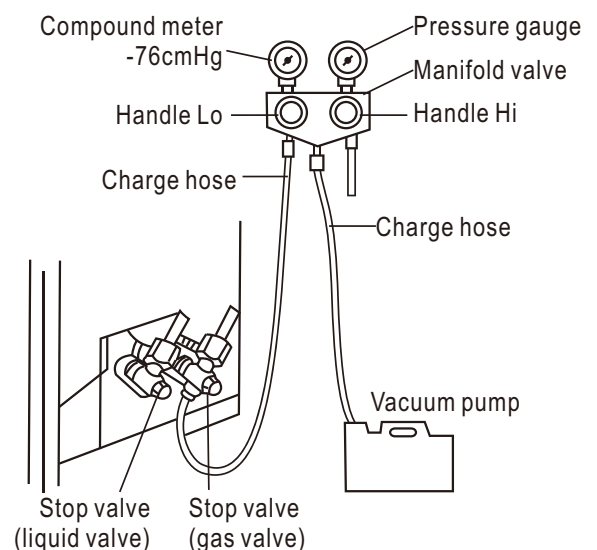
- This manual usually includes the wiring mode for the different kind of air conditioner. We cannot exclude the possibility that some special type of wiring diagrams is not included.
- The diagram is for reference only. If the entity is difference with this wiring diagram, please refer to the detailed wiring diagram adhered on the unit which you purchased.

### Vacuumping

- Exclusive R32 refrigerant pump must be used in making R32 refrigerant vacuum.

Before working on the air conditioner, remove the cover of the stop valve (gas and liquid valves) and be sure to retighten it afterward. (to prevent the potential air leakage).

1. To prevent air leakage and spilling tighten all connecting nut of all flare tubes.
2. Connect the stop valve, charge hose, manifold valve, and vacuum pump.
3. Fully open the handle Lo of the manifold valve and apply vacuum for at least 15 minutes and check that the compound vacuum gauge reads -0.1MPa(-76cmHg).
4. After applying vacuum, fully open the stop valve with a hex wrench.
5. Check that both indoor and outdoor connections are free of air leakage.



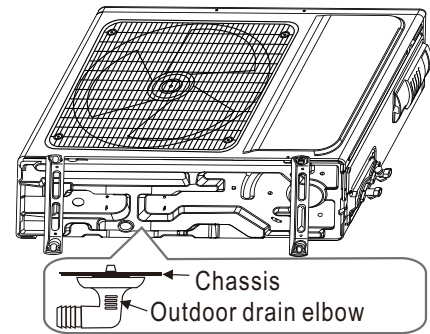
**IMPORTANT:** The unit with the quick connectors does not require vacuum pumping.

### Outdoor condensation drainage (Heat pump type only)

When the unit is heating, the condensing water and defrosting water can be out reliably through the drain house.

#### Installation:

Install the outdoor drain elbow in  $\Phi 25\text{mm}(1\text{in})$  hole on the base plate, and joint the drain hose to the elbow, so that the waste water formed in the outdoor unit can be drained out to a proper plate.



## **CHECK AFTER INSTALLATION AND TEST OPERATION**

### Check after installation

#### ● Electrical Safety Check

1. If the supply voltage is as required.
2. If there is any faulty or miss connection in each of the power, signal and grounding wires.
3. If the grounding wire of the air conditioner is securely grounded.

#### ● Installation Safety Check

1. If the installation is secure.
2. If the water drain is smooth.
3. If the wiring and piping are correctly installed.
4. Check that no foreign matter or tools are left inside the unit.
5. Check the refrigerant pipeline is protected well.

#### ● Leak test of the refrigerant

Depending on the installation method, the following methods may be used to check for suspect leak, on areas such as the four connections of the outdoor unit and the cores of the cut-off valves and t-valves:

1. Bubble method: Apply of spray a uniform layer of soap water over the suspected leak spot and observe carefully for bubble.
2. Instrument method: Checking for leak by pointing the probe of the leak detector according to the instruction to the suspect points of leak.

Note: Make sure that the ventilation is good before checking.

### Test Operation

#### Test Operation preparation:

- Verify that all piping and connection cables are well connected.
- Confirm that the valve at the gas side the liquid-side are fully open.

- Connect the power cable to an independent power socket.
- Install batteries in remote control.

Note: Make sure that the ventilation is good before testing.

#### **Test Operation method:**

1. Turn on the power and push the ON/OFF switch button of the remote controller to start the air conditioner.
2. Select COOL, HEAT (not available on cool-only models), SWING and other operation modes with the remote controller and see if the operation is ok.

## **MAINTENANCE NOTICE**

### **ATTENTION:**

For maintenance or scrap, please contact authorized service centers.

Maintenance by unqualified person may cause dangers.

Feed air conditioner with R32 refrigerant, and maintain the air conditioner in strictly accordance with manufacturer's requirements. The chapter is mainly focused on special maintenance requirements for appliance with R32 refrigerant. Ask repairer to read after-sales technical service handbook for detailed information.

### **Qualification requirements of maintenance personnel**

1. Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected. In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. The achieved competence should be documented by a certificate.
2. The maintenance and repair of the air conditioner must be conducted according to the method recommended by the manufacturer. If other professionals are needed to help maintain and repair the equipment, it should be conducted under the supervision of individuals who have the qualification to repair AC equipped with flammable refrigerant.

### **Inspection of the Site**

Safety inspection must be taken before maintaining equipment with R32 refrigerant to make sure the risk of fire is minimized. Check whether the place is well ventilated, whether anti-static and fire prevention equipment is perfect. While maintaining the refrigeration system, observe the following precautions before operating the system.

### **Operating Procedures**

1. General work area:

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

## 2. Checking for presence of refrigerant:

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

## 3. Presence of fire extinguisher:

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

## 4. No ignition sources:

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. 'No Smoking' signs shall be displayed.

## 5. Ventilated Area (open the door and window):

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## 6. Checks to the refrigeration equipment:

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 7. Checks to electrical devices:

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of

sparking.

- That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
- Keep continuity of earthing.

### **Inspection of Cable**

Check the cable for wear, corrosion, overvoltage, vibration and check if there are sharp edges and other adverse effects in the surrounding environment. During the inspection, the impact of aging or the continuous vibration of the compressor and the fan on it should be taken into consideration.

### **Leakage check of R32 refrigerant**

Note: Check the leakage of the refrigerant in an environment where there is no potential ignition source. No halogen probe (or any other detector that uses an open flame) should be used.

Leak detection method:

For systems with refrigerant R32, electronic leak detection instrument is available to detect and leak detection should not be conducted in environment with refrigerant. Make sure the leak detector will not become a potential source of ignition, and is applicable to the measured refrigerant. Leak detector shall be set for the minimum ignitable fuel concentration (percentage) of the refrigerant. Calibrate and adjust to proper gas concentration (no more than 25%) with the used refrigerant.

The fluid used in leak detection is applicable to most refrigerants. But do not use chloride solvents to prevent the reaction between chlorine and refrigerants and the corrosion of copper pipeline.

If you suspect a leak, then remove all the fire from the scene or put out the fire.

If the location of the leak needs to be welded, then all refrigerants need to be recovered, or, isolate all refrigerants away from the leak site (using cut-off valve). Before and during the welding, use OFN to purify the entire system.

### **Removal and Vacuum Pumping**

1. Make sure there is no ignited fire source near the outlet of the vacuum pump and the ventilation is well.
2. Allow the maintenance and other operations of the refrigeration circuit should be carried out according to the general procedure, but the following best operations that the flammability is already taken into consideration are the key. You should follow the following procedures:
  - Remove the refrigerant.
  - Decontaminate the pipeline by inert gases.
  - Evacuation.
  - Decontaminate the pipeline by inert gases again.
  - Cut or weld the pipeline.
3. The refrigerant should be returned to the appropriate storage tank. The system should be

blown with oxygen free nitrogen to ensure safety. This process may need to be repeated for several times. This operation shall not be carried out using compressed air or oxygen.

4. Through blowing process, the system is charged into the anaerobic nitrogen to reach the working pressure under the vacuum state, then the oxygen free nitrogen is emitted to the atmosphere, and in the end, vacuumize the system. Repeat this process until all refrigerants in the system is cleared. After the final charging of the anaerobic nitrogen, discharge the gas into the atmosphere pressure, and then the system can be welded. This operation is necessary for welding the pipeline.

### **Procedures of Charging Refrigerants**

As a supplement to the general procedure, the following requirements need to be added:

- Make sure that there is no contamination among different refrigerants when using a refrigerant charging device. The pipeline for charging refrigerants should be as short as possible to reduce the residual of refrigerants in it.
- Storage tanks should remain vertically up.
- Make sure the grounding solutions are already taken before the refrigeration system is charged with refrigerants.
- After finishing the charging (or when it is not yet finished), label the mark on the system.
- Be careful not to overcharge refrigerants.

### **Scrap and Recovery**

#### **Scrap:**

Before this procedure, the technical personnel shall be thoroughly familiar with the equipment and all its features, and make a recommended practice for refrigerant safe recovery. For recycling the refrigerant, shall analyze the refrigerant and oil samples before operation. Ensure the required power before the test.

1. Be familiar with the equipment and operation.
2. Disconnect power supply.
3. Before carrying out this process, you have to make sure:
  - If necessary, mechanical equipment operation should facilitate the operation of the refrigerant tank.
  - All personal protective equipment is effective and can be used correctly.
  - The whole recovery process should be carried out under the guidance of qualified personnel.
  - The recovering of equipment and storage tank should comply with the relevant national standards.
4. If possible, the refrigerating system should be vacuumized.
5. If the vacuum state can't be reached; you should extract the refrigerant in each part of the system from many places.
6. Before the start of the recovery, you should ensure that the capacity of the storage tank is sufficient.
7. Start and operate the recovery equipment according to the manufacturer's instructions.

8. Don't fill the tank to its full capacity (the liquid injection volume does not exceed 80% of the tank volume).
9. Even the duration is short, it must not exceed the maximum working pressure of the tank.
10. After the completion of the tank filling and the end of the operation process, you should make sure that the tanks and equipment should be removed quickly and all closing valves in the equipment are closed.
11. The recovered refrigerants are not allowed to be injected into another system before being purified and tested.

Note: The identification should be made after the appliance is scrapped and refrigerants are evacuated. The identification should contain the date and endorsement. Make sure the identification on the appliance can reflect the flammable refrigerants contained in this appliance.

**Recovery:**

1. The clearance of refrigerants in the system is required when repairing or scrapping the appliance. It is recommended to completely remove the refrigerant.
2. Only a special refrigerant tank can be used when loading the refrigerant into the storage tank. Make sure the capacity of the tank is appropriate to the refrigerant injection quantity in the entire system. All tanks intended to be used for the recovery of refrigerants should have a refrigerant identification (i.e. refrigerant recovery tank). Storage tanks should be equipped with pressure relief valves and globe valves and they should be in a good condition. If possible, empty tanks should be evacuated and maintained at room temperature before use.
3. The recovery equipment should be kept in a good working condition and equipped with equipment operating instructions for easy access. The equipment should be suitable for the recovery of R32 refrigerants. Besides, there should be a qualified weighting apparatus which can be normally used. The hose should be linked with detachable connection joint of zero leakage rate and be kept in a good condition.

Before using the recovery equipment, check if it is in a good condition and if it gets perfect maintenance. Check if all electrical components are sealed to prevent the leakage of the refrigerant and the fire caused by it. If you have any question, please consult the manufacturer.

4. The recovered refrigerant shall be loaded in the appropriate storage tanks, attached with a transporting instruction, and returned to the refrigerant manufacturer. Don't mix refrigerant in recovery equipment, especially a storage tank.
5. The space loading R32 refrigeration can't be enclosed in the process of transportation. Take anti electrostatic measures if necessary in transportation. In the process of transport, loading and unloading, necessary protective measures must be taken to protect the air conditioner to ensure that the air conditioner is not damaged.
6. When removing the compressor or clearing the compressor oil, make sure the compressor is pumped to an appropriate level to ensure that there is no residual R32 refrigerants in the lubricating oil. The vacuum pumping should be carried out before the compressor is returned to the supplier. Ensure the safety when discharging oil from the system.

● Remote controller instructions

Users can scan the following QR code to obtain instructions

						<p>Note: The model of the remote controller is showed on the back.</p>		
YKR-H/009E	YKR-H/501E	YKR-K/241E	YKR-L/103E	YKR-L/201E	YKR-P/002E			
YKR-K/231E	YKR-H/531E YK-H/531E	YKR-K/001E YKR-K/002E	YKR-H/133E YKR-H/103E	YKR-T/301E <b>YKR-T/301E-Y</b>	YKR-C/011E			
YKR-Q/001E YKR-Q/101E YKR-Q/051E YK-Q/001E-AF YKR-Q/001E-AF	YKR-M/101E YKR-C/111E-1 YKR-C/111E	YK-C/121E YKR-C/121E YKR-C/121E-1 YKR-C/121E-AF YKR-C/131E	YKR-C/131E-AF YKR-C/131E-1 YK-C/141E YKR-C/141E YKR-C/141E-1	YKR-T/012E YKR-T/121E YKR-T/121E-AF YKR-C/001	YKR-T/111E YKR-T/051E YKR-T/061E YKR-T/131E YKR-T/131E-1			
YKR-T/233E	YKR-H/101E YKR-H/102E YKR-H/132E	YKR-M/111E YKR-M/121E <b>YKR-M/131E</b> <b>YKR-M/141E</b>	YK-C/201E YK-C/211E	YKR-C/151E	YKR-C/161E YKR-C/171E	YKR-T/171E YKR-T/022E	<b>YKR-C/181E</b> <b>YKR-C/191E</b> <b>YKR-C/231E</b>	

● WIFI instructions

Users can scan the following QR code to obtain Wifi operation instructions.

	1.This QR code is the instruction for using WIFI	<p><b>Note: Some models do not have this function, please subject to the actual purchase.</b></p>
 For Android For IOS	2.Download the WIFI app through this QR code	

## **REMOTE CONTROLLER INSTRUCTIONS**

Carefully read these "instructions" for safe and correct use of the air-conditioner.  
Carefully keep the "instructions" manual as it can be referred to at any time.

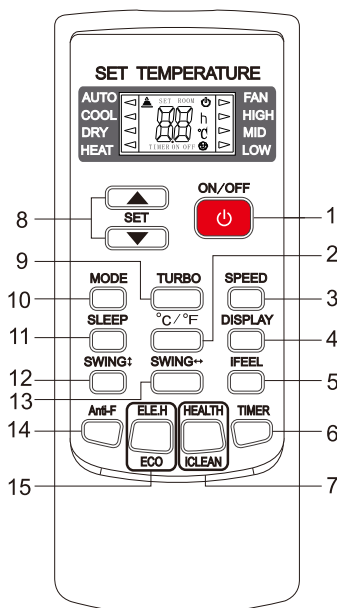
### **Precautions**

- Before first time use of the remote controller, install the batteries and ensure the "+" and "-" poles are correctly positioned.
- Ensure the remote controller is pointed to the signal receiving window and that there is no obstruction between them, the distance is 8m at the maximum.
- Do not let the remote controller drop or fling it at will.
- Do not let any liquid in the remote controller.
- Do not expose the remote controller directly to the sunlight or excessive heat.
- If the remote controller does not function normally, remove the batteries for 30 seconds before reinstall them. If that doesn't work, replace the batteries.
- When replacing the batteries, do not mix the new batteries with old ones or mix batteries of different types, which could cause failure of the remote controller.
- If the remote controller is not to be used for a long period of time, remove the batteries first, lest the leakage from them may damage the remote controller.
- Properly dispose the discarded batteries.

### **Note:**

1. This is a universal remote controller which provides all the function of buttons. Please understand that some of the buttons may not function, depending on the specific air conditioner you have purchased. (If a specific function is not available on the air conditioner, pressing the corresponding button will simply have no respond.)
2. HEAT and ELE.H functions are not available for cool only models, thus these two buttons do not work correspondingly.

### **Buttons Description**



### **Note:**

The remote controller displays all symbols during power-on and only those corresponding to current operation the rest of the time.

### 1. ON/OFF

- Press this button to turn on/off the unit.
- This will clear the existing timer and SLEEP settings.

### 2. °C/°F

- Press this button to set the temperature display to Fahrenheit, which is displayed by default in Celsius. The “°C” will not be displayed on the LCD.
- Press this button again to restore the temperature display to Celsius.

Note: Temperature display in Fahrenheit is not available for some models. When temperature is displayed in Fahrenheit on the remote controller, it might be in Celsius on the unit, the function and operation of which will not be affected.

### 3. SPEED

Press this button, you can select the fan speed as follows:

→ Low → Mid → High → Auto ]

**Note: Auto air speed is not available in FAN mode.**

### 4. DISPLAY

Press this button to turn on/off the display. This is for the convenience of users who are uncomfortable sleeping with the backlight on.

### 5. iFEEL

Press this button to set the temperature display on the remote controller to ambient temperature and press this button again to set it to preset temperature.

### 6. TIMER

- With the unit ON, press this button to set OFF timer or with it OFF to set ON timer.
- Press this button once, a “ON(OFF)” will flash. Press “ ▲ ” or “ ▼ ” to set the number of hours in which the unit will be turned ON/OFF, with an interval of 0.5 hour if less than 10 hours, or 1 hour if longer than 10 hours, and a range of 0.5-24 hours.
- Press it again to confirm the setting, the “ON (OFF)” will stop flashing.
- If the timer button is not pressed longer than 10 seconds after the “ON (OFF)” start flashing, the timer setting will be exited.
- If a timer setting is confirmed, pressing this button again will cancel it.

Note: When a ON timer is set, all function buttons (except SLEEP, DISPLAY and iFEEL can't be set) are valid and when the ON time set is up, the unit will operate as preset.



### 7. **This button has two functions.**

#### a. HEALTH

- Press this button with the unit ON to activate health related functions, such as negative ion, electrostatic precipitation, PM2.5 removal, etc, depending on the actual configuration of each model.
- Press this button again to deactivate the HEALTH function.

#### b. iCLEAN

- Press this button with the unit OFF, the remote controller will display “CL” and the unit will automatically clean dust off the evaporator and dry it, to increase the cooling and heating efficiency.
- The iCLEAN function runs within an hour, during which if the unit is turned on with the remote controller or this button is pressed again, the iCLEAN will be deactivated.

#### 8. ▲ or ▼

- Each time the “▲” is pressed, the temperature setting will increase by 1°C and each time the “▼” is pressed, it will decrease by 1°C.
- a. If the type of controller remote is YKR-H/101E or YKR-H/102E, setting temperature range is 16°C ~ 32°C (60°F ~ 90°F).
- b. If the type of controller remote is YKR-H/132E, setting temperature range is 20°C ~ 28°C (68°F ~ 82°F).
- c. Some area doesn't have the YKR-H/132E. Local regulation and actual object shall prevail.

**Note: The temperature cannot be set in AUTO or FAN mode, thus these two buttons are not functional.**

#### 9.TURBO

- Press this button only in COOL or HEAT mode to set TURBO on or off to speed up the cooling or heating.
- When TURBO is on, the air speed is HIGH.
- When TURBO is off, the air speed will restore to previous status.

#### 10. MODE

- Press this button, you can select the running mode as follows:



#### 11. SLEEP

- Press this button to enter SLEEP mode, which the unit will exit after 10 hours of continuous operation and restore to the previous status.

Note: The SLEEP function cannot be activated in FAN mode.

## 12. SWING

- Press this button to activate up/down swing and press it again to fix the swing position.

## 13. SWING

Press this button to activate left/right swing and press it again to fix the swing position.

## 14. Anti-F

- The Anti-F functions when the unit is turned off with the remote controller in COOL, DRY or AUTO mode. It will operate in HEAT mode (FAN mode for cool only units), with the internal fan running with weak flow for 3 minutes before stop, to remove the moisture within the evaporator so as to prevent it from giving off bad smell from mold.
- This function is not set in the factory. You may set it or cancel it any time you want as follows: With both the unit and the remote controller OFF, point the remote controller at the unit and press "Anti-F" button once, the buzzer will sound 5 times after 5 times, indicating this function is set. Once set, this function will remain valid except when the unit is power off or until it is canceled.
- To cancel Anti-F:
  1. Power off the unit.
  2. With both the unit and the remote controller OFF, point the remote controller at the unit and press this button once, the buzzer will sound 3 times after 5 times, indicating this function is canceled.

### Note:

- With Anti-F activated, it is advised not to turn ON the unit again before it is fully OFF.
- Anti-F function will be invalid when OFF timer is set.



## 15. **This button has two functions.**

### a. ELE.H

- If this button is pressed in HEAT mode, the electric heating will be turned on/off.

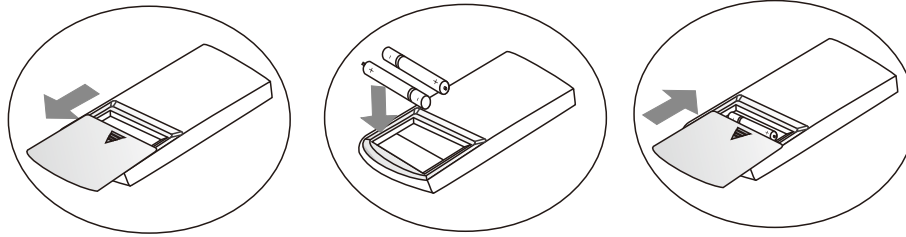
### b. ECO

- If this button is pressed in COOL mode, the unit will enter the ECO mode which has the lowest electricity consumption, and exit it automatically 8 hours after.
- Changing modes or turning off the remote controller will automatically cancel the ECO function.
- Press ECO button in ECO mode to exit this mode.

**Note: The ECO mode only works for inverter units.**

## Usage

- **Fix batteries**



1. Slide to open the cover according to the direction indicated by the arrowhead.
2. Insert two brand new batteries (7#), and position the batteries to the right electric poles (+ & -).
3. Put back the cover.

➤ **Automatic operation mode**

1. Press the “MODE” button, select the automatic operation mode.
2. By pressing the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Press the “ON/OFF” button, the air-conditioner starts to operate.
4. Press the “ON/OFF” button again, the air-conditioner stops.

**Note: In the fan operation mode, the temperature settings is non-effective.**

➤ **Cooling/Heating operation mode**

1. Press the “MODE” button, select the Cooling or Heating operation mode.
2. By pressing the “▲” or “▼” button, you can set the temperature, the display changes as you touch the button.
3. By pressing the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Press the “ON/OFF” button, the air-conditioner starts to operate.
5. Press the “ON/OFF” button again, the air-conditioner stops.

**Note: The cold wind type has no heating function.**

➤ **Fan operation mode**

1. Press the “MODE” button, select the fan operation mode.
2. By pressing the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH.
3. Press the “ON/OFF” button, the air-conditioner starts to operate.
4. Press the “ON/OFF” button again, the air-conditioner stops.

**Note: In the fan operation mode, the temperature settings is non-effective.**

➤ **Drying operation mode**

1. Press the “MODE” button, select the drying operation mode.
2. By pressing the “▲” or “▼” button, you can set the temperature, the display changes as you touch the button.
3. By pressing the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.

4. Press the "ON/OFF" button, the air-conditioner starts to operate.
5. Press the "ON/OFF" button again, the air-conditioner stops.

➤ **Backlight function (for remote controllers with such function only)**

The remote controller has a backlight which can be turned on by pressing any button for the convenience of operation in darkness. The backlight will be automatically turned off if there is no operation within 10 seconds.

## TUYA WIFI connection Guide

### 1. Introduction

Download and install the control software.

The control software can be downloaded and installed as follows.

- 1) For mobile devices such as smart phones and tablets, search and download "Smart Life" from Google Play or App Store and install it.
- 2) You can also scan the "QR code" below, which will automatically direct you to the download interface for installing the software.

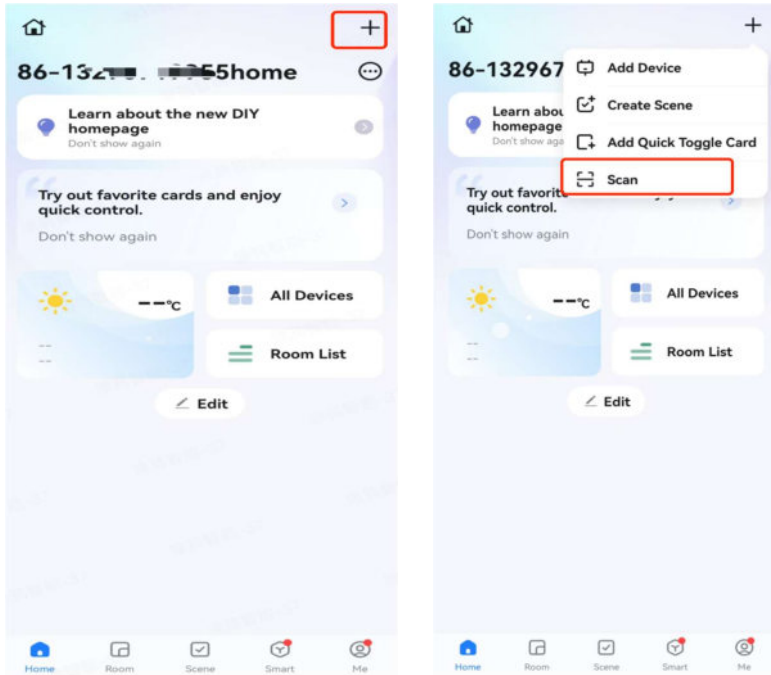


### 2. Connection

- 1) Place the device next to your WIFI router. Connect your smart phone to Wi-Fi.  
Note: This device can only be used with a 2.4GHz router. If your WIFI is 5 GHz, set it to 2.4 GHz.
- 2) Open the "Smart Life" APP and log into your account.
- 3) Reset wifi: In the power on state, press the health button and press it 8 times every second, you would hear two beeps, it means that the air-conditioner is entering into pairing mode.



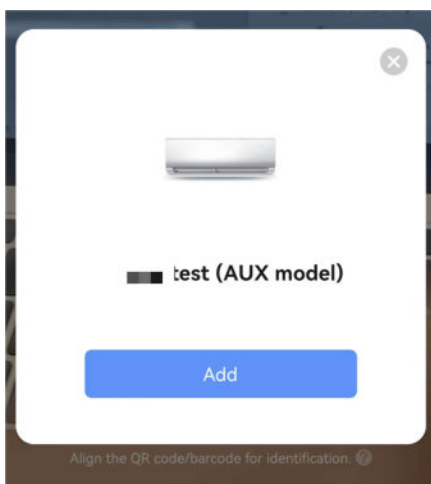
- 4) Access the main interface of the application. Press +, select scan, scan the QR code of the split unit (please see below for the QR code of the split unit)



Scan the QR code of the split unit,

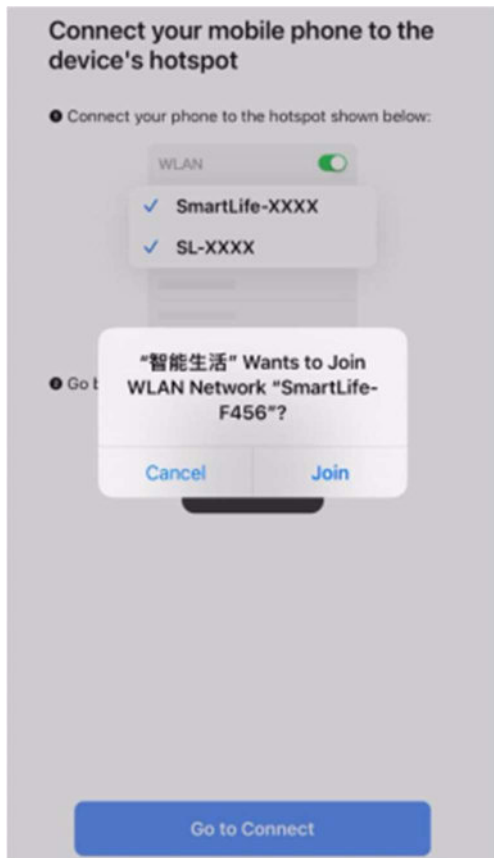
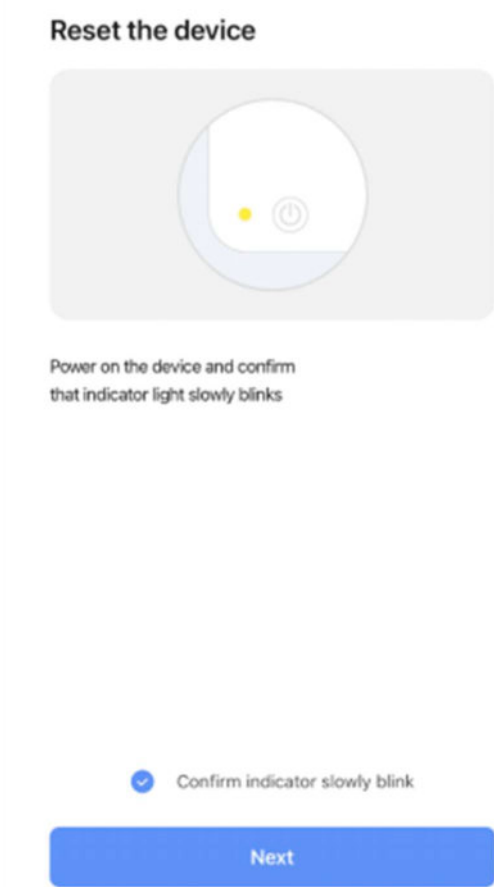


(This QR code is for testing purposes only. After actual customer mass production, it needs to be converted into the corresponding distribution network QR code for the customer)

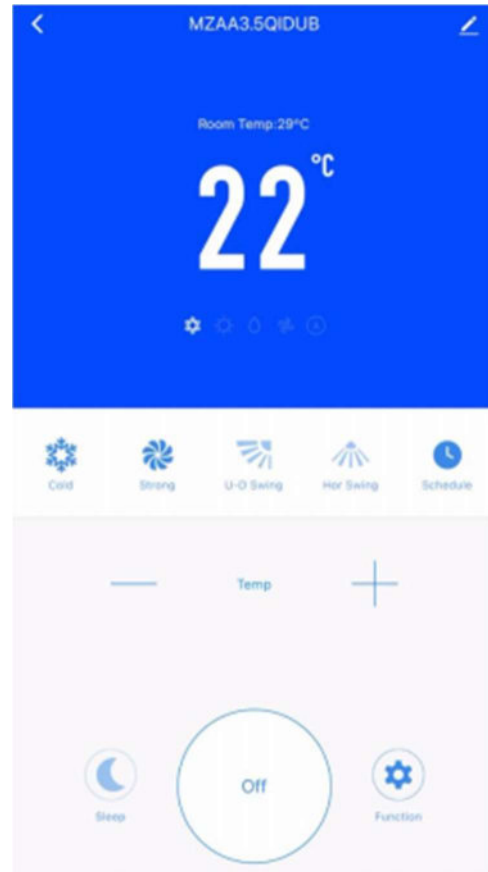


Then click "add".

5) Follow the instructions to enter the password for the 2.4Ghz network and press 'Next'.



Set up successfully, you can now use the APP to control the air conditioner.



Veillez lire attentivement et intégralement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil !  
Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Remarque : toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.  
Votre climatiseur peut présenter de légères différences. La forme réelle prévaut. Elles sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration future.

## **AVERTISSEMENT**

**REMARQUE : le contenu relatif à la FCC et à l'IC s'applique uniquement aux modèles dotés de la fonction WiFi.**

### **◆ AVERTISSEMENT FCC**

**AVERTISSEMENT :** toute modification ou altération de cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### **◆ DÉCLARATION FCC**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

### **◆ DÉCLARATION IC**

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas

causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF fixées par la FCC et IC pour un environnement non contrôlé d' . La ou les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et utilisées de manière à assurer une distance de séparation d'au moins 20 cm de toute personne et ne doivent pas être placées ou utilisées conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de séparation de 20 cm est maintenue entre l'appareil (à l'exclusion de son combiné) et les utilisateurs.

**AVERTISSEMENT** : ce climatiseur utilise le réfrigérant inflammable R32.

Remarques : un climatiseur utilisant le réfrigérant R32, s'il est manipulé sans précaution, peut causer des dommages graves au corps humain ou aux objets environnants.

- Les exigences relatives à l'espace de la pièce et à la charge maximale de réfrigérant sont indiquées ci-dessous :

Type de réfrigérant	Réfrigérant autorisé Quantité de charge (kg)	Surface minimale au sol pour installation (m <sup>2</sup> )
R32	<1,84	7
	1,84-2,34	9
	2,341-2,84	10,5
	2,841-3,34	12,5
	3,341-3,84	14
	3,841-4,34	18

- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- Ne percez pas et ne brûlez pas le climatiseur, et vérifiez que la conduite de réfrigérant n'est pas endommagée.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Notez que le réfrigérant peut être insipide.
- Le stockage du climatiseur doit permettre d'éviter tout dommage mécanique causé par un accident.
- L'entretien ou la réparation des climatiseurs utilisant le réfrigérant R32 doit être effectué après un contrôle de sécurité afin de minimiser les risques d'incidents.
- Le climatiseur doit être équipé d'un couvercle de vanne d'arrêt.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Symbole	Remarque	Explication
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie. (Uniquement pour les climatiseurs portant le marquage UL ou ETL, UL60335-2-40)
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie. (Pour les climatiseurs avec marquage CE et marquage CB, IEC 60335-2-40+A1:2016)
		Ce symbole indique que cet appareil utilise un matériau à faible vitesse de combustion. (Uniquement pour les climatiseurs avec marquage CB, IEC60335-2-40:2018)
		Ce symbole indique que cet appareil utilise un matériau à faible vitesse de combustion. (Pour les climatiseurs avec marquage CB et marquage CE, IEC 60335-2-40:2022 et EN IEC 60335-2-40:2024 et dernière version)
		<b>ATTENTION</b>
	<b>ATTENTION</b>	Ce symbole indique que cet équipement doit être manipulé par un technicien de maintenance en se référant au manuel d'installation.
	<b>ATTENTION</b>	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

## **MESURES DE SÉCURITÉ**

Une installation ou une utilisation incorrecte ne respectant pas ces instructions peut causer des blessures ou des dommages aux personnes, aux biens, etc. La gravité est classée selon les indications suivantes :



### **AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique un risque de mort ou de blessures graves.



### **ATTENTION**

Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages matériels.



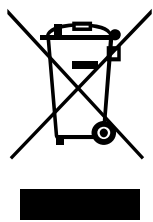
### **AVERTISSEMENT**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Uniquement pour les climatiseurs portant le marquage CE)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (Sauf pour les climatiseurs portant le marquage CE)
- Le climatiseur doit être mis à la terre. Une mise à la terre incomplète peut entraîner des chocs électriques. Ne connectez pas le fil de terre à la conduite de gaz, à la conduite d'eau, au paratonnerre ou au fil de terre du téléphone.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation. Tirer sur le cordon d'alimentation peut causer un choc électrique grave.
- Pour des raisons de sécurité, éteignez toujours l'appareil et coupez l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Ne coupez pas l'interrupteur principal pendant le fonctionnement ou avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne partagez pas la prise avec un autre appareil électrique. Cela pourrait provoquer un choc électrique, voire un incendie ou une explosion.
- Éteignez toujours l'appareil et coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique ou des dommages.
- Veillez à ne pas mouiller la télécommande et l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer

un court-circuit.

- Avertissement : les conduits raccordés à un appareil ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- N'installez pas le climatiseur dans un endroit où se trouvent des gaz ou des liquides inflammables. La distance entre eux doit être supérieure à 1 m. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie, voire une explosion.
- N'utilisez pas de liquide ou de produit nettoyant corrosif pour essuyer le climatiseur et ne versez pas d'eau ou d'autres liquides dessus.
- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou endommager l'appareil.
- N'essayez pas de réparer le climatiseur vous-même. Des réparations incorrectes peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Contactez un technicien qualifié pour toute intervention.
- N'utilisez pas le climatiseur en cas d'orage. Coupez l'alimentation électrique à temps pour éviter tout danger.
- Ne mettez pas vos mains ou des objets dans les entrées ou sorties d'air. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'appareil.
- Vérifiez que le support installé est suffisamment solide. S'il est endommagé, l'appareil pourrait tomber et causer des blessures.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air. Sinon, la capacité de refroidissement ou de chauffage sera réduite, voire entraînera l'arrêt du système.
- Ne laissez pas le climatiseur souffler directement sur un appareil de chauffage. Cela pourrait entraîner une combustion incomplète et provoquer un empoisonnement.
- Un disjoncteur différentiel de capacité nominale doit être installé pour éviter tout risque d'électrocution.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.
- Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à faible potentiel de réchauffement global (PRG) contribuerait moins au réchauffement climatique qu'un réfrigérant à PRG élevé s'il venait à fuir dans l'atmosphère. Cet appareil contient un fluide réfrigérant dont le PRG est égal à [675]. Cela signifie que si 1 kg de ce fluide réfrigérant était rejeté dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement climatique serait [675] fois plus élevé que celui de 1 kg de CO<sub>2</sub>, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit et faites toujours appel à un professionnel.
- Assurez-vous qu'aucun des objets suivants ne se trouve sous l'unité intérieure :
  1. micro-ondes, fours et autres objets chauds.
  2. des ordinateurs et autres appareils à forte charge électrostatique.
  3. prises électriques fréquemment utilisées.
- Les raccords entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ne doivent pas être réutilisés, sauf après avoir réévasé le tuyau.
- Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, par exemple : 3,15 A/250 V CA, etc.

## Avertissement DEEE



Signification du symbole représentant une poubelle barrée d'une croix :

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez les installations de collecte sélective.

Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Lorsque vous remplacez d'anciens appareils par des nouveaux, le détaillant est légalement tenu de reprendre vos anciens appareils pour les éliminer, au moins gratuitement.

## ATTENTION

1. N'ouvrez pas les fenêtres et les portes pendant une longue période lorsque le climatiseur fonctionne. Sinon, la capacité de refroidissement ou de chauffage sera réduite.
2. Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets lourds dessus. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins, telles que sécher des vêtements, conserver des aliments, etc.
4. N'exposez pas votre corps à l'air froid pendant une longue période. Cela détériorerait votre condition physique et causerait des problèmes de santé.
5. Réglez la température appropriée.

Il est recommandé de ne pas trop augmenter la différence entre la température intérieure et la température extérieure.

Un réglage approprié de la température peut éviter le gaspillage d'électricité.

6. Si votre climatiseur n'est pas équipé d'un cordon d'alimentation et d'une prise, un interrupteur antipoussière omnipolaire doit être installé dans le câblage fixe et la distance entre les contacts ne doit pas être inférieure à 3,0 mm (0,12 pouce).
  - Si votre climatiseur est connecté en permanence au câblage fixe, un dispositif différentiel résiduel (RCD) anti-explosion dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA doit être installé dans le câblage fixe.
  - Le circuit d'alimentation électrique doit être équipé d'un dispositif de protection contre les fuites et d'un interrupteur à air dont la capacité doit être supérieure à 1,5 fois le courant maximal.
  - En ce qui concerne l'installation des climatiseurs, veuillez vous reporter aux paragraphes ci-dessous dans ce manuel.

## **REMARQUES CONCERNANT L'UTILISATION**

### **Conditions dans lesquelles l'appareil ne peut pas fonctionner normalement**

- Dans la plage de températures indiquée dans le tableau suivant, le climatiseur peut cesser de fonctionner et d'autres anomalies peuvent survenir.

Refroidissement	Extérieur	>43 °C (109 °F) (s'applique à T1)
		>52 °C (126 °F) (s'applique à T3)
	Intérieur	<18 °C (64 °F)
Chauffage	Extérieur	>24 °C (75 °F)
		<-7 °C (19 °F)
	Intérieur	>27 °C (81 °F)

- Lorsque la température est trop élevée, le climatiseur peut activer le dispositif de protection automatique, ce qui peut entraîner son arrêt.
- Lorsque la température est trop basse, l'échangeur thermique du climatiseur peut geler, entraînant des fuites d'eau ou d'autres dysfonctionnements.
- En cas de refroidissement ou de déshumidification prolongés avec une humidité relative supérieure à 80 % (portes et fenêtres ouvertes), de la condensation ou des gouttes d'eau peuvent apparaître près de la sortie d'air.
- T1 et T3 font référence à la norme ISO 5151.

### **Remarques concernant le chauffage**

- Le ventilateur de l'unité intérieure ne se met pas en marche immédiatement lorsque le chauffage est activé afin d'éviter de souffler de l'air froid.
- Lorsqu'il fait froid et humide à l'extérieur, l'unité extérieure développe du givre sur l'échangeur thermique, ce qui augmente la capacité de chauffage. Le climatiseur démarre alors la fonction de dégivrage.
- Pendant le dégivrage, le climatiseur arrête de chauffer pendant environ 5 à 12 minutes.
- De la vapeur peut s'échapper de l'unité extérieure pendant le dégivrage. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du résultat d'un dégivrage rapide.
- Le chauffage reprendra une fois le dégivrage terminé.

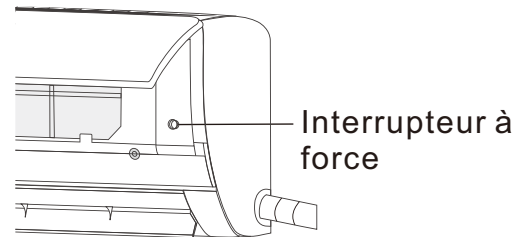
### **Remarques concernant l'arrêt**

- Lorsque le climatiseur est éteint, le contrôleur principal décide automatiquement s'il doit

s'arrêter immédiatement ou après avoir fonctionné pendant plusieurs dizaines de secondes à une fréquence et une vitesse d'air réduites.

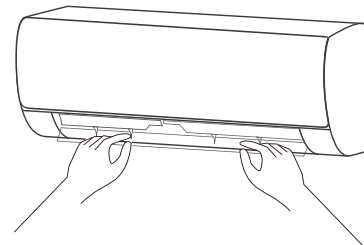
### Fonctionnement d'urgence

- Si la télécommande est perdue ou cassée, utilisez le bouton de commutation forcée pour faire fonctionner le climatiseur.
- Si vous appuyez sur ce bouton alors que l'appareil est éteint, le climatiseur fonctionnera en mode automatique.
- Si ce bouton est enfoncé alors que l'appareil est allumé, le climatiseur s'arrêtera.



### Réglage de la direction du flux d'air

1. Utilisez les boutons de balayage haut-bas et gauche-droite de la télécommande pour régler la direction du flux d'air. Reportez-vous au manuel d'utilisation de la télécommande pour plus de détails.
2. Pour les modèles sans fonction d'oscillation gauche-droite, la bouche d'aération doit être déplacée manuellement.

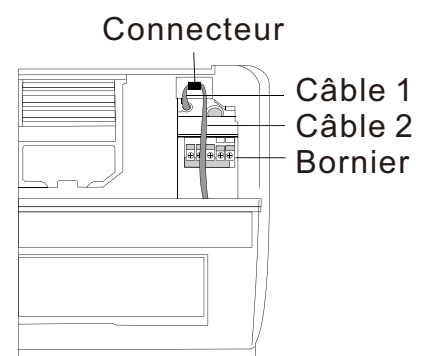


**Remarque : déplacez les bouches d'aération avant de mettre l'appareil en marche, sinon vous risquez de vous blesser les doigts.**

**Ne placez jamais votre main dans l'entrée ou la sortie d'air lorsque le climatiseur est en marche.**

### Précautions spécifiques

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Le connecteur (comme illustré) ne doit pas toucher le bornier et doit être positionné comme indiqué sur la figure.



## **NOMS DES DIFFÉRENTES PIÈCES**

### Unité intérieure

Il existe deux types d'unités intérieures, Fig. A et Fig. B. La forme réelle prévaut.

Fig. A

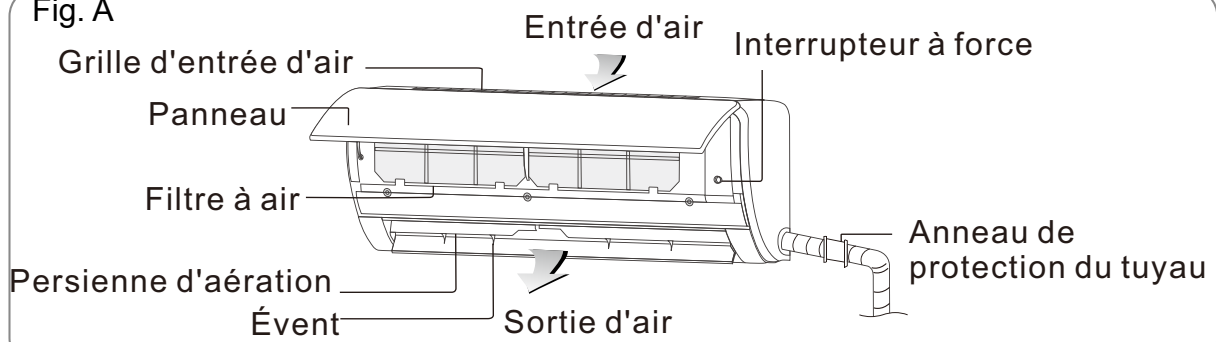
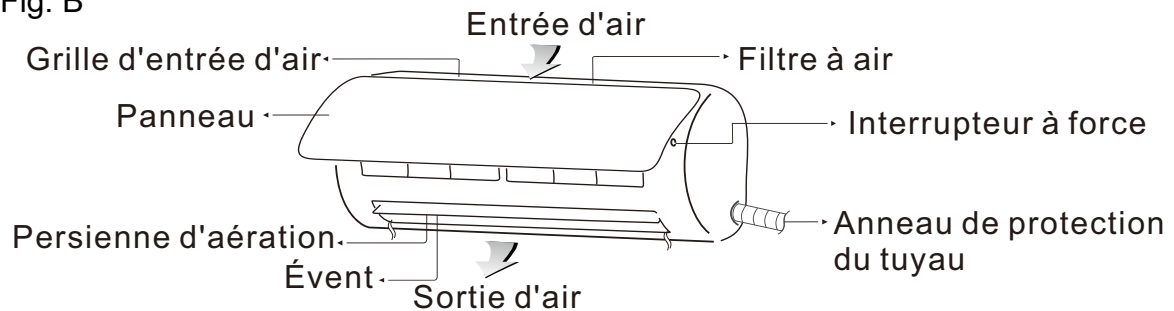
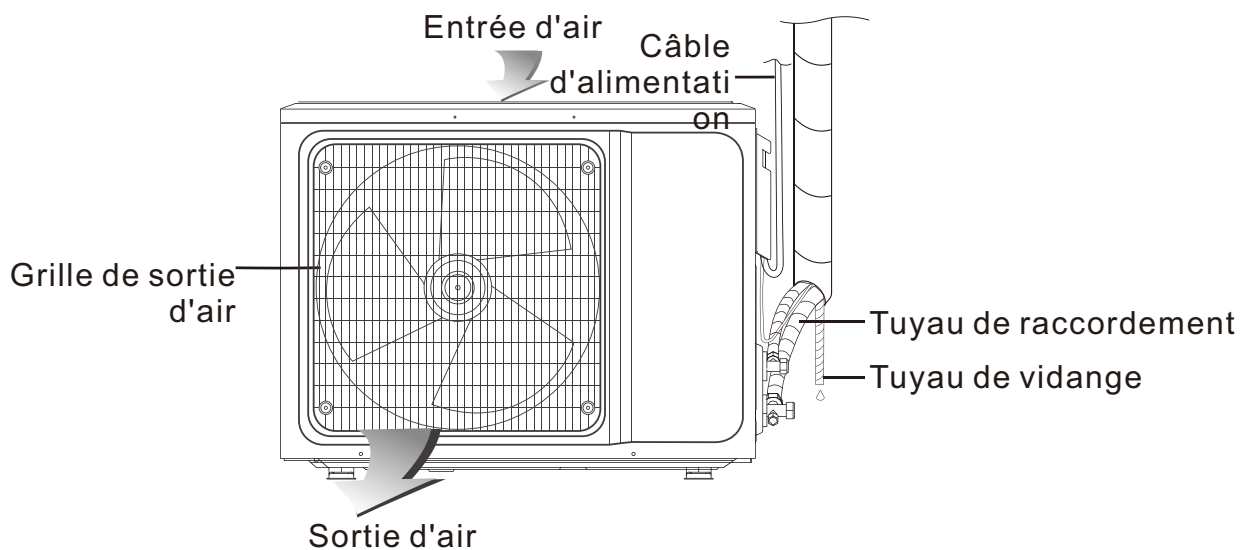


Fig. B



### Unité extérieure



Remarque : toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.

Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaut.

Elles sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration future.

La prise, la fonction WIFI, la fonction ions négatifs et la fonction oscillation verticale et horizontale sont toutes en option, l'unité réelle prévaut.

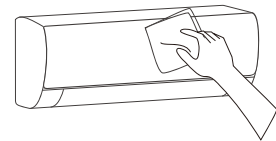
## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

### **AVERTISSEMENT**

- Avant de nettoyer le climatiseur, il doit être éteint et l'alimentation électrique doit être coupée pendant plus de 5 minutes, sinon il y a un risque d'électrocution.
- Ne mouillez pas le climatiseur, cela pourrait provoquer un choc électrique. Veillez à ne jamais rincer le climatiseur à l'eau.
- Les liquides volatils tels que les diluants ou l'essence endommagent le boîtier du climatiseur. Veuillez donc nettoyer le boîtier du climatiseur uniquement avec un chiffon doux et sec ou un chiffon humide imbibé d'un détergent neutre.
- Au cours de l'utilisation, veillez à nettoyer régulièrement le filtre afin d'éviter l'accumulation de poussière qui pourrait nuire aux performances du climatiseur. Si l'environnement d'utilisation du climatiseur est poussiéreux, augmentez en conséquence la fréquence de nettoyage. Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes de l'unité intérieure avec les doigts et n'exercez aucune force susceptible d'endommager la conduite de réfrigérant.

### **Nettoyez le panneau**

Lorsque le panneau de l'unité intérieure est sale, nettoyez-le délicatement à l'aide d'un chiffon essoré imbibé d'eau tiède à moins de 40 °C (104 °F) et ne retirez pas le panneau pendant le nettoyage.



### **Nettoyez le filtre à air**

#### ● Retirez le filtre à air

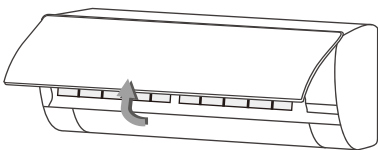


Fig.A

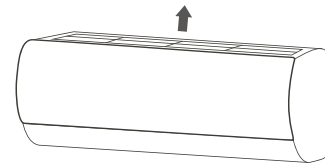
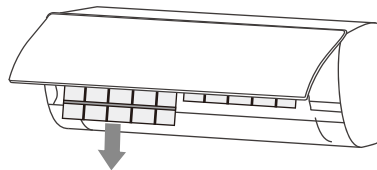


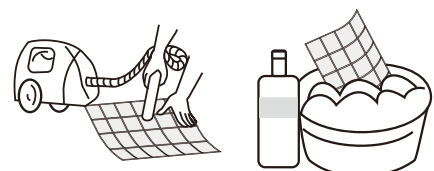
Fig.B

1. Utilisez vos deux mains pour ouvrir le panneau en formant un angle à partir des deux extrémités du panneau, conformément au sens indiqué par la flèche.
2. Libérez le filtre à air de la fente et retirez-le.

Le filtre à air est situé au-dessus du fuselage. Retirez-le en le tournant vers le haut.

#### ● Nettoyez le filtre à air

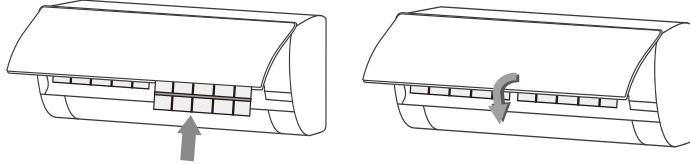
Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour rincer le filtre. Si le filtre est très sale (par exemple, avec des



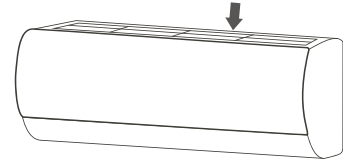
salissures grasses), nettoyez-le à l'eau tiède (moins de 45 °C (113 °F)) avec un détergent doux, puis placez-le à l'ombre pour le laisser sécher à l'air libre.

- **Remettez le filtre en place**

Réinstallez le filtre séché dans l'ordre inverse du démontage, puis refermez et verrouillez le panneau.



Réinstallez le filtre séché dans l'ordre inverse du démontage.



### Vérifiez avant utilisation

1. Vérifiez que toutes les entrées et sorties d'air des appareils ne sont pas obstruées.
2. Vérifiez si la sortie d'eau du tuyau d'évacuation est obstruée et nettoyez-la immédiatement si c'est le cas.
3. Vérifiez que le fil de terre est correctement mis à la terre.
4. Vérifiez si les piles de la télécommande sont installées et si leur puissance est suffisante.
5. Vérifiez si le support de fixation de l'unité extérieure est endommagé et, le cas échéant, contactez notre centre de service local.

### Entretien après utilisation

1. Coupez l'alimentation électrique du climatiseur, éteignez l'interrupteur principal et retirez les piles de la télécommande.
2. Nettoyez le filtre et le corps de l'unité.
3. Enlevez la poussière et les débris de l'unité extérieure.
4. Vérifiez si le support de fixation de l'unité extérieure est endommagé. Si c'est le cas, veuillez contacter notre centre de service local.

**DÉPANNAGE****ATTENTION**

- Ne réparez pas le climatiseur vous-même, car un entretien incorrect peut provoquer un choc électrique, un incendie ou une explosion. Veuillez contacter le centre de service agréé et laisser les professionnels effectuer l'entretien. Vérifier les points suivants avant de contacter le service d'entretien peut vous faire gagner du temps et de l'argent.

Phénomène	Dépannage	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a peut-être une coupure de courant.</li> <li>● La fiche d'alimentation est peut-être mal branchée dans la prise.</li> <li>● Le fusible de l'interrupteur d'alimentation a peut-être sauté.</li> <li>● L'heure de démarrage programmée n'est pas encore arrivée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Attendez que le courant soit rétabli.</li> <li>◆ Branchez fermement la fiche dans la prise.</li> <li>◆ Remplacez le fusible.</li> <li>◆ Attendez ou annulez les réglages de la minuterie.</li> </ul>
Le climatiseur ne peut pas fonctionner immédiatement après avoir été éteint.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si le climatiseur est mis en marche immédiatement après avoir été arrêté, le commutateur de temporisation de protection retardera le fonctionnement de 3 à 5 minutes.</li> </ul>	
Le climatiseur s'arrête de fonctionner après avoir démarré pendant un certain temps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il a peut-être atteint la température réglée.</li> <li>● Il est peut-être en mode dégivrage.</li> <li>● La minuterie d'arrêt est peut-être réglée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Il s'agit d'un phénomène normal.</li> <li>◆ Il se remettra automatiquement en marche après le dégivrage.</li> <li>◆ Si vous continuez à l'utiliser, veuillez le rallumer.</li> </ul>
L'air sort, mais l'effet de refroidissement/chauffage n'est pas bon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Une accumulation excessive de poussière sur le filtre, un blocage à l'entrée et à la sortie d'air, ainsi qu'un angle trop petit des lamelles de la grille</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Veuillez nettoyer le filtre, retirer les obstacles à l'entrée et à la sortie d'air et régler l'angle des lamelles de la grille.</li> </ul>

	<p>d'aération peuvent nuire à l'efficacité du refroidissement et du chauffage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mauvais effet de refroidissement et de chauffage causé par l'ouverture des portes et des fenêtres et par un ventilateur d'extraction non fermé.</li> <li>● La fonction de chauffage d'appoint n'est pas activée pendant le chauffage, ce qui peut entraîner un mauvais effet de chauffage.</li> <li>● Le réglage du mode est incorrect et les réglages de température et de vitesse du vent ne sont pas appropriés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Veuillez fermer les portes, les fenêtres, le ventilateur d'extraction, etc.</li> <li>◆ Activez la fonction de chauffage d'appoint. (uniquement pour les modèles équipés d'une fonction de chauffage d'appoint)</li> <li>◆ Veuillez resélectionner le mode, et régler la température et la vitesse du vent appropriées.</li> </ul>
L'unité intérieure dégage une odeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le climatiseur lui-même ne dégage pas d'odeur désagréable. Si une odeur est perceptible, elle peut être due à une accumulation d'odeurs dans l'environnement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Nettoyez le filtre à air ou activez la fonction de nettoyage.</li> </ul>
Un bruit d'eau qui coule pendant le fonctionnement du climatiseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque le climatiseur est mis en marche ou arrêté, ou lorsque le compresseur est mis en marche ou arrêté pendant le fonctionnement, un bruit de « sifflement » d'eau qui coule peut parfois être entendu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Il s'agit du bruit du flux de réfrigérant, et non d'un dysfonctionnement.</li> </ul>
Un léger « clic » se fait entendre au démarrage ou à l'arrêt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En raison des changements de température, le panneau et d'autres pièces gonflent, ce qui provoque un bruit de frottement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.</li> </ul>
L'unité intérieure émet un bruit anormal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bruit du relais du ventilateur ou du</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cela est dû au fait que le réfrigérant s'écoule dans</li> </ul>

	<p>compresseur qui s'active ou se désactive.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque le dégivrage démarre ou s'arrête, cela produit un bruit.</li> <li>● Une accumulation excessive de poussière sur le filtre à air de l'unité intérieure peut entraîner des fluctuations du bruit.</li> <li>● Le bruit de l'air est trop fort lorsque le mode « Vent fort » est activé.</li> </ul>	<p>le sens inverse. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Nettoyez les filtres à air en temps voulu.</li> <li>◆ Ceci est normal. Si cela vous dérange, veuillez désactiver la fonction « Vent fort ».</li> </ul>
<p>Il y a des gouttes d'eau sur la surface de l'unité intérieure.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque l'humidité ambiante est élevée, des gouttes d'eau s'accumulent autour de la sortie d'air ou du panneau, etc.</li> <li>● Un fonctionnement prolongé en mode refroidissement dans un espace ouvert produit des gouttes d'eau.</li> <li>● Un angle d'ouverture trop petit des lamelles de la grille peut également entraîner la formation de gouttes d'eau à l'entrée d'air.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Il s'agit d'un phénomène physique normal.</li> <li>◆ Fermez les portes et les fenêtres.</li> <li>◆ Augmentez l'angle des lamelles de la grille.</li> </ul>
<p>Pendant le fonctionnement en mode refroidissement, la sortie de l'unité intérieure peut parfois émettre de la buée.</p>	<p>Lorsque la température et l'humidité intérieures sont élevées, cela se produit parfois.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cela est dû au refroidissement rapide de l'air intérieur. Après un certain temps de fonctionnement, la température et l'humidité intérieures baisseront et la buée disparaîtra.</li> </ul>

**Arrêtez immédiatement toutes les opérations et coupez l'alimentation électrique, puis contactez notre centre de service local dans les situations suivantes.**

- Si vous entendez un bruit inhabituel ou sentez une odeur désagréable pendant le fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation et la prise chauffent de manière anormale.

- L'appareil ou la télécommande présente des impuretés ou de l'eau.
- Le disjoncteur ou le disjoncteur différentiel se déclenche fréquemment.

## **REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION**

### **Remarques importantes**

- Avant l'installation, veuillez contacter le centre de maintenance agréé local. Si l'appareil n'est pas installé par le centre de maintenance agréé, le dysfonctionnement risque de ne pas être résolu en raison d'un contact difficile.
- Le climatiseur doit être installé par des professionnels conformément aux règles de câblage et le présent manuel.
- Un test d'étanchéité doit être effectué après l'installation.
- Pour déplacer et installer le climatiseur à un autre endroit, veuillez contacter notre centre de service spécial local.

### **Déballage et inspection**

- Ouvrez le carton et vérifiez le climatiseur dans un endroit bien ventilé (ouvrez la porte et la fenêtre) et sans source d'inflammation.

Remarque : les opérateurs doivent porter des dispositifs antistatiques.

- Il est nécessaire de vérifier s'il y a une fuite de réfrigérant avant d'ouvrir le carton de l'unité extérieure ; arrêtez l'installation du climatiseur si vous constatez une fuite.
- L'équipement de prévention des incendies doit être préparé bien avant la vérification. Vérifiez ensuite la conduite de réfrigérant pour voir s'il y a des traces de collision et si son aspect est satisfaisant.

### **Principes de sécurité pour l'installation d'un climatiseur**

- Les dispositifs de prévention des incendies doivent être préparés avant l'installation.
- Veillez à ce que le site d'installation soit bien ventilé (ouvrez les portes et les fenêtres).
- Les sources d'inflammation, le tabagisme et les appels téléphoniques sont interdits dans les zones où se trouve le réfrigérant R32.
- Des précautions antistatiques sont nécessaires pour l'installation du climatiseur, par exemple porter des vêtements et des gants en pur coton.
- Maintenir le détecteur de fuite en état de fonctionnement pendant l'installation.
- En cas de fuite de réfrigérant R32 pendant l'installation, vous devez immédiatement détecter la concentration dans l'environnement intérieur jusqu'à ce qu'elle atteigne un niveau sûr. Si la fuite de réfrigérant affecte les performances du climatiseur, veuillez immédiatement arrêter son fonctionnement. Le climatiseur doit d'abord être mis sous vide, puis renvoyé au centre de maintenance pour être traité.
- Tenez les appareils électriques, les interrupteurs, les prises, les sources de chaleur à haute température et les sources d'électricité statique à l'écart de la zone située sous les côtés de l'unité intérieure.

- Le climatiseur doit être installé dans un endroit accessible pour l'installation et la maintenance, sans obstacles susceptibles de bloquer les entrées ou sorties d'air des unités intérieures/extérieures, et doit être tenu à l'écart de toute source de chaleur, de tout produit inflammable ou explosif.
- Lors de l'installation ou de la réparation du climatiseur, si le câble de raccordement n'est pas assez long, il doit être remplacé dans son intégralité par un câble de raccordement conforme aux spécifications d'origine ; aucune rallonge n'est autorisée.

### **Exigences relatives à l'emplacement d'installation**

- Évitez les endroits où il y a des fuites de gaz inflammables ou explosifs ou où il y a des gaz fortement agressifs.
- Évitez les endroits soumis à de forts champs électriques/magnétiques artificiels.
- Évitez les endroits soumis à des bruits et à des résonances.
- Évitez les conditions naturelles difficiles (par exemple, forte suie, vent sableux violent, ensoleillement direct ou sources de chaleur à haute température).
- Évitez les endroits accessibles aux enfants.
- Raccourcissez la connexion entre les unités intérieure et extérieure.
- Choisissez un emplacement facile d'accès pour l'entretien et les réparations, et bien ventilé.
- L'unité extérieure ne doit en aucun cas être installée de manière à occuper une allée, un escalier, une sortie, une issue de secours, une passerelle ou tout autre espace public.
- L'unité extérieure doit être installée aussi loin que possible des portes et fenêtres des voisins ainsi que des plantes vertes.

### **Inspection de l'environnement d'installation**

- Vérifiez la plaque signalétique de l'unité extérieure pour vous assurer que le réfrigérant est bien du R32.
- Vérifiez la surface au sol de la pièce. L'espace ne doit pas être inférieur à l'espace utilisable indiqué dans les spécifications. L'unité extérieure doit être installée dans un endroit bien ventilé.
- Vérifiez l'environnement autour du site d'installation : le R32 ne doit pas être installé dans un espace réservé fermé d'un bâtiment.
- Lorsque vous utilisez une perceuse électrique pour percer des trous dans le mur, vérifiez d'abord s'il y a des canalisations d'eau, d'électricité et de gaz pré-enfouies. Il est recommandé d'utiliser le trou réservé dans l' du toit du mur.

### **Exigences relatives à la structure de montage**

- Le support de montage doit être conforme aux normes nationales ou industrielles applicables en matière de résistance, et les zones de soudure et de raccordement doivent être protégées contre la rouille.
- Le support de montage et sa surface de charge doivent pouvoir supporter 4 fois le poids de l'unité ou 200 kg, la valeur la plus élevée étant retenue.
- Le support de montage de l'unité extérieure doit être fixé à l'aide de boulons à

expansion.

- Assurez-vous que l'installation est sécurisée, quel que soit le type de mur sur lequel elle est installée, afin d'éviter toute chute pouvant blesser des personnes.

### Guide d'installation en bord de mer

1. Les climatiseurs ne doivent pas être installés dans des zones où des gaz corrosifs, tels que des gaz acides alcalins, sont produits.
2. N'installez pas le produit dans un endroit où il pourrait être directement exposé au vent marin (vent salé).

Cela pourrait entraîner la corrosion du produit. La corrosion, en particulier sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit ou une perte d'efficacité.

3. Si l'unité extérieure est installée près du bord de mer, elle doit être protégée de l'exposition directe au vent marin. Sinon, un traitement anticorrosion supplémentaire doit être appliqué à l'échangeur de chaleur.

4. Choisissez un emplacement bien drainé.

#### ● Choix de l'emplacement (unité extérieure)

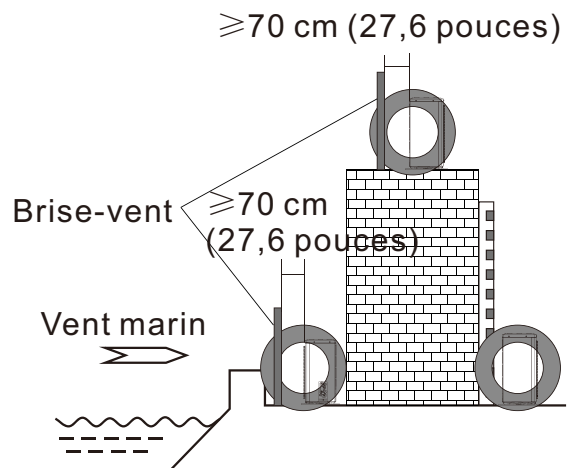
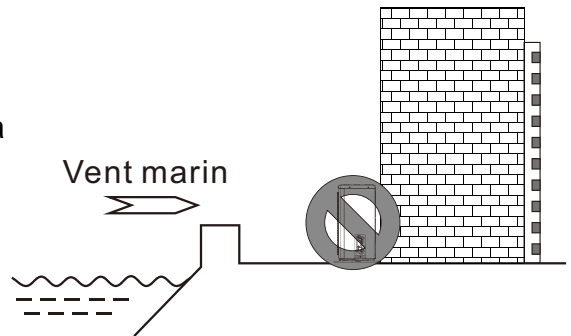
- Installez l'unité extérieure du côté opposé à la direction du vent marin ou installez un brise-vent pour éviter l'exposition au vent marin.
- Le brise-vent doit être suffisamment solide, par exemple en béton, pour empêcher le vent marin de souffler. Sa hauteur et sa largeur doivent être supérieures à 150 % de celles de l'unité extérieure.
- Il doit y avoir un espace de plus de 70 cm (27,6 pouces) entre l'unité extérieure et le brise-vent pour faciliter la circulation de l'air.

Nettoyez régulièrement (au moins une fois par an) à l'eau la poussière ou les particules de sel collées sur l'échangeur thermique.

- Le support de montage de l'unité extérieure doit être fixé à l'aide de boulons à expansion.
- Assurez-vous que l'installation est sécurisée, quel que soit le type de mur sur lequel elle est installée, afin d'éviter toute chute pouvant blesser des personnes.

### Exigences en matière de sécurité électrique

- Veillez à utiliser la tension nominale et le circuit dédié aux climatiseurs pour l'alimentation électrique, et le diamètre du câble d'alimentation doit être conforme aux exigences nationales.
- Lorsque le courant maximal du climatiseur est  $\geq 16$  A, il doit être équipé d'un disjoncteur



ou d'un interrupteur de protection contre les fuites équipé de dispositifs de protection.

- La plage de fonctionnement est comprise entre 90 % et 110 % de la tension nominale locale. Cependant, une alimentation électrique insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement de l' , un choc électrique ou un incendie. En cas d'instabilité de la tension, il est recommandé d'augmenter le régulateur de tension.
- La distance minimale entre le climatiseur et les combustibles est de 1,5 m (4,9 pieds).
- Le cordon d'interconnexion relie les unités intérieure et extérieure. Vous devez d'abord choisir la taille de câble appropriée avant de le préparer pour le raccordement.
- Le cordon d'alimentation des appareils destinés à une utilisation en extérieur doit avoir une longueur comprise entre 1,5 m (4,9 ft) et 3 m (9,8 ft) et être un cordon EXTRA HARD USAGE ou HARD USAGE. (Uniquement pour les climatiseurs portant le marquage UL ou ETL, UL60335-2-40) Types de câbles : Câble d'alimentation extérieur : H07RN-F ou H05RN-F ; Cordon d'interconnexion : H07RN-F ou H05RN-F ; (Pour les appareils électriques avec marquage CE et marquage CB, IEC 60335-2-40+A1:2016)
- Section minimale du câble d'alimentation et du cordon d'interconnexion.

Type de certification	Ampères de l'appareil (A)	Modèle de fil recommandé (AWG)
UL	<10	18
	<13	16
	<18	14
	<25	12
	<30	10
	<40	8
	<55	6

REMARQUE : pour garantir la sécurité, le diamètre du fil peut être plus grand, mais il est interdit qu'il soit plus petit.

Type de certification	Ampères de l'appareil (A)	Section nominale (mm <sup>2</sup> )
VDE	<6	0,75
	<10	1,0
	<16	1,5
	<25	2,5
	<32	4
	<40	6

REMARQUE : pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser des fils de diamètre supérieur ou inférieur.

- La taille du cordon d'interconnexion, du câble d'alimentation, du fusible et de l'interrupteur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Reportez-vous à cette plaque signalétique pour choisir le câble, le fusible ou

l'interrupteur approprié.

- Remarque : le nombre de conducteurs du câble est indiqué sur le schéma de câblage détaillé apposé sur l'appareil que vous avez acheté.
- Les moyens de déconnexion doivent être intégrés au câblage fixe conformément aux règles de câblage.

### **Exigences pour les opérations en hauteur**

Lors de l'installation à 2 m (6,6 pieds) ou plus au-dessus du niveau de la base, il est impératif de porter des ceintures de sécurité et d'attacher solidement des cordes suffisamment résistantes à l'unité extérieure afin d'éviter toute chute pouvant entraîner des blessures corporelles, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

### **Exigences en matière de mise à la terre**

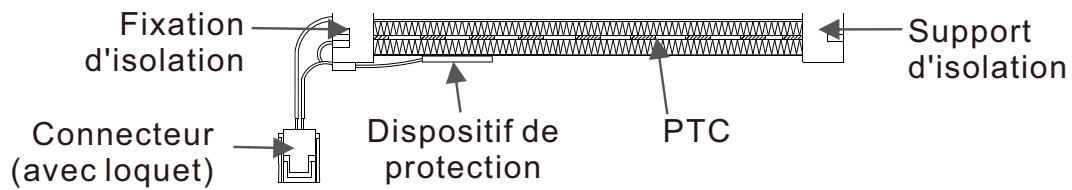
- Le climatiseur est un appareil électrique de classe I et doit être mis à la terre de manière fiable.
- Ne connectez pas le fil de mise à la terre à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, un paratonnerre, une ligne téléphonique ou un circuit mal mis à la terre.
- Le fil de mise à la terre est spécialement conçu et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, ni être fixé avec une vis à tête fraisée ordinaire.
- Le diamètre du cordon d'interconnexion doit être conforme aux recommandations du manuel d'instructions et être équipé d'une borne de type O conforme aux normes locales (le diamètre interne de la borne de type O doit correspondre à la taille de la vis de l'appareil, soit 4,2 mm (0,17 pouce) maximum). Après l'installation, vérifiez que les vis sont bien serrées et qu'il n'y a aucun risque de desserrage.

### **Autres**

- La méthode de connexion du climatiseur et du câble d'alimentation, ainsi que la méthode d'interconnexion de chaque élément indépendant, doivent être conformes au schéma de câblage apposé sur la machine.
- Le modèle et la valeur nominale du fusible doivent être conformes à la sérigraphie figurant sur le contrôleur ou le manchon de fusible correspondant.

### **REMARQUE : applicable uniquement aux modèles équipés d'un chauffage d'appoint.**

- Les composants du chauffage électrique auxiliaire sont assemblés et fixés à l'intérieur de l'évaporateur intérieur. Il s'agit d'éléments chauffants électriques en céramique PTC (coefficient de température positif). La puissance d'entrée est indiquée sur la plaque signalétique intitulée « Puissance d'entrée du chauffage électrique » (certains modèles peuvent ne pas en être équipés) ;
- La pression statique externe du climatiseur sur le lieu d'essai est de 0 MPa ;
- Maintenez une distance de 12 mm entre le chauffage électrique auxiliaire et le boîtier afin d'éviter tout risque d'incendie dû à la combustion.
- Si le chauffage électrique auxiliaire, le PTC ou le dispositif de protection est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel à l'aide de composants fournis par notre société.



Remarque : ce schéma est fourni à titre indicatif uniquement.  
Veuillez vous référer à l'installation réelle de l'unité intérieure.

### Liste de colisage

#### Liste de colisage de l'unité intérieure.

Nom	Quantité	Unité
Unité intérieure	1	Ensemble
Télécommande(*)	1	PC
Instructions	1	Ensemble
Tuyau d'évacuation (*)	1	PC

#### Liste de colisage de l'unité extérieure.

Nom	Quantité	Unité
Unité extérieure	1	Ensemble
Tuyau de raccordement(*)	2	PC
Sangle en plastique(*)	1	ROULEAU
Anneau de protection de tuyau(*)	1	PC
Mastic (mastic) (*)	1	PAQUET

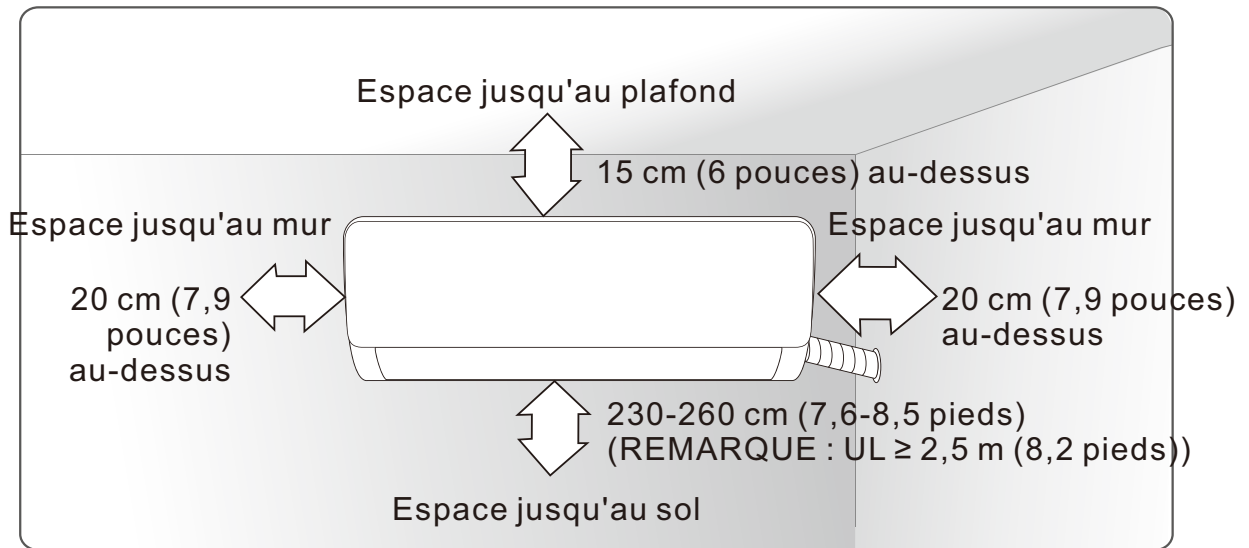
REMARQUE : Pièces en option (\*), certains modèles n'en sont pas équipés.

Le cordon d'interconnexion et les coussinets insonorisants sont des accessoires en option.

Tous les accessoires sont soumis aux matériaux d'emballage réels. En cas de différence, merci de votre compréhension.

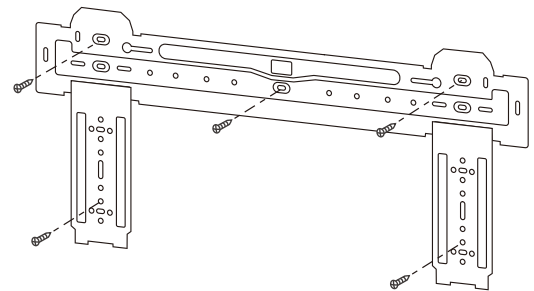
## **INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE**

### Plan coté de l'installation de l'unité intérieure



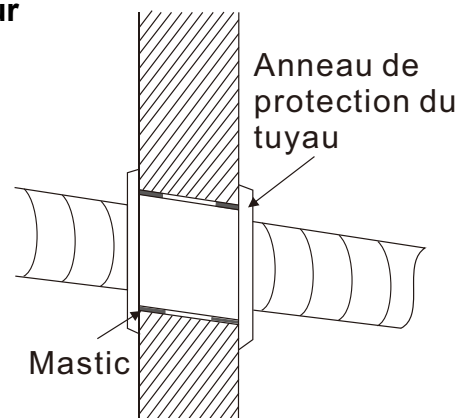
### Plaque de montage

1. Le mur sur lequel est installée l'unité intérieure doit être dur et solide afin d'éviter toute vibration.
2. Utilisez des vis de type « + » pour fixer la plaque à chevilles, fixez la plaque à chevilles horizontalement sur le mur et assurez-vous qu'elle est bien horizontale latéralement et verticale longitudinalement.
3. Tirez sur la plaque à chevilles à la main après l'installation pour vérifier qu'elle est bien solide.



### Trou traversant le mur

1. Percez un trou à l'aide d'un marteau électrique ou d'une perceuse à eau à l'emplacement prédéterminé sur le mur pour le passage des tuyaux, qui doit être incliné vers l'extérieur de 5° à 10°.
2. Afin de protéger la tuyauterie et les câbles qui traversent le mur et de les protéger des rongeurs qui pourraient habiter dans le mur creux, un anneau de protection des tuyaux doit être installé et scellé avec du mastic.



**Remarque : le trou dans le mur mesure généralement entre 60 mm et 80 mm de diamètre. Évitez les câbles électriques pré-enfouis et les murs durs lorsque vous percez le trou.**

### Tracé de la canalisation

- En fonction de la position de l'unité, la tuyauterie peut être acheminée latéralement à partir de la gauche ou de la droite (Fig. 1), ou verticalement à partir de l'arrière (Fig. 2) (en fonction de la longueur du tuyau de l'unité intérieure). En cas d'acheminement latéral, coupez le stock de découpe de sortie du côté opposé.

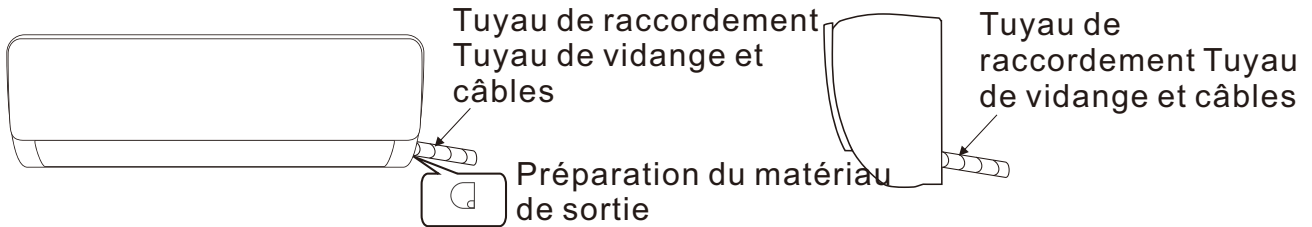


Fig. 1

Fig. 2

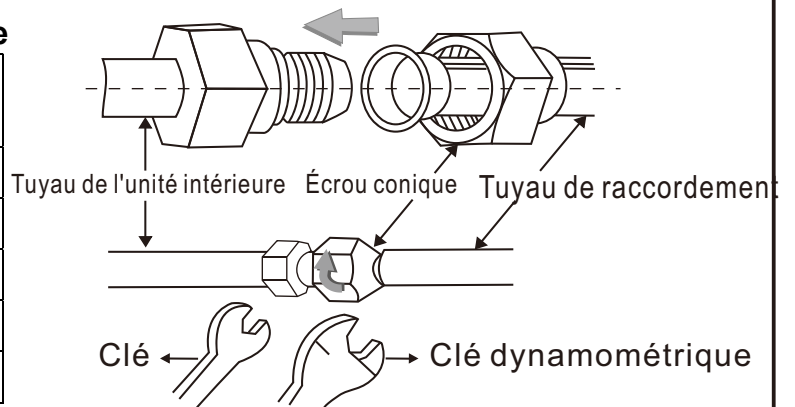
### Installez le tuyau de raccordement

- Retirez la partie fixe pour extraire le tuyau de l'unité intérieure du boîtier. Vissez à la main l'écrou hexagonal situé à gauche du raccord jusqu'au bout.
- Raccordez le tuyau de raccordement à l'unité intérieure :  
Visez le centre du tuyau, serrez l'écrou conique avec les doigts, puis serrez l'écrou conique à l'aide d'une clé dynamométrique, dans le sens indiqué sur le schéma de droite. Le couple utilisé est indiqué dans le tableau suivant.

**Remarque : vérifiez soigneusement l'absence de dommages sur les joints avant l'installation. Les joints ne doivent pas être réutilisés, sauf après avoir réévasé le tuyau.**

**Tableau des couples de serrage**

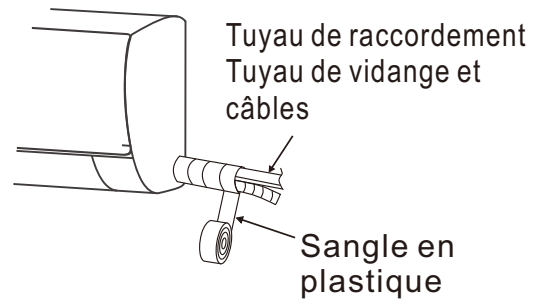
Taille du tuyau (mm (pouces))	Couple (N·m)
Φ6/Φ6,35 (1/4)	15
Φ9/Φ9,52 (3/8)	35-40
Φ12/Φ12,7 (1/2)	45-60
Φ15,88 (1/4)	73-78
Φ19,05 (3/4)	75-80



**IMPORTANT** : Si l'unité est équipée de raccords rapides, veuillez vous reporter à la brochure « Installation du tuyau de raccordement (unité avec raccords rapides) ».

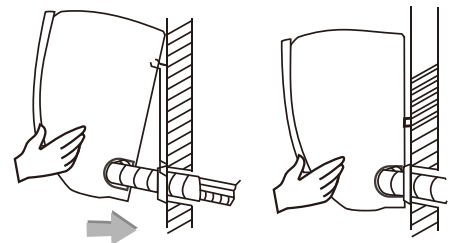
### Enveloppez la tuyauterie

1. Utilisez le manchon isolant pour envelopper la partie de jonction entre l'unité intérieure et le tuyau de raccordement, puis utilisez un matériau isolant pour emballer et sceller le tuyau isolant, afin d'éviter la formation d'eau de condensation sur la partie de jonction.
2. Raccordez la sortie d'eau aux tuyaux d'évacuation et redressez le tuyau de raccordement, les câbles et le tuyau d'évacuation.
3. Utilisez des attaches en plastique pour envelopper les tuyaux de raccordement, les câbles et le tuyau de vidange. Faites descendre le tuyau en pente.



### Fixation de l'unité intérieure

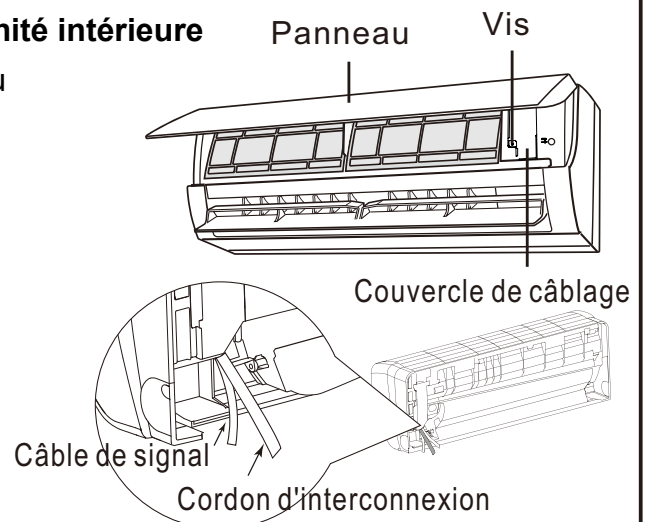
1. Accrochez l'unité intérieure au panneau perforé, puis déplacez l'unité de gauche à droite pour vous assurer que le crochet est correctement positionné dans le panneau perforé.
2. Poussez vers le côté inférieur gauche et le côté supérieur droit de l'unité vers le panneau à chevilles, jusqu'à ce que le crochet s'enclenche dans la fente et émette un « clic ».



### Installation du cordon d'interconnexion

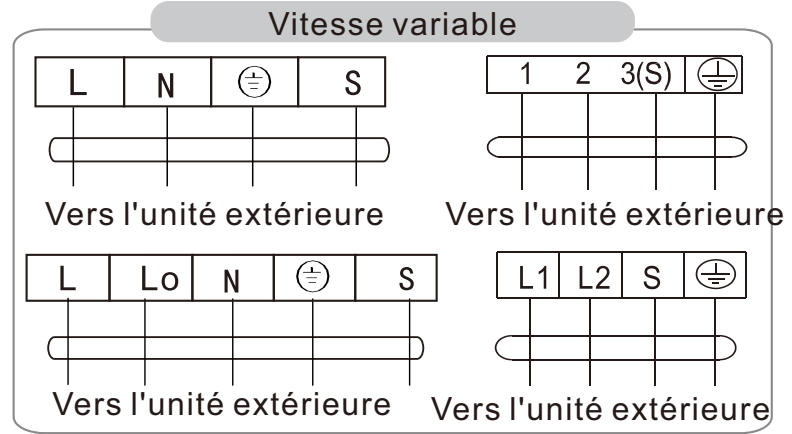
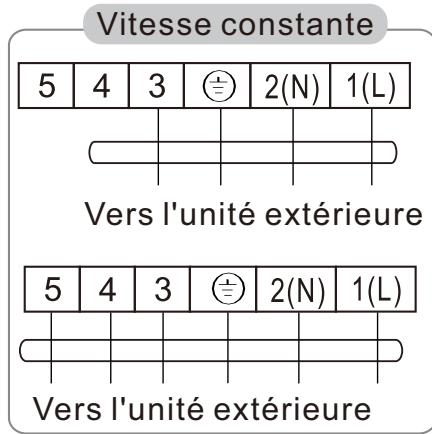
#### ● Connectez le cordon d'interconnexion de l'unité intérieure

1. Ouvrez le panneau, retirez la vis du couvercle du câblage, puis retirez le couvercle.
2. Faites passer le cordon d'interconnexion par le trou de passage de câble à l'arrière de l'unité intérieure, puis tirez-le par l'avant. (Certains modèles ne disposent pas de câble de signal).
3. Retirez le clip de câble, connectez le cordon d'interconnexion à la borne de câblage conformément au schéma de câblage, serrez la vis, puis fixez le cordon d'interconnexion à l'aide du clip de câble.

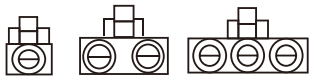


#### REMARQUE :

- Ce manuel comprend généralement le mode de câblage pour les différents types de climatiseurs. Nous ne pouvons exclure la possibilité que certains schémas de câblage spéciaux ne soient pas inclus.
- Le schéma est fourni à titre indicatif uniquement. Si l'entité diffère de ce schéma de câblage, veuillez vous reporter au schéma de câblage détaillé apposé sur l'unité que vous avez achetée.

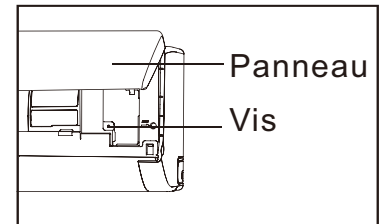


### Connecteur



4. Remettez le couvercle de câblage en place, puis serrez la vis.

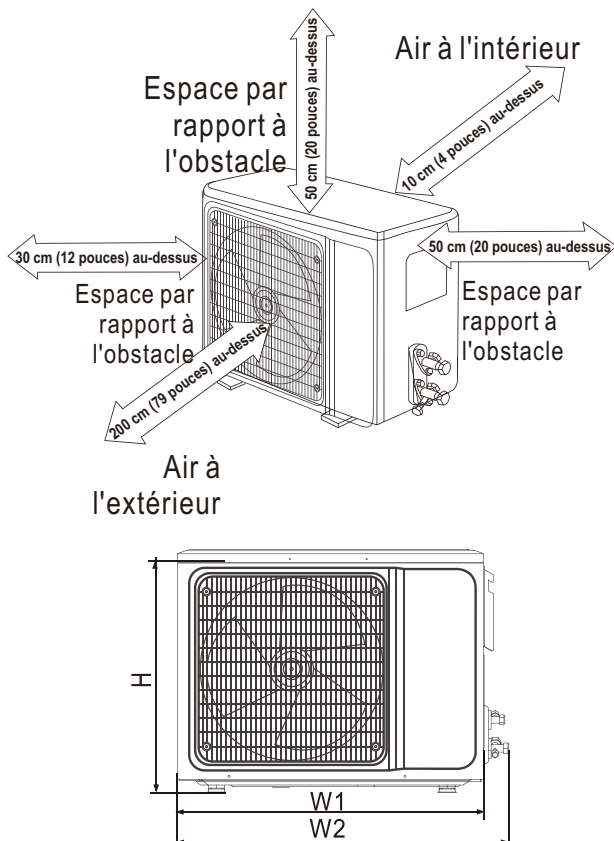
5. ~~Si vous ne pouvez pas~~ **Si vous ne pouvez pas, raccordez-le directement.**



### ● Après l'installation, vérifiez

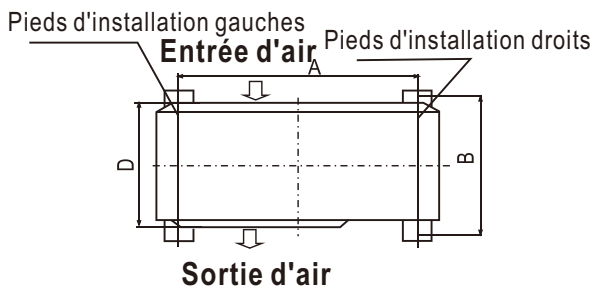
1. Vérifiez que les vis ont été bien serrées et qu'il n'y a aucun risque de desserrage.
2. Vérifiez que le connecteur de la carte d'affichage est correctement positionné et qu'il ne touche pas le bornier.
3. Le couvercle du boîtier de commande est bien fermé.

### Plan coté de l'installation de l'unité extérieure



### Installation du boulon de l'unité extérieure

Dimensions de l'unité extérieure L1(L2)*H*P mm(pouces)	A mm (pouces)	B mm (pouces)
665 (710) x 420 x 2802 6,2 (28,0) x 16,5 x 11,0	430 (16,9)	280 (11,0)
660 (710) x 500 x 240 26,0 (28,0) x 19,7 x 9,4	500 (19,7)	260 (10,2)
730 (780) x 545 x 285 28,7 (30,7) x 21,5 x 11,2	540 (21,3)	280 (11,0)
709 (761) x 536 x 280 27,9 (30,0) x 21,1 x 11,0	480 (18,9)	283 (11,1)
750 (804) x 550 x 285 29,5 (31,7) x 21,7 x 11,2	480 (18,9)	283 (11,1)
800 (860) x 545 x 315 31,5 (33,9) x 21,5 x 12,4	545 (21,5)	315 (12,4)
785 (845) x 555 x 300 30,9 (33,3) x 21,9 x 11,8	546 (21,5)	316 (12,4)



825 (880) x 655 x 335 32,5 (34,6) x 25,8 x 13,2	540 (21,3)	335 (13,2)
900 (950) x 700 x 360 35,4 (37,4) x 27,6 x 14,2	632 (24,9)	352 (13,9)
970 (1044) x 805 x 395 38,2 (41,1) x 31,7 x 15,6	675 (24,6)	410 (16,1)
940 (1010) x 1320 x 370 37,0 (39,8) x 52,0 x 14,6	625 (24,6)	364 (14,3)
940 (1008) x 1366 x 401 37,0 (39,7) x 53,8 x 15,8	610 (24,0)	388 (15,3)
650 (703) x 455 x 233 25,6 (27,7) x 17,9 x 9,2	480 (18,9)	253 (10,0)

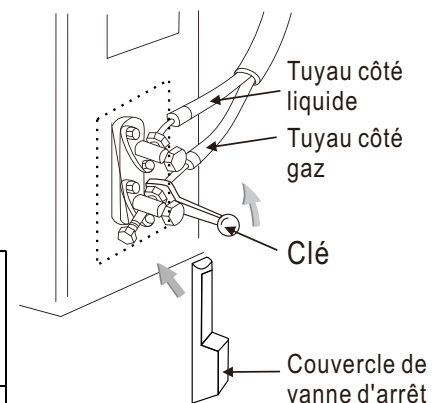
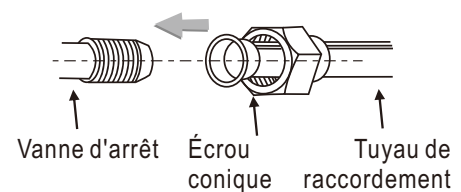
### Installez le tuyau de raccordement

Raccordez l'unité extérieure à l'aide du tuyau de raccordement :

Orientez le contre-alésage du tuyau de raccordement vers la vanne d'arrêt et serrez l'écrou conique à la main.

Serrez ensuite l'écrou conique à l'aide d'une clé dynamométrique.

- Lorsque la longueur du tuyau de raccordement est modifiée, il est nécessaire d'ajouter ou de réduire la quantité de réfrigérant afin que le fonctionnement et les performances du climatiseur ne soient pas compromis.



Longueur du tuyau de raccordement	Ajout ou réduction de réfrigérant		Quantité de réfrigérant pour l'unité
<3 m (9,8 ft)	CC ≤ 12 000 Btu	réduire de 20 g/m	≤1 kg
	CC ≥ 18000 Btu	réduire de 40 g/m	≤2 kg
3-5 m (9,8-16,4 ft)	Non nécessaire		
5-15 m (16,4-49,2 ft)	CC ≤ 12 000 Btu	ajouter 16 g/m	≤1 kg
	CC ≥ 18 000 Btu	ajouter 24 g/m	≤2 kg

#### Remarque :

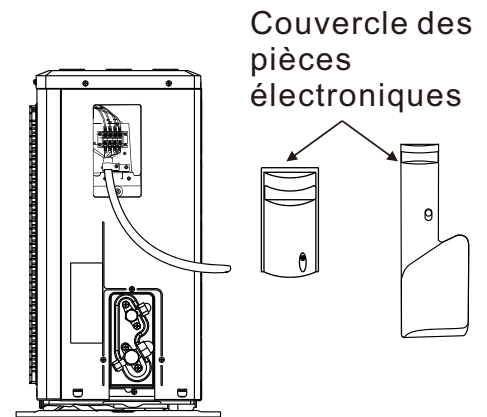
1. Ce tableau est fourni à titre indicatif uniquement.

2. Les joints ne doivent pas être réutilisés, sauf après avoir réévasé le tuyau.
3. Après l'installation, vérifiez que le couvercle de la vanne d'arrêt est bien fixé.

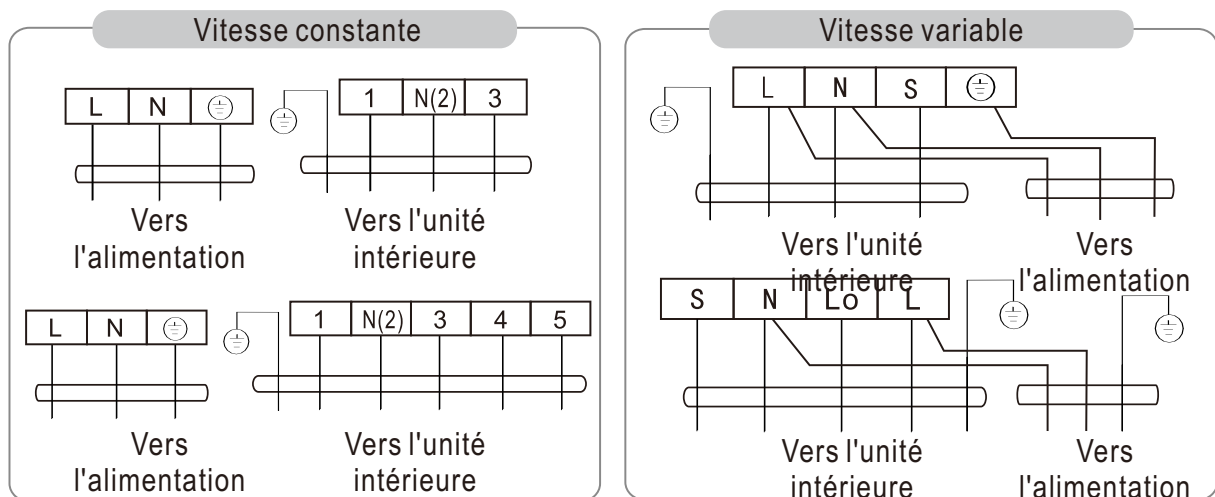
**IMPORTANT** : si l'appareil est équipé de raccords rapides, veuillez vous reporter à la brochure « Installation du tuyau de raccordement (appareil équipé de raccords rapides) ».

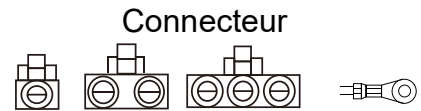
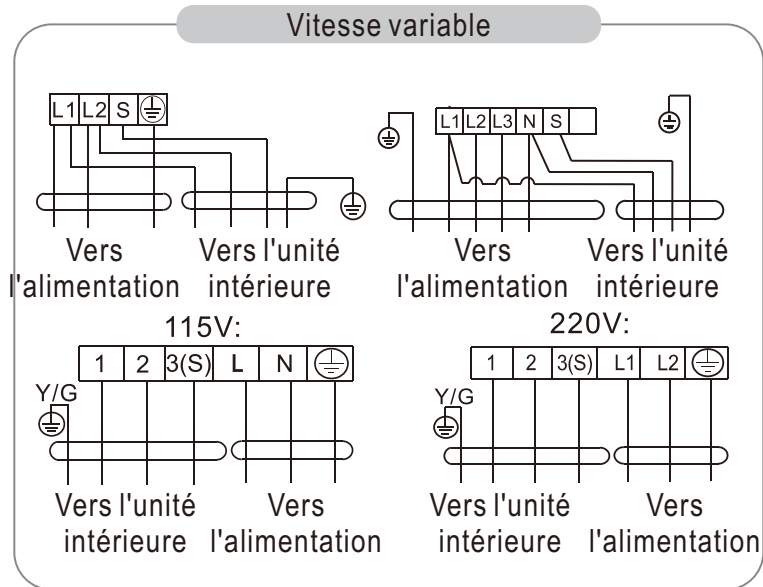
### Câblage

1. Desserrez les vis et retirez le couvercle des pièces E de l'unité.
2. Connectez les câbles respectivement aux bornes correspondantes du bornier de l'unité extérieure (voir le schéma de câblage) et, si des signaux sont connectés à la fiche, effectuez simplement un raccordement bout à bout.
3. Fil de terre : retirez la vis de mise à la terre du support électrique, placez l'extrémité du fil de terre sur la vis de mise à la terre et vissez-la dans le trou de mise à la terre.
4. Fixez le câble de manière fiable à l'aide d'attaches (plaque de pression).
5. Remettez le couvercle des composants électroniques à sa place d'origine et fixez-le à l'aide de vis.



### Schéma de câblage





S'il y a un connecteur, branchez-le directement.

### REMARQUE :

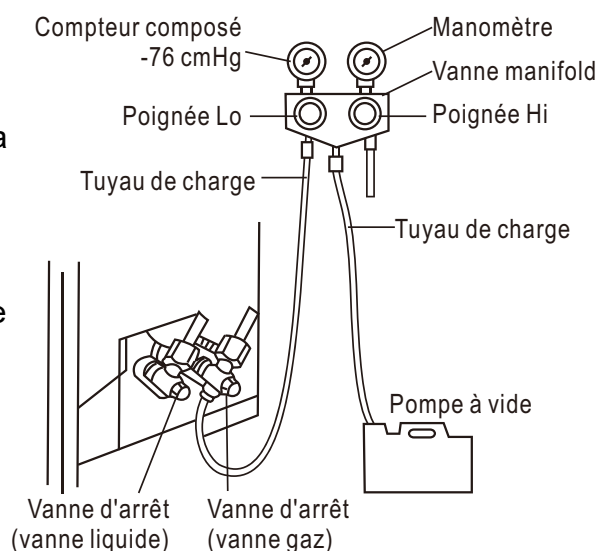
- Ce manuel comprend généralement le mode de câblage pour les différents types de climatiseurs. Nous ne pouvons exclure la possibilité que certains types particuliers de schémas de câblage ne soient pas inclus.
- Le schéma est fourni à titre indicatif uniquement. Si l'entité diffère de ce schéma de câblage, veuillez vous reporter au schéma de câblage détaillé apposé sur l'appareil que vous avez acheté.

### Aspiration

- Une pompe à réfrigérant R32 exclusive doit être utilisée pour créer le vide du réfrigérant R32.

Avant de travailler sur le climatiseur, retirez le couvercle de la vanne d'arrêt (vannes de gaz et de liquide) et veillez à le resserrer ensuite (pour éviter toute fuite d'air potentielle).

1. Pour éviter les fuites d'air et les déversements, serrez tous les écrous de raccordement de tous les tubes évasés.
2. Raccordez la vanne d'arrêt, le tuyau de charge, la vanne du collecteur et la pompe à vide.
3. Ouvrez complètement la poignée Lo de la vanne du collecteur et appliquez le vide pendant au moins 15 minutes, puis vérifiez que le manomètre à vide composite indique  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg).
4. Après avoir appliqué le vide, ouvrez complètement la vanne d'arrêt à l'aide d'une clé hexagonale.
5. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air au niveau des raccords intérieurs et extérieurs.



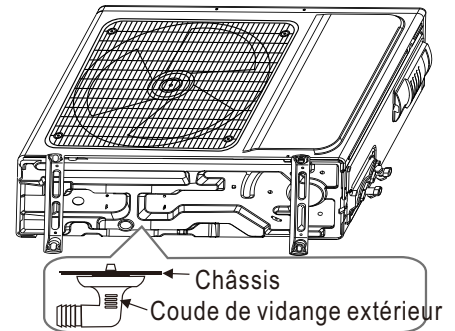
**IMPORTANT :** l'unité équipée de connecteurs rapides ne nécessite pas de pompage sous vide.

## Drainage de la condensation extérieure (type pompe à chaleur uniquement)

Lorsque l'unité est en mode chauffage, l'eau de condensation et l'eau de dégivrage peuvent s'écouler de manière fiable par le tuyau d'évacuation.

### Installation :

Installez le coude de drainage extérieur dans le trou de  $\Phi 25$  mm (1 pouce) sur la plaque de base, puis raccordez le tuyau de drainage au coude afin que l'eau usée formée dans l'unité extérieure puisse être évacuée vers une plaque appropriée.



## **VÉRIFICATION APRÈS L'INSTALLATION ET ESSAI DE FONCTIONNEMENT**

### Vérification après l'installation

#### ● Contrôle de sécurité électrique

1. Si la tension d'alimentation est conforme aux exigences.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas de connexion défectueuse ou manquante dans chacun des fils d'alimentation, de signal et de mise à la terre.
3. Si le fil de mise à la terre du climatiseur est correctement mis à la terre.

#### ● Vérification de la sécurité de l'installation

1. Si l'installation est sécurisée.
2. Si l'évacuation de l'eau est fluide.
3. Si le câblage et la tuyauterie sont correctement installés.
4. Vérifiez qu'aucun corps étranger ni outil n'est resté à l'intérieur de l'appareil.
5. Vérifiez que la conduite de réfrigérant est bien protégée.

#### ● Test d'étanchéité du réfrigérant

Selon la méthode d'installation, les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour vérifier les fuites suspectes, notamment au niveau des quatre raccords de l'unité extérieure et des vannes des vannes d'arrêt et des vannes en T :

1. Méthode à la bulle : appliquez ou vaporisez une couche uniforme d'eau savonneuse sur l'endroit où vous soupçonnez une fuite et observez attentivement si des bulles apparaissent.
2. Méthode à l'aide d'un instrument : vérifiez l'absence de fuite en pointant la sonde du détecteur de fuite conformément aux instructions vers les points suspects.

Remarque : assurez-vous que la ventilation est bonne avant de procéder à la vérification.

### Essai de fonctionnement

#### Préparation du test de fonctionnement :

- Vérifiez que toutes les canalisations et tous les câbles de connexion sont bien raccordés.

- Vérifiez que les vannes côté gaz et côté liquide sont complètement ouvertes.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique indépendante.
- Installez les piles dans la télécommande.

Remarque : assurez-vous que la ventilation est bonne avant de procéder au test.

#### **Méthode de test de fonctionnement :**

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour démarrer le climatiseur.
2. Sélectionnez les modes COOL, HEAT (non disponible sur les modèles à refroidissement seul), SWING et autres à l'aide de la télécommande et vérifiez que le fonctionnement est correct.

## **AVIS D'ENTRETIEN**

### **ATTENTION**

Pour l'entretien ou la mise au rebut, veuillez contacter les centres de service agréés.

Tout entretien effectué par une personne non qualifiée peut présenter des dangers.

Alimentez le climatiseur avec du réfrigérant R32 et entretenez-le en respectant strictement les exigences du fabricant. Ce chapitre traite principalement des exigences d'entretien particulières pour les appareils utilisant le réfrigérant R32. Demandez au réparateur de consulter le manuel d'entretien technique après-vente pour obtenir des informations détaillées.

### **Exigences de qualification du personnel de maintenance**

1. Une formation spéciale, en plus des procédures habituelles de réparation des équipements de réfrigération, est requise lorsque des équipements utilisant des réfrigérants inflammables sont concernés. Dans de nombreux pays, cette formation est dispensée par des organismes nationaux de formation agréés pour enseigner les normes de compétence nationales pertinentes qui peuvent être fixées par la législation. Les compétences acquises doivent être attestées par un certificat.
2. L'entretien et la réparation du climatiseur doivent être effectués selon la méthode recommandée par le fabricant. Si d'autres professionnels sont nécessaires pour aider à entretenir et réparer l'équipement, cela doit être fait sous la supervision de personnes qualifiées pour réparer les climatiseurs équipés de réfrigérants inflammables.

### **Inspection du site**

Une inspection de sécurité doit être effectuée avant d'entretenir un équipement utilisant le réfrigérant R32 afin de s'assurer que le risque d'incendie est réduit au minimum. Vérifiez si le lieu est bien ventilé et si les équipements antistatiques et de prévention des incendies sont en parfait état. Lors de l'entretien du système de réfrigération, respectez les précautions suivantes avant de mettre le système en marche.

## Procédures d'utilisation

### 1. Zone de travail générale :

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.

### 2. Vérification de la présence de réfrigérant :

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté à tous les réfrigérants concernés, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

### 3. Présence d'un extincteur :

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur des pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de chargement.

### 4. Absence de sources d'inflammation :

Aucune personne effectuant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries ne doit utiliser de sources d'inflammation de manière à présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination, pendant lesquels du réfrigérant peut être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammation ou d'incendie. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

### 5. Zone ventilée (ouvrir la porte et la fenêtre) :

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de percer le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

### 6. Vérifications de l'équipement de réfrigération :

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications requises. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être effectués sur les installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La quantité de charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour s'assurer de la présence de réfrigérant.

- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à des substances pouvant corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient fabriqués dans des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière appropriée contre celle-ci.

#### 7. Contrôles des dispositifs électriques :

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. En cas de défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être mise en place. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- La décharge des condensateurs : celle-ci doit être effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelles.
- Qu'aucun composant électrique sous tension ni aucun câblage ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Le maintien de la continuité de la mise à la terre.

#### **Inspection du câble**

Vérifiez l'état du câble (usure, corrosion, surtension, vibrations) et vérifiez s'il y a des arêtes vives et d'autres effets néfastes dans l'environnement immédiat. Lors de l'inspection, il convient de tenir compte de l'impact du vieillissement ou des vibrations continues du compresseur et du ventilateur sur le câble.

#### **Contrôle des fuites de réfrigérant R32**

Remarque : vérifiez les fuites de réfrigérant dans un environnement où il n'y a aucune source d'inflammation potentielle. N'utilisez pas de sonde halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

Méthode de détection des fuites :

Pour les systèmes utilisant le réfrigérant R32, un instrument électronique de détection des fuites est disponible. La détection des fuites ne doit pas être effectuée dans un environnement contenant du réfrigérant. Assurez-vous que le détecteur de fuites ne devient pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant mesuré. Le détecteur de fuites doit être réglé sur la concentration minimale d'inflammabilité (pourcentage) du réfrigérant. Calibrez et réglez-le sur la concentration de gaz appropriée (pas plus de 25 %) avec le réfrigérant utilisé.

Le fluide utilisé pour la détection des fuites est compatible avec la plupart des réfrigérants. Cependant, n'utilisez pas de solvants chlorés afin d'éviter toute réaction entre le chlore et les réfrigérants et toute corrosion des tuyaux en cuivre.

Si vous soupçonnez une fuite, éliminez tout risque d'incendie sur les lieux ou éteignez le feu. Si l'emplacement de la fuite doit être soudé, tous les réfrigérants doivent être récupérés ou isolés du site de la fuite (à l'aide d'une vanne d'arrêt). Avant et pendant le soudage, utilisez

de l'OFN pour purifier l'ensemble du système.

### **Retrait et pompage sous vide**

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de source d'inflammation à proximité de la sortie de la pompe à vide et que la ventilation est bonne.
2. Toutes les opérations de maintenance et autres opérations du circuit de réfrigération doivent être effectuées conformément à la procédure générale, mais il est essentiel de suivre les meilleures pratiques suivantes qui tiennent déjà compte de l'inflammabilité. Vous devez suivre les procédures suivantes :
  - Retirez le réfrigérant.
  - Décontaminez la canalisation à l'aide de gaz inertes.
  - Évacuez.
  - Décontaminez à nouveau la canalisation à l'aide de gaz inertes.
  - Couper ou souder la canalisation.
3. Le réfrigérant doit être renvoyé vers le réservoir de stockage approprié. Le système doit être purgé à l'azote exempt d'oxygène afin de garantir la sécurité. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. Cette opération ne doit pas être effectuée à l'aide d'air comprimé ou d'oxygène.
4. Grâce au processus de soufflage, le système est chargé en azote anaérobie afin d'atteindre la pression de service d'ation sous vide, puis l'azote exempt d'oxygène est émis dans l'atmosphère et, enfin, le système est mis sous vide. Répétez ce processus jusqu'à ce que tous les réfrigérants du système soient éliminés. Après le chargement final d'azote anaérobie, déchargez le gaz à la pression atmosphérique, puis le système peut être soudé.

Cette opération est nécessaire pour souder la canalisation.

### **Procédures de chargement des réfrigérants**

En complément de la procédure générale, les exigences suivantes doivent être ajoutées :

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de contamination entre les différents réfrigérants lorsque vous utilisez un dispositif de chargement de réfrigérant. La canalisation de chargement des réfrigérants doit être aussi courte que possible afin de réduire les résidus de réfrigérants qu'elle contient.
- Les réservoirs de stockage doivent rester à la verticale.
- Assurez-vous que les solutions de mise à la terre sont déjà en place avant de charger le système de réfrigération en réfrigérants.
- Une fois le remplissage terminé (ou avant qu'il ne soit terminé), apposer une étiquette sur le système.
- Veillez à ne pas surcharger les réfrigérants.

### **Récupération et mise au rebut**

#### **Mise au rebut :**

Avant cette procédure, le personnel technique doit bien connaître l'équipement et toutes ses caractéristiques, et établir une pratique recommandée pour la récupération sécuritaire des

réfrigérants. Pour recycler le réfrigérant, il faut analyser les échantillons de réfrigérant et d'huile avant l'opération. Assurez-vous que l'alimentation électrique requise est disponible avant le test.

1. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
2. Débranchez l'alimentation électrique.
3. Avant d'effectuer cette opération, vous devez vous assurer que :
  - Si nécessaire, le fonctionnement de l'équipement mécanique doit faciliter le fonctionnement du réservoir de réfrigérant.
  - Tous les équipements de protection individuelle sont efficaces et peuvent être utilisés correctement.
  - L'ensemble du processus de récupération doit être effectué sous la supervision d'un personnel qualifié.
  - La récupération des équipements et du réservoir de stockage doit être conforme aux normes nationales applicables.
4. Si possible, le système de réfrigération doit être mis sous vide.
5. Si l'état de vide ne peut être atteint, vous devez extraire le réfrigérant de chaque partie du système à partir de plusieurs endroits.
6. Avant de commencer la récupération, vous devez vous assurer que la capacité du réservoir de stockage est suffisante.
7. Démarrez et utilisez l'équipement de récupération conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne remplissez pas le réservoir à sa capacité maximale (le volume d'injection de liquide ne doit pas dépasser 80 % du volume du réservoir).
9. Même si la durée est courte, la pression maximale de service du réservoir ne doit pas être dépassée.
10. Une fois le remplissage du réservoir terminé et le processus d'opération achevé, vous devez vous assurer que les réservoirs et l'équipement sont rapidement retirés et que toutes les vannes de fermeture de l'équipement sont fermées.
11. Les réfrigérants récupérés ne doivent pas être injectés dans un autre système avant d'avoir été purifiés et testés.

Remarque : l'identification doit être effectuée après la mise au rebut de l'appareil et l'évacuation des réfrigérants. L'identification doit comporter la date et une mention. Assurez-vous que l'identification apposée sur l'appareil reflète bien les réfrigérants inflammables contenus dans cet appareil.

#### **Récupération :**

1. La purge des réfrigérants dans le système est nécessaire lors de la réparation ou de la mise au rebut de l'appareil. Il est recommandé de retirer complètement le réfrigérant.
2. Seul un réservoir spécial pour réfrigérant peut être utilisé pour charger le réfrigérant dans le réservoir de stockage. Assurez-vous que la capacité du réservoir est adaptée à la quantité de réfrigérant injectée dans l'ensemble du système. Tous les réservoirs destinés à la récupération des réfrigérants doivent porter une identification du réfrigérant (c'est-à-dire « réservoir de récupération de réfrigérant »). Les réservoirs de stockage doivent être équipés de soupapes de décompression et de vannes à soupape, et ceux-ci doivent être en bon état. Si possible, les réservoirs vides doivent être évacués et maintenus à

température ambiante avant utilisation.

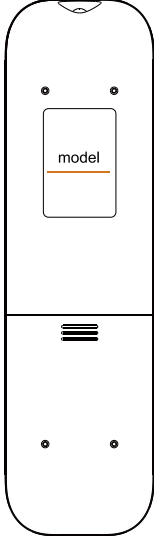
3. L'équipement de récupération doit être maintenu en bon état de fonctionnement et accompagné d'un mode d'emploi facilement accessible. L'équipement doit être adapté à la récupération des réfrigérants R32. En outre, il doit exister un appareil de pesage qualifié pouvant être utilisé normalement. Le tuyau doit être relié à un raccord détachable sans fuite et être maintenu en bon état.

Avant d'utiliser l'équipement de récupération, vérifiez qu'il est en bon état et qu'il a été parfaitement entretenu. Vérifiez que tous les composants électriques sont étanches afin d'éviter toute fuite de réfrigérant et tout incendie qui pourrait en résulter. Si vous avez des questions, veuillez consulter le fabricant.

4. Le réfrigérant récupéré doit être chargé dans des réservoirs de stockage appropriés, accompagné d'une notice de transport, et renvoyé au fabricant du réfrigérant. Ne mélangez pas les réfrigérants dans l'équipement de récupération, en particulier dans un réservoir de stockage.
5. L'espace de chargement du réfrigérant R32 ne doit pas être fermé pendant le transport. Prenez des mesures antistatiques si nécessaire pendant le transport. Pendant le transport, le chargement et le déchargement, des mesures de protection nécessaires doivent être prises pour protéger le climatiseur afin de s'assurer qu'il ne soit pas endommagé.
6. Lors du démontage du compresseur ou de la vidange de l'huile du compresseur, assurez-vous que le compresseur est pompé à un niveau approprié afin de garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant R32 dans l'huile lubrifiante. Le pompage sous vide doit être effectué avant que le compresseur ne soit renvoyé au fournisseur. Assurez-vous de la sécurité lors de la vidange de l'huile du système.



## ● Instructions relatives à la télécommande

Les utilisateurs peuvent scanner le code QR suivant pour obtenir les instructions

						 <p>Remarque : le modèle de la télécommande est indiqué au dos.</p>		
YKR-H/009E	YKR-H/501E	YKR-K/241E	YKR-L/103E	YKR-L/201E	YKR-P/002E			
YKR-K/231E	YKR-H/531E YK-H/531E	YKR-K/001E YKR-K/002E	YKR-H/133E YKR-H/103E	YKR-T/301E <b>YKR-T/301E-Y</b>	YKR-C/011E			
YKR-Q/001E YKR-Q/101E YKR-Q/051E YK-Q/001E-AF YKR-Q/001E-AF	YKR-M/101E YKR-C/111E-1 YKR-C/111E	YK-C/121E YKR-C/121E YKR-C/121E-1 YKR-C/121E-AF YKR-C/131E	YKR-C/131E-AF YKR-C/131E-1 YK-C/141E YKR-C/141E YKR-C/141E-1	YKR-T/012E YKR-T/121E YKR-T/121E-AF YKR-C/001	YKR-T/111E YKR-T/051E YKR-T/061E YKR-T/131E YKR-T/131E-1			
YKR-T/233E	YKR-H/101E YKR-H/102E YKR-H/132E	YKR-M/111E YKR-M/121E <b>YKR-M/131E</b> <b>YKR-M/141E</b>	YK-C/201E YK-C/211E	YKR-C/151E	YKR-C/161E YKR-C/171E	YKR-T/171E YKR-T/022E	<b>YKR-C/181E</b> <b>YKR-C/191E</b> <b>YKR-C/231E</b>	

## ● Instructions WIFI

Les utilisateurs peuvent scanner le code QR suivant pour obtenir les instructions d'utilisation du Wifi.

	1. Ce code QR contient les instructions d'utilisation du WIFI	<p><b>Remarque : certains modèles ne disposent pas de cette fonction, veuillez selon l'achat réel.</b></p>
  <b>Pour Android</b> <b>Pour IOS</b>	2. Téléchargez l'application Wi-Fi à l'aide de ce code QR	

## **INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE**

Lisez attentivement ces « instructions » pour une utilisation sûre et correcte du climatiseur. Conservez soigneusement le manuel d'« instructions » car vous pouvez vous y référer à tout moment.

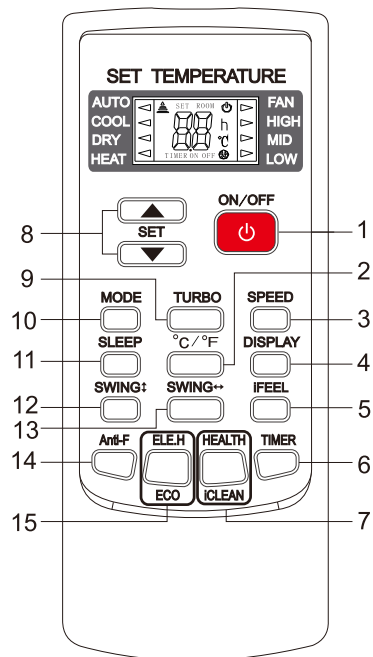
### **Précautions**

- Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, installez les piles et assurez-vous que les pôles « + » et « - » sont correctement positionnés.
- Assurez-vous que la télécommande est dirigée vers la fenêtre de réception du signal et qu'il n'y a aucun obstacle entre les deux, la distance maximale étant de 8 m.
- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la lancez pas à volonté.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans la télécommande.
- N'exposez pas la télécommande directement au soleil ou à une chaleur excessive.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles pendant 30 secondes avant de les réinstaller. Si cela ne fonctionne pas, remplacez les piles.
- Lors du remplacement des piles, ne mélangez pas les piles neuves avec les anciennes ni des piles de types différents, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la télécommande.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez d'abord les piles afin d'éviter que leur fuite n'endommage la télécommande.
- Éliminez les piles usagées de manière appropriée.

### **Remarque :**

1. Il s'agit d'une télécommande universelle qui offre toutes les fonctions des boutons. Veuillez noter que certains boutons peuvent ne pas fonctionner, selon le modèle de climatiseur que vous avez acheté. (Si une fonction spécifique n'est pas disponible sur le climatiseur, le fait d'appuyer sur le bouton correspondant n'aura tout simplement aucun effet.)
2. Les fonctions HEAT et ELE.H ne sont pas disponibles sur les modèles à refroidissement seul, ces deux boutons ne fonctionnent donc pas.

## Description des boutons



### Remarque

La télécommande affiche tous les symboles lors de la mise sous tension et uniquement ceux correspondant au fonctionnement actuel le reste du temps.

### 1. ON/OFF

- Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
- Cela effacera les réglages existants de la minuterie et du mode veille.

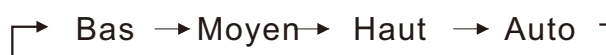
### 2. °C/°F

- Appuyez sur ce bouton pour régler l'affichage de la température en degrés Fahrenheit, qui est affiché par défaut en degrés Celsius. Le symbole « °C » ne s'affichera pas sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour rétablir l'affichage de la température en degrés Celsius.

Remarque : l'affichage de la température en degrés Fahrenheit n'est pas disponible sur certains modèles. Lorsque la température est affichée en degrés Fahrenheit sur la télécommande, elle peut être en degrés Celsius sur l'appareil, ce qui n'affecte en rien son fonctionnement.

### 3. VITESSE

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur comme suit :



**Remarque : la vitesse automatique n'est pas disponible en mode FAN.**

### 4. AFFICHAGE

Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver l'affichage. Cette fonction est destinée aux

utilisateurs qui ne supportent pas de dormir avec le rétroéclairage allumé.

## 5. iFEEL

Appuyez sur ce bouton pour régler l'affichage de la température sur la télécommande à la température ambiante et appuyez à nouveau sur ce bouton pour le régler à la température pré-réglée.

## 6. MINUTERIE

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie d'arrêt ou, lorsqu'il est éteint, pour régler la minuterie de mise en marche.
- Appuyez une fois sur ce bouton, « ON(OFF) » clignotera. Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler le nombre d'heures pendant lesquelles l'appareil sera allumé/éteint, avec un intervalle de 0,5 heure si moins de 10 heures, ou 1 heure si plus de 10 heures, et une plage de 0,5 à 24 heures.
- Appuyez à nouveau pour confirmer le réglage, « ON (OFF) » cessera de clignoter.
- Si vous n'appuyez pas sur le bouton de la minuterie pendant plus de 10 secondes après que « ON (OFF) » a commencé à clignoter, le réglage de la minuterie sera annulé.
- Si un réglage de minuterie est confirmé, appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'annuler.

Remarque : lorsqu'une minuterie ON est réglée, tous les boutons de fonction (à l'exception de SLEEP, DISPLAY et iFEEL qui ne peuvent pas être réglés) sont valides et lorsque l'heure ON réglée est atteinte, l'appareil fonctionnera comme prévu.



## 7. **Ce bouton a deux fonctions.**

### a. SANTÉ

- Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est allumé pour activer les fonctions liées à la santé, telles que les ions négatifs, la précipitation électrostatique, l'élimination des PM2,5, etc., en fonction de la configuration réelle de chaque modèle.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction SANTÉ.

### b. iCLEAN

- Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est éteint. La télécommande affichera « CL » et l'appareil nettoiera automatiquement la poussière de l'évaporateur et le séchera, afin d'augmenter l'efficacité du refroidissement et du chauffage.
- La fonction iCLEAN fonctionne pendant une heure. Si l'appareil est mis en marche à l'aide de la télécommande ou si vous appuyez à nouveau sur ce bouton pendant cette période, la fonction iCLEAN sera désactivée.

## 8. ▲ ou ▼

- Chaque fois que vous appuyez sur « ▲ », le réglage de la température augmente de 1 °C et chaque fois que vous appuyez sur « ▼ », il diminue de 1 °C.
- a. Si le type de télécommande est YKR-H/101E ou YKR-H/102E, la plage de

température de réglage est comprise entre 16 °C et 32 °C (60 °F et 90 °F).

b. Si le type de télécommande du contrôleur est YKR-H/132E, la plage de température de réglage est comprise entre 20 °C et 28 °C (68 °F et 82 °F).

c. Certaines régions ne disposent pas du YKR-H/132E. La réglementation locale et l'objet réel prévalent.

**Remarque : la température ne peut pas être réglée en mode AUTO ou FAN, ces deux boutons ne sont donc pas fonctionnels.**

## 9. TURBO

- Appuyez sur ce bouton uniquement en mode COOL ou HEAT pour activer ou désactiver le mode TURBO afin d'accélérer le refroidissement ou le chauffage.
- Lorsque le mode TURBO est activé, la vitesse de l'air est ÉLEVÉE.
- Lorsque TURBO est désactivé, la vitesse de l'air revient à son état précédent.

## 10. MODE

- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement suivant :



## 11. SLEEP

- Appuyez sur ce bouton pour passer en mode SLEEP. L'appareil sortira de ce mode après 10 heures de fonctionnement continu et reviendra à son état précédent.

Remarque : la fonction SLEEP ne peut pas être activée en mode FAN.

## 12. OSCILLATION

- Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation vers le haut/bas et appuyez à nouveau pour fixer la position d'oscillation.

## 13. OSCILLATION

Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation gauche/droite et appuyez à nouveau pour fixer la position d'oscillation.

## 14. Anti-F

- La fonction Anti-F s'active lorsque l'appareil est éteint à l'aide de la télécommande en mode COOL, DRY ou AUTO. Elle fonctionne en mode HEAT (mode FAN pour les appareils à refroidissement uniquement), le ventilateur interne tournant à faible débit pendant 3 minutes avant de s'arrêter, afin d'éliminer l'humidité présente dans l'évaporateur et d'éviter ainsi les mauvaises odeurs dues à la moisissure.
- Cette fonction n'est pas réglée en usine. Vous pouvez la régler ou l'annuler à tout moment comme suit : lorsque l'appareil et la télécommande sont éteints, pointez la

télécommande vers l'appareil et appuyez une fois sur le bouton « Anti-F ». Le buzzer retentira 5 fois, indiquant que cette fonction est activée. Une fois activée, cette fonction restera valide sauf si l'appareil est éteint ou jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

- Pour désactiver la fonction Anti-F:
  1. Mettez l'appareil hors tension.
  2. Lorsque l'appareil et la télécommande sont tous deux éteints, pointez la télécommande vers l'appareil et appuyez une fois sur ce bouton. Le buzzer retentit 3 fois après 5 secondes, indiquant que cette fonction est désactivée.

#### Remarque :

- Lorsque la fonction Anti-F est activée, il est conseillé de ne pas rallumer l'appareil avant qu'il ne soit complètement éteint.
- La fonction Anti-F sera désactivée lorsque la minuterie d'arrêt est réglée.

#### 15. Ce bouton a deux fonctions.

##### a. ELE.H

- Si vous appuyez sur ce bouton en mode HEAT, le chauffage électrique sera activé/désactivé.

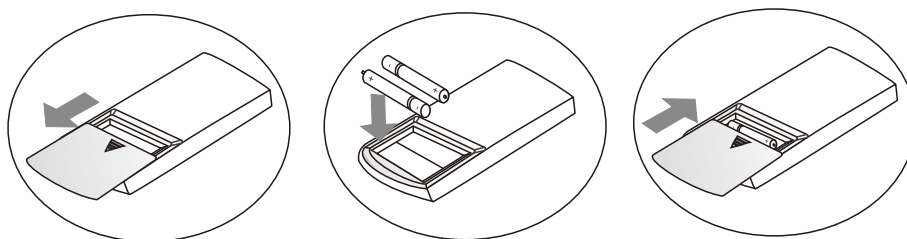
##### b. ECO

- Si vous appuyez sur ce bouton en mode COOL, l'appareil passe en mode ECO, qui consomme le moins d'électricité, et en sort automatiquement au bout de 8 heures.
- Le changement de mode ou la mise hors tension de la télécommande annule automatiquement la fonction ECO.
- Appuyez sur le bouton ECO en mode ECO pour quitter ce mode.

**Remarque : le mode ECO ne fonctionne que pour les appareils à inverseur.**

## Utilisation

### ➤ Fixer les piles



1. Faites glisser pour ouvrir le couvercle dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez deux piles neuves (7#) et positionnez-les sur les bornes électriques correspondantes (+ et -).
3. Remettez le couvercle en place.

### ➤ Mode de fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement automatique.

2. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.

**Remarque : en mode ventilation, les réglages de température ne sont pas effectifs.**

➤ **Mode de fonctionnement Refroidissement/Chauffage**

1. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement Refroidissement ou Chauffage.
2. En appuyant sur le bouton « ▲ » ou « ▼ », vous pouvez régler la température. L'affichage change lorsque vous appuyez sur le bouton.
3. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.

**Remarque : le modèle à air froid ne dispose pas de fonction de chauffage.**

➤ **Mode de fonctionnement du ventilateur**

1. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur.
2. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi LOW, MID et HIGH.
3. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.

**Remarque : en mode ventilation, les réglages de température ne sont pas effectifs.**

➤ **Mode de fonctionnement « Séchage**

1. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement séchage.
2. En appuyant sur le bouton « ▲ » ou « ▼ », vous pouvez régler la température. L'affichage change lorsque vous appuyez sur le bouton.
3. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.

➤ **Fonction de rétroéclairage (uniquement pour les télécommandes dotées de cette fonction)**

La télécommande est équipée d'un rétroéclairage qui peut être activé en appuyant sur n'importe quel bouton pour faciliter son utilisation dans l'obscurité. Le rétroéclairage s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes.

## Guide de connexion TUYA WIFI

### 1. Introduction

Téléchargez et installez le logiciel de contrôle.

Le logiciel de contrôle peut être téléchargé et installé comme suit.

- 1) Pour les appareils mobiles tels que les smartphones et les tablettes, recherchez et téléchargez « Smart Life » depuis Google Play ou l'App Store, puis installez-le.
- 2) Vous pouvez également scanner le « code QR » ci-dessous, qui vous redirigera automatiquement vers l'interface de téléchargement pour installer le logiciel.



### 2. Connexion

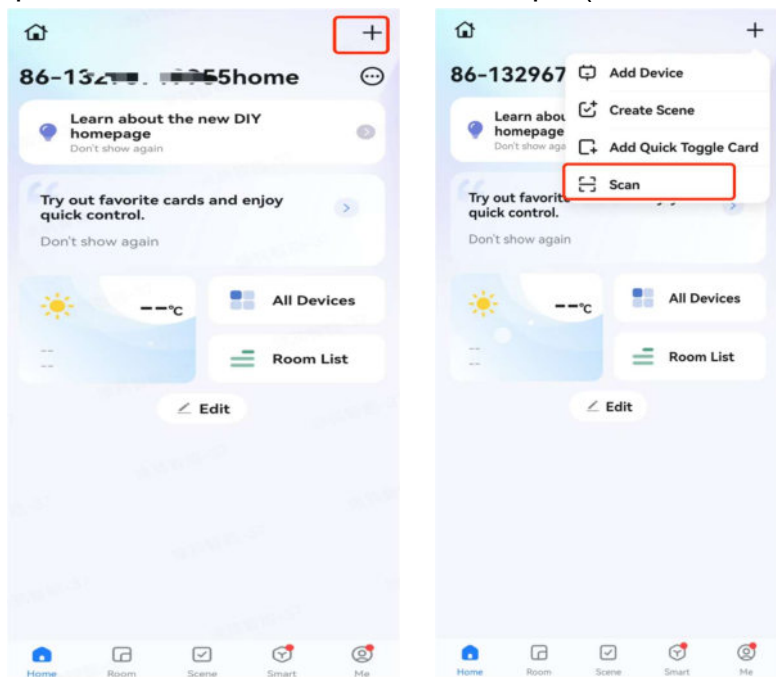
- 1) Placez l'appareil à côté de votre routeur WIFI. Connectez votre smartphone au Wi-Fi.

Remarque : cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un routeur 2,4 GHz. Si votre Wi-Fi est en 5 GHz, réglez-le sur 2,4 GHz.

- 2) Ouvrez l'application « Smart Life » et connectez-vous à votre compte.
- 3) Réinitialisation du Wi-Fi : lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « santé » et appuyez dessus 8 fois par seconde. Vous entendrez deux bips, ce qui signifie que le climatiseur passe en mode d'appairage.



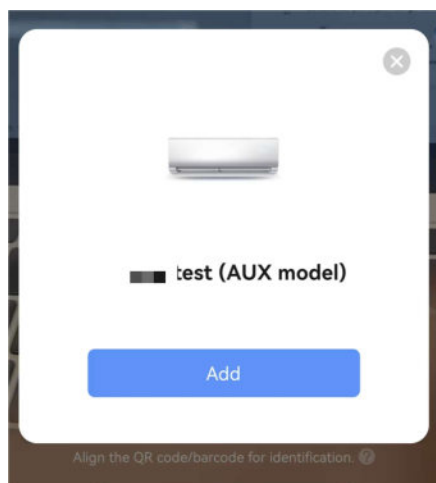
- 4) Accédez à l'interface principale de l'application. Appuyez sur +, sélectionnez « scan », puis scannez le code QR de l'unité split (voir ci-dessous pour le code QR de l'unité split).



Scannez le code QR de l'unité split.

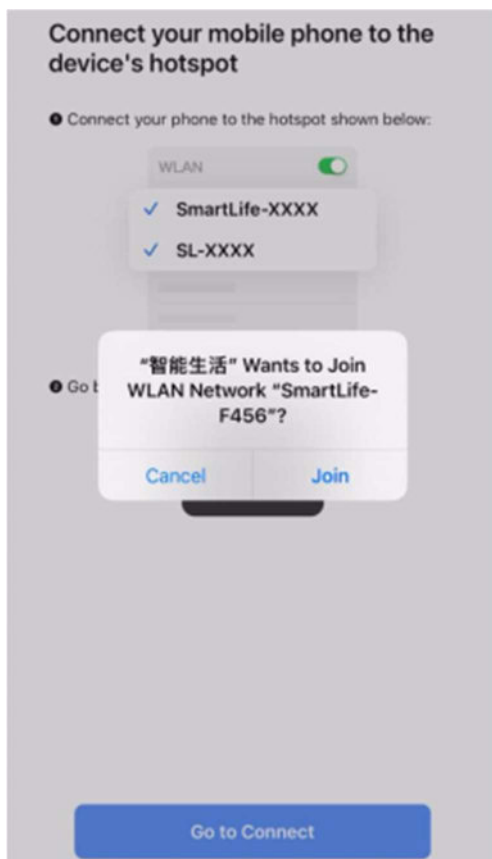
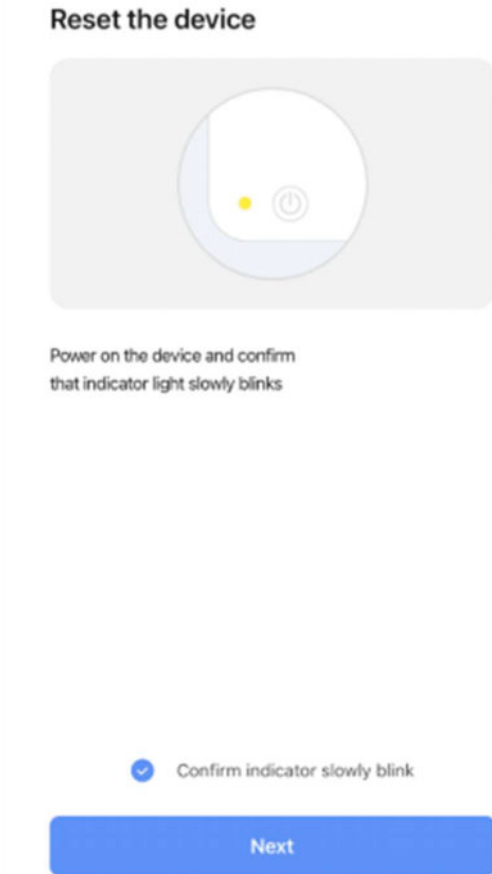


(Ce code QR est uniquement destiné à des fins de test. Après la production en série pour les clients, il devra être converti en code QR correspondant au réseau de distribution du client).

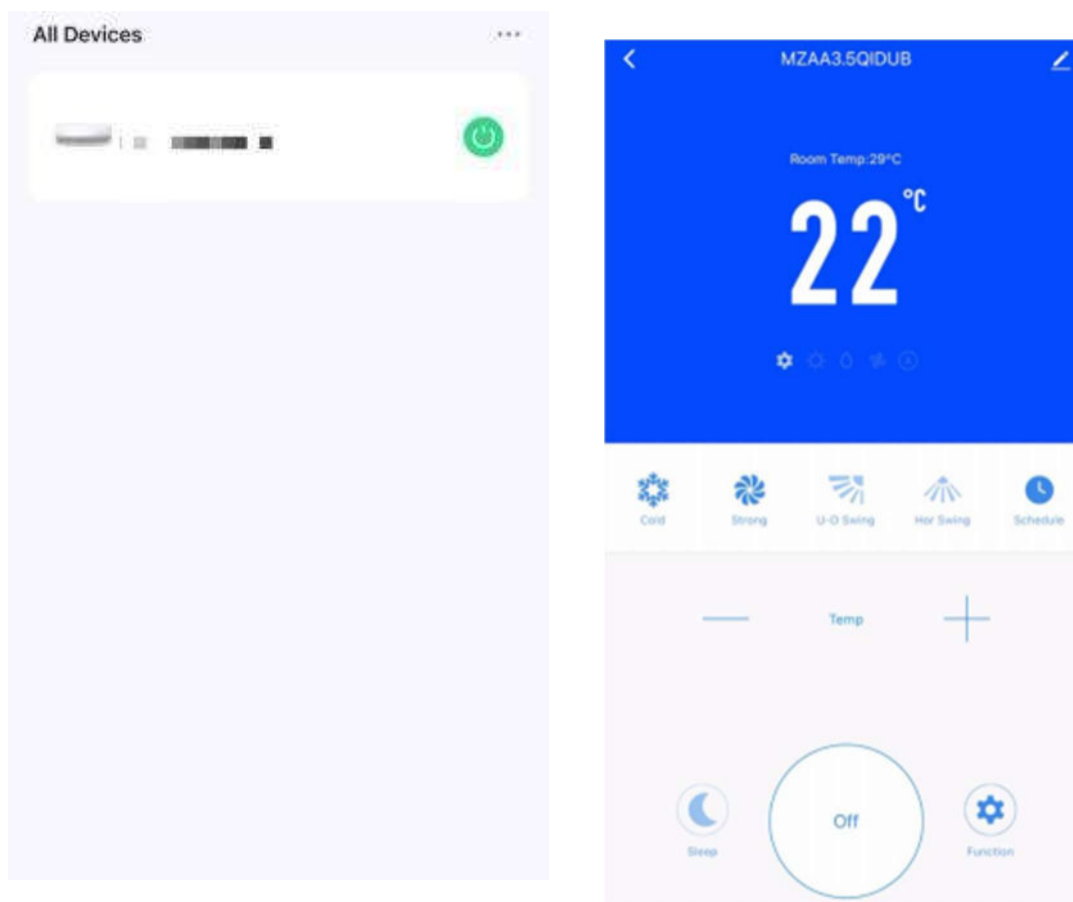


Cliquez ensuite sur « Ajouter ».

- 5) Suivez les instructions pour saisir le mot de passe du réseau 2,4 GHz et appuyez sur « Suivant ».



La configuration est terminée, vous pouvez désormais utiliser l'application pour contrôler le climatiseur.



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Hinweis: Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Ihr Klimagerät kann geringfügig davon abweichen. Es gilt die tatsächliche Form. Änderungen ohne vorherige Ankündigung zur zukünftigen Verbesserung vorbehalten.

## **WARNUNG**

**HINWEIS: FCC- und IC-bezogene Inhalte gelten nur für Modelle mit WiFi-Funktion.**

### **◆ FCC-WARNUNG**

**WARNUNG:** Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

### **◆ FCC-ERKLÄRUNG**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einen anderen Standort versetzen.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

### **◆ IC-ERKLÄRUNG**

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren,

einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen können. Dieses Gerät entspricht den von der FCC und IC festgelegten Grenzwerten für die Exposition gegenüber HF-Strahlung in einer unkontrollierten Umgebung ( ). Die für diesen Sender verwendeten Antennen müssen so installiert und betrieben werden, dass ein Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen eingehalten wird, und dürfen nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden. Die Installateure müssen sicherstellen, dass ein Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät (ohne Handgerät) und den Benutzern eingehalten wird.







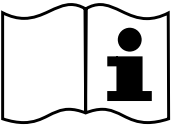
**WARNUNG:** Diese Klimaanlage verwendet das brennbare Kältemittel R32.

Hinweise: Eine Klimaanlage mit dem Kältemittel R32 kann bei unsachgemäßer Behandlung schwere Schäden am menschlichen Körper oder an Gegenständen in der Umgebung verursachen.

- Die Anforderungen an den Raum und die maximale Kältemittelfüllmenge sind unten aufgeführt:

Kältemitteltyp	Zulässiges Kältemittel Füllmenge (kg)	Min. Grundfläche für Installation (m <sup>2</sup> )
R32	<1,84	7
	1,84–2,34	9
	2,341–2,84	10,5
	2,841–3,34	12,5
	3,341–3,84	14
	3,841–4,34	18

- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- Die Klimaanlage darf nicht durchstoßen oder verbrannt werden, und die Kältemittelleitung muss auf Beschädigungen überprüft werden.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig brennende Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) gelagert werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel geschmacksneutral sein kann.
- Die Lagerung der Klimaanlage sollte so erfolgen, dass mechanische Schäden durch Unfälle vermieden werden.
- Die Wartung oder Reparatur von Klimaanlagen, die mit dem Kältemittel R32 betrieben werden, muss nach einer Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden, um das Risiko von Zwischenfällen zu minimieren.
- Die Klimaanlage muss mit einer Absperrventilabdeckung installiert werden.
- Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation, Verwendung und Wartung sorgfältig durch.

Symbol	Hinweis	Erklärung
 A2L	<b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr. (Nur für Klimaanlage mit UL- oder ETL-Kennzeichnung, UL60335-2-40)
	<b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr. (Für Klimaanlage mit CE-Kennzeichnung und CB-Kennzeichnung, IEC 60335-2-40+A1:2016)
		Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät ein Material mit geringer Brenngeschwindigkeit verwendet. (Nur für Klimaanlage mit CB-Kennzeichnung, IEC60335-2-40:2018)
		Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein Material mit geringer Brenngeschwindigkeit verwendet. (Für Wechselstromgeräte mit CB-Kennzeichnung und CE-Kennzeichnung, IEC 60335-2-40:2022 und EN IEC 60335-2-40:2024 und der neuesten Version)
		<b>VORSICHT</b>
	<b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät von einem Servicetechniker unter Bezugnahme auf die Installationsanleitung behandelt werden sollte.
	<b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Informationen wie die Bedienungsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Eine unsachgemäße Installation oder Bedienung aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an Personen, Eigentum usw. führen. Die Schwere wird anhand der folgenden Angaben klassifiziert:



### **WARNUNG**

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Tod oder schweren Verletzungen hin.



### **VORSICHT**

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Sachschäden hin.



### **WARNUNG**

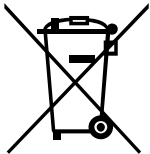
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden. (Nur für Klimaanlage mit CE-Kennzeichnung)
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Ausgenommen Klimaanlage mit CE-Kennzeichnung)
- Die Klimaanlage muss geerdet sein. Eine unvollständige Erdung kann zu Stromschlägen führen. Verbinden Sie das Erdungskabel nicht mit der Gasleitung, der Wasserleitung, dem Blitzableiter oder dem Erdungskabel des Telefons.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Eine Beschädigung des Netzkabels durch Ziehen kann zu schweren Stromschlägen führen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Schalten Sie den Hauptschalter nicht während des Betriebs oder mit nassen Händen aus. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Elektrogeräten. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder sogar zu einem Brand oder einer Explosion kommen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

- Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder zu Schäden kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung und das Innengerät nicht nass werden oder zu starker Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Eine Warnung, dass die an ein Gerät angeschlossenen Kanäle keine Zündquelle enthalten dürfen.
- Installieren Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort, an dem sich brennbare Gase oder Flüssigkeiten befinden. Der Abstand zwischen ihnen sollte mehr als 1 m betragen. Andernfalls kann es zu einem Brand oder sogar zu einer Explosion kommen.
- Verwenden Sie keine flüssigen oder ätzenden Reinigungsmittel, um die Klimaanlage abzuwischen, und spritzen Sie auch kein Wasser oder andere Flüssigkeiten darauf.
- Dies kann zu einem Stromschlag oder zu Schäden am Gerät führen.
- Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können zu Bränden oder Explosionen führen. Wenden Sie sich für alle Wartungsarbeiten an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Verwenden Sie die Klimaanlage nicht bei Gewitter. Die Stromversorgung sollte rechtzeitig unterbrochen werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Hände oder Gegenstände in die Luftein- oder -auslässe. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte achten Sie darauf, dass der installierte Ständer fest genug steht. Wenn er beschädigt ist, kann das Gerät umfallen und Verletzungen verursachen.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -auslass. Andernfalls wird die Kühl- oder Heizleistung beeinträchtigt und das System kann sogar ausfallen.
- Lassen Sie die Klimaanlage nicht gegen das Heizgerät blasen. Andernfalls kann es zu einer unvollständigen Verbrennung und damit zu einer Vergiftung kommen.
- Es muss ein Fehlerstromschutzschalter mit Nennleistung installiert werden, um mögliche Stromschläge zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase.
- Kältemittelleckagen tragen zum Klimawandel bei. Kältemittel mit einem geringeren Treibhauspotenzial (GWP) tragen weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP, wenn sie in die Atmosphäre gelangen. Dieses Gerät enthält ein Kältemittel mit einem GWP von [675]. Das bedeutet, dass bei einem Austritt von 1 kg dieses Kältemittels in die Atmosphäre die Auswirkungen auf die globale Erwärmung über einen Zeitraum von 100 Jahren [675] Mal höher wären als bei 1 kg CO<sub>2</sub>. Versuchen Sie niemals, selbst in den Kältemittelkreislauf einzugreifen oder das Produkt selbst zu zerlegen, sondern wenden Sie sich immer an einen Fachmann.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine der folgenden Gegenstände unter dem Innengerät befinden:
  1. Mikrowellen, Öfen und andere heiße Gegenstände.
  2. Computer und andere Geräte mit hoher elektrostatischer Aufladung.
  3. Steckdosen, die häufig gesteckt werden.

- Die Verbindungsstellen zwischen Innen- und Außengerät dürfen nicht wiederverwendet werden, es sei denn, die Rohre wurden neu gebördelt.
- Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte aufgedruckt, z. B.: 3,15 A/250 V AC usw.

## WEEE-Warnung

Bedeutung des durchgestrichenen Mülleimers mit Rädern:



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie separate Sammelstellen.

Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen, wodurch Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt werden können. Beim Austausch alter Geräte durch neue ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät zumindest kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

## VORSICHT

1. Öffnen Sie Fenster und Türen nicht für längere Zeit, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist. Andernfalls wird die Kühl- oder Heizleistung beeinträchtigt.
2. Stellen Sie sich nicht auf das Außengerät und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
3. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht für andere Zwecke, wie z. B. zum Trocknen von Kleidung, zur Konservierung von Lebensmitteln usw.
4. Richten Sie die kalte Luft nicht über einen längeren Zeitraum auf Ihren Körper. Dies kann Ihre körperliche Verfassung beeinträchtigen und zu Gesundheitsproblemen führen.
5. Stellen Sie eine geeignete Temperatur ein.  
Es wird empfohlen, dass der Temperaturunterschied zwischen Innen- und Außentemperatur nicht zu groß ist.  
Durch eine angemessene Einstellung der Temperatur können Sie Stromverschwendung vermeiden.
6. Wenn Ihre Klimaanlage nicht mit einem Netzkabel und einem Stecker ausgestattet ist, muss ein explosionsgeschützter Allpolschalter in die feste Verkabelung eingebaut werden, wobei der Abstand zwischen den Kontakten mindestens 3,0 mm (0,12 Zoll) betragen sollte.
  - Wenn Ihre Klimaanlage fest an die feste Verkabelung angeschlossen ist, sollte ein explosionsgeschützter Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA in die feste Verkabelung eingebaut werden.
  - Der Stromversorgungskreis sollte über einen Fehlerstromschutzschalter und einen Luftschalter verfügen, deren Kapazität mehr als das 1,5-fache des maximalen Stroms betragen sollte.

- Informationen zur Installation der Klimaanlage finden Sie in den folgenden Abschnitten dieses Handbuchs.

## **HINWEISE ZUR VERWENDUNG**

### **Bedingungen, unter denen das Gerät nicht normal betrieben werden kann**

- Innerhalb des in der folgenden Tabelle angegebenen Temperaturbereichs kann die Klimaanlage den Betrieb einstellen und es können andere Störungen auftreten.

Kühlung	Außen	>43 °C (109 °F) (gilt für T1)
		>52 °C (126 °F) (gilt für T3)
	Innen	<18 °C (64 °F)
Heizung	Außen	>24 °C (75 °F)
		<-7 °C (19 °F)
	Innen	>27 °C (81 °F)

- Wenn die Temperatur zu hoch ist, kann die Klimaanlage die automatische Schutzvorrichtung aktivieren, sodass die Klimaanlage abgeschaltet wird.
- Wenn die Temperatur zu niedrig ist, kann der Wärmetauscher der Klimaanlage einfrieren, was zu Wassertropfen oder anderen Fehlfunktionen führen kann.
- Bei langfristiger Kühlung oder Entfeuchtung mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 80 % (Türen und Fenster sind geöffnet) kann es in der Nähe des Luftauslasses zu Kondenswasserbildung oder Tropfenbildung kommen.
- T1 und T3 beziehen sich auf ISO 5151.

### **Hinweise zum Heizen**

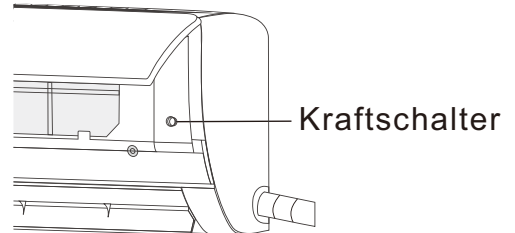
- Der Ventilator des Innengeräts läuft nach dem Einschalten der Heizung nicht sofort an, um das Ausblasen von kühler Luft zu vermeiden.
- Wenn es draußen kalt und feucht ist, bildet sich am Wärmetauscher des Außengeräts Frost, wodurch die Heizleistung erhöht wird. Dann startet die Klimaanlage die Abtaufunktion.
- Während des Abtauvorgangs stoppt die Klimaanlage die Heizung für etwa 5 bis 12 Minuten.
- Während des Abtauvorgangs kann Dampf aus dem Außengerät austreten. Dies ist keine Fehlfunktion, sondern eine Folge des schnellen Abtauvorgangs.
- Nach Abschluss der Abtauung wird die Heizung wieder aufgenommen.

### Hinweise zum Ausschalten

- Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird, entscheidet die Hauptsteuerung automatisch, ob sie sofort oder nach einigen Sekunden mit niedrigerer Frequenz und geringerer Luftgeschwindigkeit abgeschaltet wird.

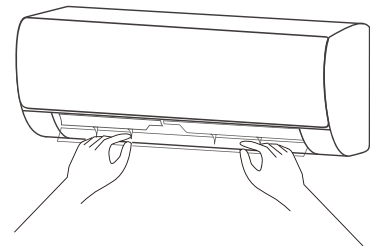
### Notbetrieb

- Wenn die Fernbedienung verloren gegangen oder defekt ist, verwenden Sie den Notschalter, um die Klimaanlage zu bedienen.
- Wenn diese Taste bei ausgeschaltetem Gerät gedrückt wird, arbeitet die Klimaanlage im Automatikmodus.
- Wenn diese Taste bei eingeschaltetem Gerät gedrückt wird, wird die Klimaanlage angehalten.



### Einstellung der Luftstromrichtung

1. Verwenden Sie die Tasten für die Schwenkung nach oben/unten und nach links/rechts auf der Fernbedienung, um die Luftstromrichtung einzustellen. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.
2. Bei Modellen ohne Schwenkfunktion nach links und rechts muss die Lüftungsöffnung manuell bewegt werden.

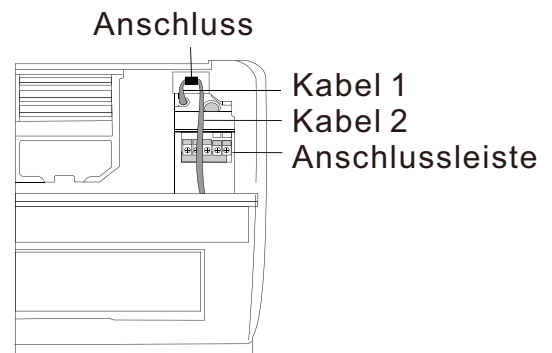


**Hinweis: Bewegen Sie die Lüftungsöffnungen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, da Sie sich sonst die Finger verletzen könnten.**

**Stecken Sie niemals Ihre Hand in den Lufteinlass oder -auslass, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.**

### Besondere Vorsichtsmaßnahmen

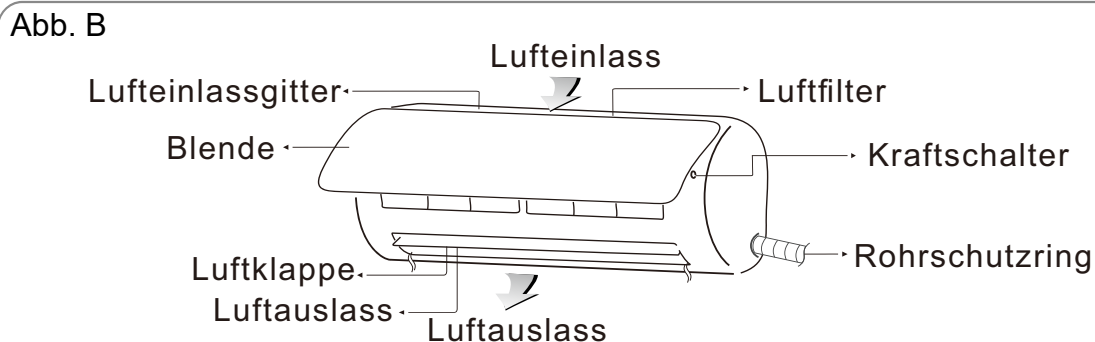
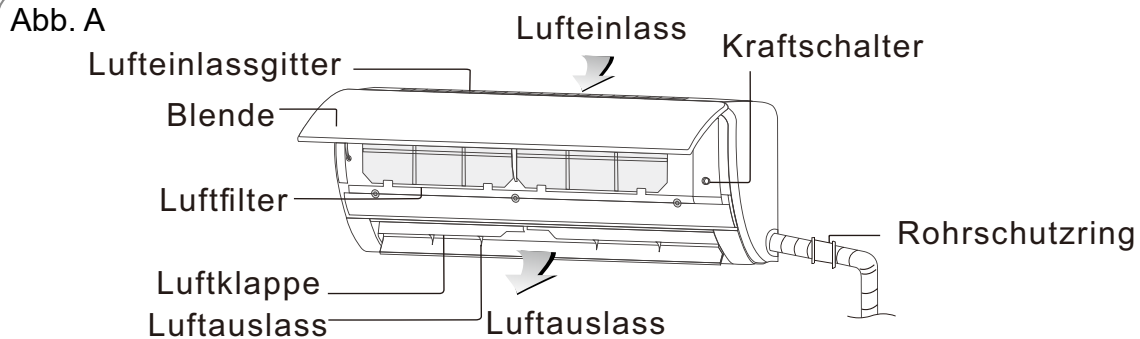
1. Öffnen Sie die Frontblende des Innengeräts.
2. Der Stecker (siehe Abb.) darf die Anschlussleiste nicht berühren und muss wie in Abb. gezeigt positioniert werden.



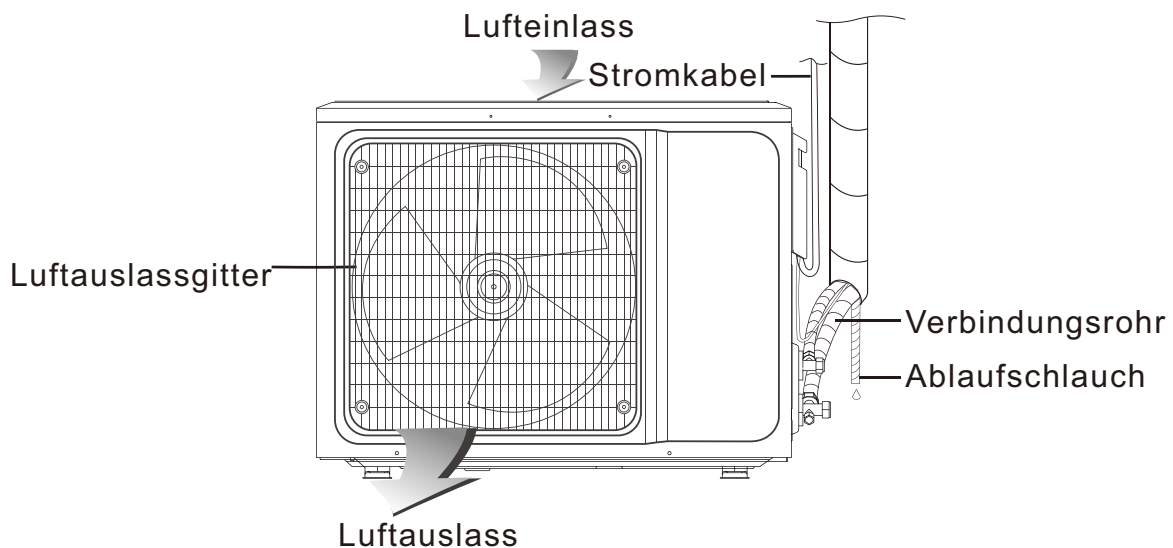
## **BEZEICHNUNGEN DER EINZELNEN TEILE**

### **Innengerät**

Es gibt zwei Arten von Innengeräten, Abb. A und Abb. B. Die tatsächliche Form ist maßgebend.



### **Außengerät**



Hinweis: Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Ihre Klimaanlage kann geringfügig davon abweichen. Es gilt die tatsächliche Form. Änderungen ohne vorherige Ankündigung zur zukünftigen Verbesserung vorbehalten. Stecker, WIFI-Funktion, Negativ-Ionen-Funktion sowie vertikale und horizontale Schwenkfunktion sind optional, es gilt das tatsächliche Gerät.

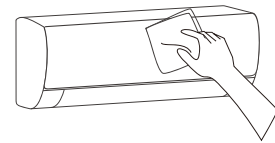
## **REINIGUNG UND PFLEGE**

### **WARNUNG**

- Vor der Reinigung der Klimaanlage muss diese ausgeschaltet und der Strom für mehr als 5 Minuten unterbrochen werden, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Die Klimaanlage darf nicht nass werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Spülen Sie die Klimaanlage unter keinen Umständen mit Wasser ab.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdünner oder Benzin beschädigen das Gehäuse der Klimaanlage. Reinigen Sie das Gehäuse der Klimaanlage daher nur mit einem weichen, trockenen Tuch und einem mit einem neutralen Reinigungsmittel befeuchteten Tuch.
- Achten Sie während des Gebrauchs darauf, den Filter regelmäßig zu reinigen, um eine Ansammlung von Staub zu vermeiden, die die Leistung der Klimaanlage beeinträchtigen kann. Wenn die Betriebsumgebung der Klimaanlage staubig ist, erhöhen Sie entsprechend die Häufigkeit der Reinigung. Berühren Sie nach dem Entfernen des Filters nicht die Lamellen des Innengeräts mit den Fingern und beschädigen Sie die Kältemittelleitung nicht durch Gewaltanwendung.

### **Reinigen Sie die Blende**

Wenn das Bedienfeld des Innengeräts verschmutzt ist, reinigen Sie es vorsichtig mit einem ausgewringenen Tuch und lauwarmem Wasser unter **40 °C (104 °F)**. Entfernen Sie das Bedienfeld während der Reinigung nicht.



### **Reinigen Sie den Luftfilter**

- **Entfernen Sie den Luftfilter**

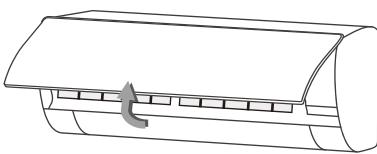


Abb. A

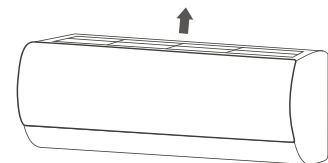
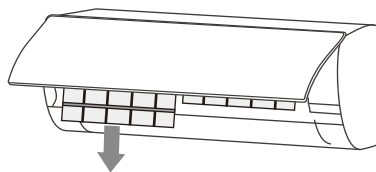


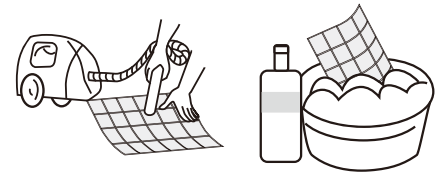
Abb. B

1. Öffnen Sie die Abdeckung mit beiden Händen in einem Winkel von beiden Enden der Abdeckung entsprechend der Pfeilrichtung.
2. Lösen Sie den Luftfilter aus der Halterung und entfernen Sie ihn.

Der Luftfilter befindet sich über dem Gehäuse. Nehmen Sie ihn mit der Oberseite nach oben heraus.

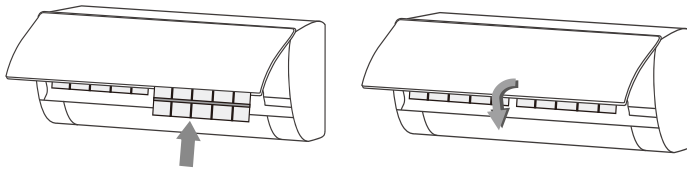
- **Reinigen Sie den Luftfilter**

Spülen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder Wasser ab. Wenn der Filter sehr verschmutzt ist (z. B. mit fettigen Verschmutzungen), reinigen Sie ihn mit warmem Wasser (unter 45 °C (113 °F)) und einem milden Reinigungsmittel und lassen Sie ihn anschließend im Schatten an der Luft trocknen.

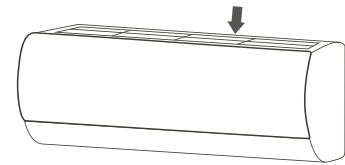


### ● Montieren Sie den Filter

Setzen Sie den getrockneten Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder ein, decken Sie die Blende ab und verriegeln Sie sie.



Setzen Sie den getrockneten Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.



### Vor Gebrauch überprüfen

1. Überprüfen Sie, ob alle Luften- und -auslässe der Geräte frei sind.
2. Überprüfen Sie, ob der Wasserauslass des Abflussrohrs verstopft ist, und reinigen Sie ihn gegebenenfalls sofort.
3. Überprüfen Sie, ob das Erdungskabel zuverlässig geerdet ist.
4. Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung eingelegt sind und ob die Stromversorgung ausreichend ist.
5. Überprüfen Sie, ob die Halterung des Außengeräts beschädigt ist. Ist dies der Fall, wenden Sie sich bitte an unseren lokalen Kundendienst.

### Wartung nach dem Gebrauch

1. Schalten Sie die Stromversorgung der Klimaanlage aus, schalten Sie den Hauptschalter aus und entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
2. Reinigen Sie den Filter und das Gehäuse des Geräts.
3. Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Außengerät.
4. Überprüfen Sie, ob die Halterung des Außengeräts beschädigt ist. Ist dies der Fall, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst vor Ort.

**FEHLERSUCHE****VORSICHT**

- Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst, da eine falsche Wartung zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Explosion führen kann. Wenden Sie sich bitte an das autorisierte Servicecenter und lassen Sie die Wartung von Fachleuten durchführen. Wenn Sie vor der Kontaktaufnahme zur Wartung die folgenden Punkte überprüfen, können Sie Zeit und Geld sparen.

Phänomen	Fehlerbehebung	Lösung
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor.</li> <li>● Der Netzstecker ist möglicherweise nicht richtig in der Steckdose.</li> <li>● Die Sicherung des Netzschalters könnte durchgebrannt sein.</li> <li>● Die Zeit für den zeitgesteuerten Start ist noch nicht gekommen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.</li> <li>◆ Stecken Sie den Stecker fest ein.</li> <li>◆ Ersetzen Sie die Sicherung.</li> <li>◆ Warten Sie oder löschen Sie die Timer-Einstellungen.</li> </ul>
Die Klimaanlage kann nach dem sofortigen Start nach dem Ausschalten nicht betrieben werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn die Klimaanlage unmittelbar nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird, verzögert der Schutzverzögerungsschalter den Betrieb um 3 bis 5 Minuten.</li> </ul>	
Die Klimaanlage stoppt den Betrieb, nachdem sie eine Weile gelaufen ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Möglicherweise wurde die eingestellte Temperatur erreicht.</li> <li>● Möglicherweise befindet sie sich im Abtaustatus.</li> <li>● Möglicherweise ist der Abschalt-Timer eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist ein normales Funktionsphänomen.</li> <li>◆ Nach dem Abtauen wird der Betrieb automatisch wieder aufgenommen.</li> <li>◆ Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten, schalten Sie es bitte erneut ein.</li> </ul>
Es strömt Luft heraus, aber die Kühl-/Heizleistung ist nicht gut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Übermäßige Staubansammlung auf dem Filter, Verstopfungen am Lufteinlass und -auslass sowie ein zu kleiner Winkel der Lamellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Bitte reinigen Sie den Filter, entfernen Sie Hindernisse am Lufteinlass und -auslass und regulieren Sie den Winkel der Lamellen.</li> </ul>

	<p>beeinträchtigen die Kühl- und Heizleistung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Schlechte Kühl- und Heizwirkung durch geöffnete Türen und Fenster und nicht geschlossene Abluftventilatoren.</li> <li>● Die Zusatzheizfunktion ist während des Heizbetriebs nicht eingeschaltet, was zu einer schlechten Heizleistung führen kann.</li> <li>● Die Moduseinstellung ist falsch und die Einstellungen für Temperatur und Windgeschwindigkeit sind nicht angemessen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Bitte schließen Sie Türen, Fenster, den Abluftventilator usw.</li> <li>◆ Schalten Sie die Zusatzheizfunktion ein. (nur bei Modellen mit Zusatzheizfunktion)</li> <li>◆ Wählen Sie den Modus erneut aus, und stellen Sie die geeignete Temperatur und Windgeschwindigkeit ein.</li> </ul>
Das Innengerät bläst Gerüche aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Klimaanlage selbst hat keinen unangenehmen Geruch. Wenn ein Geruch auftritt, kann dies an einer Ansammlung von Gerüchen in der Umgebung liegen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Reinigen Sie den Luftfilter oder aktivieren Sie die Reinigungsfunktion.</li> </ul>
Während des Betriebs der Klimaanlage ist ein Geräusch von fließendem Wasser zu hören während des Betriebs der Klimaanlage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn die Klimaanlage gestartet oder gestoppt wird oder der Kompressor während des Betriebs gestartet oder gestoppt wird, ist manchmal ein „zischendes“ Geräusch von fließendem Wasser zu hören.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist das Geräusch des fließenden Kältemittels und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Beim Starten oder Stoppen ist ein leises „Klicken“ zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aufgrund von Temperaturänderungen dehnen sich die Verkleidung und andere Teile aus, wodurch ein Reibungsgeräusch entsteht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist normal und stellt keinen Fehler dar.</li> </ul>
Das Innengerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Geräusch des Ventilators oder des Kompressor-Relais beim Ein- oder Ausschalten.</li> <li>● Wenn die Abtauung gestartet oder beendet wird, entsteht ein Geräusch.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist darauf zurückzuführen, dass das Kältemittel in umgekehrter Richtung strömt. Es handelt sich dabei nicht um Fehlfunktionen.</li> <li>◆ Reinigen Sie die Luftfilter</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zu viel Staubansammlung auf dem Luftfilter des Innengeräts kann zu Schwankungen des Geräusches führen.</li> <li>● Zu laute Luftgeräusche, wenn „Starker Wind“ eingeschaltet ist.</li> </ul>	<p>rechtzeitig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist normal. Wenn Sie sich unwohl fühlen, deaktivieren Sie bitte die Funktion „Starker Wind“.</li> </ul>
Es befinden sich Wassertropfen auf der Oberfläche des Innengeräts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bei hoher Luftfeuchtigkeit sammeln sich Wassertropfen um den Luftauslass oder die Blende usw. an.</li> <li>● Ein längerer Kühlbetrieb in offenen Räumen führt zu Wassertropfen.</li> <li>● Ein zu kleiner Öffnungswinkel der Lamellen kann ebenfalls zu Wassertropfen am Lufteinlass führen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies ist ein normales physikalisches Phänomen.</li> <li>◆ Schließen Sie Türen und Fenster.</li> <li>◆ Vergrößern Sie den Winkel der Lamellen.</li> </ul>
Während des Kühlbetriebs kann es vorkommen, dass aus dem Auslass des Innengeräts Nebel austritt.	Bei hoher Raumtemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit kommt es manchmal zu diesem Phänomen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dies liegt daran, dass die Raumluft schnell abgekühlt wird. Nach einer gewissen Laufzeit sinken die Raumtemperatur und die Luftfeuchtigkeit, und der Nebel verschwindet.</li> </ul>

**Stellen Sie in den folgenden Situationen sofort alle Arbeiten ein, unterbrechen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an unseren Kundendienst vor Ort.**

- Wenn Sie während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche hören oder einen unangenehmen Geruch wahrnehmen.
- Eine ungewöhnliche Erwärmung des Netzkabels und des Steckers auftritt.
- Das Gerät oder die Fernbedienung sind verschmutzt oder mit Wasser in Berührung gekommen.
- Der Luftschalter oder der Fehlerstromschutzschalter wird häufig ausgelöst.

## **HINWEISE ZUR INSTALLATION**

### **Wichtige Hinweise**

- Wenden Sie sich vor der Installation bitte an ein autorisiertes Wartungszentrum vor Ort. Wenn das Gerät nicht von einem autorisierten Wartungszentrum installiert wird, kann die Störung aufgrund ungünstiger Kontaktbedingungen möglicherweise nicht behoben werden.
- Die Klimaanlage muss von Fachleuten gemäß den nationalen
- Verkabelungsvorschriften und dieser Anleitung installiert werden.
- Nach der Installation muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.
- Um die Klimaanlage an einen anderen Ort zu versetzen und dort zu installieren, wenden Sie sich bitte an unser örtliches Spezial-Servicecenter.

### **Auspacken und Überprüfen**

- Öffnen Sie den Karton und überprüfen Sie die Klimaanlage in einem gut belüfteten Bereich (öffnen Sie Türen und Fenster) und ohne Zündquellen.  
Hinweis: Das Bedienpersonal muss antistatische Schutzkleidung tragen.
- Vor dem Öffnen der Verpackung des Außengeräts muss überprüft werden, ob Kältemittel austritt. Wenn ein Leck festgestellt wird, darf die Klimaanlage nicht installiert werden.
- Die Brandschutzausrüstung muss vor der Überprüfung bereitgestellt werden.  
Überprüfen Sie anschließend die Kältemittelleitung auf Anzeichen von Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sie in einwandfreiem Zustand ist.

### **Sicherheitsgrundsätze für die Installation von Klimaanlagen**

- Vor der Installation muss eine Brandschutzvorrichtung bereitgestellt werden.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Aufstellungsortes (öffnen Sie Türen und Fenster).
- In Bereichen, in denen sich das Kältemittel R32 befindet, sind Zündquellen, Rauchen und Telefonieren verboten.
- Bei der Installation von Klimaanlagen sind Maßnahmen zur Vermeidung von elektrostatischer Aufladung zu treffen, z. B. das Tragen von Kleidung und Handschuhen aus reiner Baumwolle.
- Halten Sie den Lecksucher während der Installation in betriebsbereitem Zustand.
- Wenn während der Installation eine Leckage des Kältemittels R32 auftritt, müssen Sie sofort die Konzentration in der Innenraumumgebung messen, bis sie einen sicheren Wert erreicht hat. Wenn die Kältemittelleckage die Leistung der Klimaanlage beeinträchtigt, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Die Klimaanlage muss zunächst vakuumiert und zur Bearbeitung an die Wartungsstation zurückgebracht werden.
- Halten Sie Elektrogeräte, Netzschalter, Stecker, Steckdosen, hohe Wärmequellen und hohe statische Aufladungen von dem Bereich unterhalb der Seitenlinien des Innengeräts fern.
- Die Klimaanlage muss an einem für die Installation und Wartung zugänglichen Ort installiert werden, ohne Hindernisse, die die Luftein- oder -auslässe der Innen-/Außengeräte blockieren könnten, und muss von Wärmequellen, brennbaren oder

explosiven Bedingungen ferngehalten werden.

- Wenn bei der Installation oder Reparatur der Klimaanlage die Verbindungsleitung nicht lang genug ist, muss die gesamte Verbindungsleitung durch eine Verbindungsleitung der ursprünglichen Spezifikation ersetzt werden; eine Verlängerung ist nicht zulässig.

### **Anforderungen an den Aufstellungsort**

- Vermeiden Sie Orte, an denen brennbare oder explosive Gase austreten können oder an denen stark aggressive Gase vorhanden sind.
- Vermeiden Sie Orte, die starken künstlichen elektrischen/magnetischen Feldern ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie Orte, die Lärm und Resonanz ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie extreme natürliche Bedingungen (z. B. starke Rußbildung, starker Sandwind, direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturquellen).
- Vermeiden Sie Orte, die für Kinder erreichbar sind.
- Verkürzen Sie die Verbindung zwischen Innen- und Außengerät.
- Wählen Sie einen Ort, an dem Wartungs- und Reparaturarbeiten leicht durchgeführt werden können und der gut belüftet ist.
- Das Außengerät darf nicht so installiert werden, dass es einen Gang, eine Treppe, einen Ausgang, eine Feuerleiter, einen Laufsteg oder einen anderen öffentlichen Bereich blockiert.
- Das Außengerät sollte so weit wie möglich von den Türen und Fenstern der Nachbarn sowie von Grünpflanzen entfernt installiert werden.

### **Überprüfung der Installationsumgebung**

- Überprüfen Sie das Typenschild des Außengeräts, um sicherzustellen, dass das Kältemittel R32 ist.
- Überprüfen Sie die Bodenfläche des Raums. Der Platz darf nicht kleiner sein als der in der Spezifikation angegebene nutzbare Platz. Das Außengerät muss an einem gut belüfteten Ort installiert werden.
- Überprüfen Sie die Umgebung des Aufstellungsortes: R32 darf nicht in einem geschlossenen, reservierten Raum eines Gebäudes installiert werden.
- Wenn Sie mit einer Bohrmaschine Löcher in die Wand bohren, überprüfen Sie zunächst, ob dort bereits Rohrleitungen für Wasser, Strom und Gas verlegt sind. Es wird empfohlen, die dafür vorgesehenen Öffnungen in der Wand zu nutzen.

### **Anforderungen an die Befestigungsstruktur**

- Das Montagegestell muss den einschlägigen nationalen oder industriellen Normen hinsichtlich der Festigkeit entsprechen, wobei die Schweiß- und Verbindungsbereiche rostfrei sein müssen.
- Das Montagegestell und seine Ladefläche müssen dem 4-fachen Gewicht des Geräts oder 200 kg standhalten können, je nachdem, welcher Wert höher ist.
- Das Montagegestell der Außeneinheit muss mit Spreizbolzen befestigt werden.
- Stellen Sie unabhängig von der Art der Wand, an der es installiert wird, eine sichere

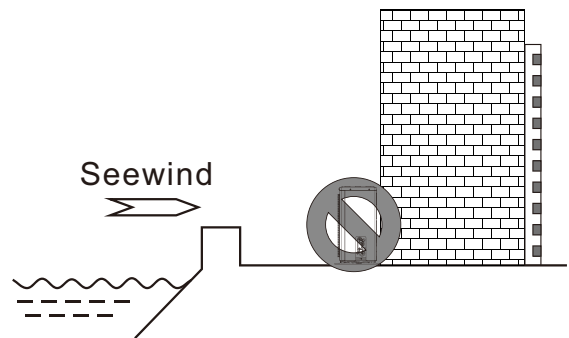
Installation sicher, um ein mögliches Herunterfallen zu verhindern, das Personen verletzen könnte.

### Installationsanleitung für die Installation am Meer

1. Klimaanlage sollten nicht in Bereichen installiert werden, in denen korrosive Gase wie säurehaltige oder alkalische Gase entstehen.
2. Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es direkt dem Seewind (salzhaltiger Wind) ausgesetzt ist.

Dies kann zu Korrosion am Produkt führen. Korrosion, insbesondere an den Lamellen des Kondensators und des Verdampfers, kann zu Fehlfunktionen des Produkts oder zu einer verminderten Leistung führen.

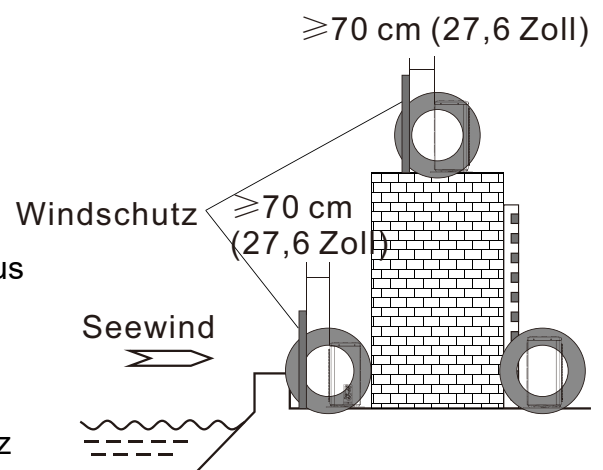
3. Wenn das Außengerät in Meeresnähe installiert wird, sollte es nicht direkt dem Seewind ausgesetzt sein. Andernfalls ist eine zusätzliche Korrosionsschutzbehandlung des Wärmetauschers erforderlich.



4. Wählen Sie einen gut entwässerten Standort.

#### ● Auswahl des Standorts (Außengerät)

- Installieren Sie das Außengerät auf der dem Seewind entgegengesetzten Seite oder richten Sie einen Windschutz ein, um eine Exposition gegenüber dem Seewind zu vermeiden.
- Der Windschutz sollte stabil genug sein, z. B. aus Beton, um den Seewind abzuhalten. Die Höhe und Breite sollten mehr als 150 % der Außenanlage betragen.
- Zwischen dem Außengerät und dem Windschutz sollte ein Abstand von mehr als 70 cm (27,6 Zoll) eingehalten werden, um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten.



Regelmäßige (mehr als einmal pro Jahr) Reinigung des Wärmetauschers von Staub- oder Salzpartikeln mit Wasser.

- Die Halterung des Außengeräts muss mit Dehnschrauben befestigt werden.
- Stellen Sie unabhängig von der Art der Wand, an der es installiert wird, eine sichere Installation sicher, um ein mögliches Herunterfallen zu verhindern, das Personen verletzen könnte.

### Elektrische Sicherheitsanforderungen

- Verwenden Sie für die Stromversorgung unbedingt die Nennspannung und einen für Klimaanlage vorgesehenen Stromkreis, und der Durchmesser des Stromkabels muss den nationalen Anforderungen entsprechen.

- Wenn der maximale Strom der Klimaanlage  $\geq 16$  A beträgt, muss ein Luftschalter oder ein Fehlerstromschutzschalter mit Schutzvorrichtungen verwendet werden.
- Der Betriebsbereich liegt zwischen 90 % und 110 % der örtlichen Nennspannung. Eine unzureichende Strom kann jedoch zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden führen. Bei Spannungsinstabilität wird empfohlen, einen Spannungsregler einzusetzen.
- Der Mindestabstand zwischen der Klimaanlage und brennbaren Materialien beträgt 1,5 m (4,9 ft).
- Das Verbindungskabel verbindet das Innen- und das Außengerät. Sie müssen zunächst die richtige Kabelgröße auswählen, bevor Sie es für den Anschluss vorbereiten.
- Das Netzkabel von Geräten für den Außenbereich muss zwischen 1,5 m (4,9 ft) und 3 m (9,8 ft) lang sein und entweder ein EXTRA HARD USAGE- oder ein HARD USAGE-Kabel sein. (Nur für Klimaanlage mit UL- oder ETL-Kennzeichnung, UL60335-2-40)  
Kabeltypen: Außenstromkabel: H07RN-F oder H05RN-F; Verbindungskabel: H07RN-F oder H05RN-F; (Für Wechselstromgeräte mit CE-Kennzeichnung und CB-Kennzeichnung, IEC 60335-2-40+A1:2016)
- Mindestquerschnittsfläche von Stromkabel und Verbindungskabel.

Zertifizierungstyp	Geräteampere (A)	Empfohlenes Kabelmodell (AWG)
UL	<10	18
	<13	16
	<18	14
	<25	12
	<30	10
	<40	8
	<55	6

HINWEIS: Aus Sicherheitsgründen darf der Drahtdurchmesser nur größer sein, kleiner ist nicht zulässig.

Zertifizierungstyp	Gerätestromstärke (A)	Nennquerschnittsfläche (mm <sup>2</sup> )
VDE	<6	0,75
	<10	1,0
	<16	1,5
	<25	2,5
	<32	4
	<40	6

HINWEIS: Aus Sicherheitsgründen darf der Drahtdurchmesser nur größer sein, nicht kleiner.

- Die Größe des erforderlichen Verbindungskabels, Netzkabels, der Sicherung und des Schalters richtet sich nach dem maximalen Strom des Geräts. Der maximale Strom ist

auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben. Wählen Sie anhand dieses Typenschildes das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter aus.

- Hinweis: Die Aderzahl des Kabels entnehmen Sie bitte dem detaillierten Schaltplan, der auf dem von Ihnen gekauften Gerät angebracht ist.
- Die Trennvorrichtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften in die feste Verdrahtung integriert werden.

### **Anforderungen für den Betrieb in erhöhter Höhe**

Bei der Installation in einer Höhe von 2 m (6,6 ft) oder mehr über dem Boden müssen Sicherheitsgurte getragen und Seile mit ausreichender Festigkeit sicher am Außengerät befestigt werden, um Stürze zu verhindern, die zu Verletzungen oder zum Tod sowie zu Sachschäden führen können.

### **Anforderungen an die Erdung**

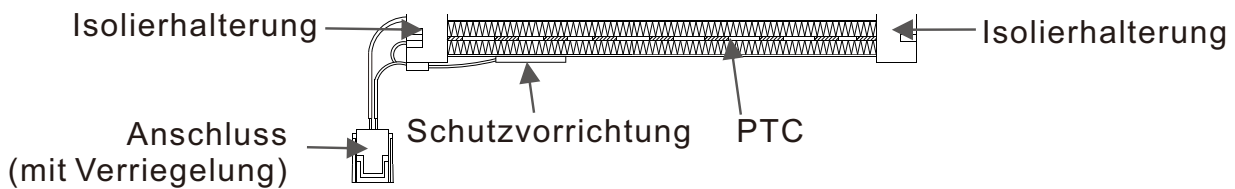
- Die Klimaanlage ist ein Elektrogerät der Klasse I und muss zuverlässig geerdet sein.
- Verbinden Sie das Erdungskabel nicht mit einer Gasleitung, Wasserleitung, einem Blitzableiter, einer Telefonleitung oder einem schlecht geerdeten Stromkreis.
- Das Erdungskabel ist speziell konstruiert und darf nicht für andere Zwecke verwendet oder mit einer gewöhnlichen Gewindeschraube befestigt werden.
- Der Durchmesser des Verbindungskabels sollte gemäß der Bedienungsanleitung empfohlen werden und mit einem Typ-O-Anschluss versehen sein, der den örtlichen Normen entspricht (der Innendurchmesser des Typ-O-Anschlusses muss der Schraubengröße des Geräts entsprechen und darf nicht mehr als 4,2 mm (0,17 Zoll) betragen). Überprüfen Sie nach der Installation, ob die Schrauben fest sitzen und keine Gefahr des Lösens besteht.

### **Sonstiges**

- Die Anschlussmethode der Klimaanlage und des Stromkabels sowie die Verbindungsmethode der einzelnen unabhängigen Elemente müssen dem am Gerät angebrachten Schaltplan entsprechen.
- Das Modell und der Nennwert der Sicherung müssen dem Siebdruck auf dem entsprechenden Regler oder der Sicherungshülse entsprechen.

### **HINWEIS: Gilt nur für Modelle mit Zusatzheizung.**

- Die elektrischen Zusatzheizungskomponenten sind im Innenverdampfer montiert und befestigt. Es handelt sich um elektrische PTC-Heizelemente (Positive Temperature Coefficient) aus Keramik. Die Eingangsleistung ist auf dem Typenschild mit der Bezeichnung „Electric Heating Input Power“ (Eingangsleistung der elektrischen Heizung) angegeben (bei einigen Modellen ist dies möglicherweise nicht der Fall).
- Der externe statische Druck der Klimaanlage am Testort beträgt 0 MPa.
- Halten Sie einen Abstand von 12 mm zwischen der elektrischen Zusatzheizung und dem Gehäuse ein, um Brandgefahren durch Verbrennung zu vermeiden.
- Wenn die elektrische Zusatzheizung, das PTC oder die Schutzvorrichtung beschädigt ist, sollte sie von einem Fachmann unter Verwendung von Komponenten unseres Unternehmens ersetzt werden.



Hinweis: Diese Abbildung dient nur als Referenz.

Bitte beachten Sie die tatsächliche Installation des Innengeräts.

### Packliste

#### Packliste des Innengeräts.

Name	Menge	Einheit
Innengerät	1	Set
Fernbedienung(*)	1	PC
Anleitung	1	Set
Abflussrohr (*)	1	Stück

#### Packliste des Außengeräts.

Name	Anzahl	Einheit
Außengerät	1	Set
Verbindungsrohr(*)	2	PC
Kunststoffband(*)	1	ROLLE
Rohrschutzring(*)	1	PC
Füllmasse (Kitt) (*)	1	PAKET

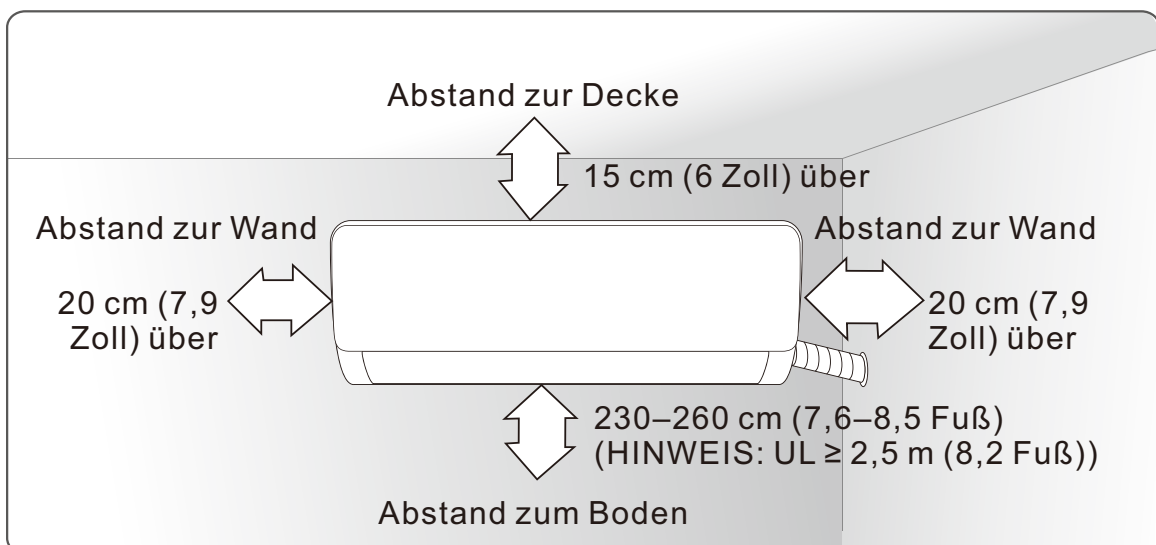
HINWEIS: Optionale Teile (\*), bei einigen Modellen nicht enthalten.

Verbindungskabel und Schalldämpfungskissen sind optionales Zubehör.

Alle Zubehörteile unterliegen dem tatsächlichen Verpackungsmaterial. Bei Abweichungen bitten wir um Ihr Verständnis.

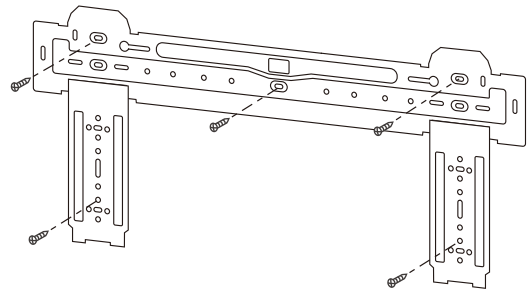
## **INSTALLATION DER INNENEINHEIT**

### Maßzeichnung für die Installation der Inneneinheit



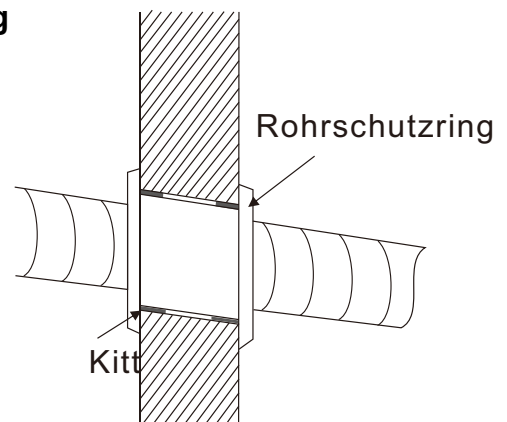
## Montageplatte

1. Die Wand für die Installation der Inneneinheit muss hart und fest sein, um Vibrationen zu vermeiden.
2. Befestigen Sie die Steckplatte mit einer „+“-Schraube, montieren Sie die Steckplatte horizontal an der Wand und stellen Sie sicher, dass sie seitlich horizontal und längs vertikal ausgerichtet ist.
3. Ziehen Sie nach der Installation mit der Hand an der Steckplatte, um zu überprüfen, ob sie fest sitzt.



## Durchgangsbohrung

1. Bohren Sie mit einem Bohrhämmer oder einer Wasserbohrmaschine an der vorgesehenen Stelle in der Wand ein Loch für die Verlegung der Rohrleitungen, das um 5° bis 10° nach außen geneigt sein muss.
2. Um die Rohrleitungen und Kabel vor Beschädigungen durch die Wand und vor Nagetieren, die sich in der Hohlwand aufhalten könnten, zu schützen, muss ein Rohrschutzring installiert und mit Kitt abgedichtet werden.



**Hinweis: In der Regel hat das Wandloch einen Durchmesser von 60 mm bis 80 mm. Vermeiden Sie beim Bohren des Lochs vorverlegte Stromkabel und harte Wände.**

## Verlegung der Rohrleitungen

1. Je nach Position des Geräts kann die Rohrleitung seitlich von links oder rechts (Abb. 1) oder vertikal von hinten (Abb. 2) verlegt werden (abhängig von der Rohrlänge des Innengeräts). Bei seitlicher Verlegung schneiden Sie den Auslassstutzen auf der gegenüberliegenden Seite ab.

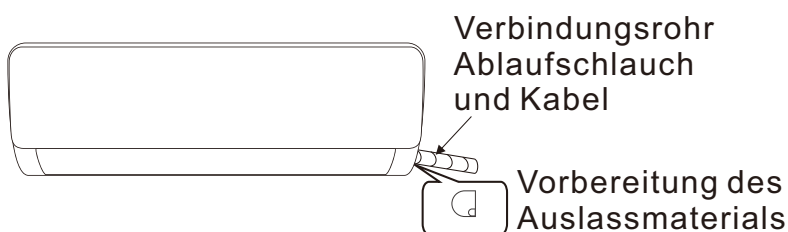


Abb. 1



Abb. 2

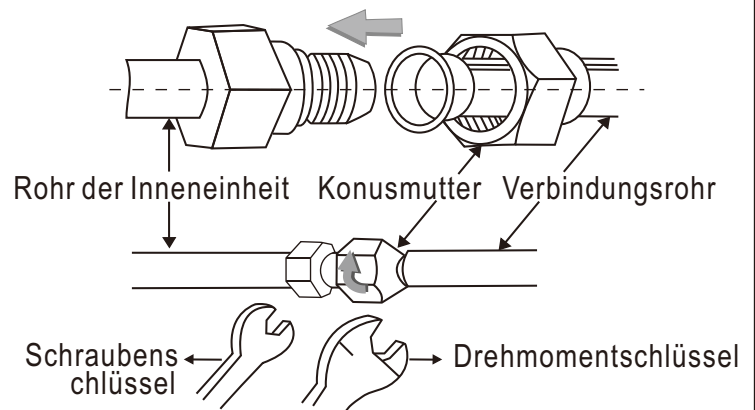
## Installieren Sie das Verbindungsrohr

- Entfernen Sie das feste Teil, um das Rohr des Innengeräts aus dem Gehäuse zu ziehen. Schrauben Sie die Sechskantmutter links an der Verbindung mit der Hand bis zum Anschlag fest.
- Schließen Sie das Verbindungsrohr an das Innengerät an:  
Richten Sie die Taper-Mutter auf die Rohrmitte aus, ziehen Sie sie mit den Fingern fest und ziehen Sie sie dann mit einem Drehmomentschlüssel fest. Die Richtung ist in der Abbildung rechts dargestellt. Das verwendete Drehmoment ist in der folgenden Tabelle angegeben.

**Hinweis: Überprüfen Sie vor der Installation sorgfältig, ob die Verbindungsstücke beschädigt sind. Die Verbindungsstücke dürfen nicht wiederverwendet werden, es sei denn, das Rohr wurde neu aufgeweitet.**

**Tabelle mit Anzugsmomenten**

Rohrgröße (mm(in))	Drehmoment (N·m)
Φ6/Φ6,35 (1/4)	15
Φ9/Φ9,52 (3/8)	35-40
Φ12/Φ12,7 (1/2)	45-60
Φ15,88 (1/4)	73-78
Φ19,05 (3/4)	75-80



**WICHTIG:** Bei Geräten mit Schnellkupplungen beachten Sie bitte die Anleitung „Installieren der Verbindungsleitung (Geräte mit Schnellkupplungen)“.

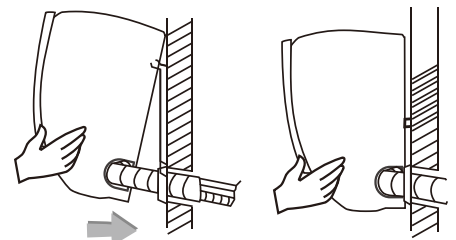
## Umwickeln Sie die Rohrleitung

- Umwickeln Sie die Verbindungsstelle zwischen Innengerät und Verbindungsrohr mit der Isolierhülse und umwickeln Sie das Isolierrohr anschließend mit Isoliermaterial, um die Bildung von Kondenswasser an der Verbindungsstelle zu verhindern.
- Verbinden Sie den Wasserauslass mit den Abflussrohren und verlegen Sie das Verbindungsrohr, die Kabel und den Abflussschlauch gerade.
- Verwenden Sie Kunststoffkabelbinder, um die Verbindungsrohre, Kabel und den Ablaufschlauch zu umwickeln. Verlegen Sie das Rohr mit einem Gefälle nach unten.



## Befestigung des Innengeräts

- Hängen Sie das Innengerät an die Steckplatte und bewegen Sie das Gerät von links nach rechts, um sicherzustellen, dass der Haken richtig in der Steckplatte sitzt.

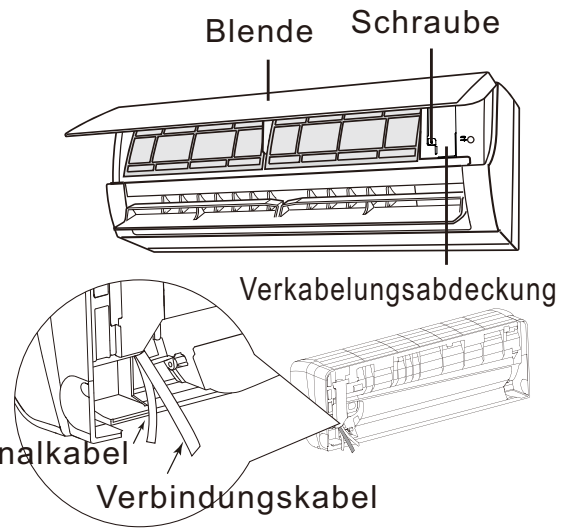


- Drücken Sie die untere linke und die obere rechte Seite des Geräts in Richtung der Steckplatte, bis der Haken in den Schlitz einrastet und ein „Klicken“ zu hören ist.

### Installation des Verbindungskabels

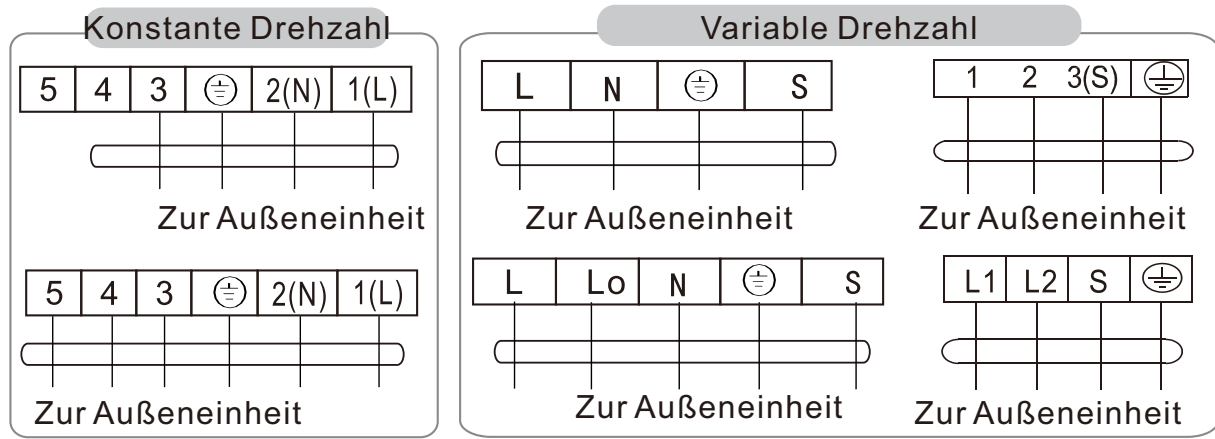
- Anschluss des Verbindungskabels des Innengeräts**

- Öffnen Sie die Abdeckung, entfernen Sie die Schraube an der Verkabelungsabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Führen Sie das Verbindungskabel durch die Kabeldurchführungsöffnung an der Rückseite des Innengeräts und ziehen Sie es dann von der Vorderseite heraus. (Einige Modelle verfügen nicht über ein Signalkabel.)
- Entfernen Sie die Kabelklemme, schließen Sie das Verbindungskabel gemäß dem Schaltplan an die Kabelklemme an, ziehen Sie die Schraube fest und befestigen Sie das Verbindungskabel mit der Kabelklemme.

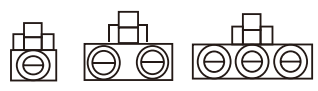


**HINWEIS:**

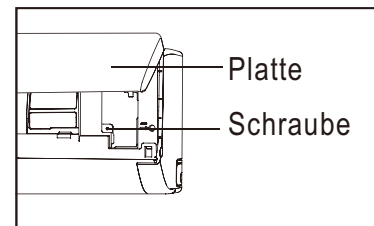
- Diese Anleitung enthält in der Regel die Verdrahtungsmodi für die verschiedenen Arten von Klimaanlage. Wir können nicht ausschließen, dass einige spezielle Verdrahtungspläne nicht enthalten sind.**
- Die Diagramme dienen nur als Referenz. Wenn das Gerät von diesem Schaltplan abweicht, beachten Sie bitte den detaillierten Schaltplan, der auf dem von Ihnen gekauften Gerät angebracht ist.**



**Anschluss**



**Wenn ein Anschluss vorhanden ist, schließen Sie ihn direkt an.**

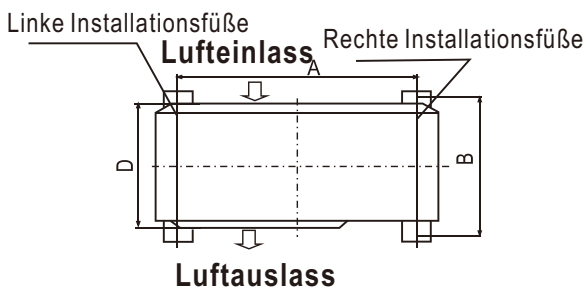
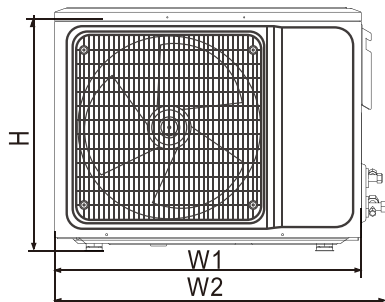
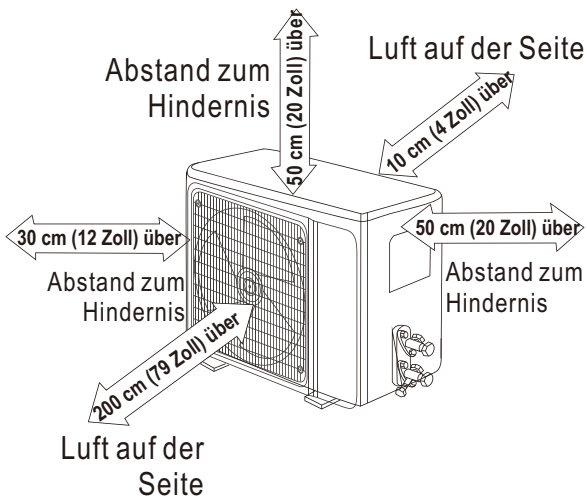


- Setzen Sie die Verdrahtungsabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest.
- Schließen Sie die Abdeckung.

● **Nach der Installation überprüfen Sie**

1. Überprüfen Sie, ob die Schrauben fest angezogen sind und sich nicht lösen können.
2. Ob der Stecker der Anzeigetafel richtig sitzt und die Klemmleiste nicht berührt.
3. Ob die Abdeckung des Steuerkastens fest sitzt.

**Maßzeichnung für die Installation der Außeneinheit**



**Montage Außenaggregat-Schraube**

Größe und Form des Außengeräts B1(B2)*H*T) mm(Zoll)	A mm (Zoll)	B mm (Zoll)
665 (710) x 420 x 2802 6,2 (28,0) x 16,5 x 11,0	430 (16,9)	280 (11,0)
660 (710) x 500 x 240 26,0 (28,0) x 19,7 x 9,4	500 (19,7)	260 (10,2)
730 (780) x 545 x 285 28,7 (30,7) x 21,5 x 11,2	540 (21,3)	280 (11,0)
709 (761) x 536 x 280 27,9 (30,0) x 21,1 x 11,0	480 (18,9)	283 (11,1)
750 (804) x 550 x 285 29,5 (31,7) x 21,7 x 11,2	480 (18,9)	283 (11,1)
800 (860) x 545 x 315 31,5 (33,9) x 21,5 x 12,4	545 (21,5)	315 (12,4)
785 (845) x 555 x 300 30,9 (33,3) x 21,9 x 11,8	546 (21,5)	316 (12,4)
825 (880) x 655 x 335 32,5 (34,6) x 25,8 x 13,2	540 (21,3)	335 (13,2)
900 (950) x 700 x 360 35,4 (37,4) x 27,6 x 14,2	632 (24,9)	352 (13,9)
970 (1044) x 805 x 395 38,2 (41,1) x 31,7 x 15,6	675 (24,6)	410 (16,1)
940 (1010) x 1320 x 370 37,0 (39,8) x 52,0 x 14,6	625 (24,6)	364 (14,3)
940 (1008) x 1366 x 401 37,0 (39,7) x 53,8 x 15,8	610 (24,0)	388 (15,3)
650 (703) x 455 x 233 25,6 (27,7) x 17,9 x 9,2	480 (18,9)	253 (10,0)

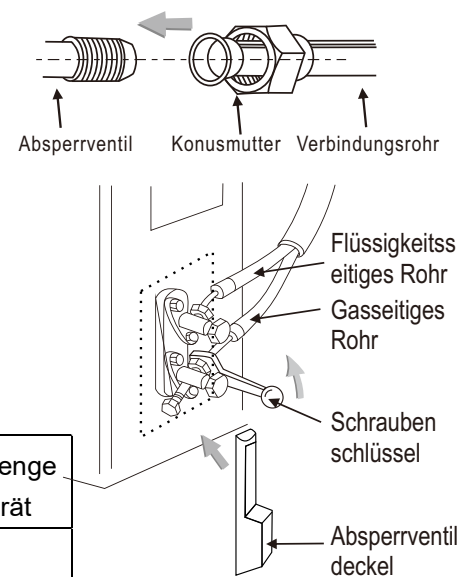
## Installieren Sie das Verbindungsrohr

Verbinden Sie das Außengerät mit dem Verbindungsrohr:

Richten Sie die Senkbohrung des Verbindungsrohrs auf das Absperrventil aus und ziehen Sie die Konusmutter mit den Fingern fest.

Ziehen Sie dann die Konusmutter mit einem Drehmomentschlüssel fest.

- Wenn die Länge des Verbindungsrohrs geändert wird, muss die Kältemittelmenge entsprechend erhöht oder verringert werden, damit die Funktion und Leistung der Klimaanlage nicht beeinträchtigt wird.



Länge des Verbindungsrohrs	Hinzugefügtes oder reduziertes Kältemittel		Kältemittelmenge für das Gerät
<3 m (9,8 ft)	CC ≤ 12000 Btu	Reduzierung um 20 g/m	≤1 kg
	CC ≥ 18000 Btu	Reduzierung um 40 g/m	≤2 kg
3–5 m (9,8–16,4 ft)	Nicht erforderlich		
5–15 m (16,4–49,2 ft)	CC ≤ 12000 Btu	16 g/m hinzufügen	≤1 kg
	CC ≥ 18000 Btu	24 g/m hinzufügen	≤2 kg

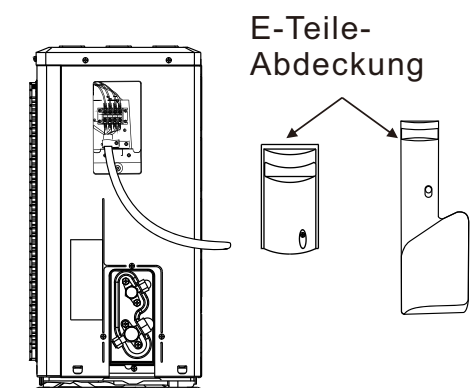
### Hinweis:

1. Diese Tabelle dient nur als Referenz.
2. Die Verbindungsstücke dürfen nicht wiederverwendet werden, es sei denn, das Rohr wurde erneut aufgeweitet.
3. Überprüfen Sie nach der Installation, ob die Absperrventilabdeckung fest sitzt.

**WICHTIG:** Bei Geräten mit Schnellkupplungen beachten Sie bitte die Anleitung „Installieren der Verbindungsleitung (Geräte mit Schnellkupplungen)“.

### Kabelanschluss

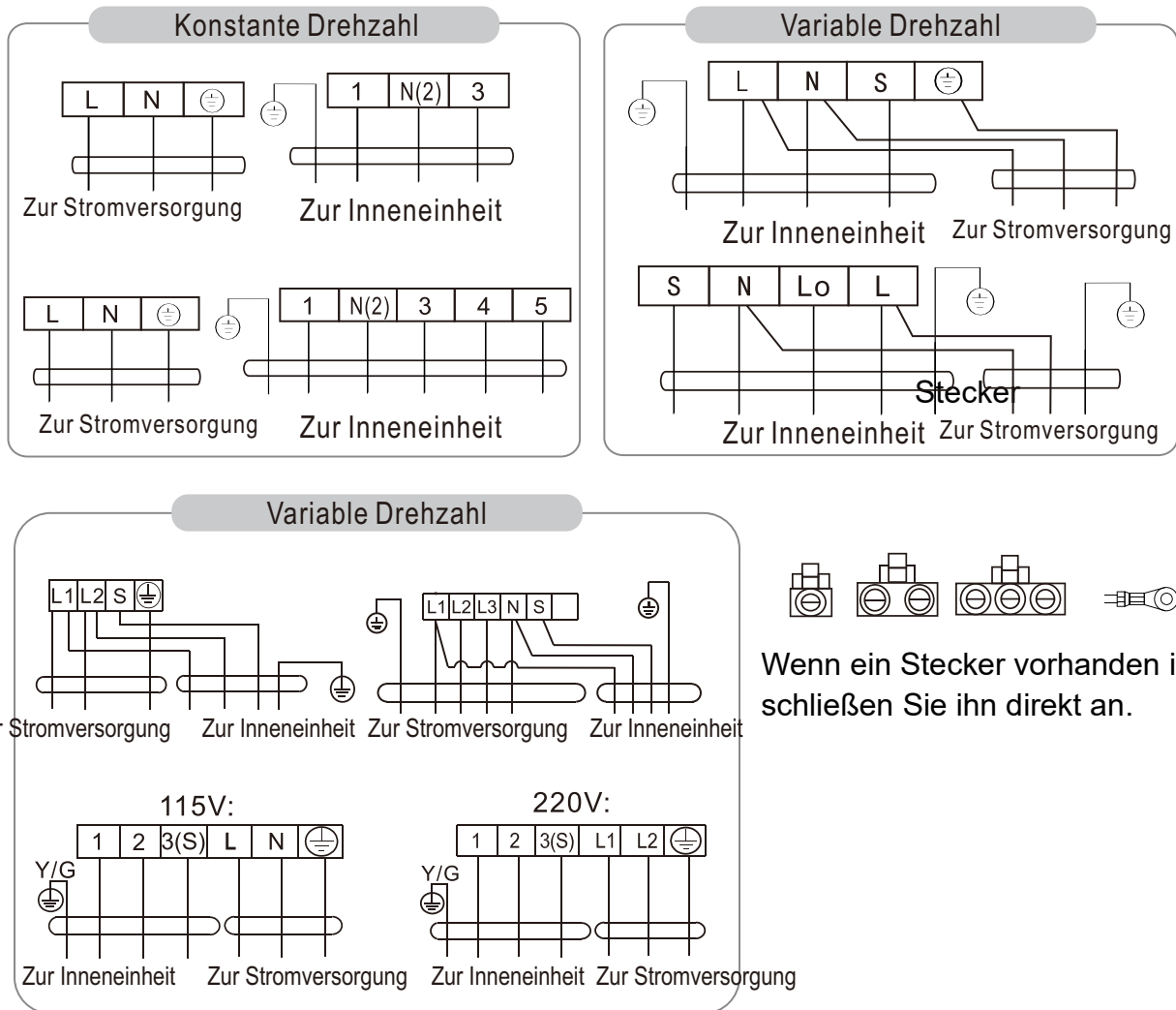
1. Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die E-Teile-Abdeckung vom Gerät.
2. Schließen Sie die Kabel an die entsprechenden Klemmen der Klemmleiste des Außengeräts an (siehe Schaltplan). Wenn Signale an den Stecker angeschlossen sind, führen Sie einfach eine Stoßverbindung durch.
3. Erdungskabel: Entfernen Sie die Erdungsschraube aus der Elektrohalterung, stecken Sie das Ende des Erdungskabels auf die



Erdungsschraube und schrauben Sie es in die Erdungsbohrung.

4. Befestigen Sie das Kabel zuverlässig mit Befestigungselementen (Druckplatte).
5. Setzen Sie die Abdeckung für die elektronischen Teile wieder an ihren ursprünglichen Platz und befestigen Sie sie mit Schrauben.

### Schaltplan



### HINWEIS:

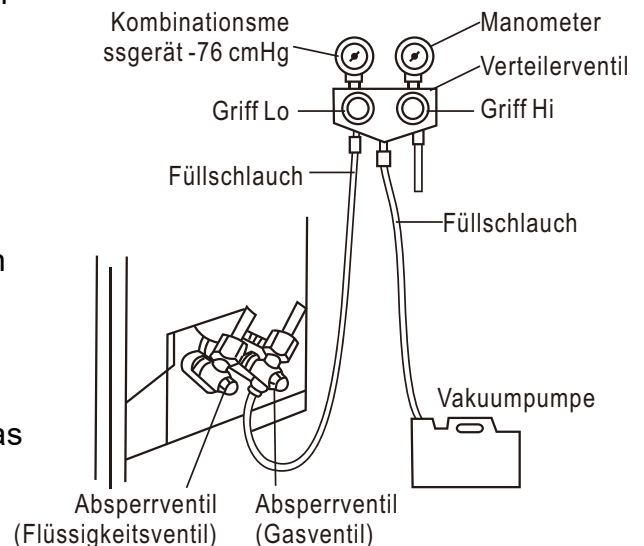
- Dieses Handbuch enthält in der Regel die Verdrahtungsart für die verschiedenen Arten von Klimaanlage. Wir können nicht ausschließen, dass einige spezielle Verdrahtungspläne nicht enthalten sind.
- Das Diagramm dient nur als Referenz. Wenn das Gerät von diesem Schaltplan abweicht, beachten Sie bitte den detaillierten Schaltplan, der auf dem von Ihnen gekauften Gerät angebracht ist.

## Vakuumieren

- Für die Vakuumierung von R32-Kältemittel muss eine spezielle R32-Kältemittelpumpe verwendet werden.

Entfernen Sie vor Arbeiten an der Klimaanlage die Abdeckung des Absperrventils (Gas- und Flüssigkeitsventile) und ziehen Sie diese anschließend wieder fest an. (um mögliche Luftlecks zu vermeiden).

1. Um Luftleckagen und Verschüttungen zu vermeiden, ziehen Sie alle Verbindungsmuttern aller Flare-Rohre fest.
2. Schließen Sie das Absperrventil, den Füllschlauch, das Verteilerventil und die Vakuumpumpe an.
3. Öffnen Sie den Griff Lo des Verteilerventils vollständig, saugen Sie mindestens 15 Minuten lang ab und überprüfen Sie, ob das Verbundvakuummeter -0,1 MPa (-76 cmHg) anzeigt.
4. Öffnen Sie nach dem Anlegen des Vakuums das Absperrventil mit einem Sechskantschlüssel vollständig.
5. Überprüfen Sie, ob sowohl die Innen- als auch die Außenanschlüsse frei von Luftleckagen sind.



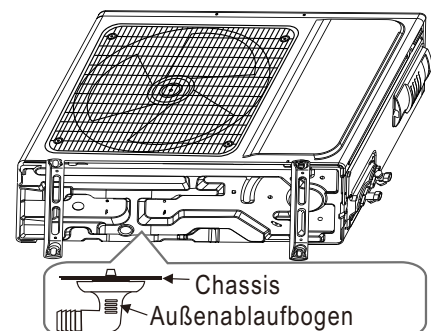
**WICHTIG:** Das Gerät mit Schnellkupplungen erfordert kein Vakuumieren.

### Kondensatablauf im Außenbereich (nur bei Wärmepumpen)

Wenn das Gerät heizt, können das Kondenswasser und das Abtauwasser zuverlässig über den Abfluss abfließen.

#### Installation:

Installieren Sie den Außenablaufbogen in der 25 mm (1 Zoll) großen Öffnung in der Grundplatte und verbinden Sie den Ablaufschlauch mit dem Bogen, damit das im Außengerät anfallende Abwasser in eine geeignete Platte abgeleitet werden kann.



## **PRÜFUNG NACH DER INSTALLATION UND**

### **PROBEBETRIEB**

#### Überprüfung nach der Installation

- Elektrische Sicherheitsprüfung

1. Ob die Versorgungsspannung den Anforderungen entspricht.
2. Sind alle Strom-, Signal- und Erdungskabel fehlerfrei und korrekt angeschlossen?
3. Ist das Erdungskabel der Klimaanlage sicher geerdet?

- **Sicherheitsprüfung der Installation**

1. Ist die Installation sicher?
2. Ob der Wasserablauf reibungslos funktioniert.
3. Sind die Verkabelung und die Rohrleitungen korrekt installiert?
4. Überprüfen Sie, dass sich keine Fremdkörper oder Werkzeuge im Gerät befinden.
5. Überprüfen Sie, ob die Kältemittelleitung gut geschützt ist.

- **Dichtheitsprüfung des Kältemittels**

Je nach Installationsmethode können die folgenden Methoden verwendet werden, um verdächtige Leckagen an Bereichen wie den vier Anschlüssen des Außengeräts und den Kernen der Absperrventile und T-Ventile zu überprüfen:

1. Blasenmethode: Sprühen Sie eine gleichmäßige Schicht Seifenwasser auf die verdächtige Stelle und beobachten Sie sorgfältig, ob sich Blasen bilden.
2. Instrumentenmethode: Überprüfen Sie die Dichtheit, indem Sie die Sonde des Lecksuchgeräts gemäß der Anleitung auf die verdächtigen Stellen richten.

Hinweis: Stellen Sie vor der Überprüfung sicher, dass die Belüftung gut ist.

### **Testbetrieb**

#### **Vorbereitung des Testbetriebs:**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Rohrleitungen und Verbindungskabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Ventile auf der Gas- und Flüssigkeitsseite vollständig geöffnet sind.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine unabhängige Steckdose an.
- Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Test sicher, dass eine gute Belüftung gewährleistet ist.

#### **Testbetrieb:**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die EIN/AUS-Taste der Fernbedienung, um die Klimaanlage zu starten.
2. Wählen Sie mit der Fernbedienung die Betriebsmodi COOL, HEAT (nicht verfügbar bei Modellen nur mit Kühlfunktion), SWING und andere aus und überprüfen Sie, ob der Betrieb ordnungsgemäß funktioniert.

## **WARTUNGSHINWEIS**

### **ACHTUNG:**

Wenden Sie sich für Wartungs- oder Entsorgungsarbeiten bitte an autorisierte Servicezentren.

Die Wartung durch unqualifizierte Personen kann zu Gefahren führen.

Befüllen Sie die Klimaanlage mit dem Kältemittel R32 und warten Sie die Klimaanlage streng nach den Vorgaben des Herstellers. Dieses Kapitel befasst sich hauptsächlich mit besonderen Wartungsanforderungen für Geräte mit dem Kältemittel R32. Bitte den Reparaturdienst, das technische Handbuch für den Kundendienst zu lesen, um detaillierte Informationen zu erhalten.

### **Qualifikationsanforderungen an Wartungspersonal**

1. Bei Geräten mit brennbaren Kältemitteln ist zusätzlich zu den üblichen Reparaturverfahren für Kälteanlagen eine spezielle Schulung erforderlich. In vielen Ländern wird diese Schulung von nationalen Ausbildungsorganisationen durchgeführt, die für die Vermittlung der einschlägigen nationalen Kompetenzstandards, die möglicherweise gesetzlich festgelegt sind, akkreditiert sind. Die erworbene Kompetenz sollte durch ein Zertifikat dokumentiert werden.
2. Die Wartung und Reparatur der Klimaanlage muss gemäß der vom Hersteller empfohlenen Methode durchgeführt werden. Wenn andere Fachleute zur Wartung und Reparatur der Geräte hinzugezogen werden müssen, sollte dies unter der Aufsicht von Personen erfolgen, die über die Qualifikation zur Reparatur von Klimaanlage mit brennbaren Kältemitteln verfügen.

### **Inspektion des Standorts**

Vor der Wartung von Geräten mit dem Kältemittel R32 muss eine Sicherheitsinspektion durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Brandgefahr minimiert ist. Überprüfen Sie, ob der Ort gut belüftet ist und ob die Antistatik- und Brandschutzausrüstung einwandfrei funktioniert. Beachten Sie bei der Wartung des Kühlsystems die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.

### **Betriebsverfahren**

1. Allgemeiner Arbeitsbereich:

Alle Wartungsmitarbeiter und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich muss abgesperrt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle brennbarer Materialien sicher sind.

2. Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel:

Der Bereich muss vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich der potenziell giftigen oder brennbaren Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für alle verwendeten Kältemittel geeignet sind, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher sind.

3. Vorhandensein eines Feuerlöschers:

Wenn Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, muss ein geeignetes Feuerlöschgerät griffbereit sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher in der Nähe des Befüllungsbereichs bereit.

4. Keine Zündquellen:

Personen, die Arbeiten an einem Kühlsystem durchführen, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, dürfen keine Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens von Zigaretten, sollten ausreichend weit von der Stelle entfernt sein, an der die Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung stattfindet, da dabei Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Anlage zu überprüfen, um sicherzustellen, dass keine Brandgefahr oder Zündrisiken bestehen. Es sind „Rauchen verboten“-Schilder anzubringen.

#### 5. Belüfteter Bereich (Tür und Fenster öffnen):

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder Heißarbeiten durchführen. Während der Dauer der Arbeiten muss eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

#### 6. Überprüfung der Kälteanlage:

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Serviceanweisungen des Herstellers sind jederzeit zu befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten. Die folgenden Überprüfungen sind bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln durchzuführen:

- Die Füllmenge entspricht der Größe des Raums, in dem die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Kältemittelleitungen oder -komponenten sind so zu installieren, dass sie keinen Substanzen ausgesetzt sind, die zu Korrosion an den Kältemittel enthaltenden Komponenten führen können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

#### 7. Überprüfung elektrischer Geräte:

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten muss erste Sicherheitsprüfungen und Komponenteninspektionen umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis erst dann wieder an die Stromversorgung angeschlossen werden, wenn der Fehler zufriedenstellend behoben wurde. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden muss, muss eine geeignete vorübergehende Lösung gefunden werden. Dies muss dem Eigentümer der Anlage gemeldet werden, damit alle Beteiligten informiert sind. Die ersten Sicherheitsprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- Entladung der Kondensatoren: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden.
- Dass während des Ladevorgangs, der Wiederherstellung oder der Spülung des Systems keine unter Spannung stehenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen.
- Die Erdung muss durchgehend gewährleistet sein.

## Kabelprüfung

Überprüfen Sie das Kabel auf Verschleiß, Korrosion, Überspannung, Vibrationen und prüfen Sie, ob scharfe Kanten und andere nachteilige Einflüsse in der Umgebung vorhanden sind. Bei der Inspektion sollten die Auswirkungen der Alterung oder der kontinuierlichen Vibrationen des Kompressors und des Lüfters berücksichtigt werden.

## Leckageprüfung des Kältemittels R32

Hinweis: Überprüfen Sie das Kältemittel auf Leckagen in einer Umgebung, in der keine potenzielle Zündquelle vorhanden ist. Es dürfen keine Halogensonden (oder andere Detektoren, die eine offene Flamme verwenden) verwendet werden.

Leckageerkennungsmethode:

Für Systeme mit dem Kältemittel R32 steht ein elektronisches Leckdetektionsgerät zur Verfügung. Die Leckdetektion sollte nicht in einer Umgebung mit Kältemittel durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass das Lecksuchgerät keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das zu messende Kältemittel geeignet ist. Das Lecksuchgerät muss auf die minimale zündfähige Brennstoffkonzentration (Prozentanteil) des Kältemittels eingestellt werden. Kalibrieren und justieren Sie es auf die richtige Gaskonzentration (nicht mehr als 25 %) mit dem verwendeten Kältemittel.

Die zur Lecksuche verwendete Flüssigkeit ist für die meisten Kältemittel geeignet.

Verwenden Sie jedoch keine chlorhaltigen Lösungsmittel, um eine Reaktion zwischen Chlor und Kältemitteln sowie die Korrosion von Kupferrohrleitungen zu vermeiden.

Wenn Sie ein Leck vermuten, entfernen Sie alle Feuerquellen aus dem Bereich oder löschen Sie das Feuer.

Wenn die undichte Stelle geschweißt werden muss, müssen alle Kältemittel zurückgewonnen oder alle Kältemittel von der undichten Stelle isoliert werden (mit einem Absperrventil). Verwenden Sie vor und während des Schweißens OFN, um das gesamte System zu reinigen.

## Entfernen und Vakuumpumpen

1. Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Auslasses der Vakuumpumpe keine Zündquelle befindet und die Belüftung gut ist.
2. Die Wartung und andere Arbeiten am Kühlkreislauf sollten gemäß dem allgemeinen Verfahren durchgeführt werden, wobei jedoch die folgenden bewährten Verfahren, bei denen die Entflammbarkeit bereits berücksichtigt wurde, von entscheidender Bedeutung sind. Sie sollten die folgenden Verfahren befolgen:
  - Entfernen Sie das Kältemittel.
  - Dekontaminieren Sie die Rohrleitung mit Inertgasen.
  - Evakuierung.
  - Dekontaminieren Sie die Rohrleitung erneut mit Inertgasen.
  - Schneiden oder schweißen Sie die Rohrleitung.
3. Das Kältemittel sollte in den entsprechenden Lagertank zurückgeführt werden. Das System sollte zur Gewährleistung der Sicherheit mit sauerstofffreiem Stickstoff durchgeblasen werden. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Dieser Vorgang darf nicht mit Druckluft oder Sauerstoff durchgeführt werden.

4. Durch den Durchblasvorgang wird das System mit anaerobem Stickstoff befüllt, um den Arbeitsdruck unter Vakuumbedingungen zu erreichen, dann wird der sauerstofffreie Stickstoff in die Atmosphäre abgelassen und schließlich wird das System evakuiert. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Kältemittel im System entfernt sind. Nach der letzten Befüllung mit anaerobem Stickstoff lassen Sie das Gas in den Atmosphärendruck ab und dann kann das System geschweißt werden.

Dieser Vorgang ist für das Schweißen der Rohrleitung erforderlich.

### **Verfahren zum Einfüllen von Kältemitteln**

Als Ergänzung zum allgemeinen Verfahren müssen die folgenden Anforderungen hinzugefügt werden:

- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung einer Kältemittel-Füllvorrichtung keine Verunreinigungen zwischen verschiedenen Kältemitteln auftreten. Die Rohrleitung zum Befüllen mit Kältemitteln sollte so kurz wie möglich sein, um die Rückstände von Kältemitteln darin zu reduzieren.
- Lagertanks sollten senkrecht stehen bleiben.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdungsmaßnahmen bereits getroffen wurden, bevor das Kühlsystem mit Kältemitteln befüllt wird.
- Bringen Sie nach Abschluss des Befüllvorgangs (oder wenn dieser noch nicht abgeschlossen ist) eine Kennzeichnung am System an.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Kältemittel einfüllen.

### **Schrott und Rückgewinnung**

#### **Verschrottung:**

Vor diesem Vorgang muss das technische Personal mit der Anlage und all ihren Funktionen gründlich vertraut sein und eine empfohlene Vorgehensweise für die sichere Rückgewinnung von Kältemitteln festlegen. Für das Recycling des Kältemittels müssen vor dem Betrieb die Kältemittel- und Ölproben analysiert werden. Stellen Sie vor dem Test die erforderliche Leistung sicher.

1. Machen Sie sich mit der Ausrüstung und ihrer Bedienung vertraut.
2. Trennen Sie die Stromversorgung.
3. Bevor Sie diesen Vorgang durchführen, müssen Sie Folgendes sicherstellen:
  - Falls erforderlich, sollte der Betrieb der mechanischen Ausrüstung den Betrieb des Kältemitteltanks erleichtern.
  - Alle persönlichen Schutzausrüstungen sind wirksam und können korrekt verwendet werden.
  - Der gesamte Rückgewinnungsprozess sollte unter Anleitung von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
  - Die Rückgewinnung von Geräten und Lagertanks muss den einschlägigen nationalen Normen entsprechen.
4. Wenn möglich, sollte das Kühlsystem vakuumiert werden.
5. Wenn der Vakuumzustand nicht erreicht werden kann, sollten Sie das Kältemittel an mehreren Stellen aus jedem Teil des Systems absaugen.

6. Vor Beginn der Rückgewinnung sollten Sie sicherstellen, dass die Kapazität des Speichertanks ausreichend ist.
7. Starten und betreiben Sie die Rückgewinnungsanlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Füllen Sie den Tank nicht bis zu seiner vollen Kapazität (das Flüssigkeitsinjektionsvolumen darf 80 % des Tankvolumens nicht überschreiten).
9. Auch wenn die Dauer nur kurz ist, darf der maximale Arbeitsdruck des Tanks nicht überschritten werden.
10. Nach Abschluss der Tankbefüllung und Beendigung des Betriebsvorgangs sollten Sie sicherstellen, dass die Tanks und Geräte schnell entfernt werden und alle Absperrventile in den Geräten geschlossen sind.
11. Die zurückgewonnenen Kältemittel dürfen vor der Reinigung und Prüfung nicht in ein anderes System eingespritzt werden.

Hinweis: Die Kennzeichnung sollte nach der Verschrottung des Geräts und der Entleerung der Kältemittel erfolgen. Die Kennzeichnung sollte das Datum und einen Vermerk enthalten. Stellen Sie sicher, dass die Kennzeichnung auf dem Gerät die in diesem Gerät enthaltenen brennbaren Kältemittel widerspiegelt.

#### **Rückgewinnung:**

1. Bei der Reparatur oder Verschrottung des Geräts müssen die Kältemittel aus dem System entfernt werden. Es wird empfohlen, das Kältemittel vollständig zu entfernen.
2. Zum Einfüllen des Kältemittels in den Lagertank darf nur ein spezieller Kältemitteltank verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass das Fassungsvermögen des Tanks für die Kältemittelmenge im gesamten System geeignet ist. Alle Tanks, die für die Rückgewinnung von Kältemitteln verwendet werden sollen, müssen mit einer Kältemittelkennzeichnung versehen sein (z. B. „Kältemittel-Rückgewinnungstank“). Lagertanks sollten mit Überdruckventilen und Absperrventilen ausgestattet sein und sich in einem guten Zustand befinden. Wenn möglich, sollten leere Tanks vor der Verwendung evakuiert und bei Raumtemperatur gelagert werden.
3. Die Rückgewinnungsgeräte sollten in einem guten Betriebszustand gehalten werden und mit einer leicht zugänglichen Bedienungsanleitung ausgestattet sein. Die Geräte sollten für die Rückgewinnung von R32-Kältemitteln geeignet sein. Außerdem sollte ein qualifiziertes Wiegegerät vorhanden sein, das normal verwendet werden kann. Der Schlauch sollte mit einer abnehmbaren Verbindungsmuffe ohne Leckage verbunden sein und in einem guten Zustand gehalten werden.

Überprüfen Sie vor der Verwendung der Rückgewinnungsausrüstung, ob sie sich in einem guten Zustand befindet und ordnungsgemäß gewartet wurde. Überprüfen Sie, ob alle elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um ein Austreten des Kältemittels und einen dadurch verursachten Brand zu verhindern. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

4. Das zurückgewonnene Kältemittel muss in geeignete Lagertanks gefüllt, mit einer Transportanweisung versehen und an den Kältemittelhersteller zurückgeschickt werden. Mischen Sie kein Kältemittel in Rückgewinnungsgeräten, insbesondere in Lagertanks.
5. Der Laderaum für R32-Kältemittel darf während des Transports nicht geschlossen werden. Ergreifen Sie bei Bedarf während des Transports Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung. Während des Transports, Be- und Entladens müssen die

erforderlichen Schutzmaßnahmen zum Schutz der Klimaanlage getroffen werden, um sicherzustellen, dass diese nicht beschädigt wird.

- 6. Achten Sie beim Ausbau des Kompressors oder beim Entleeren des Kompressoröls darauf, dass der Kompressor auf ein angemessenes Niveau abgepumpt wird, um sicherzustellen, dass sich keine R32-Kältemittelrückstände im Schmieröl befinden. Das Vakuumpumpen sollte durchgeführt werden, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgeschickt wird. Achten Sie auf Sicherheit beim Ablassen von Öl aus dem System.

● **Anweisungen zur Fernbedienung**

Benutzer können den folgenden QR-Code scannen, um Anweisungen zu erhalten

						<p>Hinweis: Das Modell der Fernbedienung ist auf der Rückseite angegeben.</p>			
YKR-H/009E	YKR-H/501E	YKR-K/241E	YKR-L/103E	YKR-L/201E	YKR-P/002E				
YKR-K/231E	YKR-H/531E YK-H/531E	YKR-K/001E YKR-K/002E	YKR-H/133E YKR-H/103E	YKR-T/301E <b>YKR-T/301E-Y</b>	YKR-C/011E				
YKR-Q/001E YKR-Q/101E YKR-Q/051E YK-Q/001E-AF YKR-Q/001E-AF	YKR-M/101E YKR-C/111E-1 YKR-C/111E	YK-C/121E YKR-C/121E YKR-C/121E-1 YKR-C/121E-AF YKR-C/131E	YKR-C/131E-AF YKR-C/131E-1 YK-C/141E YKR-C/141E YKR-C/141E-1	YKR-T/012E YKR-T/121E YKR-T/121E-AF YKR-C/001	YKR-T/111E YKR-T/051E YKR-T/061E YKR-T/131E YKR-T/131E-1				
YKR-T/233E	YKR-H/101E YKR-H/102E YKR-H/132E	YKR-M/111E YKR-M/121E <b>YKR-M/131E</b> <b>YKR-M/141E</b>	YK-C/201E YK-C/211E	YKR-C/151E	YKR-C/161E YKR-C/171E	YKR-T/171E YKR-T/022E	<b>YKR-C/181E</b> <b>YKR-C/191E</b> <b>YKR-C/231E</b>		

● **WLAN-Anweisungen**

Benutzer können den folgenden QR-Code scannen, um Anweisungen zur WLAN-Bedienung zu erhalten.

	1. Dieser QR-Code enthält die Anleitung zur Verwendung von WLAN	<p><b>Hinweis: Einige Modelle verfügen nicht über diese Funktion, bitte je nach tatsächlichem Kauf.</b></p>
 Für Android Für IOS	2. Laden Sie die WLAN-App über diesen QR-Code herunter	

## **ANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG**

Lesen Sie diese „Anleitung“ sorgfältig durch, um eine sichere und korrekte Verwendung der Klimaanlage zu gewährleisten.

Bewahren Sie die „Anleitung“ sorgfältig auf, da Sie jederzeit darin nachschlagen können.

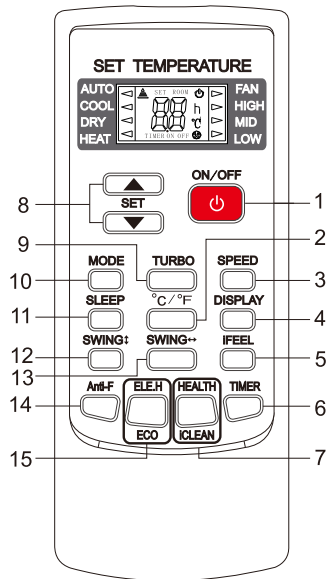
### **Vorsichtsmaßnahmen**

- Legen Sie vor der ersten Verwendung der Fernbedienung die Batterien ein und achten Sie darauf, dass die Pole „+“ und „-“ richtig positioniert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung auf das Signalempfangsfenster gerichtet ist und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden. Die Entfernung beträgt maximal 8 m.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und werfen Sie sie nicht.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Fernbedienung gelangen.
- Setzen Sie die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze aus.
- Wenn die Fernbedienung nicht normal funktioniert, entfernen Sie die Batterien für 30 Sekunden und legen Sie sie dann wieder ein. Wenn das nicht hilft, ersetzen Sie die Batterien.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel keine neuen und alten Batterien zusammen und mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen, da dies zu einer Fehlfunktion der Fernbedienung führen kann.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie zuerst die Batterien, damit diese nicht auslaufen und die Fernbedienung beschädigen können.
- Entsorgen Sie die alten Batterien ordnungsgemäß.

### **Hinweis:**

1. Dies ist eine Universalfernbedienung, die alle Funktionen der Tasten bietet. Bitte beachten Sie, dass einige der Tasten je nach dem von Ihnen gekauften Klimagerät möglicherweise nicht funktionieren. (Wenn eine bestimmte Funktion auf dem Klimagerät nicht verfügbar ist, reagiert die entsprechende Taste einfach nicht.)
2. Die Funktionen HEAT und ELE.H sind bei Modellen, die nur kühlen können, nicht verfügbar, daher funktionieren diese beiden Tasten entsprechend nicht.

## Tasten Beschreibung



### Hinweis:

Die Fernbedienung zeigt beim Einschalten alle Symbole an und danach nur noch die Symbole, die der aktuellen Funktion entsprechen.

### 1. EIN/AUS

- Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Dadurch werden die bestehenden Timer- und SLEEP-Einstellungen gelöscht.

### 2. °C/°F

- Drücken Sie diese Taste, um die Temperaturanzeige auf Fahrenheit umzustellen, die standardmäßig in Celsius angezeigt wird. Das Symbol „°C“ wird auf dem LCD-Display nicht angezeigt.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um die Temperaturanzeige wieder auf Celsius umzustellen.

Hinweis: Die Temperaturanzeige in Fahrenheit ist bei einigen Modellen nicht verfügbar. Wenn die Temperatur auf der Fernbedienung in Fahrenheit angezeigt wird, kann es sein, dass sie am Gerät in Celsius angezeigt wird, was jedoch keinen Einfluss auf die Funktion und den Betrieb hat.

### 3. GESCHWINDIGKEIT

Durch Drücken dieser Taste können Sie die Lüftergeschwindigkeit wie folgt auswählen:

→ Niedrig → Mittel → Hoch → Auto ]

**Hinweis: Die automatische Luftgeschwindigkeit ist im FAN-Modus nicht verfügbar.**

### 4. ANZEIGE

Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige ein- oder auszuschalten. Dies ist für Benutzer gedacht, die mit eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung nicht gut schlafen können.

## 5. iFEEL

Drücken Sie diese Taste, um die Temperaturanzeige auf der Fernbedienung auf die Umgebungstemperatur einzustellen, und drücken Sie diese Taste erneut, um sie auf die voreingestellte Temperatur einzustellen.

## 6. TIMER

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät diese Taste, um den Ausschalttimer einzustellen, oder bei ausgeschaltetem Gerät, um den Einschalttimer einzustellen.
- Drücken Sie diese Taste einmal, dann blinkt „ON(OFF)“. Drücken Sie „ ▲ “ oder „ ▼ “, um die Anzahl der Stunden einzustellen, in denen das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet werden soll, mit einem Intervall von 0,5 Stunden bei weniger als 10 Stunden oder 1 Stunde bei mehr als 10 Stunden und einem Bereich von 0,5 bis 24 Stunden.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen. „ON (OFF)“ hört dann auf zu blinken.
- Wenn die Timer-Taste nicht länger als 10 Sekunden gedrückt wird, nachdem „ON (OFF)“ zu blinken begonnen hat, wird die Timer-Einstellung verlassen.
- Wenn eine Timer-Einstellung bestätigt wurde, wird sie durch erneutes Drücken dieser Taste wieder aufgehoben.

Hinweis: Wenn ein Einschalttimer eingestellt ist, sind alle Funktionstasten (außer SLEEP, DISPLAY und iFEEL, die nicht eingestellt werden können) gültig, und wenn die eingestellte Einschaltzeit abgelaufen ist, arbeitet das Gerät wie voreingestellt.



## 7. Diese Taste hat zwei Funktionen.

### a. GESUNDHEIT

- Drücken Sie diese Taste bei eingeschaltetem Gerät, um gesundheitsbezogene Funktionen wie negative Ionen, elektrostatische Niederschlagsbildung, PM2,5-Entfernung usw. zu aktivieren, je nach der tatsächlichen Konfiguration des jeweiligen Modells.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um die HEALTH-Funktion zu deaktivieren.

### b. iCLEAN

- Drücken Sie diese Taste bei ausgeschaltetem Gerät, zeigt die Fernbedienung „CL“ an und das Gerät reinigt automatisch den Verdampfer von Staub und trocknet ihn, um die Kühl- und Heizleistung zu erhöhen.
- Die iCLEAN-Funktion läuft innerhalb einer Stunde. Wenn während dieser Zeit das Gerät mit der Fernbedienung eingeschaltet oder diese Taste erneut gedrückt wird, wird iCLEAN deaktiviert.

## 8. ▲ oder ▼

- Jedes Mal, wenn die Taste „ ▲ “ gedrückt wird, erhöht sich die Temperatureinstellung um 1 °C, und jedes Mal, wenn die Taste „ ▼ “ gedrückt wird, verringert sie sich um 1 °C.

- a. Wenn es sich um eine Fernbedienung vom Typ YKR-H/101E oder YKR-H/102E handelt, liegt der Einstellbereich für die Temperatur zwischen **16 °C** und **32 °C** (**60 °F** bis **90 °F**).
- b. Wenn es sich bei der Fernbedienung um den Typ YKR-H/132E handelt, liegt der Einstellbereich für die Temperatur zwischen **20 °C** und **28 °C** (**68 °F** und **82 °F**).
- c. In einigen Regionen ist das Modell YKR-H/132E nicht verfügbar. Es gelten die örtlichen Vorschriften und die tatsächlichen Gegebenheiten.

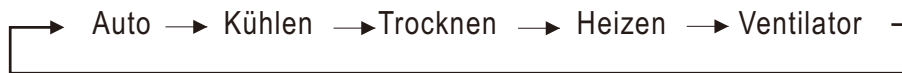
**Hinweis: Im AUTO- oder FAN-Modus kann die Temperatur nicht eingestellt werden, daher sind diese beiden Tasten nicht funktionsfähig.**

## 9. TURBO

- Drücken Sie diese Taste nur im COOL- oder HEAT-Modus, um TURBO ein- oder auszuschalten und die Kühlung oder Heizung zu beschleunigen.
- Wenn TURBO eingeschaltet ist, ist die Luftgeschwindigkeit HOCH.
- Wenn TURBO ausgeschaltet ist, kehrt die Luftgeschwindigkeit zum vorherigen Status zurück.

## 10. MODE

- Durch Drücken dieser Taste können Sie den Betriebsmodus wie folgt auswählen:



## 11. SLEEP

- Drücken Sie diese Taste, um den SLEEP-Modus zu aktivieren, den das Gerät nach 10 Stunden Dauerbetrieb verlässt und zum vorherigen Status zurückkehrt.

Hinweis: Die SLEEP-Funktion kann im FAN-Modus nicht aktiviert werden.

## 12. SWING

- Drücken Sie diese Taste, um die Auf-/Ab-Schwenkfunktion zu aktivieren, und drücken Sie sie erneut, um die Schwenkposition zu fixieren.

## 13. SWING

Drücken Sie diese Taste, um die Schwenkbewegung nach links/rechts zu aktivieren, und drücken Sie sie erneut, um die Schwenkposition zu fixieren.

## 14. Anti-F

- Die Anti-F-Funktion wird aktiviert, wenn das Gerät mit der Fernbedienung im Modus COOL, DRY oder AUTO ausgeschaltet wird. Sie wird im Modus HEAT (im Modus FAN bei Geräten nur mit Kühlfunktion) ausgeführt, wobei der interne Ventilator 3 Minuten lang mit schwacher Luftströmung läuft, bevor er stoppt, um die Feuchtigkeit im Verdampfer zu entfernen und so zu verhindern, dass dieser einen unangenehmen Geruch durch Schimmelbildung abgibt.

- Diese Funktion ist werkseitig nicht eingestellt. Sie können sie jederzeit wie folgt einstellen oder deaktivieren: Wenn sowohl das Gerät als auch die Fernbedienung ausgeschaltet sind, richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie einmal die Taste „Anti-F“. Der Summer ertönt fünfmal, um anzuzeigen, dass diese Funktion eingestellt ist. Nach der Einstellung bleibt diese Funktion aktiv, bis das Gerät ausgeschaltet oder die Funktion deaktiviert wird.
- So deaktivieren Sie Anti-F:
  1. Schalten Sie das Gerät aus.
  2. Wenn sowohl das Gerät als auch die Fernbedienung ausgeschaltet sind, richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie diese Taste einmal. Der Summer ertönt dreimal nach fünfmaligem Drücken, um anzuzeigen, dass diese Funktion deaktiviert ist.

#### Hinweis:

- Bei aktivierter Anti-F-Funktion wird empfohlen, das Gerät nicht wieder einzuschalten, bevor es vollständig ausgeschaltet ist.
- Die Anti-F-Funktion ist ungültig, wenn der Ausschalttimer eingestellt ist.



#### 15. Diese Taste hat zwei Funktionen.

##### a. ELE.H

- Wenn diese Taste im HEAT-Modus gedrückt wird, wird die elektrische Heizung ein- bzw. ausgeschaltet.

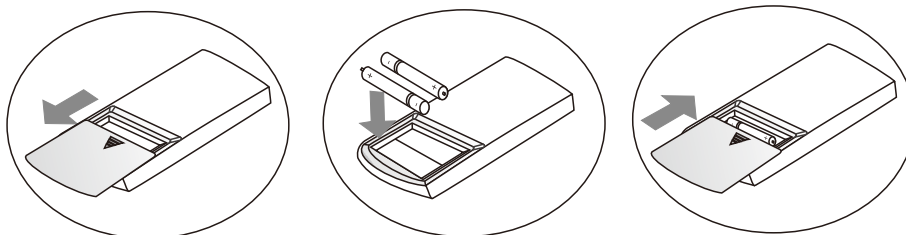
##### b. ECO

- Wenn diese Taste im COOL-Modus gedrückt wird, wechselt das Gerät in den ECO-Modus mit dem niedrigsten Stromverbrauch und verlässt diesen automatisch nach 8 Stunden.
- Durch einen Wechsel des Modus oder das Ausschalten der Fernbedienung wird die ECO-Funktion automatisch deaktiviert.
- Drücken Sie die ECO-Taste im ECO-Modus, um diesen Modus zu verlassen.

**Hinweis: Der ECO-Modus funktioniert nur bei Inverter-Geräten.**

## Verwendung

### ➤ Batterien einlegen



1. Schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung auf.
2. Legen Sie zwei neue Batterien (7#) ein und positionieren Sie die Batterien an den richtigen Polen (+ & -).
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

➤ **Automatischer Betriebsmodus**

1. Drücken Sie die Taste „MODE“ und wählen Sie den automatischen Betriebsmodus.
2. Durch Drücken der Taste „SPEED“ können Sie die Lüftergeschwindigkeit zwischen LOW, MID, HIGH und AUTO wählen.
3. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um die Klimaanlage in Betrieb zu nehmen.
4. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ erneut, um die Klimaanlage anzuhalten.

**Hinweis: Im Ventilatorbetrieb sind die Temperatureinstellungen unwirksam.**

➤ **Kühl-/Heizbetrieb**

1. Drücken Sie die Taste „MODE“, um den Kühl- oder Heizbetrieb auszuwählen.
2. Durch Drücken der Taste „▲“ oder „▼“ können Sie die Temperatur einstellen. Die Anzeige ändert sich, sobald Sie die Taste berühren.
3. Durch Drücken der Taste „SPEED“ können Sie die Lüftergeschwindigkeit aus den Optionen LOW, MID, HIGH und AUTO auswählen.
4. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um die Klimaanlage in Betrieb zu nehmen.
5. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ erneut, um die Klimaanlage anzuhalten.

**Hinweis: Der Kaltlufttyp verfügt über keine Heizfunktion.**

➤ **Ventilatorbetrieb**

1. Drücken Sie die Taste „MODE“, um den Ventilatorbetrieb auszuwählen.
2. Durch Drücken der Taste „SPEED“ können Sie die Lüftergeschwindigkeit zwischen LOW, MID und HIGH wählen.
3. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um die Klimaanlage in Betrieb zu nehmen.
4. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ erneut, um die Klimaanlage anzuhalten.

**Hinweis: Im Ventilatorbetrieb sind die Temperatureinstellungen unwirksam.**

➤ **Trocknungsmodus**

1. Drücken Sie die Taste „MODE“, um den Trocknungsmodus auszuwählen.
2. Durch Drücken der Taste „▲“ oder „▼“ können Sie die Temperatur einstellen. Die Anzeige ändert sich, sobald Sie die Taste berühren.
3. Durch Drücken der Taste „SPEED“ können Sie die Lüftergeschwindigkeit aus den Optionen LOW, MID, HIGH und AUTO auswählen.
4. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um die Klimaanlage in Betrieb zu nehmen.
5. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ erneut, um die Klimaanlage anzuhalten.

➤ **Hintergrundbeleuchtung (nur bei Fernbedienungen mit dieser Funktion)**

Die Fernbedienung verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung, die durch Drücken einer beliebigen Taste eingeschaltet werden kann, um die Bedienung im Dunkeln zu erleichtern. Die Hintergrundbeleuchtung wird automatisch ausgeschaltet, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

## TUYA WIFI-Verbindungsanleitung

### 1. Einführung

Laden Sie die Steuerungssoftware herunter und installieren Sie sie.

Die Steuerungssoftware kann wie folgt heruntergeladen und installiert werden.

- 1) Für mobile Geräte wie Smartphones und Tablets suchen Sie „Smart Life“ in Google Play oder im App Store, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
- 2) Sie können auch den untenstehenden „QR-Code“ scannen, der Sie automatisch zur Download-Oberfläche für die Installation der Software weiterleitet.



### 2. Verbindung

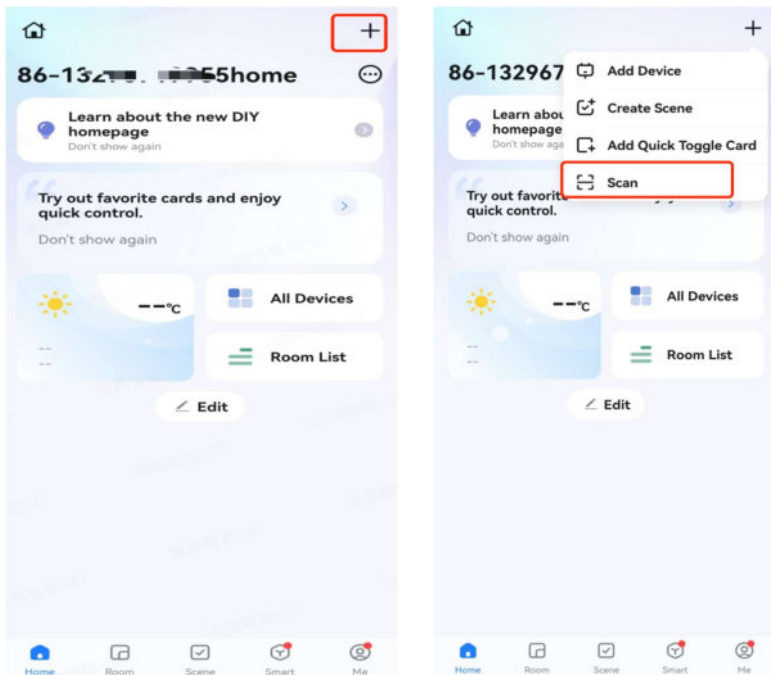
- 1) Stellen Sie das Gerät neben Ihren WLAN-Router. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem WLAN.

Hinweis: Dieses Gerät kann nur mit einem 2,4-GHz-Router verwendet werden. Wenn Ihr WLAN 5 GHz hat, stellen Sie es auf 2,4 GHz ein.

- 2) Öffnen Sie die „Smart Life“-App und melden Sie sich bei Ihrem Konto an.
- 3) WLAN zurücksetzen: Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Health-Taste und drücken Sie sie achtmal pro Sekunde. Sie hören zwei Pieptöne, was bedeutet, dass die Klimaanlage in den Pairing-Modus wechselt.



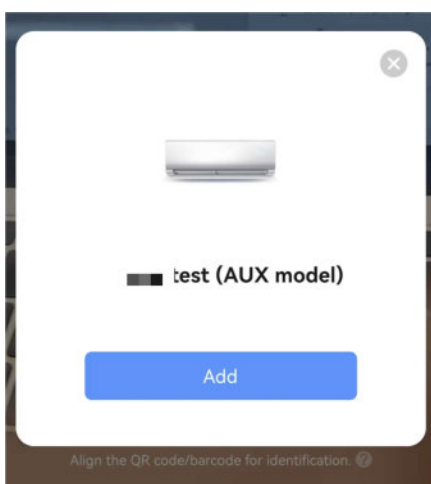
- 4) Rufen Sie die Hauptoberfläche der Anwendung auf. Drücken Sie auf „+“, wählen Sie „Scannen“ und scannen Sie den QR-Code der Split-Einheit (den QR-Code der Split-Einheit finden Sie unten).



Scannen Sie den QR-Code der Split-Einheit.

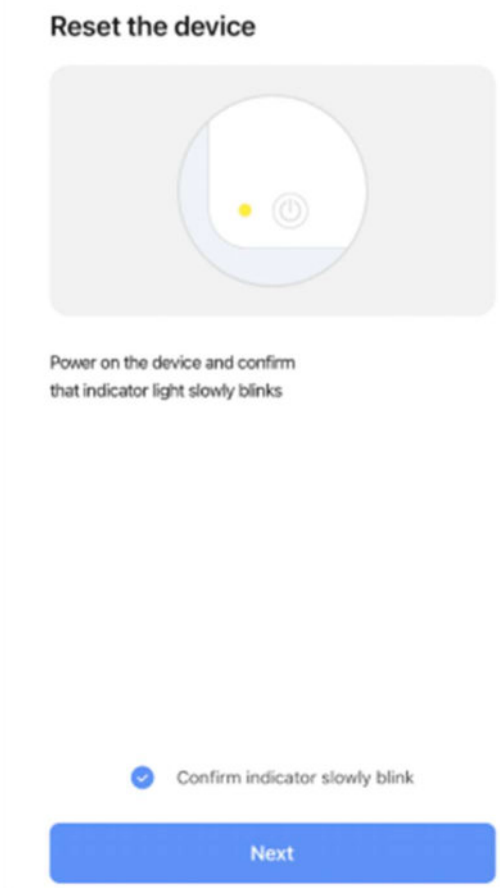
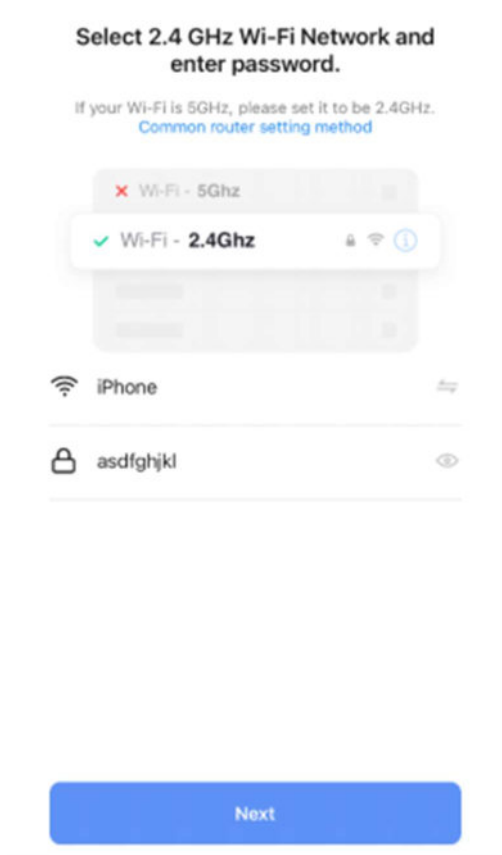


(Dieser QR-Code dient nur zu Testzwecken. Nach der tatsächlichen Massenproduktion für Kunden muss er in den entsprechenden QR-Code des Vertriebsnetzes für den Kunden umgewandelt werden.

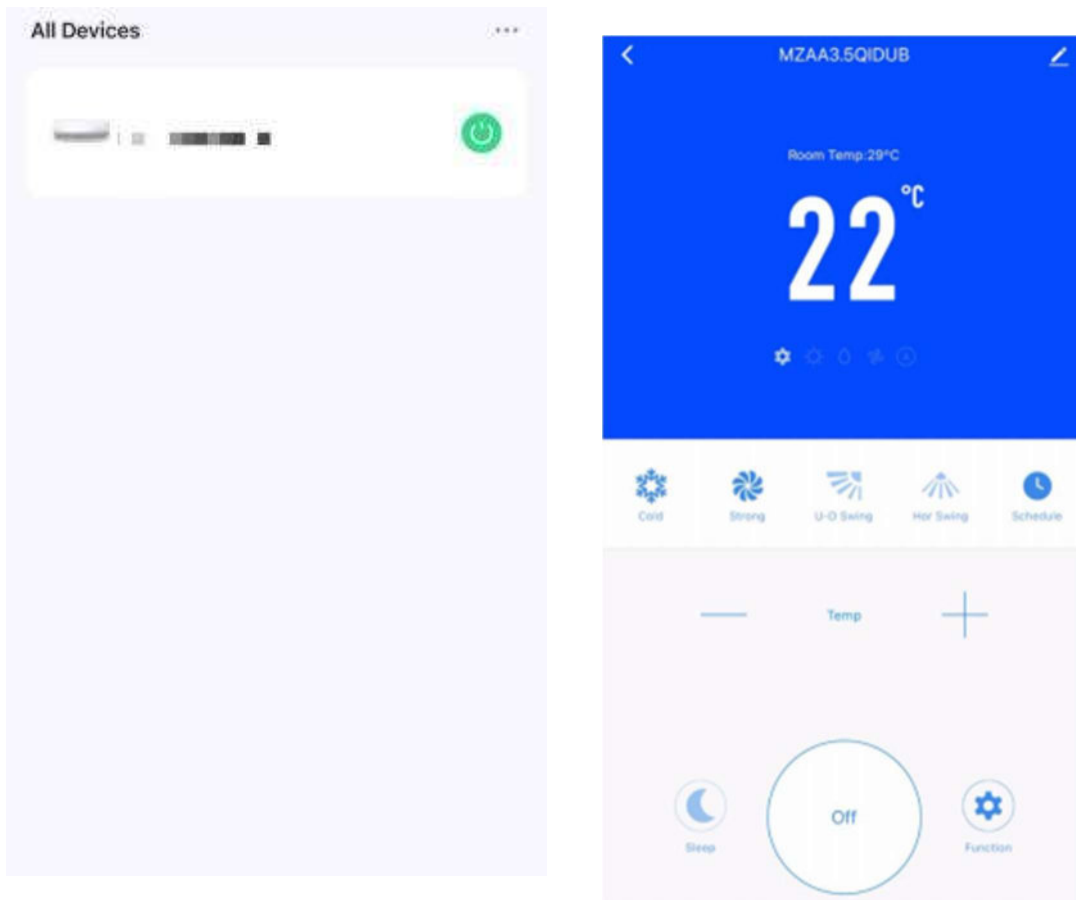


Klicken Sie dann auf „Hinzufügen“.

5) Befolgen Sie die Anweisungen, um das Passwort für das 2,4-GHz-Netzwerk einzugeben, und drücken Sie „Weiter“.



Die Einrichtung war erfolgreich. Sie können nun die Klimaanlage über die App steuern.



¡Lea este manual del propietario detenidamente y en su totalidad antes de utilizar la unidad!  
Conserve este manual para futuras consultas.

Nota: Todas las ilustraciones de este manual tienen únicamente fines explicativos. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real. Están sujetas a cambios sin previo aviso para futuras mejoras.

## **ADVERTENCIA**

**NOTA: El contenido relacionado con la FCC y la IC solo se aplica a los modelos con función WiFi.**

### **◆ ADVERTENCIA DE LA FCC**

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones realizados en esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

### **◆ DECLARACIÓN DE LA FCC**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda.

### **◆ DECLARACIÓN DE IC**

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas

aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia establecidos por la FCC y IC para un entorno no controlado e . Las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse y funcionar de manera que se mantenga una distancia mínima de 20 cm con respecto a cualquier persona, y no deben colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantenga una distancia de 20 cm entre el dispositivo (excluyendo su mando a distancia) y los usuarios.







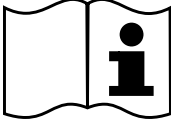
**ADVERTENCIA:** Este aire acondicionado utiliza refrigerante inflamable R32.

Notas: El aire acondicionado con refrigerante R32, si se maneja de forma incorrecta, puede causar graves daños al cuerpo humano o a los objetos circundantes.

- A continuación se indican los requisitos máximos de carga de refrigerante y espacio de la habitación:

Tipo de refrigerante	Refrigerante permitido Cantidad de carga (kg)	Superficie mínima del suelo para instalación (m <sup>2</sup> )
R32	<1,84	7
	1,84-2,34	9
	2,341-2,84	10,5
	2,841-3,34	12,5
	3,341-3,84	14
	3,841-4,34	18

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, salvo los recomendados por el fabricante.
- No perforo ni queme el aire acondicionado, y compruebe que la tubería de refrigerante no esté dañada.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Tenga en cuenta que el refrigerante puede ser insípido.
- El almacenamiento del aire acondicionado debe poder evitar daños mecánicos causados por accidentes.
- El mantenimiento o la reparación de los aires acondicionados que utilizan refrigerante R32 deben realizarse después de una comprobación de seguridad para minimizar el riesgo de incidentes.
- El aire acondicionado debe instalarse con una tapa de válvula de cierre.
- Lea atentamente las instrucciones antes de instalar, utilizar y realizar el mantenimiento.

Símbolo	Nota	Explicación
	<p><b>ADVERTENCIA</b></p>	<p>Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y este entra en contacto con una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio. (Solo para aires acondicionados con marcado UL o ETL, UL60335-2-40).</p>
		<p>Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se derrama y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio. (Para el aire acondicionado con marcado CE y marcado CB, IEC 60335-2-40+A1:2016).</p>
		<p>Este símbolo indica que este aparato utiliza un material de baja velocidad de combustión. (Solo para el aire acondicionado con marcado CB, IEC60335-2-40:2018)</p>
	<p><b>ADVERTENCIA</b></p>	<p>Este símbolo indica que este aparato utiliza un material de baja velocidad de combustión. (Para los aparatos de aire acondicionado con marcado CB y marcado CE, IEC 60335-2-40:2022 y EN IEC 60335-2-40:2024 y la última versión)</p>
		<p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p>Este símbolo indica que se debe leer atentamente el manual de instrucciones.</p>
		<p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p>Este símbolo indica que un técnico debe manipular este equipo siguiendo las instrucciones del manual de instalación.</p>
	<p><b>PRECAUCIÓN</b></p>	<p>Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación.</p>

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Una instalación o un funcionamiento incorrectos por no seguir estas instrucciones pueden causar daños a personas, propiedades, etc. La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones:



### **ADVERTENCIA**

Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.



### **PRECAUCIÓN**

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.



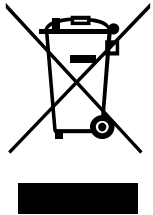
### **ADVERTENCIA**

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. (Solo para el aire acondicionado con MARCADO CE)
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. (Excepto para el aire acondicionado con MARCADO CE)
- El aire acondicionado debe estar conectado a tierra. Una conexión a tierra incompleta puede provocar descargas eléctricas. No conecte el cable de tierra a la tubería de gas, la tubería de agua, el pararrayos o el cable de tierra del teléfono.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- No tire del cable de alimentación. El daño causado al tirar del cable de alimentación puede provocar descargas eléctricas graves.
- Apague siempre el dispositivo y corte el suministro eléctrico cuando la unidad no se utilice durante un periodo prolongado de tiempo para garantizar la seguridad.
- No corte el interruptor de alimentación principal durante el funcionamiento o con las manos mojadas. Podría provocar una descarga eléctrica.
- No comparta la toma de corriente con otros aparatos eléctricos. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o incluso un incendio o una explosión.
- Apague siempre el dispositivo y corte el suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o daños.
- Tenga cuidado de no mojar el mando a distancia ni la unidad interior. De lo contrario,

podría provocar un cortocircuito.

- Advertencia: los conductos conectados a un aparato no deben contener fuentes de ignición.
- No instale el aire acondicionado en un lugar donde haya gases o líquidos inflamables. La distancia entre ellos debe ser superior a 1 m. De lo contrario, podría provocar un incendio o incluso una explosión.
- No utilice líquidos ni productos de limpieza corrosivos para limpiar el aire acondicionado, ni rocíe agua u otros líquidos sobre él.
- Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o daños en la unidad.
- No intente reparar el aire acondicionado usted mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar un incendio o una explosión. Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado para cualquier necesidad de reparación.
- No utilice el aire acondicionado durante tormentas eléctricas. Se debe cortar el suministro eléctrico a tiempo para evitar que se produzcan situaciones de peligro.
- No introduzca las manos ni ningún objeto en las entradas o salidas de aire. Esto podría provocar lesiones personales o daños en la unidad.
- Compruebe que el soporte instalado sea lo suficientemente firme. Si está dañado, la unidad podría caerse y causar lesiones.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire. De lo contrario, la capacidad de refrigeración o calefacción se verá reducida, e incluso podría provocar que el sistema dejara de funcionar.
- No permita que el aire acondicionado sople contra el aparato de calefacción. De lo contrario, se producirá una combustión incompleta, lo que provocará intoxicación.
- Se debe instalar un interruptor diferencial con la capacidad nominal adecuada para evitar posibles descargas eléctricas.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado eléctrico.
- Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.
- Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) más bajo contribuiría menos al calentamiento global que un refrigerante con un PCG más alto, si se fugara a la atmósfera. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG igual a [675]. Esto significa que si se filtrara 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería [675] veces mayor que el de 1 kg de CO<sub>2</sub>, durante un periodo de 100 años. Nunca intente interferir en el circuito refrigerante ni desmontar el producto usted mismo; consulte siempre a un profesional.
- Asegúrese de que no haya los siguientes objetos debajo de la unidad interior:
  1. microondas, hornos y otros objetos calientes.
  2. Ordenadores y otros aparatos con alta carga electrostática.
  3. Enchufes que se conectan con frecuencia.
- Las juntas entre la unidad interior y la unidad exterior no se reutilizarán, a menos que se vuelva a abocardar el tubo.
- Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, por ejemplo: 3,15 A/250 V CA, etc.

## Advertencia sobre RAEE



Significado del contenedor de basura con ruedas tachado:

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar. Cuando se sustituyen aparatos antiguos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a recoger el aparato antiguo para su eliminación, al menos de forma gratuita.

## PRECAUCIÓN

1. No abra las ventanas y puertas durante mucho tiempo cuando el aire acondicionado esté funcionando. De lo contrario, la capacidad de refrigeración o calefacción se verá reducida.
2. No se suba a la unidad exterior ni coloque objetos pesados sobre ella. Esto podría causar lesiones personales o dañar la unidad.
3. No utilice el aire acondicionado para otros fines, como secar ropa, conservar alimentos, etc.
4. No aplique aire frío al cuerpo durante mucho tiempo. Deteriorará su estado físico y causará problemas de salud.
5. Ajuste la temperatura adecuada.  
Se recomienda que la diferencia entre la temperatura interior y la exterior no sea demasiado grande.  
Un ajuste adecuado de la temperatura puede evitar el desperdicio de electricidad.
6. Si su aire acondicionado no está equipado con un cable de alimentación y un enchufe, se debe instalar un interruptor antipolvo en el cableado fijo y la distancia entre los contactos no debe ser inferior a 3,0 mm (0,12 pulgadas).
  - Si su aire acondicionado está conectado de forma permanente al cableado fijo, se debe instalar en el cableado fijo un dispositivo de corriente residual (RCD) antiexplosión con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
  - El circuito de alimentación debe tener un protector contra fugas y un interruptor de aire cuya capacidad sea más de 1,5 veces la corriente máxima.
  - En cuanto a la instalación de los aires acondicionados, consulte los párrafos siguientes de este manual.

## **AVISOS DE USO**

### **Condiciones en las que la unidad no puede funcionar normalmente**

- Dentro del rango de temperatura indicado en la siguiente tabla, el aire acondicionado puede dejar de funcionar y pueden surgir otras anomalías.

Refrigeración	Exterior	>43 °C (109 °F) (Aplicable a T1)
		>52 °C (126 °F) (Aplicable a T3)
	Interior	<18 °C (64 °F)
Calefacción	Exterior	>24 °C (75 °F)
		<-7 °C (19 °F)
	Interior	>27 °C (81 °F)

- Cuando la temperatura es demasiado alta, el aire acondicionado puede activar el dispositivo de protección automático, lo que provocaría su apagado.
- Cuando la temperatura es demasiado baja, el intercambiador de calor del aire acondicionado puede congelarse, lo que provocaría goteos de agua u otros fallos de funcionamiento.
- En caso de refrigeración o deshumidificación prolongadas con una humedad relativa superior al 80 % (puertas y ventanas abiertas), puede producirse condensación o goteo de agua cerca de la salida de aire.
- T1 y T3 hacen referencia a la norma ISO 5151.

### **Notas sobre la calefacción**

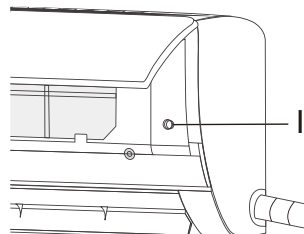
- El ventilador de la unidad interior no funcionará inmediatamente cuando se inicie la calefacción para evitar que salga aire frío.
- Cuando hace frío y humedad en el exterior, la unidad exterior desarrollará escarcha sobre el intercambiador de calor, lo que aumentará la capacidad de calefacción. A continuación, el aire acondicionado iniciará la función de descongelación.
- Durante el desescarche, el aire acondicionado dejará de calentar durante unos 5-12 minutos.
- Es posible que salga vapor de la unidad exterior durante la descongelación. No se trata de un fallo, sino del resultado de una descongelación rápida.
- La calefacción se reanudará una vez finalizada la descongelación.

**Notas para el apagado**

- Cuando se apaga el aire acondicionado, el controlador principal decide automáticamente si se detiene inmediatamente o después de funcionar durante unos segundos a menor frecuencia y velocidad del aire.

**Funcionamiento de emergencia**

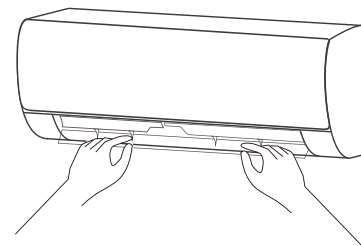
- Si se pierde o se rompe el mando a distancia, utilice el botón del interruptor de fuerza para manejar el aire acondicionado.
- Si se pulsa este botón con la unidad apagada, el aire acondicionado funcionará en modo automático.
- Si se pulsa este botón con la unidad encendida, el aire acondicionado dejará de funcionar.



Interruptor de fuerza

**Ajuste de la dirección del flujo de aire**

1. Utilice los botones de oscilación arriba-abajo e izquierda-derecha del mando a distancia para ajustar la dirección del flujo de aire. Consulte el manual de instrucciones del mando a distancia para obtener más detalles.
2. En los modelos sin función de oscilación izquierda-derecha, la rejilla de ventilación debe moverse manualmente.

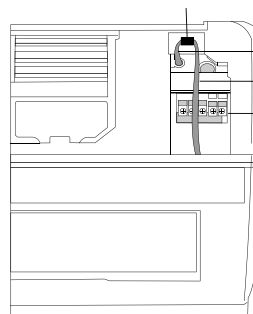


**Nota: Mueva las rejillas de ventilación antes de poner en funcionamiento la unidad, ya que podría lesionarse los dedos.**

**Nunca introduzca la mano en la entrada o salida de aire cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.**

**Precaución específica Conector**

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. El conector (como se muestra en la figura) no puede tocar la placa de terminales y se coloca como se muestra en la figura.

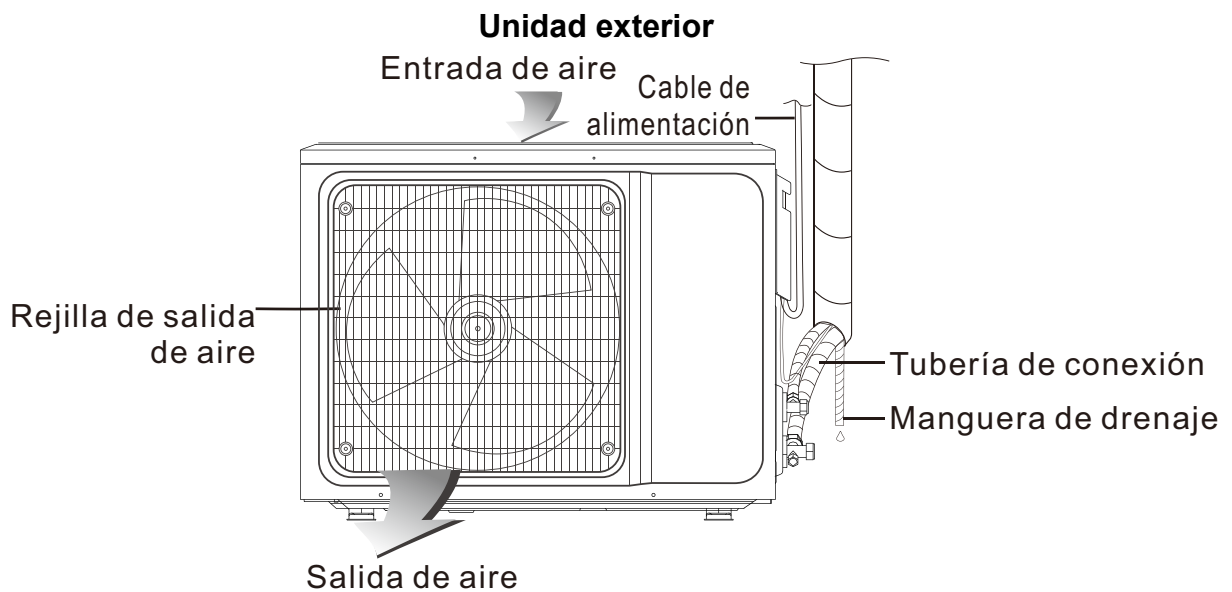
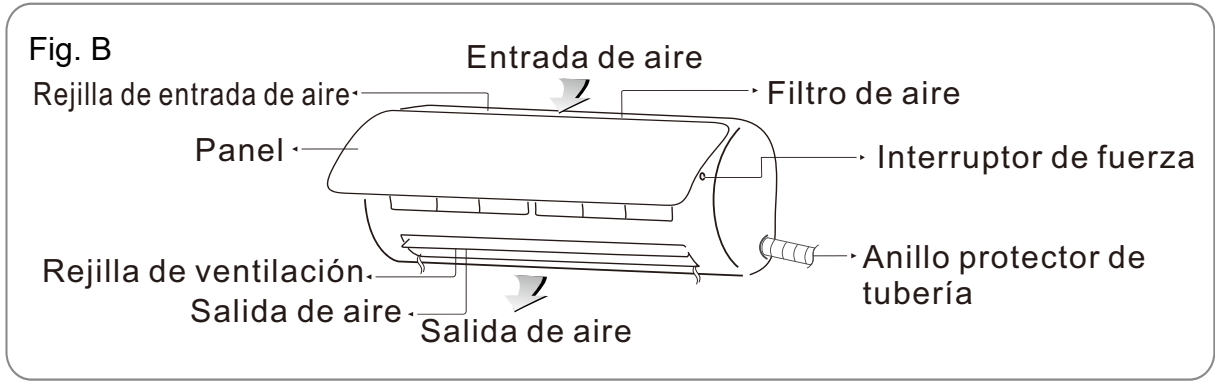
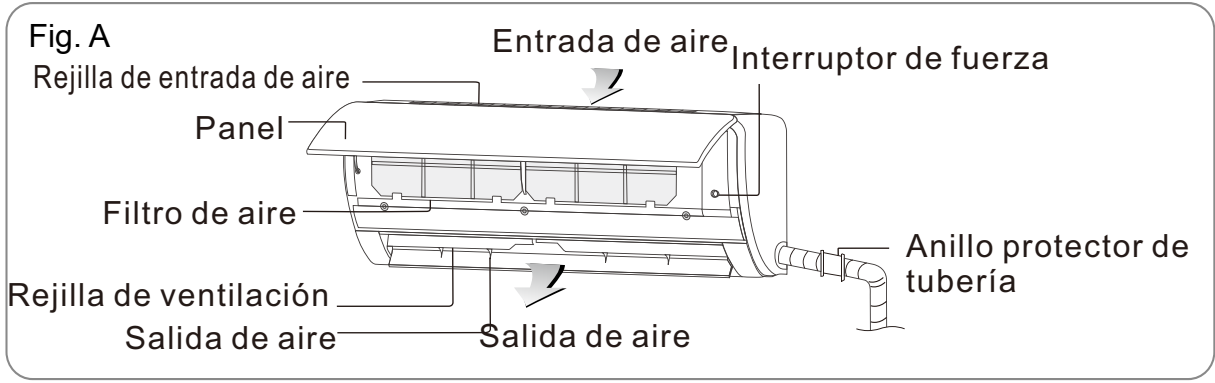


Cable 1  
Cable 2  
Placa de terminales

**NOMBRES DE CADA PARTE**

**Unidad interior**

Hay dos tipos de unidades interiores, Fig. A y Fig. B, prevalece la forma real.



Nota: Todas las ilustraciones de este manual tienen únicamente fines explicativos. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real. Están sujetas a cambios sin previo aviso para futuras mejoras. El enchufe, la función WIFI, la función de ionenegativos y la función de oscilación vertical y horizontal son opcionales; prevalecerá la unidad real.

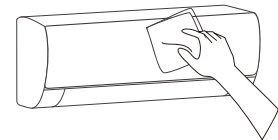
## **LIMPIEZA Y CUIDADO**

### **ADVERTENCIA**

- Antes de limpiar el aire acondicionado, debe apagarse y desconectarse la electricidad durante más de 5 minutos, de lo contrario podría haber riesgo de descargas eléctricas.
- No moje el aire acondicionado, ya que podría provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de no enjuagar el aire acondicionado con agua bajo ninguna circunstancia.
- Los líquidos volátiles, como el disolvente o la gasolina, dañarán la carcasa del aire acondicionado, por lo que se recomienda limpiarla únicamente con un paño suave y seco o con un paño húmedo impregnado en detergente neutro.
- Durante el uso, preste atención a la limpieza regular del filtro para evitar la acumulación de polvo que pueda afectar al rendimiento del aire acondicionado. Si el entorno de uso del aire acondicionado es polvoriento, aumente el número de limpiezas en consecuencia. Después de retirar el filtro, no toque con los dedos la parte de las aletas de la unidad interior y no ejerza fuerza para no dañar la tubería de refrigerante.

#### **Limpie el panel**

Cuando el panel de la unidad interior esté sucio, límpielo suavemente con una toalla escurrida con agua tibia a menos de 40 °C (104 °F) y no retire el panel mientras lo limpia.



#### **Limpie el filtro de aire**

- **Retire el filtro de aire**

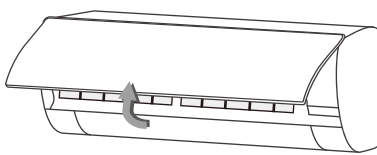


Fig. A

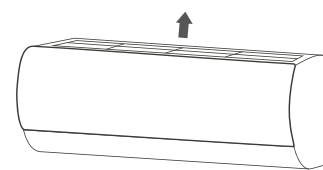
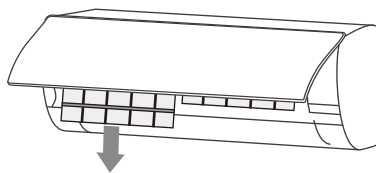


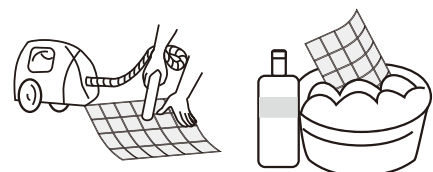
Fig. B

1. Utilice ambas manos para abrir el panel formando un ángulo desde ambos extremos del panel, siguiendo la dirección de la flecha.
2. Suelte el filtro de aire de la ranura y retírelo.

El filtro de aire se encuentra encima del fuselaje. Sáquelo mirando hacia arriba.

- **Limpie el filtro de aire**

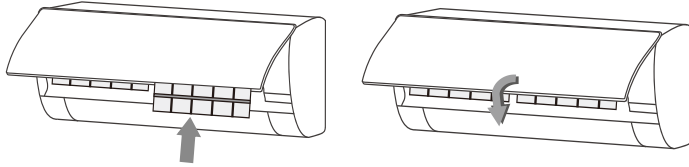
Utilice una aspiradora o agua para enjuagar el filtro y, si está muy sucio (por ejemplo, con suciedad grasienta), límpielo con agua tibia (por debajo de 45 °C (113 °F)) y un detergente suave, y luego



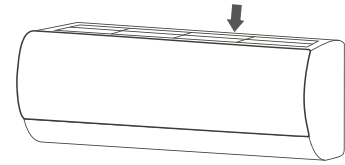
colóquelo a la sombra para que se seque al aire.

### ● Monte el filtro

Vuelva a instalar el filtro seco en el orden inverso al de la extracción, luego cubra y bloquee el panel.



Vuelva a instalar el filtro seco en orden inverso al de la extracción.



### Compruebe antes de usar

1. Compruebe que todas las entradas y salidas de aire de las unidades estén despejadas.
2. Compruebe si hay alguna obstrucción en la salida de agua del tubo de desagüe y, si la hay, límpiela inmediatamente.
3. Compruebe que el cable de tierra esté bien conectado.
4. Compruebe si las pilas del mando a distancia están instaladas y si tienen suficiente carga.
5. Compruebe si hay daños en el soporte de montaje de la unidad exterior y, si los hay, póngase en contacto con nuestro centro de servicio local.

### Mantenimiento después del uso

1. Desconecte la fuente de alimentación del aire acondicionado, apague el interruptor principal y retire las pilas del mando a distancia.
2. Limpie el filtro y el cuerpo de la unidad.
3. Elimine el polvo y los residuos de la unidad exterior.
4. Compruebe si hay daños en el soporte de montaje de la unidad exterior y, si los hay, póngase en contacto con nuestro centro de servicio técnico local.

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### PRECAUCIÓN

- No repare el aire acondicionado usted mismo, ya que un mantenimiento incorrecto puede provocar descargas eléctricas, incendios o explosiones. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado y deje que los profesionales realicen el mantenimiento. Comprobar los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con el servicio técnico puede ahorrarle tiempo y dinero.

Fenómeno	Solución	Solución
<p>El aire acondicionado no funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede que haya un corte de electricidad.</li> <li>● El enchufe puede estar suelto en la toma de corriente.</li> <li>● El fusible del interruptor de encendido puede haberse fundido.</li> <li>● Aún no ha llegado el momento de encendido programado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Espere hasta que se restablezca el suministro eléctrico.</li> <li>◆ Enchufe el enchufe firmemente.</li> <li>◆ Sustituya el fusible.</li> <li>◆ Espere o cancele los ajustes del temporizador.</li> </ul>
<p>El aire acondicionado no puede funcionar inmediatamente después de apagarse.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el aire acondicionado se enciende inmediatamente después de apagarse, el interruptor de retardo de protección retrasará el funcionamiento entre 3 y 5 minutos.</li> </ul>	
<p>El aire acondicionado deja de funcionar después de estar encendido durante un rato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es posible que haya alcanzado la temperatura establecida.</li> <li>● Puede estar en estado de descongelación.</li> <li>● Es posible que se haya configurado el temporizador de apagado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Es un fenómeno normal del funcionamiento.</li> <li>◆ Se restablecerá automáticamente y volverá a funcionar después de la descongelación.</li> <li>◆ Si desea continuar utilizándolo, vuelva a encenderlo.</li> </ul>
<p>Sale aire, pero el efecto de refrigeración/calefacción no es bueno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La acumulación excesiva de polvo en el filtro, el bloqueo de la entrada y salida de aire y el ángulo excesivamente pequeño de las lamas de la rejilla afectarán al efecto de refrigeración y calefacción.</li> <li>● El efecto de refrigeración y calefacción deficiente se debe a la apertura de puertas y ventanas y al extractor de aire sin cerrar.</li> <li>● La función de calefacción auxiliar no está activada durante la calefacción, lo que puede provocar un</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Limpie el filtro, retire los obstáculos de la entrada y salida de aire y regule el ángulo de las lamas de la rejilla.</li> <li>◆ Cierre las puertas, ventanas, el extractor de aire, etc.</li> <li>◆ Active la función de calefacción auxiliar. (solo para modelos con función de calefacción auxiliar)</li> <li>◆ Vuelva a seleccionar el modo, , y ajuste la temperatura y la velocidad del viento adecuadas.</li> </ul>

	<p>efecto de calefacción deficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● El ajuste del modo es incorrecto y los ajustes de temperatura y velocidad del viento no son adecuados.</li> </ul>	
<p>La unidad interior emite olores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El aire acondicionado en sí no tiene olores indeseables. Si hay olor, puede deberse a la acumulación de olores en el ambiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Limpie el filtro de aire o active la función de limpieza.</li> </ul>
<p>Se oye un sonido de agua corriendo durante el funcionamiento del aire acondicionado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando se enciende o se apaga el aire acondicionado, o cuando se enciende o se apaga el compresor durante el funcionamiento, a veces se puede oír un silbido similar al del agua corriendo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Este es el sonido del flujo del refrigerante, no un fallo de funcionamiento.</li> </ul>
<p>Se oye un ligero «clic» al arrancar o apagar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Debido a los cambios de temperatura, el panel y otras piezas se hinchan, lo que provoca un sonido de fricción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Esto es normal, no es un fallo.</li> </ul>
<p>La unidad interior emite un sonido anormal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sonido del relé del ventilador o del compresor al encenderse o apagarse.</li> <li>● Cuando se inicia o se detiene el desescarche, se produce un sonido.</li> <li>● Una acumulación excesiva de polvo en el filtro de aire de la unidad interior puede provocar fluctuaciones en el sonido.</li> <li>● Demasiado ruido del aire cuando se activa la función «Viento fuerte».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Esto se debe a que el refrigerante fluye en dirección contraria. No se trata de un mal funcionamiento.</li> <li>◆ Limpie los filtros de aire a tiempo.</li> <li>◆ Esto es normal. Si le resulta molesto, desactive la función «Viento fuerte».</li> </ul>
<p>Hay gotas de agua sobre la superficie de la unidad interior.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando la humedad ambiental es alta, se acumulan gotas de agua alrededor de la salida de aire o del panel, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se trata de un fenómeno físico normal.</li> <li>◆ Cierre las puertas y ventanas.</li> <li>◆ Aumente el ángulo de las</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El funcionamiento prolongado del enfriamiento en espacios abiertos produce gotas de agua.</li> <li>● Un ángulo de apertura demasiado pequeño de las lamas de la rejilla también puede provocar la aparición de gotas de agua en la entrada de aire.</li> </ul>	<p>lamas de la rejilla.</p>
<p>Durante el funcionamiento de refrigeración, la salida de la unidad interior a veces expulsará vapor.</p>	<p>Cuando la temperatura y la humedad interiores son elevadas, esto ocurre a veces.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Esto se debe a que el aire interior se enfría rápidamente. Después de funcionar durante un tiempo, la temperatura y la humedad interiores se reducirán y la niebla desaparecerá.</li> </ul>

**Detenga inmediatamente todas las operaciones y corte el suministro eléctrico, póngase en contacto con nuestro centro de servicio técnico local en las siguientes situaciones.**

- Si oye algún ruido extraño o percibe algún olor desagradable durante el funcionamiento.
- Se produce un calentamiento anormal del cable de alimentación y del enchufe.
- La unidad o el mando a distancia tienen impurezas o agua.
- El interruptor de aire o el interruptor de protección contra fugas se desconectan con frecuencia.

**AVISOS PARA LA INSTALACIÓN**

**Avisos importantes**

- Antes de la instalación, póngase en contacto con el centro de mantenimiento autorizado local. Si la unidad no es instalada por el centro de mantenimiento autorizado, es posible que no se pueda resolver el mal funcionamiento debido a un contacto inadecuado.
- El aire acondicionado debe ser instalado por profesionales de acuerdo con las normas nacionales
- normas de cableado y este manual.
- Se debe realizar una prueba de fugas después de la instalación.
- Para trasladar e instalar el aire acondicionado en otro lugar, póngase en contacto con nuestro centro de servicio especial local.

### **Inspección del desembalaje**

- Abra la caja y compruebe el aire acondicionado en una zona con buena ventilación (abra la puerta y la ventana) y sin fuentes de ignición.

Nota: Los operadores deben llevar dispositivos antiestáticos.

- Es necesario comprobar si hay fugas de refrigerante antes de abrir la caja de la unidad exterior; si se detecta alguna fuga, detenga la instalación del aire acondicionado.
- El equipo de prevención de incendios debe estar bien preparado antes de la comprobación.

A continuación, compruebe la tubería de refrigerante para ver si hay rastros de colisión y si el aspecto es bueno.

### **Principios de seguridad para la instalación de aires acondicionados**

- Se debe preparar el dispositivo de prevención de incendios antes de la instalación.
- Mantenga el lugar de instalación ventilado (abra las puertas y ventanas).
- No se permite la presencia de fuentes de ignición, fumar ni hablar por teléfono en la zona donde se encuentra el refrigerante R32.
- Es necesario tomar precauciones antiestáticas para instalar el aire acondicionado, por ejemplo, llevar ropa y guantes de algodón puro.
- Mantenga el detector de fugas en estado operativo durante la instalación.
- Si se produce una fuga de refrigerante R32 durante la instalación, se debe detectar inmediatamente la concentración en el ambiente interior hasta que alcance un nivel seguro. Si la fuga de refrigerante afecta al rendimiento del aire acondicionado, detenga inmediatamente su funcionamiento y aspire primero el aire acondicionado y devuélvalo a la estación de mantenimiento para su procesamiento.
- Mantenga los aparatos eléctricos, el interruptor de alimentación, el enchufe, la toma de corriente, las fuentes de calor a alta temperatura y la electricidad estática alejados de la zona situada debajo de los laterales de la unidad interior.
- El aire acondicionado debe instalarse en un lugar accesible para su instalación y mantenimiento, sin obstáculos que puedan bloquear las entradas o salidas de aire de las unidades interiores/exteriores, y debe mantenerse alejado de fuentes de calor, condiciones inflamables o explosivas.
- Cuando se instale o repare el aire acondicionado y la línea de conexión no sea lo suficientemente larga, se sustituirá toda la línea de conexión por la línea de conexión de las especificaciones originales; no se permite la prolongación.

### **Requisitos para la posición de instalación**

- Evite lugares con fugas de gases inflamables o explosivos o donde haya gases muy agresivos.
- Evite lugares sujetos a fuertes campos eléctricos/magnéticos artificiales.
- Evite lugares sujetos a ruido y resonancia.
- Evite condiciones naturales adversas (por ejemplo, hollín intenso, viento con arena fuerte, luz solar directa o fuentes de calor a altas temperaturas).
- Evite lugares al alcance de los niños.

- Acortar la conexión entre las unidades interior y exterior.
- Seleccione un lugar donde sea fácil realizar el mantenimiento y la reparación y donde haya buena ventilación.
- La unidad exterior no debe instalarse de forma que ocupe un pasillo, escalera, salida, escalera de incendios, pasarela o cualquier otra zona pública.
- La unidad exterior debe instalarse lo más lejos posible de las puertas y ventanas de los vecinos, así como de las plantas verdes.

### Inspección del entorno de instalación

- Compruebe la placa de características de la máquina exterior para asegurarse de que el refrigerante es R32.
- Compruebe el espacio disponible en el suelo de la habitación. El espacio no debe ser inferior al espacio útil indicado en las especificaciones. La unidad exterior debe instalarse en un lugar bien ventilado.
- Compruebe el entorno del lugar de instalación: el R32 no debe instalarse en el espacio reservado cerrado de un edificio.
- Cuando utilice un taladro eléctrico para hacer agujeros en la pared, compruebe primero si hay tuberías preinstaladas para agua, electricidad y gas. Se recomienda utilizar el orificio reservado en el techo de la pared.

### Requisitos de la estructura de montaje

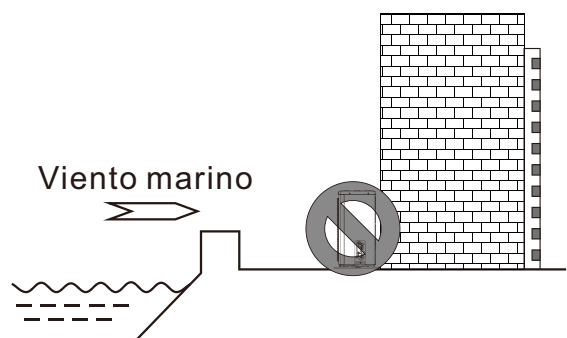
- El bastidor de montaje debe cumplir las normas nacionales o industriales pertinentes en cuanto a resistencia, con las zonas de soldadura y conexión protegidas contra la oxidación.
- El bastidor de montaje y su superficie de carga deben ser capaces de soportar 4 veces o más el peso de la unidad, o 200 kg, lo que sea más pesado.
- El bastidor de montaje de la unidad exterior se fijará con pernos de expansión.
- Asegúrese de que la instalación sea segura, independientemente del tipo de pared en la que se instale, para evitar posibles caídas que puedan causar lesiones a las personas.

### Guía de instalación en la costa

1. Los aires acondicionados no deben instalarse en zonas donde se produzcan gases corrosivos, como gases ácidos alcalinos.
2. No instale el producto en lugares donde pueda estar expuesto directamente al viento marino (viento salino).

Esto podría provocar la corrosión del producto. La corrosión, especialmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría provocar un mal funcionamiento del producto o un rendimiento ineficaz.

3. Si la unidad exterior se instala cerca de la costa, se debe evitar la exposición directa al viento

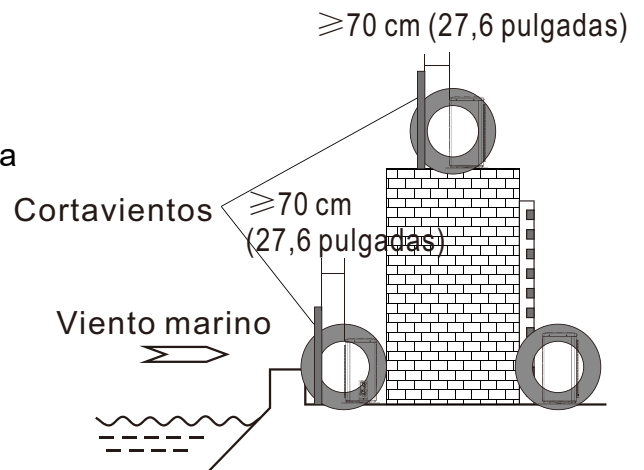


marino. De lo contrario, será necesario aplicar un tratamiento anticorrosión adicional al intercambiador de calor.

4. Seleccione un lugar con buen drenaje.

● **Selección de la ubicación (unidad exterior)**

- Instale la unidad exterior en el lado opuesto a la dirección del viento marino o coloque un cortavientos para evitar la exposición al viento marino.
- El cortavientos debe ser lo suficientemente resistente, como el hormigón, para impedir el paso del viento marino. La altura y la anchura deben ser superiores al 150 % de la unidad exterior.
- Debe mantenerse una distancia de más de 70 cm (27,6 pulgadas) entre la unidad exterior y el cortavientos para facilitar el flujo de aire.



Limpie periódicamente (más de una vez al año) con agua el polvo o las partículas de sal adheridas al intercambiador de calor.

- El bastidor de montaje de la unidad exterior debe fijarse con pernos de expansión.
- Asegúrese de que la instalación sea segura, independientemente del tipo de pared en la que se instale, para evitar posibles caídas que puedan causar lesiones a las personas.

### Requisitos de seguridad eléctrica

- Asegúrese de utilizar la tensión nominal y el circuito dedicado a los aires acondicionados para la alimentación eléctrica, y el diámetro del cable de alimentación debe cumplir los requisitos nacionales.
- Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea  $\geq 16$  A, se debe utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas equipado con dispositivos de protección.
- El rango de funcionamiento es del 90 % al 110 % de la tensión nominal local. Sin embargo, una potencia insuficiente puede provocar un mal funcionamiento del suministro e, descargas eléctricas o incendios. Si la tensión es inestable, se recomienda aumentar el regulador de tensión.
- La distancia mínima entre el aire acondicionado y los combustibles es de 1,5 m (4,9 pies).
- El cable de interconexión conecta las unidades interior y exterior. Primero debe elegir el tamaño de cable adecuado antes de prepararlo para la conexión.
- El cable de alimentación de los aparatos para uso en exteriores debe tener una longitud de entre 1,5 m (4,9 pies) y 3 m (9,8 pies) y debe ser un CABLE DE USO EXTRA DURO o un CABLE DE USO DURO. (Solo para aires acondicionados con marcado UL o ETL, UL60335-2-40) Tipos de cable: Cable de alimentación exterior: H07RN-F o H05RN-F; Cable de interconexión: H07RN-F o H05RN-F; (Para el CA con MARCADO CE y MARCADO CB, IEC 60335-2-40+A1:2016)

- Área transversal mínima del cable de alimentación y del cable de interconexión.

Tipo de certificación	Amperios del aparato (A)	Modelo de cable recomendado (AWG)
UL	<10	18
	<13	16
	<18	14
	<25	12
	<30	10
	<40	8
	<55	6

NOTA: Para garantizar la seguridad, se permite un diámetro de alambre mayor, pero no menor.

Tipo de certificación	Amperios del aparato (A)	Área nominal de la sección transversal (mm <sup>2</sup> )
VDE	<6	0,75
	<10	1,0
	<16	1,5
	<25	2,5
	<32	4
	<40	6

NOTA: Para garantizar la seguridad, el diámetro del cable puede ser mayor, pero no menor.

- El tamaño del cable de interconexión, el cable de alimentación, el fusible y el interruptor necesarios viene determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de características situada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa para elegir el cable, el fusible o el interruptor adecuados.
- Nota: El número de núcleos del cable se indica en el diagrama de cableado detallado adherido a la unidad que ha adquirido.
- Los medios de desconexión deben incorporarse al cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.

**Requisitos para operaciones a gran altura**

Cuando se realice la instalación a 2 m (6,6 pies) o más por encima del nivel de la base, se deben usar cinturones de seguridad y se deben fijar firmemente cuerdas de resistencia suficiente a la unidad exterior, para evitar caídas que puedan causar lesiones personales o la muerte, así como pérdidas materiales.

**Requisitos de conexión a tierra**

- El aire acondicionado es un aparato eléctrico de clase I y debe garantizar una conexión

a tierra fiable.

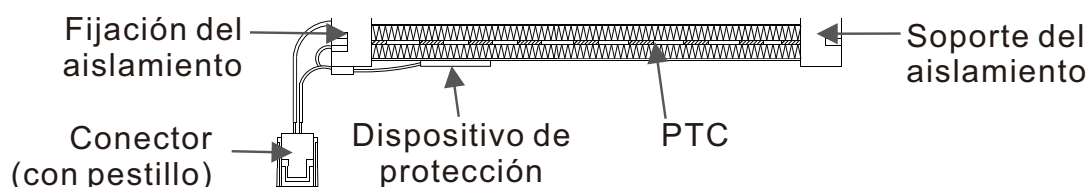
- No conecte el cable de conexión a tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos, línea telefónica o un circuito mal conectado a tierra.
- El cable de conexión a tierra está especialmente diseñado y no debe utilizarse para otros fines, ni fijarse con un tornillo de rosca común.
- El diámetro del cable de interconexión debe ser el recomendado en el manual de instrucciones, y debe tener un terminal de tipo O que cumpla con las normas locales (el diámetro interno del terminal de tipo O debe coincidir con el tamaño del tornillo de la unidad, no más de 4,2 mm (0,17 pulgadas)). Después de la instalación, compruebe que los tornillos se hayan fijado correctamente y que no haya riesgo de que se aflojen.

### Otros

- El método de conexión del aire acondicionado y el cable de alimentación, así como el método de interconexión de cada elemento independiente, deben ajustarse al diagrama de cableado adjunto a la máquina.
- El modelo y el valor nominal del fusible deben ajustarse a la serigrafía del controlador o del manguito del fusible correspondiente.

### NOTA: Solo aplicable a modelos con calefacción auxiliar.

- Los componentes eléctricos de la calefacción auxiliar están montados y fijados dentro del evaporador interior. Son elementos calefactores eléctricos cerámicos PTC (coeficiente de temperatura positivo). La potencia de entrada se encuentra en la placa de características con la etiqueta «Potencia de entrada de la calefacción eléctrica» (algunos modelos pueden no tenerla).
- La presión estática externa del aire acondicionado en el lugar de la prueba es de 0 MPa.
- Mantenga una distancia de 12 mm entre el calentador eléctrico auxiliar y la carcasa para evitar riesgos de incendio causados por la combustión.
- Si el calentador eléctrico auxiliar, el PTC o el dispositivo de protección están dañados, deben ser sustituidos por un profesional utilizando componentes suministrados por nuestra empresa.



Nota: Este diagrama es solo para referencia.  
Consulte la instalación real de la unidad interior.

**Lista de embalaje**

**Lista de embalaje de la unidad interior.**

Nombre	Cantidad	Unidad
Unidad interior	1	Conjunto
Mando a distancia(*)	1	PC
Instrucciones	1	Juego
Tubo de drenaje (*)	1	PC

**Lista de embalaje de la unidad exterior.**

Nombre	Cantidad	Unidad
Unidad exterior	1	Conjunto
Tubo de conexión(*)	2	PC
Correa de plástico(*)	1	ROLL
Anillo de protección de tubería(*)	1	PC
Luting (masilla) (*)	1	PAQUETE

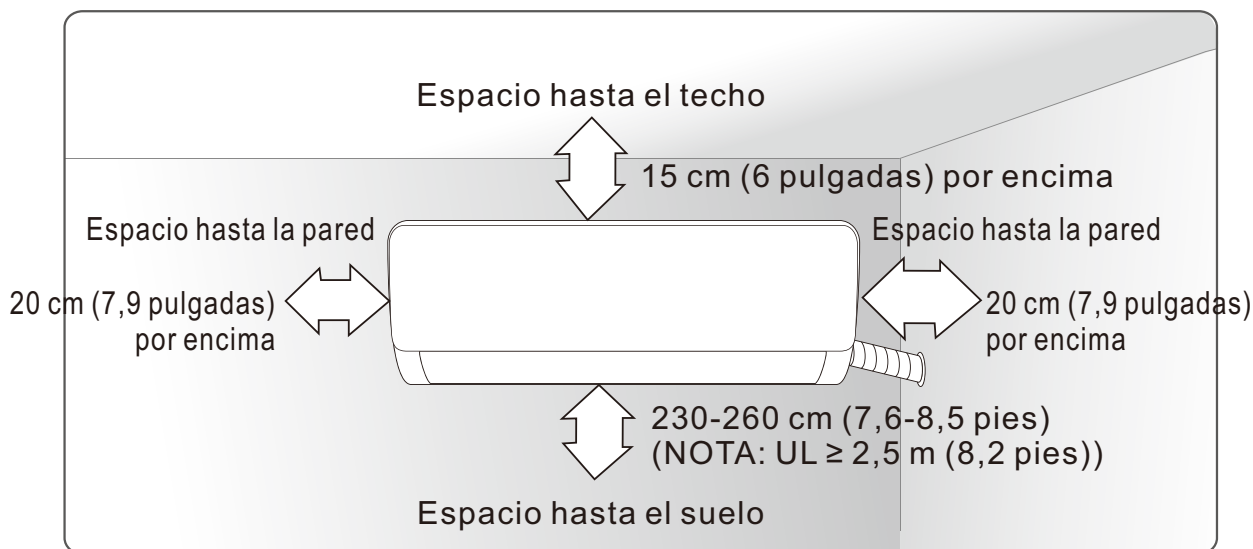
NOTA: Piezas opcionales (\*), algunos modelos no las incluyen.

El cable de interconexión y las almohadillas insonorizantes son accesorios opcionales.

Todos los accesorios estarán sujetos al material de embalaje real, y si hay alguna diferencia, le rogamos que lo comprenda.

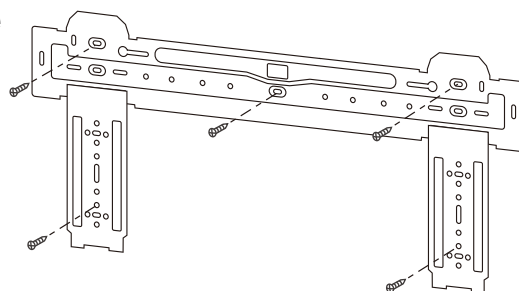
**INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR**

**Dibujo con las dimensiones de la instalación de la unidad interior**



**Placa de montaje**

1. La pared para la instalación de la unidad interior debe ser dura y firme, a fin de evitar vibraciones.
2. Utilice tornillos tipo «+» para fijar el panel de fijación, monte el panel de fijación

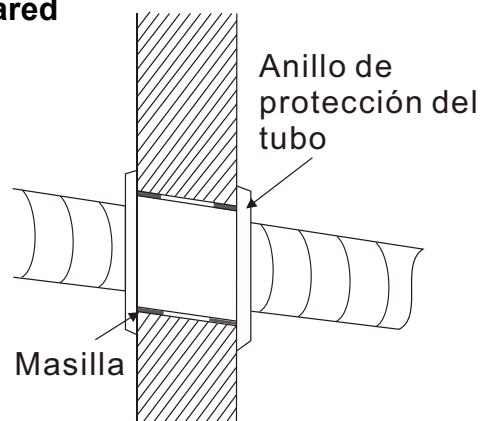


horizontalmente en la pared y asegúrese de que quede nivelado lateralmente en horizontal y longitudinalmente en vertical.

3. Tire del panel de clavijas con la mano después de la instalación para confirmar que está bien sujeto.

### Orificio pasante en la pared

1. Haga un agujero con un martillo eléctrico o un taladro de agua en la posición predeterminada de la pared para el paso de tuberías, que deberá tener una inclinación hacia fuera de entre 5° y 10°.
2. Para proteger las tuberías y los cables que atraviesan la pared y evitar que los roedores que puedan habitar en la pared hueca los dañen, se debe instalar un anillo protector de tuberías y sellarlo con masilla.



**Nota: Por lo general, el agujero en la pared es de  $\Phi 60$  mm a  $\Phi 80$  mm. Evite los cables eléctricos preinstalados y las paredes duras al hacer el agujero.**

### Trayectoria de la tubería

1. Dependiendo de la posición de la unidad, las tuberías pueden tenderse lateralmente desde la izquierda o la derecha (Fig. 1), o verticalmente desde la parte posterior (Fig. 2) (dependiendo de la longitud de las tuberías de la unidad interior). En el caso de un tendido lateral, corte el stock de corte de salida del lado opuesto.

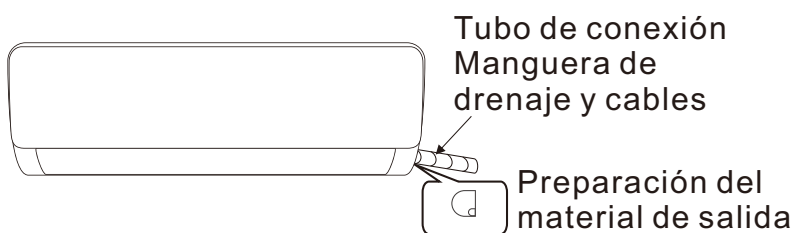


Fig. 1



Fig. 2

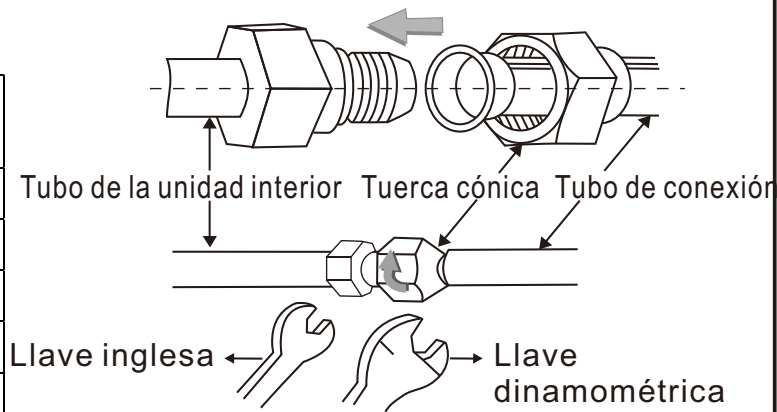
### Instale la tubería de conexión

1. Retire la pieza fija para sacar el tubo de la máquina interior de la carcasa. Atornille la tuerca hexagonal de la izquierda de la junta hasta el final con la mano.
2. Conecte el tubo de conexión a la unidad interior:  
Apunte al centro del tubo, apriete la tuerca cónica con los dedos y, a continuación, apriete la tuerca cónica con una llave dinamométrica, siguiendo la dirección que se muestra en el diagrama de la derecha. El par utilizado se muestra en la siguiente tabla.

**Nota: Compruebe cuidadosamente si hay algún daño en las juntas antes de la instalación. Las juntas no se deben reutilizar, a menos que se vuelva a abocardar el tubo.**

**Tabla de pares de apriete**

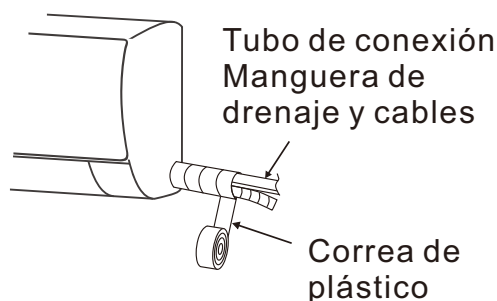
Tamaño del tubo (mm (pulgadas))	Par (N·m)
Φ6/Φ6,35 (1/4)	15-25
Φ9/Φ9,52 (3/8)	35-40
Φ12/Φ12,7 (1/2)	45-60
Φ15,88 (1/4)	73-78
Φ19,05 (3/4)	75-80



**IMPORTANTE:** Si la unidad tiene conectores rápidos, consulte el folleto «Instalación del tubo de conexión (unidad con conectores rápidos)».

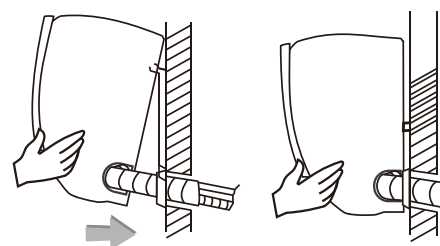
**Envuelva la tubería**

1. Utilice el manguito aislante para envolver la parte de unión de la unidad interior y el tubo de conexión, y luego utilice material aislante para rellenar y sellar el tubo aislante, a fin de evitar la formación de agua de condensación en la parte de unión.
2. Conecte la salida de agua con los tubos de drenaje y coloque el tubo de conexión, los cables y la manguera de drenaje en posición recta.
3. Utilice bridas de plástico para envolver los tubos de conexión, los cables y la manguera de drenaje. Coloque el tubo en pendiente descendente.



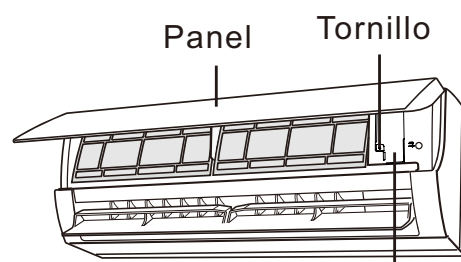
**Fijación de la unidad interior**

1. Cuelgue la unidad interior en el panel perforado y mueva la unidad de izquierda a derecha para asegurarse de que el gancho quede correctamente colocado en el panel perforado.
2. Empuje hacia la parte inferior izquierda y la parte superior derecha de la unidad hacia el panel perforado, hasta que el gancho quede encajado en la ranura y se oiga un «clic».



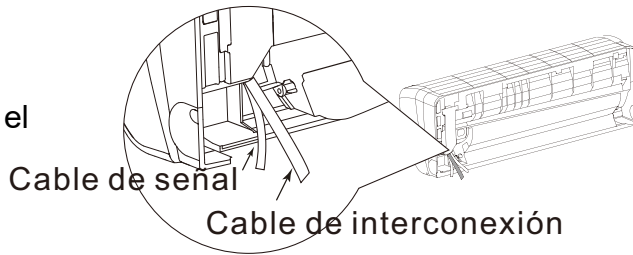
**Instalación del cable de interconexión**

- **Conecte el cable de interconexión de la unidad interior**
1. Abra el panel, retire el tornillo de la cubierta del cableado y, a continuación, retire la cubierta.
  2. Pase el cable de interconexión por el orificio transversal para cables situado en la parte posterior de la unidad interior y, a continuación, sáquelo por la parte delantera. (Algunos modelos



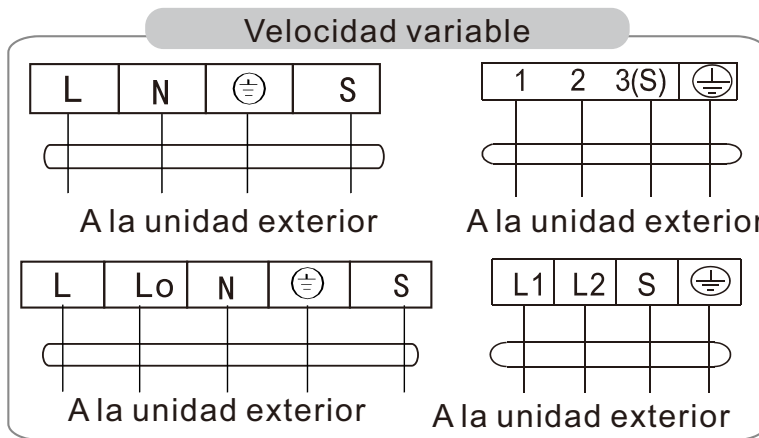
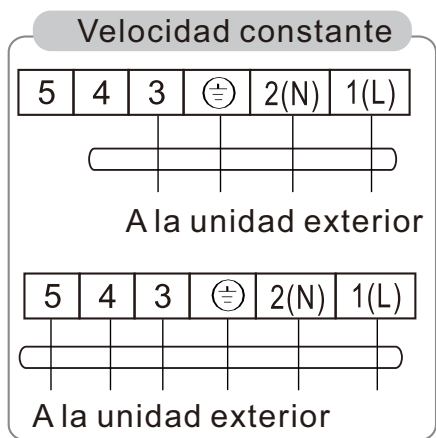
no tienen cable de señal).

3. Retire la abrazadera del cable; conecte el cable de interconexión al terminal de cableado según el diagrama de cableado; apriete el tornillo y fije el cable de interconexión con la abrazadera del cable.



**NOTA:**

- Este manual suele incluir el modo de cableado para los diferentes tipos de aires acondicionados. No podemos descartar la posibilidad de que no se incluyan algunos diagramas de cableado especiales.
- El diagrama es solo para referencia. Si la entidad es diferente a este diagrama de cableado, consulte el diagrama de cableado detallado adherido a la unidad que ha comprado.

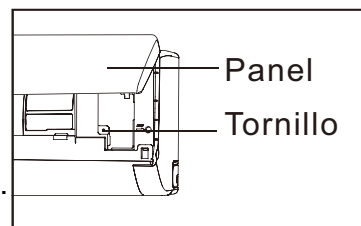


**Conector**



**Si hay un conector, conéctelo directamente.**

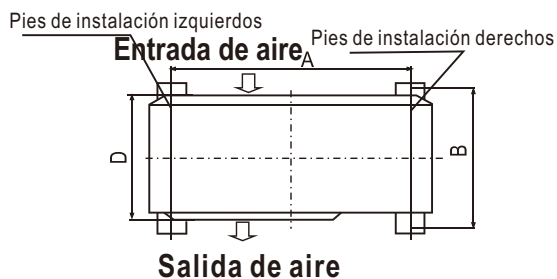
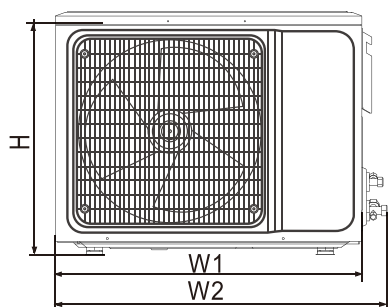
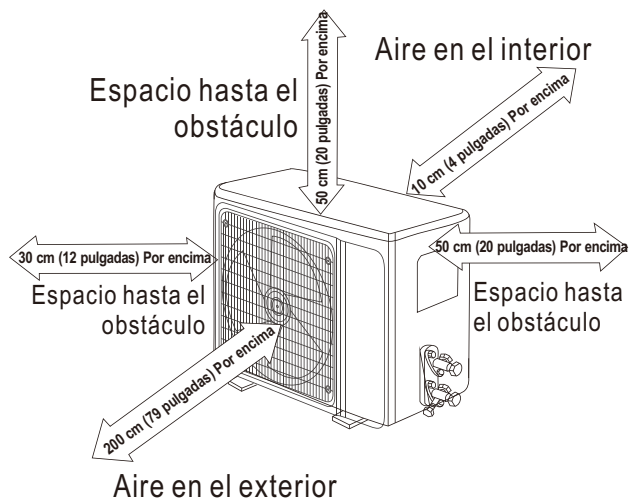
4. Vuelva a colocar la cubierta del cableado y apriete el tornillo.
5. Cierre el panel.



● **Comprobación tras la instalación**

1. Compruebe que los tornillos se han fijado correctamente y que no hay riesgo de que se aflojen.
2. Compruebe que el conector de la placa de visualización esté colocado en el lugar correcto y no toque la placa de terminales.
3. Compruebe que la cubierta de la caja de control esté bien cerrada.

## Dibujo dimensional de la instalación de la unidad exterior



### Instalación de la unidad exterior con pernos

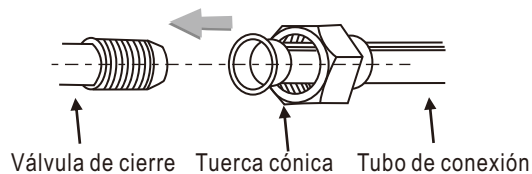
Tamaño de la unidad exterior Forma W1(W2)*H*D mm(pulgadas)	A mm (pulgadas)	B mm (pulgadas)
665 (710) x 420 x 2802 6,2 (28,0) x 16,5 x 11,0	430 (16,9)	280 (11,0)
660 (710) x 500 x 240 26,0 (28,0) x 19,7 x 9,4	500 (19,7)	260 (10,2)
730 (780) x 545 x 285 28,7 (30,7) x 21,5 x 11,2	540 (21,3)	280 (11,0)
709 (761) x 536 x 280 27,9 (30,0) x 21,1 x 11,0	480 (18,9)	283 (11,1)
750 (804) x 550 x 285 29,5 (31,7) x 21,7 x 11,2	480 (18,9)	283 (11,1)
800 (860) x 545 x 315 31,5 (33,9) x 21,5 x 12,4	545 (21,5)	315 (12,4)
785 (845) x 555 x 300 30,9 (33,3) x 21,9 x 11,8	546 (21,5)	316 (12,4)
825 (880) x 655 x 335 32,5 (34,6) x 25,8 x 13,2	540 (21,3)	335 (13,2)
900 (950) x 700 x 360 35,4 (37,4) x 27,6 x 14,2	632 (24,9)	352 (13,9)
970 (1044) x 805 x 395 38,2 (41,1) x 31,7 x 15,6	675 (24,6)	410 (16,1)
940 (1010) x 1320 x 370 37,0 (39,8) x 52,0 x 14,6	625 (24,6)	364 (14,3)
940 (1008) x 1366 x 401 37,0 (39,7) x 53,8 x 15,8	610 (24,0)	388 (15,3)
650 (703) x 455 x 233 25,6 (27,7) x 17,9 x 9,2	480 (18,9)	253 (10,0)

### Instalar el tubo de conexión

Conecte la unidad exterior con el tubo de conexión:

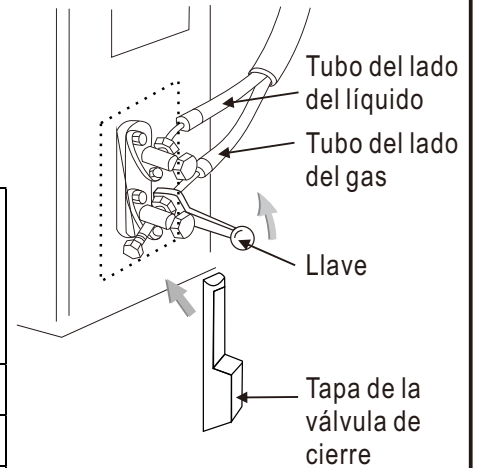
Apunte el avellanado del tubo de conexión hacia la válvula de cierre y apriete la tuerca cónica con los dedos.

A continuación, apriete la tuerca cónica con una llave dinamométrica.



- Cuando se modifica la longitud del tubo de conexión, es necesario añadir o reducir la cantidad de refrigerante para que el funcionamiento y el rendimiento del aire acondicionado no se vean afectados.

Longitud del tubo de conexión	Refrigerante añadido o reducido		Cantidad de refrigerante para la unidad
	CC ≤ 12000 Btu	reducir 20 g/m	
<3 m (9,8 pies)	CC ≤ 12000 Btu	reducir 20 g/m	≤ 1 kg
	CC ≥ 18000 Btu	reducir 40 g/m	≤ 2 kg
3-5 m (9,8-16,4 pies)	No es necesario		
5-15 m (16,4-49,2 pies)	CC ≤ 12 000 Btu	añadir 16 g/m	≤ 1 kg
	CC ≥ 18 000 Btu	añadir 24 g/m	≤ 2 kg



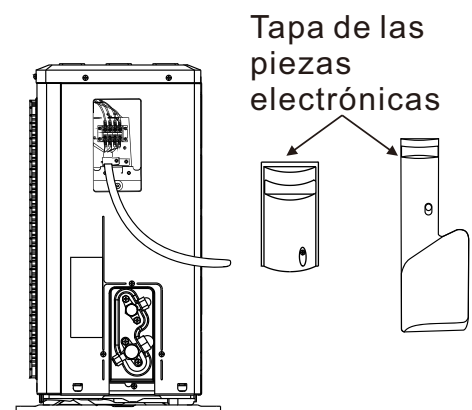
**Nota:**

1. Esta tabla es solo para referencia.
2. Las juntas no se reutilizarán, salvo que se vuelva a abocardar la tubería.
3. Después de la instalación, compruebe que la tapa de la válvula de cierre esté bien fijada.

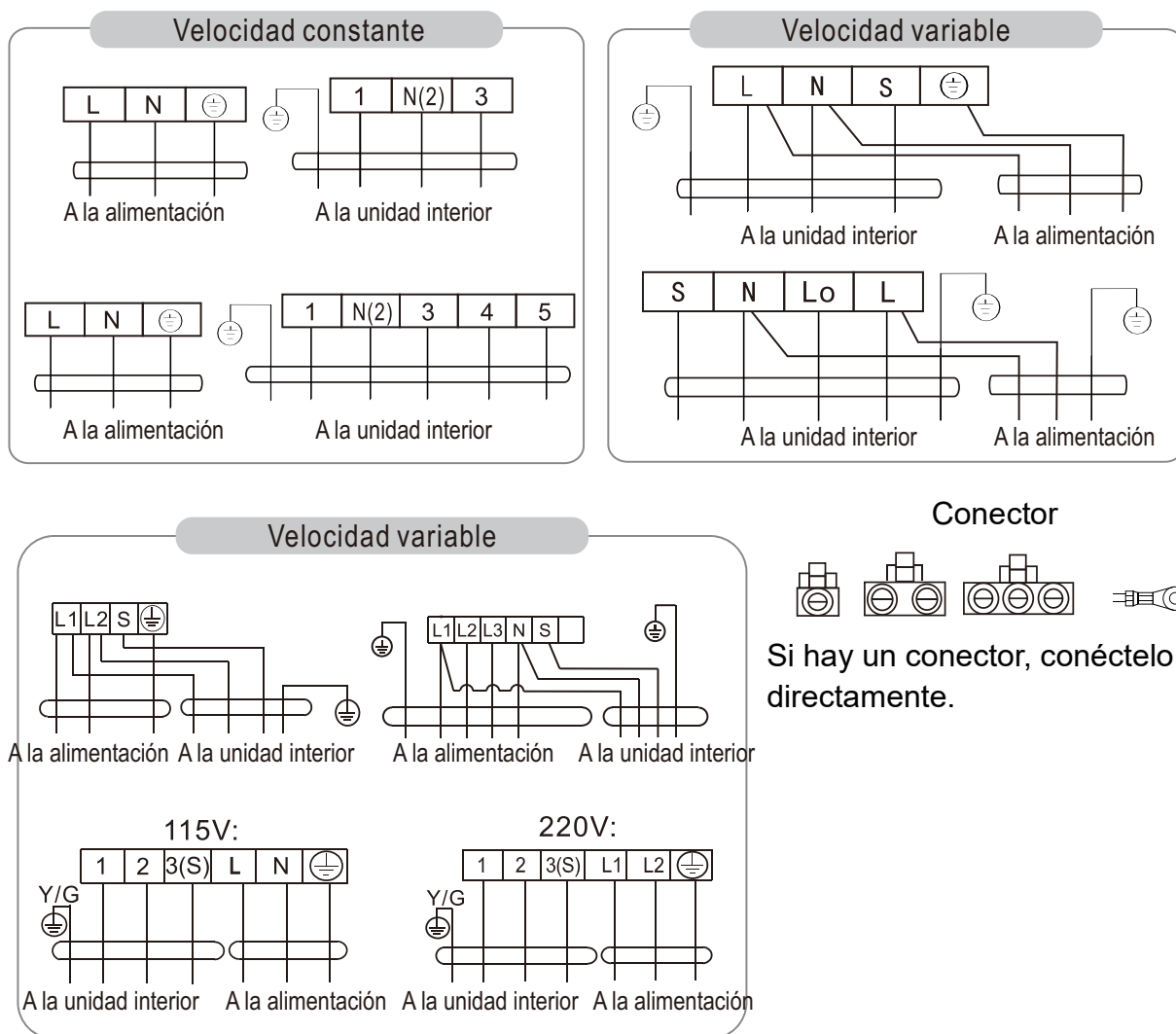
**IMPORTANTE:** Si la unidad cuenta con conectores rápidos, consulte el folleto «Instalación del tubo de conexión (unidad con conectores rápidos)».

**Conexión del cableado**

1. Afloje los tornillos y retire la cubierta de las piezas E de la unidad.
2. Conecte los cables respectivamente a los terminales correspondientes de la placa de terminales de la unidad exterior (consulte el diagrama de cableado) y, si hay señales conectadas al enchufe, simplemente realice una unión a tope.
3. Cable de tierra: Retire el tornillo de tierra del soporte eléctrico, cubra el extremo del cable de tierra con el tornillo de tierra y atorníllelo en el orificio de tierra.
4. Fije el cable de forma segura con sujetadores (placa de presión).
5. Vuelva a colocar la cubierta de las piezas electrónicas en su lugar original y fijela con tornillos.



### Diagrama de cableado



**NOTA:**

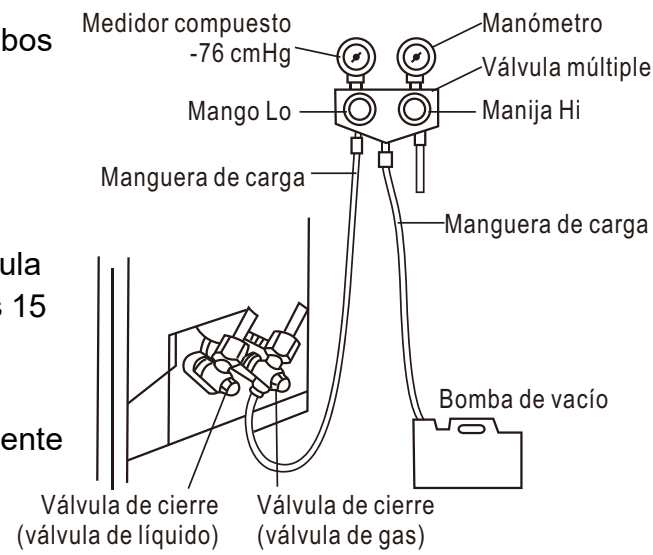
- Este manual suele incluir el modo de cableado para los diferentes tipos de aires acondicionados. No podemos descartar la posibilidad de que no se incluyan algunos tipos especiales de diagramas de cableado.
- El diagrama es solo para referencia. Si la entidad difiere de este diagrama de cableado, consulte el diagrama de cableado detallado adherido a la unidad que ha comprado.

### Aspiración

- Para realizar el vacío del refrigerante R32 se debe utilizar una bomba exclusiva para refrigerante R32.

Antes de trabajar en el aire acondicionado, retire la tapa de la válvula de cierre (válvulas de gas y líquido) y asegúrese de volver a apretarla después (para evitar posibles fugas de aire).

1. Para evitar fugas de aire y derrames, apriete todas las tuercas de conexión de todos los tubos abocinados.
2. Conecte la válvula de cierre, la manguera de carga, la válvula del colector y la bomba de vacío.
3. Abra completamente la palanca Lo de la válvula del colector y aplique vacío durante al menos 15 minutos y compruebe que el vacuómetro compuesto marque -0,1 MPa (-76 cmHg).
4. Después de aplicar el vacío, abra completamente la válvula de cierre con una llave hexagonal.
5. Compruebe que no haya fugas de aire en las conexiones interiores y exteriores.



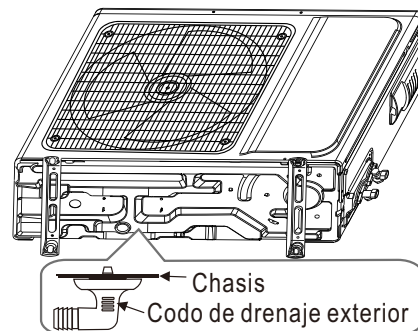
**IMPORTANTE:** La unidad con conectores rápidos no requiere bombeo de vacío.

**Drenaje de condensación exterior (solo tipo bomba de calor)**

Cuando la unidad está calentando, el agua de condensación y el agua de descongelación pueden salir de forma fiable a través del conducto de drenaje.

**Instalación:**

Instale el codo de drenaje exterior en el orificio de  $\Phi 25$  mm (1 pulgada) de la placa base y conecte la manguera de drenaje al codo, de modo que el agua residual formada en la unidad exterior pueda drenarse a una placa adecuada.



**COMPROBACIÓN DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN Y**

**PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO**

**Comprobación tras la instalación**

- **Comprobación de la seguridad eléctrica**
  1. Si la tensión de alimentación es la requerida.
  2. Si hay alguna conexión defectuosa o faltante en cada uno de los cables de alimentación, señal y tierra.
  3. Si el cable de tierra del aire acondicionado está bien conectado a tierra.
- **Comprobación de seguridad de la instalación**
  1. Si la instalación es segura.

2. Si el drenaje de agua funciona correctamente.
3. Si el cableado y las tuberías están correctamente instalados.
4. Compruebe que no haya objetos extraños ni herramientas dentro de la unidad.
5. Compruebe que la tubería de refrigerante esté bien protegida.

#### ● **Prueba de fugas del refrigerante**

Dependiendo del método de instalación, se pueden utilizar los siguientes métodos para comprobar si hay fugas sospechosas en áreas como las cuatro conexiones de la unidad exterior y los núcleos de las válvulas de corte y las válvulas en T:

1. Método de la burbuja: aplique o rocíe una capa uniforme de agua jabonosa sobre el punto donde se sospecha que hay una fuga y observe atentamente si se forman burbujas.
2. Método con instrumento: compruebe si hay fugas apuntando con la sonda del detector de fugas, según las instrucciones, a los puntos sospechosos de fuga.

Nota: Asegúrese de que la ventilación sea buena antes de realizar la comprobación.

### **Prueba de funcionamiento**

#### **Preparación de la prueba de funcionamiento:**

- Compruebe que todas las tuberías y cables de conexión estén bien conectados.
- Confirme que la válvula del lado del gas y del lado del líquido estén completamente abiertas.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente independiente.
- Instale las pilas en el mando a distancia.

Nota: Asegúrese de que la ventilación sea buena antes de realizar la prueba.

#### **Método de prueba de funcionamiento:**

1. Encienda la alimentación y pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para poner en marcha el aire acondicionado.
2. Seleccione los modos de funcionamiento COOL (frío), HEAT (calor) (no disponible en los modelos solo frío), SWING (oscilación) y otros con el mando a distancia y compruebe si el funcionamiento es correcto.

## **AVISO DE MANTENIMIENTO**

### **ATENCIÓN:**

Para el mantenimiento o el desguace, póngase en contacto con los centros de servicio autorizados.

El mantenimiento realizado por personas no cualificadas puede provocar peligros.

Alimente el aire acondicionado con refrigerante R32 y manténgalo en estricta conformidad con los requisitos del fabricante. Este capítulo se centra principalmente en los requisitos especiales de mantenimiento para aparatos con refrigerante R32. Pida al técnico que lea el manual de servicio técnico posventa para obtener información detallada.

### **Requisitos de cualificación del personal de mantenimiento**

1. Se requiere una formación especial adicional a los procedimientos habituales de reparación de equipos de refrigeración cuando se trata de equipos con refrigerantes inflamables. En muchos países, esta formación la imparten organizaciones nacionales acreditadas para enseñar las normas de competencia nacionales pertinentes que pueden estar establecidas en la legislación. La competencia adquirida debe acreditarse mediante un certificado.
2. El mantenimiento y la reparación del aire acondicionado deben realizarse de acuerdo con el método recomendado por el fabricante. Si se necesita la ayuda de otros profesionales para mantener y reparar el equipo, esto debe realizarse bajo la supervisión de personas que tengan la cualificación necesaria para reparar aires acondicionados equipados con refrigerantes inflamables.

### **Inspección del lugar**

Se debe realizar una inspección de seguridad antes de realizar el mantenimiento de equipos con refrigerante R32 para garantizar que se minimice el riesgo de incendio. Compruebe si el lugar está bien ventilado y si los equipos antiestáticos y de prevención de incendios están en perfecto estado. Durante el mantenimiento del sistema de refrigeración, observe las siguientes precauciones antes de poner en funcionamiento el sistema.

### **Procedimientos de funcionamiento**

1. Área de trabajo general:

Todo el personal de mantenimiento y demás personas que trabajen en la zona deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se va a realizar. Se debe evitar trabajar en espacios confinados. Se debe acordonar la zona alrededor del área de trabajo. Asegúrese de que las condiciones dentro de la zona sean seguras mediante el control de los materiales inflamables.

2. Comprobación de la presencia de refrigerante:

Se debe comprobar el área con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico sea consciente de la existencia de atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para su uso con todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no produzca chispas, esté adecuadamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

3. Presencia de extintor:

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, se dispondrá de equipo extintor adecuado a mano. Disponga de un extintor de polvo seco o CO<sub>2</sub> junto a la zona de carga.

4. Ausencia de fuentes de ignición:

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías deberá utilizar fuentes de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de tabaco, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante los cuales es posible que se libere refrigerante al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se deben colocar carteles de «Prohibido fumar».

#### 5. Área ventilada (abrir la puerta y la ventana):

Asegúrese de que la zona esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de abrir el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá un grado de ventilación durante el periodo en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior a la atmósfera.

#### 6. Comprobaciones del equipo de refrigeración:

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el fin previsto y cumplir con las especificaciones correctas. Se deberán seguir en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Se aplicarán las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga debe ser acorde con el tamaño de la sala en la que se instalan las piezas que contienen refrigerante.
- Los equipos de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidos.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
- Las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén fabricados con materiales que sean intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

#### 7. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos:

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará el suministro eléctrico al circuito hasta que se haya solucionado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- Que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.
- Que no haya componentes eléctricos ni cableado expuestos a la tensión durante la carga, la recuperación o la purga del sistema.
- Mantener la continuidad de la conexión a tierra.

### **Inspección del cable**

Compruebe si el cable presenta desgaste, corrosión, sobretensión o vibraciones, y compruebe si hay bordes afilados u otros efectos adversos en el entorno circundante. Durante la inspección, se debe tener en cuenta el impacto del envejecimiento o la vibración continua del compresor y el ventilador sobre el mismo.

### **Comprobación de fugas del refrigerante R32**

Nota: Compruebe las fugas de refrigerante en un entorno en el que no haya fuentes

potenciales de ignición. No se debe utilizar ninguna sonda halógena (ni ningún otro detector que utilice llama abierta).

Método de detección de fugas:

Para los sistemas con refrigerante R32, se dispone de un instrumento electrónico de detección de fugas para detectar y la detección de fugas no debe realizarse en un entorno con refrigerante. Asegúrese de que el detector de fugas no se convierta en una fuente potencial de ignición y que sea aplicable al refrigerante medido. El detector de fugas se ajustará a la concentración mínima de combustible inflamable (porcentaje) del refrigerante. Calibre y ajuste a la concentración de gas adecuada (no más del 25 %) con el refrigerante utilizado.

El fluido utilizado en la detección de fugas es aplicable a la mayoría de los refrigerantes. Sin embargo, no utilice disolventes clorados para evitar la reacción entre el cloro y los refrigerantes y la corrosión de las tuberías de cobre.

Si sospecha que hay una fuga, retire todo el fuego del lugar o apáguelo.

Si es necesario soldar la ubicación de la fuga, se deben recuperar todos los refrigerantes o aislar todos los refrigerantes lejos del lugar de la fuga (utilizando una válvula de corte).

Antes y durante la soldadura, utilice OFN para purificar todo el sistema.

### **Retirada y bombeo al vacío**

1. Asegúrese de que no haya fuentes de ignición cerca de la salida de la bomba de vacío y de que la ventilación sea adecuada.
2. Permita que el mantenimiento y otras operaciones del circuito de refrigeración se lleven a cabo de acuerdo con el procedimiento general, pero lo más importante es seguir las siguientes operaciones óptimas, que ya tienen en cuenta la inflamabilidad. Debe seguir los siguientes procedimientos:
  - Retire el refrigerante.
  - Descontamine la tubería con gases inertes.
  - Evacuar.
  - Descontamine la tubería con gases inertes de nuevo.
  - Cortar o soldar la tubería.
3. El refrigerante debe devolverse al tanque de almacenamiento adecuado. El sistema debe soplarse con nitrógeno libre de oxígeno para garantizar la seguridad. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. Esta operación no debe realizarse con aire comprimido ni oxígeno.
4. Mediante el proceso de soplado, el sistema se carga con nitrógeno anaeróbico hasta alcanzar la presión de trabajo e e en estado de vacío, luego se emite nitrógeno libre de oxígeno a la atmósfera y, por último, se vacía el sistema. Repita este proceso hasta que se eliminen todos los refrigerantes del sistema. Después de la carga final de nitrógeno anaeróbico, descargue el gas a la presión atmosférica y, a continuación, se podrá soldar el sistema.

Esta operación es necesaria para soldar la tubería.

### **Procedimientos de carga de refrigerantes**

Como complemento al procedimiento general, es necesario añadir los siguientes requisitos:

- Asegúrese de que no haya contaminación entre los diferentes refrigerantes cuando utilice un dispositivo de carga de refrigerante. La tubería para la carga de refrigerantes debe ser lo más corta posible para reducir los residuos de refrigerantes en ella.
- Los tanques de almacenamiento deben permanecer en posición vertical.
- Asegúrese de que se hayan tomado las medidas de conexión a tierra antes de cargar el sistema de refrigeración con refrigerantes.
- Una vez finalizada la carga (o cuando aún no haya finalizado), etiquete la marca en el sistema.
- Tenga cuidado de no sobrecargar los refrigerantes.

### **Desguace y recuperación**

#### **Desguace:**

Antes de este procedimiento, el personal técnico deberá estar completamente familiarizado con el equipo y todas sus características, y elaborar una práctica recomendada para la recuperación segura del refrigerante. Para reciclar el refrigerante, se deberán analizar las muestras de refrigerante y aceite antes de la operación. Asegúrese de que se dispone de la potencia necesaria antes de la prueba.

1. Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
2. Desconecte la fuente de alimentación.
3. Antes de llevar a cabo este proceso, debe asegurarse de lo siguiente:
  - Si es necesario, el funcionamiento del equipo mecánico debe facilitar el funcionamiento del depósito de refrigerante.
  - Todo el equipo de protección personal sea eficaz y se pueda utilizar correctamente.
  - Todo el proceso de recuperación debe llevarse a cabo bajo la supervisión de personal cualificado.
  - La recuperación del equipo y el tanque de almacenamiento debe cumplir con las normas nacionales pertinentes.
4. Si es posible, el sistema de refrigeración debe estar al vacío.
5. Si no se puede alcanzar el estado de vacío, se debe extraer el refrigerante de cada parte del sistema desde varios puntos.
6. Antes de comenzar la recuperación, debe asegurarse de que la capacidad del tanque de almacenamiento sea suficiente.
7. Ponga en marcha y utilice el equipo de recuperación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No llene el tanque hasta su capacidad máxima (el volumen de inyección de líquido no debe superar el 80 % del volumen del tanque).
9. Aunque la duración sea breve, no debe exceder la presión máxima de trabajo del tanque.
10. Una vez completado el llenado del tanque y finalizado el proceso de funcionamiento, debe asegurarse de que los tanques y el equipo se retiren rápidamente y de que todas las válvulas de cierre del equipo estén cerradas.
11. Los refrigerantes recuperados no pueden inyectarse en otro sistema antes de ser purificados y probados.

Nota: La identificación debe realizarse después de desechar el aparato y evacuar los refrigerantes. La identificación debe incluir la fecha y el respaldo. Asegúrese de que la identificación del aparato refleje los refrigerantes inflamables que contiene.

### **Recuperación:**

1. Es necesario eliminar los refrigerantes del sistema cuando se repara o desguaza el aparato. Se recomienda eliminar completamente el refrigerante.
2. Solo se puede utilizar un tanque especial para refrigerantes al cargar el refrigerante en el tanque de almacenamiento. Asegúrese de que la capacidad del tanque sea adecuada para la cantidad de refrigerante que se inyecta en todo el sistema. Todos los tanques destinados a la recuperación de refrigerantes deben tener una identificación de refrigerante (es decir, tanque de recuperación de refrigerante). Los tanques de almacenamiento deben estar equipados con válvulas de alivio de presión y válvulas de globo, y deben estar en buenas condiciones. Si es posible, los tanques vacíos deben evacuarse y mantenerse a temperatura ambiente antes de su uso.
3. El equipo de recuperación debe mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento y estar provisto de instrucciones de uso fácilmente accesibles. El equipo debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes R32. Además, debe disponerse de un aparato de pesaje cualificado que pueda utilizarse con normalidad. La manguera debe estar conectada con una junta desmontable sin fugas y mantenerse en buen estado.  
Antes de utilizar el equipo de recuperación, compruebe que se encuentra en buen estado y que recibe un mantenimiento perfecto. Compruebe que todos los componentes eléctricos estén sellados para evitar fugas de refrigerante y el incendio que estas pueden provocar. Si tiene alguna pregunta, consulte al fabricante.
4. El refrigerante recuperado se cargará en los tanques de almacenamiento adecuados, se adjuntará una instrucción de transporte y se devolverá al fabricante del refrigerante. No mezcle refrigerante en el equipo de recuperación, especialmente en un tanque de almacenamiento.
5. El espacio de carga de la refrigeración R32 no puede estar cerrado durante el proceso de transporte. Tome medidas antiestáticas si es necesario durante el transporte. Durante el proceso de transporte, carga y descarga, se deben tomar las medidas de protección necesarias para proteger el aire acondicionado y garantizar que no se dañe.
6. Al retirar el compresor o limpiar el aceite del compresor, asegúrese de que el compresor se bombea hasta un nivel adecuado para garantizar que no quedan residuos de refrigerante R32 en el aceite lubricante. El bombeo al vacío debe realizarse antes de devolver el compresor al proveedor. Garantice la seguridad al descargar el aceite del sistema.

● **Instrucciones del mando a distancia**

Los usuarios pueden escanear el siguiente código QR para obtener las instrucciones

						<p>Nota: El modelo del mando a distancia se muestra en la parte posterior.</p>		
YKR-H/009E	YKR-H/501E	YKR-K/241E	YKR-L/103E	YKR-L/201E	YKR-P/002E			
YKR-K/231E	YKR-H/531E YK-H/531E	YKR-K/001E YKR-K/002E	YKR-H/133E YKR-H/103E	YKR-T/301E <b>YKR-T/301E-Y</b>	YKR-C/011E			
YKR-Q/001E YKR-Q/101E YKR-Q/051E YK-Q/001E-AF YKR-Q/001E-AF	YKR-M/101E YKR-C/111E-1 YKR-C/111E	YK-C/121E YKR-C/121E YKR-C/121E-1 YKR-C/121E-AF YKR-C/131E	YKR-C/131E-AF YKR-C/131E-1 YK-C/141E YKR-C/141E YKR-C/141E-1	YKR-T/012E YKR-T/121E YKR-T/121E-AF YKR-C/001	YKR-T/111E YKR-T/051E YKR-T/061E YKR-T/131E YKR-T/131E-1			
YKR-T/233E	YKR-H/101E YKR-H/102E YKR-H/132E	YKR-M/111E YKR-M/121E <b>YKR-M/131E</b> <b>YKR-M/141E</b>	YK-C/201E YK-C/211E	YKR-C/151E	YKR-C/161E YKR-C/171E	YKR-T/171E YKR-T/022E	<b>YKR-C/181E</b> <b>YKR-C/191E</b> <b>YKR-C/231E</b>	

● **Instrucciones de WIFI**

Los usuarios pueden escanear el siguiente código QR para obtener las instrucciones de funcionamiento de la Wifi.

	1. Este código QR contiene las instrucciones para utilizar el WIFI	<p><b>Nota: Algunos modelos no disponen de esta función, por favor sujeto a la compra real.</b></p>
  Para Android    Para IOS	2. Descargue la aplicación wifi a través de este código QR	

## **INSTRUCCIONES DEL MANDO A DISTANCIA**

Lea atentamente estas «instrucciones» para un uso seguro y correcto del aire acondicionado.

Conserve cuidadosamente el manual de «instrucciones», ya que puede consultarlo en cualquier momento.

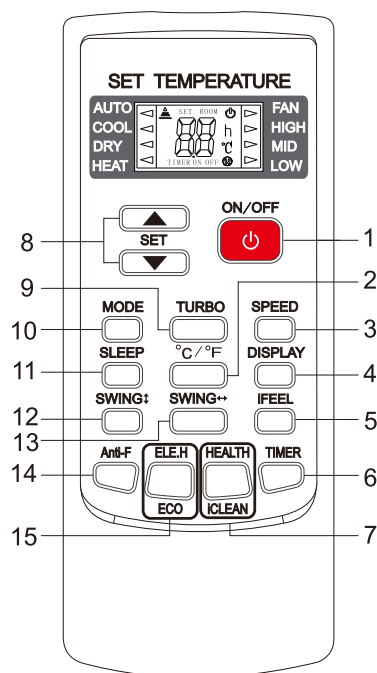
### **Precauciones**

- Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, instale las pilas y asegúrese de que los polos «+» y «-» estén correctamente colocados.
- Asegúrese de que el mando a distancia apunte hacia la ventana receptora de la señal y de que no haya obstáculos entre ambos, con una distancia máxima de 8 m.
- No deje caer el mando a distancia ni lo lance a su antojo.
- No permita que entre líquido en el mando a distancia.
- No exponga el mando a distancia directamente a la luz solar o al calor excesivo.
- Si el mando a distancia no funciona con normalidad, retire las pilas durante 30 segundos antes de volver a colocarlas. Si eso no funciona, sustituya las pilas.
- Al sustituir las pilas, no mezcle las nuevas con las viejas ni mezcle pilas de diferentes tipos, ya que podría provocar un fallo del mando a distancia.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado, retire primero las pilas para evitar que una posible fuga pueda dañar el mando a distancia.
- Deseche las pilas usadas de forma adecuada.

### **Nota:**

1. Este es un mando a distancia universal que ofrece todas las funciones de los botones. Tenga en cuenta que es posible que algunos de los botones no funcionen, dependiendo del modelo específico de aire acondicionado que haya adquirido. (Si una función específica no está disponible en el aire acondicionado, al pulsar el botón correspondiente simplemente no obtendrá respuesta).
2. Las funciones HEAT y ELE.H no están disponibles en los modelos solo frío, por lo que estos dos botones no funcionan.

## Descripción de los botones



Nota:

El mando a distancia muestra todos los símbolos cuando se enciende y, el resto del tiempo, solo los correspondientes a la operación actual.

### 1. ON/OFF

- Pulse este botón para encender/apagar la unidad.
- Esto borrará los ajustes existentes del temporizador y del modo SLEEP.

### 2. °C/°F

- Pulse este botón para ajustar la pantalla de temperatura a Fahrenheit, que se muestra por defecto en Celsius. El símbolo «°C» no se mostrará en la pantalla LCD.
- Pulse este botón de nuevo para volver a mostrar la temperatura en grados Celsius.

Nota: La visualización de la temperatura en grados Fahrenheit no está disponible en algunos modelos. Cuando la temperatura se muestra en grados Fahrenheit en el mando a distancia, es posible que en la unidad se muestre en grados Celsius, lo que no afectará al funcionamiento de la unidad.

### 3. VELOCIDAD

Pulse este botón para seleccionar la velocidad del ventilador de la siguiente manera:

→ Bajo → Medio → Alto → Auto ]

**Nota: La velocidad automática del aire no está disponible en el modo FAN.**

### 4. PANTALLA

Pulse este botón para encender o apagar la pantalla. Esto es para comodidad de los usuarios que no se sienten cómodos durmiendo con la luz de fondo encendida.

## 5. iFEEL

Pulse este botón para ajustar la pantalla de temperatura del mando a distancia a la temperatura ambiente y vuelva a pulsarlo para ajustarla a la temperatura preestablecida.

## 6. TEMPORIZADOR

- Con la unidad encendida, pulse este botón para configurar el temporizador de apagado o, con la unidad apagada, para configurar el temporizador de encendido.
- Pulse este botón una vez y parpadeará «ON(OFF)». Pulse « ▲ » o « ▼ » para ajustar el número de horas durante las que la unidad estará encendida/apagada, con un intervalo de 0,5 horas si es menos de 10 horas, o 1 hora si es más de 10 horas, y un rango de 0,5 a 24 horas.
- Púlselo de nuevo para confirmar el ajuste, «ON (OFF)» dejará de parpadear.
- Si no se pulsa el botón del temporizador durante más de 10 segundos después de que «ON (OFF)» empiece a parpadear, se saldrá de la configuración del temporizador.
- Si se confirma un ajuste del temporizador, al pulsar este botón de nuevo se cancelará.

Nota: Cuando se configura un temporizador de encendido, todos los botones de función (excepto SLEEP, DISPLAY e iFEEL, que no se pueden configurar) son válidos y, cuando finaliza el tiempo de encendido configurado, la unidad funcionará según lo preestablecido.

## 7. Este botón tiene dos funciones.

### a. SALUD

- Pulse este botón con la unidad encendida para activar las funciones relacionadas con la salud, como iones negativos, precipitación electrostática, eliminación de PM2,5, etc., dependiendo de la configuración real de cada modelo.
- Pulse este botón de nuevo para desactivar la función SALUD.

### b. iCLEAN

- Pulse este botón con la unidad apagada, el mando a distancia mostrará «CL» y la unidad limpiará automáticamente el polvo del evaporador y lo secará, para aumentar la eficiencia de refrigeración y calefacción.
- La función iCLEAN funciona durante una hora, durante la cual, si se enciende la unidad con el mando a distancia o se vuelve a pulsar este botón, la función iCLEAN se desactivará.

## 8. ▲ o ▼

- Cada vez que se pulse « ▲ », la temperatura aumentará 1 °C y cada vez que se pulse « ▼ », disminuirá 1 °C.
- a. Si el tipo de mando a distancia es YKR-H/101E o YKR-H/102E, el rango de temperatura de ajuste es de 16 °C a 32 °C (60 °F a 90 °F).
- b. Si el tipo de control remoto del controlador es YKR-H/132E, el rango de temperatura

de ajuste es de 20 °C a 28 °C (68 °F a 82 °F).

c. Algunas zonas no disponen del YKR-H/132E. Prevalecerán la normativa local y el objeto real.

**Nota: La temperatura no se puede ajustar en los modos AUTO o FAN, por lo que estos dos botones no funcionan.**

## 9. TURBO

- Pulse este botón solo en modo COOL (frío) o HEAT (calor) para activar o desactivar TURBO y acelerar el enfriamiento o el calentamiento.
- Cuando TURBO está activado, la velocidad del aire es ALTA.
- Cuando TURBO está desactivado, la velocidad del aire volverá al estado anterior.

## 10. MODO

- Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento de la siguiente manera:



## 11. SLEEP

- Pulse este botón para entrar en el modo SLEEP, del que la unidad saldrá tras 10 horas de funcionamiento continuo y volverá al estado anterior.

Nota: La función SLEEP no se puede activar en el modo FAN.

## 12. OSCILACIÓN

- Pulse este botón para activar el movimiento oscilante hacia arriba/abajo y vuelva a pulsarlo para fijar la posición de oscilación.

## 13. OSCILACIÓN

Pulse este botón para activar el balanceo hacia la izquierda/derecha y vuelva a pulsarlo para fijar la posición de balanceo.

## 14. Anti-F

- La función Anti-F se activa cuando la unidad se apaga con el mando a distancia en modo COOL, DRY o AUTO. Funcionará en modo HEAT (modo FAN para unidades solo frío), con el ventilador interno funcionando a baja velocidad durante 3 minutos antes de detenerse, para eliminar la humedad del evaporador y evitar que desprenda mal olor a moho.
- Esta función no viene configurada de fábrica. Puede configurarla o cancelarla en cualquier momento que desee de la siguiente manera: Con la unidad y el mando a distancia apagados, apunte con el mando a distancia hacia la unidad y pulse el botón «Anti-F» una vez; el zumbador sonará 5 veces después de 5 segundos, lo que indica que esta función está configurada. Una vez configurada, esta función seguirá siendo válida excepto cuando la unidad esté apagada o hasta que se cancele.

- Para cancelar Anti-F:
  1. Apague la unidad.
  2. Con la unidad y el mando a distancia apagados, apunte con el mando a distancia hacia la unidad y pulse este botón una vez. El zumbador sonará tres veces después de cinco veces, lo que indica que esta función está cancelada.

#### Nota:

- Con la función Anti-F activada, se recomienda no volver a encender la unidad antes de que se haya apagado por completo.
- La función Anti-F no será válida cuando se haya programado el temporizador de apagado.



#### 15. Este botón tiene dos funciones.

##### a. ELE.H

- Si se pulsa este botón en el modo HEAT, la calefacción eléctrica se encenderá o apagará.

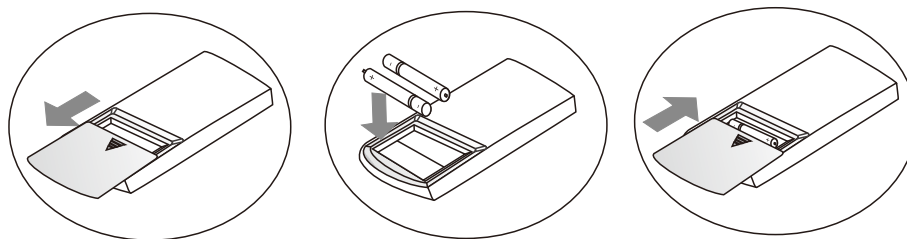
##### b. ECO

- Si se pulsa este botón en el modo COOL, la unidad entrará en el modo ECO, que tiene el menor consumo eléctrico, y saldrá de él automáticamente 8 horas después.
- Al cambiar de modo o apagar el mando a distancia, se cancelará automáticamente la función ECO.
- Pulse el botón ECO en el modo ECO para salir de este modo.

**Nota: El modo ECO solo funciona en unidades con inversor.**

## Uso

### ➤ Coloque las pilas



1. Deslice para abrir la tapa en la dirección indicada por la flecha.
2. Inserte dos pilas nuevas (7#) y colóquelas en los polos eléctricos correctos (+ y -).
3. Vuelva a colocar la tapa.

### ➤ Modo de funcionamiento automático

1. Pulse el botón «MODE» y seleccione el modo de funcionamiento automático.
2. Al pulsar el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad del ventilador entre LOW, MID, HIGH y AUTO.
3. Pulse el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado comenzará a funcionar.

4. Pulse de nuevo el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado se detendrá.

**Nota: En el modo de funcionamiento del ventilador, los ajustes de temperatura no son efectivos.**

➤ **Modo de funcionamiento de refrigeración/calefacción**

1. Pulse el botón «MODE» para seleccionar el modo de funcionamiento de refrigeración o calefacción.
2. Al pulsar el botón « ▲ » o « ▼ », puede ajustar la temperatura; la pantalla cambia al tocar el botón.
3. Al pulsar el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad del ventilador entre LOW, MID, HIGH y AUTO.
4. Pulse el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado comenzará a funcionar.
5. Pulse de nuevo el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado se detendrá.

**Nota: El tipo de viento frío no tiene función de calefacción.**

➤ **Modo de funcionamiento del ventilador**

1. Pulse el botón «MODE» y seleccione el modo de funcionamiento del ventilador.
2. Al pulsar el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad del ventilador entre BAJA, MEDIA y ALTA.
3. Pulse el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado comenzará a funcionar.
4. Pulse de nuevo el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado se detendrá.

**Nota: En el modo de funcionamiento del ventilador, los ajustes de temperatura no son efectivos.**

➤ **Modo de funcionamiento de secado**

1. Pulse el botón «MODE» para seleccionar el modo de funcionamiento de secado.
2. Al pulsar el botón « ▲ » o « ▼ », puede ajustar la temperatura; la pantalla cambia al tocar el botón.
3. Al pulsar el botón «SPEED», puede seleccionar la velocidad del ventilador entre LOW, MID, HIGH y AUTO.
4. Pulse el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado comenzará a funcionar.
5. Pulse de nuevo el botón «ON/OFF» y el aire acondicionado se detendrá.

➤ **Función de retroiluminación (solo para mandos a distancia con dicha función)**

El mando a distancia tiene una luz de fondo que se puede encender pulsando cualquier botón para facilitar su uso en la oscuridad. La luz de fondo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación en 10 segundos.

## Guía de conexión TUYA WIFI

### 1. Introducción

Descargue e instale el software de control.

El software de control se puede descargar e instalar de la siguiente manera.

- 1) Para dispositivos móviles como teléfonos inteligentes y tabletas, busque y descargue «Smart Life» desde Google Play o App Store e instálelo.
- 2) También puede escanear el «código QR» que aparece a continuación, que le dirigirá automáticamente a la interfaz de descarga para instalar el software.



### 2. Conexión

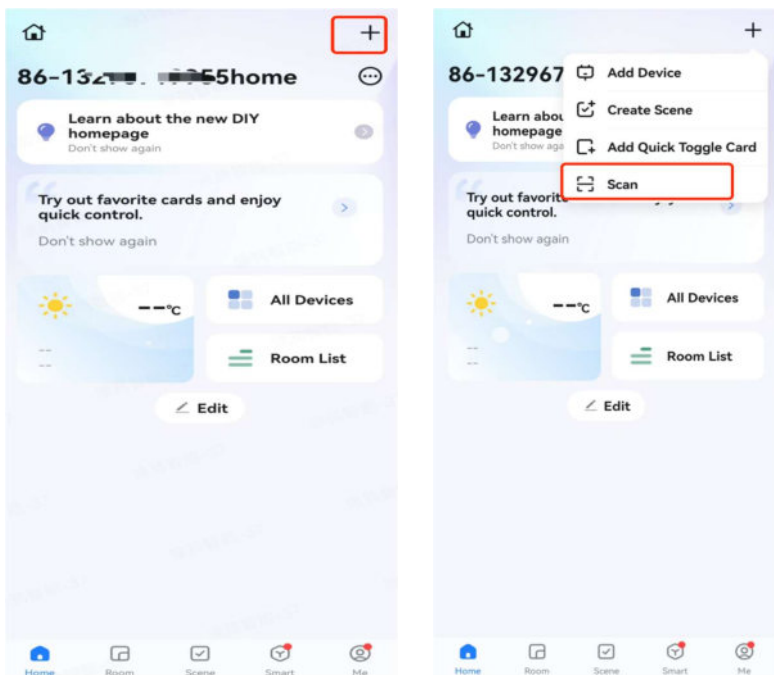
- 1) Coloque el dispositivo junto a su router WIFI. Conecte su teléfono inteligente a la red Wi-Fi.

Nota: Este dispositivo solo se puede utilizar con un router de 2,4 GHz. Si su WIFI es de 5 GHz, configúrelo en 2,4 GHz.

- 2) Abra la aplicación «Smart Life» e inicie sesión en su cuenta.
- 3) Restablecer wifi: con el dispositivo encendido, pulse el botón de salud 8 veces por segundo; oirá dos pitidos, lo que significa que el aire acondicionado está entrando en modo de emparejamiento.



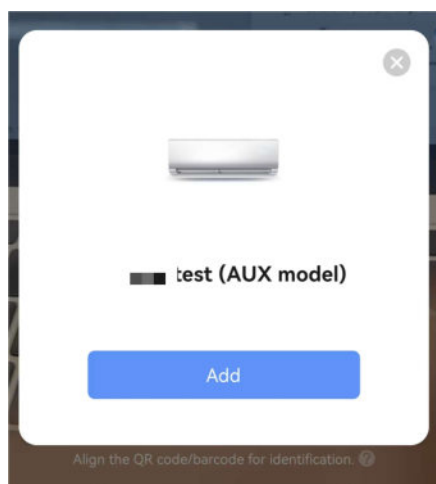
- 4) Acceda a la interfaz principal de la aplicación. Pulse +, seleccione escanear, escanee el código QR de la unidad split (consulte a continuación el código QR de la unidad split).



Escanee el código QR de la unidad split.

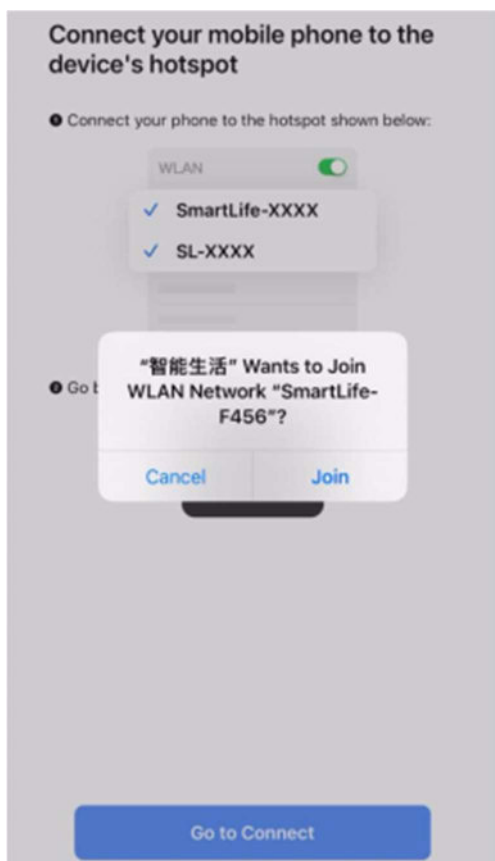
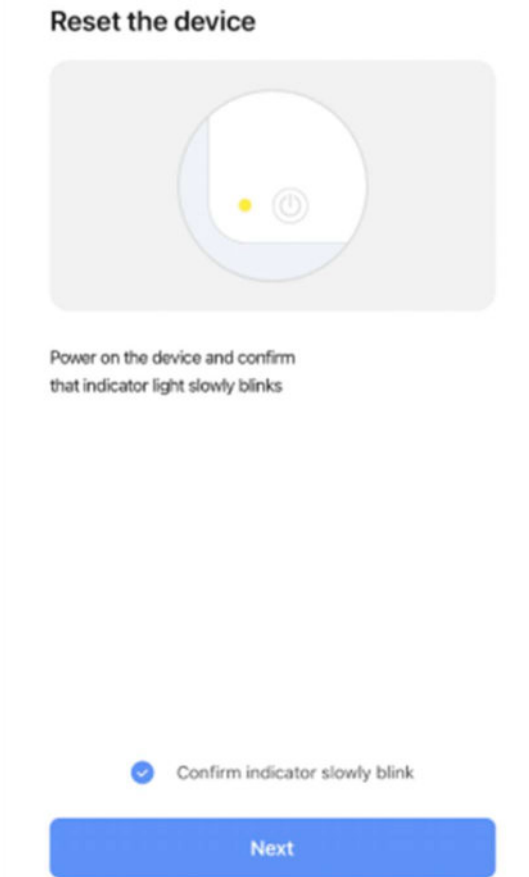


(Este código QR es solo para fines de prueba. Después de la producción en masa real para el cliente, debe convertirse en el código QR de la red de distribución correspondiente para el cliente).

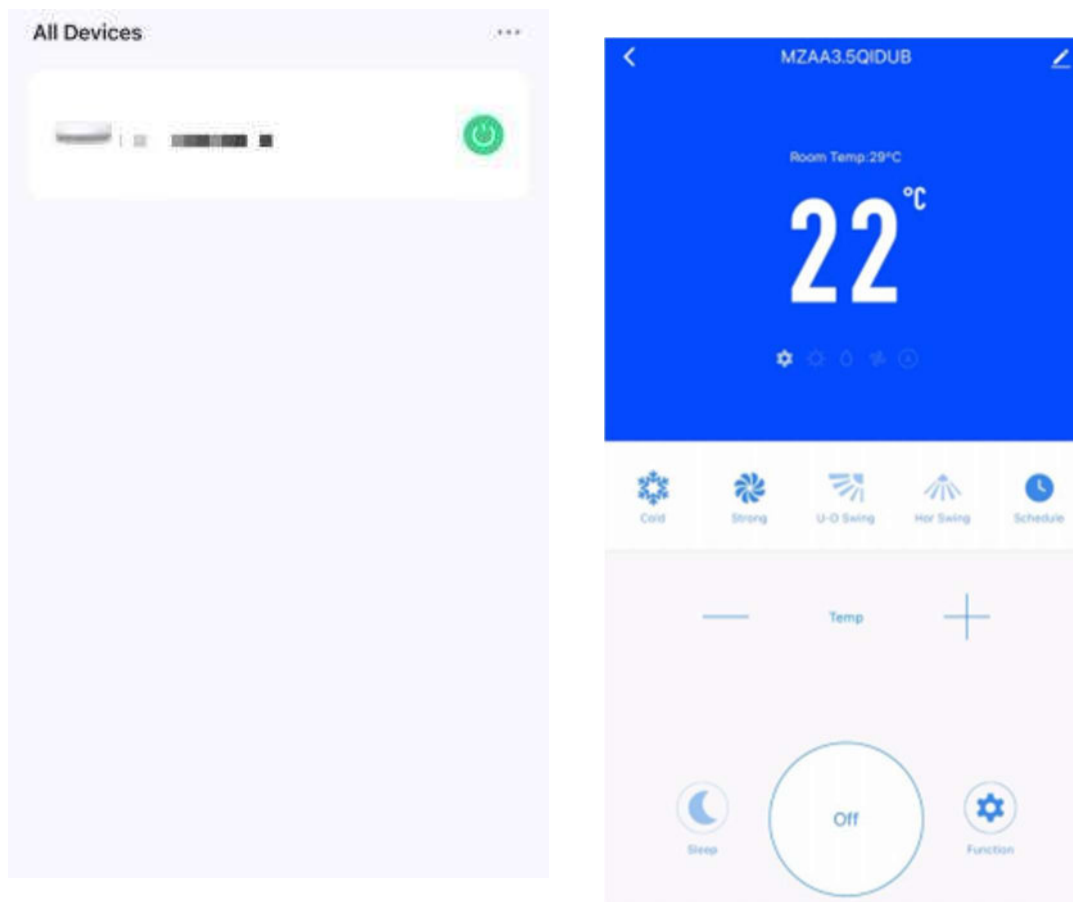


A continuación, haga clic en «Añadir».

5) Siga las instrucciones para introducir la contraseña de la red de 2,4 GHz y pulse «Siguiente».



Una vez completada la configuración, ya puede utilizar la aplicación para controlar el aire acondicionado.



Leggere attentamente e completamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio!

Conservare il manuale per riferimento futuro.

Nota: tutte le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno solo scopo esplicativo. Il condizionatore d'aria in uso potrebbe presentare lievi differenze. Prevala la forma effettiva. Sono soggette a modifiche senza preavviso per futuri miglioramenti.

## **AVVERTENZA**

**NOTA: i contenuti relativi a FCC e IC si applicano solo ai modelli con funzione WiFi.**

### ◆ **AVVERTENZA FCC**

**AVVERTENZA:** modifiche o alterazioni a questa unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

### ◆ **DICHIARAZIONE FCC**

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

### ◆ **DICHIARAZIONE IC**

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza,

comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. Questo apparecchio è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF stabiliti dalla FCC e dall'IC per un ambiente non controllato dall'. Le antenne utilizzate per questo trasmettitore devono essere installate e utilizzate in modo da garantire una distanza di almeno 20 cm da tutte le persone e non devono essere collocate o utilizzate in combinazione con altre antenne o trasmettitori. Gli installatori devono assicurarsi che venga mantenuta una distanza di 20 cm tra il dispositivo (escluso il ricevitore) e gli utenti.








**AVVERTENZA:** questo condizionatore d'aria utilizza il refrigerante infiammabile R32.

Note: il condizionatore d'aria con refrigerante R32, se trattato in modo improprio, può causare gravi danni al corpo umano o agli oggetti circostanti.

- Di seguito sono riportati i requisiti relativi allo spazio della stanza e alla carica massima di refrigerante:

Tipo di refrigerante	Refrigerante consentito Quantità di carica (kg)	Superficie minima del pavimento per installazione (m <sup>2</sup> )
R32	<1,84	7
	1,84-2,34	9
	2,341-2,84	10,5
	2,841-3,34	12,5
	3,341-3,84	14
	3,841-4,34	18

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non forare o bruciare il condizionatore d'aria e controllare che la tubazione del refrigerante non sia danneggiata.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).
- Si noti che il refrigerante può essere insapore.
- Il condizionatore deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici causati da incidenti.
- La manutenzione o la riparazione dei condizionatori che utilizzano il refrigerante R32 deve essere effettuata dopo un controllo di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incidenti.
- Il condizionatore d'aria deve essere installato con un coperchio della valvola di arresto.
- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, dell'uso e della manutenzione.

Simbolo	Nota	Spiegazione
 A2L	<b>AVVERTENZA</b>	Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce ed entra in contatto con una fonte di accensione esterna, sussiste il rischio di incendio. (Solo per i climatizzatori con marchio UL o ETL, UL60335-2-40)
		Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce ed entra in contatto con una fonte di accensione esterna, sussiste il rischio di incendio. (Per i climatizzatori con marcatura CE e CB, IEC 60335-2-40+A1:2016)
	<b>AVVERTENZA</b>	Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un materiale a bassa velocità di combustione. (Solo per i condizionatori con MARCATURA CB, IEC60335-2-40:2018)
 A2L		Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un materiale a bassa velocità di combustione. (Per i condizionatori con marcatura CB e marcatura CE, IEC 60335-2-40:2022 e EN IEC 60335-2-40:2024 e versione più recente)
	<b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente il manuale d'uso.
	<b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere maneggiato da personale addetto all'assistenza facendo riferimento al manuale di installazione.
	<b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica che sono disponibili informazioni quali il manuale d'uso o il manuale di installazione.

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

Un'installazione o un funzionamento non corretti dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni possono causare danni a persone, cose, ecc. La gravità è classificata in base alle seguenti indicazioni:



### **AVVERTENZA**

Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.



### **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni a cose.



### **AVVERTENZA**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. (Solo per i climatizzatori con MARCATURA CE)
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. (Ad eccezione dei condizionatori con MARCATURA CE)
- Il condizionatore d'aria deve essere collegato a terra. Un collegamento a terra incompleto può causare scosse elettriche. Non collegare il cavo di terra alla tubazione del gas, alla tubazione dell'acqua, al parafulmine o al cavo di terra del telefono.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Il danneggiamento del cavo di alimentazione causato dalla trazione può provocare gravi scosse elettriche.
- Spegnerne sempre il dispositivo e interrompere l'alimentazione quando l'unità non viene utilizzata per lungo tempo, al fine di garantire la sicurezza.
- Non spegnere l'interruttore principale durante il funzionamento o con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non condividere la presa con altri apparecchi elettrici. In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi ed esplosioni.
- Spegnerne sempre il dispositivo e interrompere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche o danni.
- Fare attenzione a non bagnare o inumidire eccessivamente il telecomando e l'unità

interna. In caso contrario, si potrebbero verificare cortocircuiti.

- Avvertenza: i condotti collegati a un apparecchio non devono contenere fonti di ignizione.
- Non installare il condizionatore d'aria in un luogo in cui sono presenti gas o liquidi infiammabili. La distanza tra essi deve essere superiore a 1 m. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o persino esplosioni.
- Non utilizzare detergenti liquidi o corrosivi per pulire il condizionatore d'aria e non spruzzare acqua o altri liquidi.
- Ciò potrebbe causare scosse elettriche o danni all'unità.
- Non tentare di riparare il condizionatore da soli. Riparazioni errate potrebbero causare incendi o esplosioni. Contattare un tecnico qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.
- Non utilizzare il condizionatore in caso di temporali. L'alimentazione elettrica deve essere interrotta tempestivamente per evitare il verificarsi di pericoli.
- Non inserire le mani o altri oggetti nelle prese d'aria o nelle bocchette di uscita. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni all'unità.
- Verificare che il supporto installato sia sufficientemente stabile. Se danneggiato, potrebbe causare la caduta dell'unità e provocare lesioni.
- Non ostruire le prese d'aria o le bocchette di uscita dell'aria. In caso contrario, la capacità di raffreddamento o riscaldamento risulterà ridotta, causando persino l'arresto del sistema.
- Non lasciare che il condizionatore d'aria soffi contro l'apparecchio di riscaldamento. In caso contrario, si verificherà una combustione incompleta, causando avvelenamento.
- È necessario installare un interruttore differenziale con capacità nominale per evitare possibili scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
- Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra.
- Le perdite di refrigerante contribuiscono al cambiamento climatico. Un refrigerante con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) inferiore contribuirebbe meno al riscaldamento globale rispetto a un refrigerante con un GWP più elevato, se fuoriuscito nell'atmosfera. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP pari a [675]. Ciò significa che se 1 kg di questo fluido refrigerante venisse disperso nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [675] volte superiore a quello di 1 kg di CO<sub>2</sub>, in un periodo di 100 anni. Non tentare mai di interferire con il circuito del refrigerante o di smontare il prodotto da soli, ma rivolgersi sempre a un professionista.
- Assicurarsi che non vi siano i seguenti oggetti sotto l'unità interna:
  1. microonde, forni e altri oggetti caldi.
  2. computer e altri apparecchi ad alta elettricità statica.
  3. prese che vengono collegate frequentemente.
- I giunti tra l'unità interna e quella esterna non devono essere riutilizzati, a meno che non si proceda alla ricalibratura del tubo.
- Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda del circuito, ad esempio: 3,15 A/250 V CA, ecc.

## Avviso WEEE



Significato del simbolo del bidone della spazzatura barrato:

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta differenziata.

Contattare l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche abusive, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. Quando si sostituiscono vecchi apparecchi con nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento almeno gratuitamente.

## ATTENZIONE

1. Non aprire finestre e porte per lungo tempo quando il condizionatore è in funzione. In caso contrario, la capacità di raffreddamento o riscaldamento risulterà ridotta.
2. Non salire sulla parte superiore dell'unità esterna né appoggiarvi oggetti pesanti. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danneggiare l'unità.
3. Non utilizzare il condizionatore per altri scopi, come asciugare i vestiti, conservare gli alimenti, ecc.
4. Non applicare l'aria fredda sul corpo per un periodo prolungato. Ciò potrebbe deteriorare le condizioni fisiche e causare problemi di salute.
5. Impostare la temperatura adeguata.  
Si raccomanda di non impostare una differenza di temperatura troppo elevata tra l'interno e l'esterno.  
Una regolazione adeguata della temperatura impostata può evitare lo spreco di energia elettrica.
6. Se il condizionatore non è dotato di cavo di alimentazione e spina, è necessario installare un interruttore antiprotezione su tutti i poli nel cablaggio fisso e la distanza tra i contatti non deve essere inferiore a 3,0 mm (0,12 pollici).
  - Se il condizionatore è collegato in modo permanente al cablaggio fisso, è necessario installare nel cablaggio fisso un dispositivo di corrente residua antiesplorazione (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
  - Il circuito di alimentazione deve essere dotato di un dispositivo di protezione contro le dispersioni e di un interruttore automatico con una capacità superiore a 1,5 volte la corrente massima.
  - Per quanto riguarda l'installazione dei condizionatori d'aria, fare riferimento ai paragrafi seguenti del presente manuale.

## **AVVERTENZE PER L'USO**

### **Condizioni in cui l'unità non può funzionare normalmente**

- All'interno dell'intervallo di temperatura indicato nella tabella seguente, il condizionatore d'aria potrebbe smettere di funzionare e potrebbero verificarsi altre anomalie.

Raffreddamento	Esterno	>43°C(109°F) (Applicabile a T1)
		>52°C(126°F) (Applicabile a T3)
	Interno	<18 °C (64 °F)
Riscaldamento	Esterno	>24°C(75°F)
		<-7°C(19°F)
	Interno	>27°C(81°F)

- Quando la temperatura è troppo alta, il condizionatore d'aria potrebbe attivare il dispositivo di protezione automatico, causando lo spegnimento dell'apparecchio.
- Quando la temperatura è troppo bassa, lo scambiatore di calore del condizionatore potrebbe congelarsi, causando gocciolamenti d'acqua o altri malfunzionamenti.
- In caso di raffreddamento o deumidificazione prolungati con un'umidità relativa superiore all'80% (porte e finestre aperte), potrebbe verificarsi la formazione di condensa o gocciolamento vicino all'uscita dell'aria.
- T1 e T3 si riferiscono alla norma ISO 5151.

### **Note per il riscaldamento**

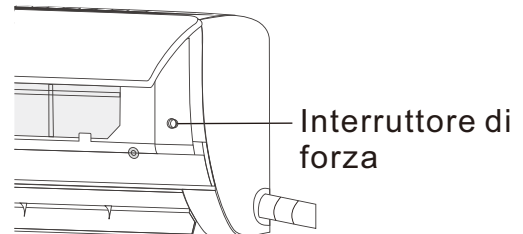
- Il ventilatore dell'unità interna non funzionerà immediatamente all'avvio del riscaldamento per evitare di soffiare aria fredda.
- Quando fuori fa freddo e c'è umidità, l'unità esterna svilupperà del ghiaccio sullo scambiatore di calore, aumentando la capacità di riscaldamento. A quel punto il condizionatore avvierà la funzione di sbrinamento.
- Durante lo sbrinamento, il condizionatore interromperà il riscaldamento per circa 5-12 minuti.
- Durante lo sbrinamento, dall'unità esterna potrebbe fuoriuscire del vapore. Non si tratta di un malfunzionamento, ma del risultato di uno sbrinamento rapido.
- Il riscaldamento riprenderà al termine dello sbrinamento.

### Note per lo spegnimento

- Quando il condizionatore viene spento, il controller principale decide automaticamente se arrestarlo immediatamente o dopo aver funzionato per alcune decine di secondi a frequenza e velocità dell'aria inferiori.

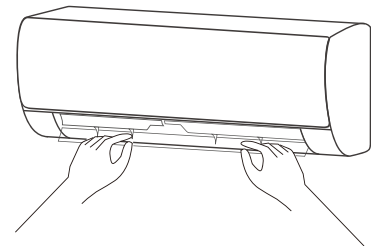
### Funzionamento di emergenza

- Se il telecomando è smarrito o rotto, utilizzare il pulsante di forza per azionare il condizionatore d'aria.
- Se questo pulsante viene premuto con l'unità spenta, il condizionatore funzionerà in modalità automatica.
- Se questo pulsante viene premuto con l'unità accesa, il condizionatore d'aria smetterà di funzionare.



### Regolazione della direzione del flusso d'aria

3. Utilizzare i pulsanti di oscillazione su-giù e sinistra-destra sul telecomando per regolare la direzione del flusso d'aria. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale d'uso del telecomando.
4. Per i modelli senza funzione di oscillazione sinistra-destra, la bocchetta dell'aria deve essere spostata manualmente.

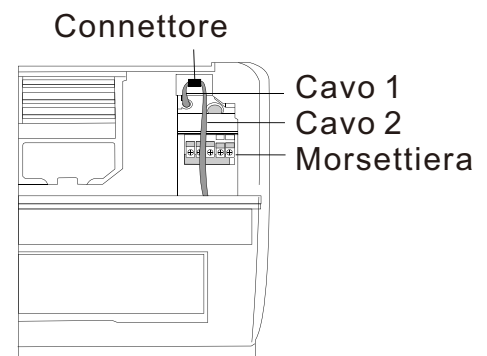


**Nota: spostare le bocchette dell'aria prima che l'unità sia in funzione, altrimenti si potrebbero ferire le dita.**

**Non inserire mai le mani nella presa d'aria o nell'uscita dell'aria quando il condizionatore è in funzione.**

### Precauzioni specifiche

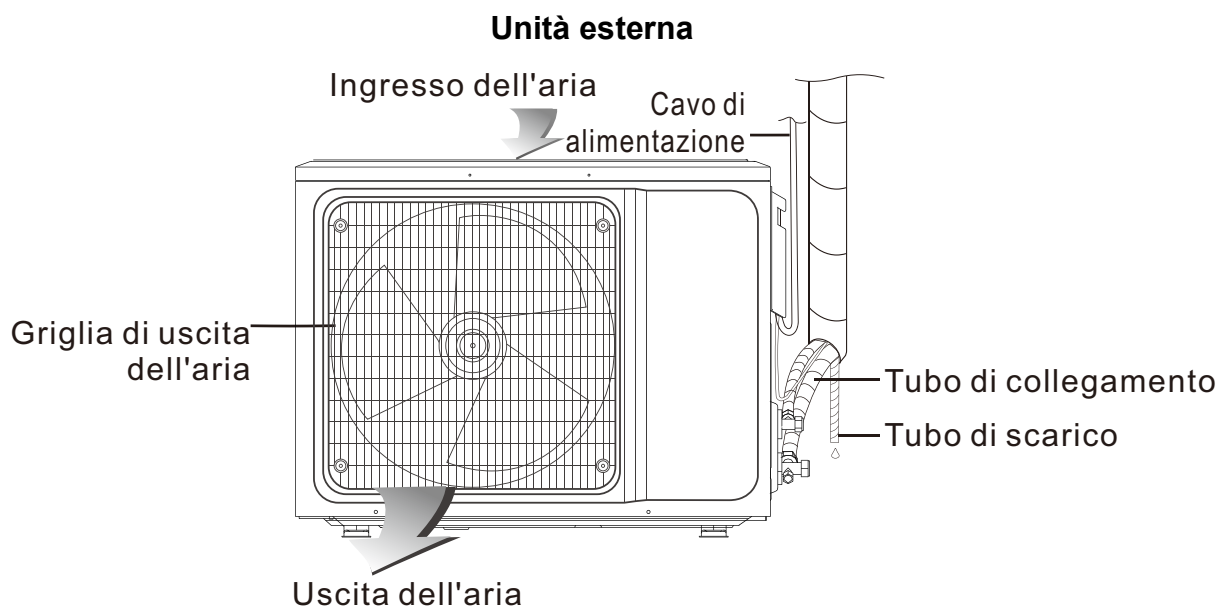
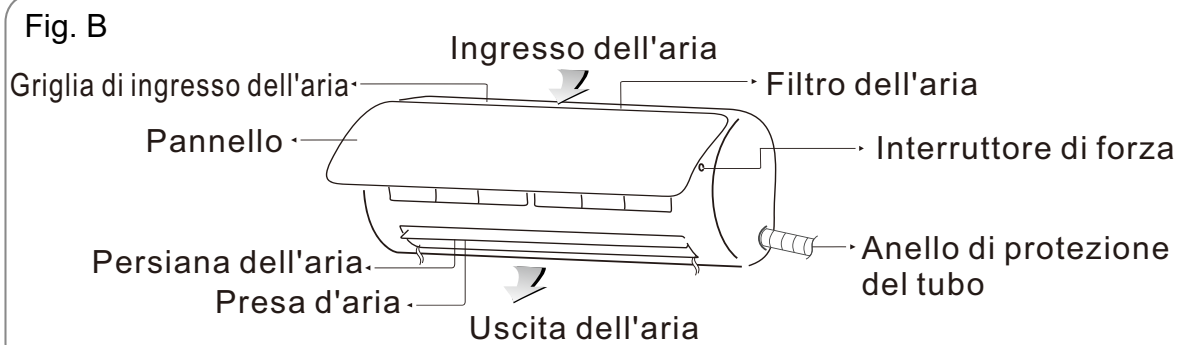
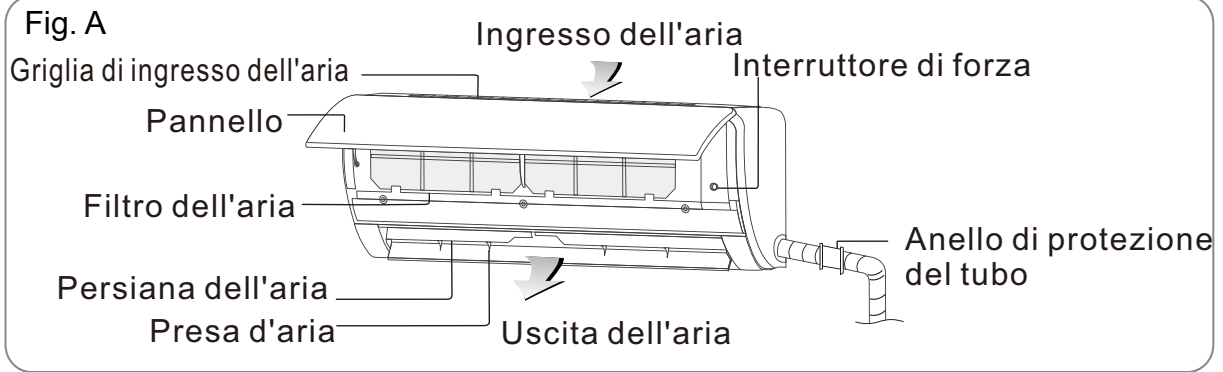
1. Aprire il pannello frontale dell'unità interna.
2. Il connettore (come in figura) non deve toccare la morsettiera e deve essere posizionato come mostrato in figura.



## **DENOMINAZIONE DI CIASCUNA PARTE**

### Unità interna

Esistono due tipi di unità interna, Fig. A e Fig. B; fa fede la forma effettiva.



Nota: tutte le illustrazioni presenti in questo manuale hanno solo scopo esplicativo.

Il condizionatore potrebbe presentare lievi differenze. Prevale la forma effettiva.

Sono soggette a modifiche senza preavviso per futuri miglioramenti.

La spina, la funzione WIFI, la funzione ioni negativi e la funzione di oscillazione verticale e orizzontale sono tutte opzionali; fa fede l'unità effettiva.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

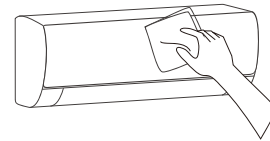
### **AVVERTENZA**

- Prima di pulire il condizionatore, è necessario spegnerlo e scolgarlo dall'alimentazione elettrica per almeno 5 minuti, altrimenti sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non bagnare il condizionatore d'aria, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Assicurarsi di non sciacquare il condizionatore d'aria con acqua in nessuna circostanza.
- I liquidi volatili come il diluente o la benzina danneggiano l'alloggiamento del condizionatore d'aria, pertanto pulire l'alloggiamento del condizionatore d'aria solo con un panno morbido e asciutto e un panno umido inumidito con detergente neutro.
- Durante l'uso, prestare attenzione a pulire regolarmente il filtro, per evitare l'accumulo di polvere che potrebbe compromettere le prestazioni del condizionatore. Se l'ambiente in cui viene utilizzato il condizionatore è polveroso, aumentare di conseguenza la frequenza delle pulizie. Dopo aver rimosso il filtro, non toccare con le dita la parte alettata dell'unità interna e non esercitare forza per non danneggiare la tubazione del refrigerante.

### **Pulizia del pannello**

Quando il pannello dell'unità interna è sporco, pulirlo delicatamente con un panno strizzato utilizzando acqua tiepida a una temperatura inferiore a 40 °C

(104 °F) e non rimuovere il pannello durante la pulizia.



### **Pulire il filtro dell'aria**

- **Rimuovere il filtro dell'aria**

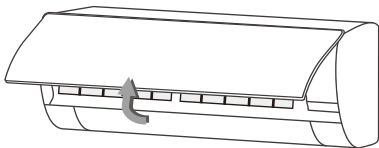


Fig.A

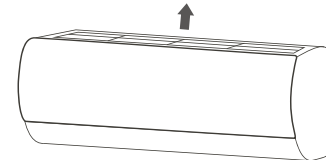
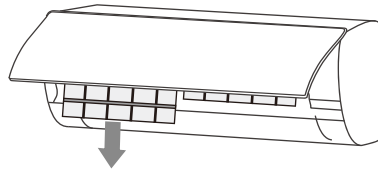


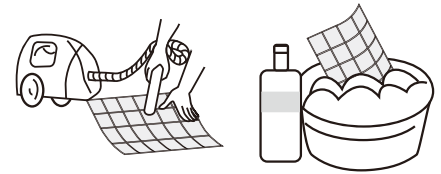
Fig.B

1. Aprire il pannello con entrambe le mani formando un angolo da entrambe le estremità del pannello, seguendo la direzione della freccia.
2. Sganciare il filtro dell'aria dalla fessura e rimuoverlo.

Il filtro dell'aria si trova sopra la fusoliera. Estrarlo rivolto verso l'alto.

- **Pulire il filtro dell'aria**

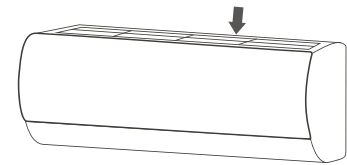
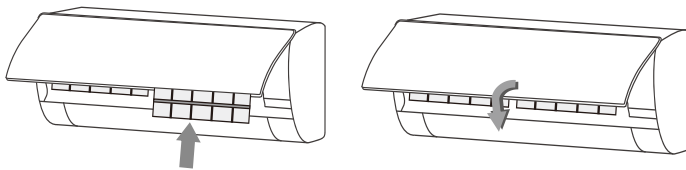
Utilizzare un aspirapolvere o acqua per sciacquare il filtro e, se il filtro è molto sporco (ad esempio, con sporco grasso), pulirlo con acqua calda (inferiore a 45 °C (113 °F)) con un detergente delicato, quindi mettere il filtro all'ombra ad asciugare all'aria.



### ● Montare il filtro

Reinstallare il filtro asciutto seguendo l'ordine inverso rispetto a quello di rimozione, quindi coprire e bloccare il pannello.

Reinstallare il filtro asciutto seguendo l'ordine inverso rispetto a quello utilizzato per la rimozione.



### Controllare prima dell'uso

1. Verificare che tutte le prese d'aria e gli scarichi dell'unità non siano ostruiti.
2. Controllare che non vi siano ostruzioni nell'uscita dell'acqua del tubo di scarico e, se presenti, pulirle immediatamente.
3. Controllare che il cavo di terra sia collegato in modo affidabile.
4. Controllare che le batterie del telecomando siano installate e che la carica sia sufficiente.
5. Controllare che non vi siano danni nella staffa di montaggio dell'unità esterna e, in caso contrario, contattare il nostro centro di assistenza locale.

### Manutenzione dopo l'uso

1. Scollegare l'alimentazione del condizionatore d'aria, spegnere l'interruttore principale e rimuovere le batterie dal telecomando.
2. Pulire il filtro e il corpo dell'unità.
3. Rimuovere la polvere e i detriti dall'unità esterna.
4. Controllare se sono presenti danni nella staffa di montaggio dell'unità esterna e, in caso affermativo, contattare il nostro centro di assistenza locale.

## **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **ATTENZIONE**

- Non riparare il condizionatore da soli, poiché una manutenzione errata può causare scosse elettriche, incendi o esplosioni. Contattare il centro di assistenza autorizzato e lasciare che siano i professionisti a eseguire la manutenzione. Controllare i seguenti elementi prima di contattare l'assistenza per risparmiare tempo e denaro.

Fenomeno	Risoluzione dei problemi	Soluzione
Il condizionatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Potrebbe esserci un'interruzione di corrente.</li> <li>● La spina potrebbe essere allentata dalla presa.</li> <li>● Il fusibile dell'interruttore di alimentazione potrebbe essere bruciato.</li> <li>● Il tempo di avvio programmato non è ancora trascorso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Attendere il ripristino dell'alimentazione.</li> <li>◆ Inserire saldamente la spina nella presa.</li> <li>◆ Sostituire il fusibile.</li> <li>◆ Attendere o annullare le impostazioni del timer.</li> </ul>
Il condizionatore non può funzionare dopo l'avvio immediato successivo allo spegnimento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il condizionatore viene acceso immediatamente dopo lo spegnimento, l'interruttore di ritardo di protezione ritarderà il funzionamento di 3-5 minuti.</li> </ul>	
Il condizionatore d'aria smette di funzionare dopo essere stato avviato per un po'.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Potrebbe aver raggiunto la temperatura impostata.</li> <li>● Potrebbe essere in fase di sbrinamento.</li> <li>● Potrebbe essere impostato il timer di spegnimento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Si tratta di un fenomeno normale.</li> <li>◆ Si ripristinerà automaticamente e riprenderà a funzionare dopo lo sbrinamento.</li> <li>◆ Se si continua a utilizzare l'apparecchio, riaccenderlo.</li> </ul>
L'aria fuoriesce, ma l'effetto di raffreddamento/riscaldamento non è ottimale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Un eccessivo accumulo di polvere sul filtro, un blocco all'ingresso e all'uscita dell'aria e un angolo eccessivamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pulire il filtro, rimuovere gli ostacoli all'ingresso e all'uscita dell'aria e regolare l'angolo delle lamelle della griglia.</li> </ul>

	<p>ridotto delle alette della griglia influiscono sull'effetto di raffreddamento e riscaldamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Scarso effetto di raffreddamento e riscaldamento causato dall'apertura di porte e finestre e dall'aspiratore non chiuso.</li> <li>● La funzione di riscaldamento ausiliario non è attivata durante il riscaldamento, il che può portare a uno scarso effetto di riscaldamento.</li> <li>● L'impostazione della modalità non è corretta e le impostazioni di temperatura e velocità del vento non sono appropriate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Chiudere porte, finestre, aspiratori, ecc.</li> <li>◆ Attivare la funzione di riscaldamento ausiliario. (solo per i modelli con funzione di riscaldamento ausiliario)</li> <li>◆ Selezionare nuovamente la modalità, e impostare la temperatura e la velocità del vento appropriate.</li> </ul>
L'unità interna emana un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il condizionatore d'aria non emana odori sgradevoli. Se si avverte un odore sgradevole, potrebbe essere dovuto all'accumulo di odori nell'ambiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pulire il filtro dell'aria o attivare la funzione di pulizia.</li> </ul>
Si sente il rumore dell'acqua che scorre durante il funzionamento del condizionatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando il condizionatore viene avviato o arrestato, oppure quando il compressore viene avviato o arrestato durante il funzionamento, a volte è possibile udire un sibilo simile a quello dell'acqua che scorre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Si tratta del rumore del flusso del refrigerante, non di un malfunzionamento.</li> </ul>
All'avvio o all'arresto si sente un leggero "clic".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A causa delle variazioni di temperatura, il pannello e altre parti si</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Si tratta di un fenomeno normale, non di un guasto.</li> </ul>

	gonfiano, provocando un rumore di attrito.	
L'unità interna emette un rumore anomalo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rumore del relè della ventola o del compressore che si accende o si spegne.</li> <li>● Quando lo sbrinamento viene avviato o interrotto, si produce un rumore.</li> <li>● Un eccessivo accumulo di polvere sul filtro dell'aria dell'unità interna può causare fluttuazioni del rumore.</li> <li>● Rumore eccessivo dell'aria quando è attivata la funzione "Vento forte".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ciò è dovuto al flusso del refrigerante in direzione opposta. Non si tratta di malfunzionamenti.</li> <li>◆ Pulire i filtri dell'aria tempestivamente.</li> <li>◆ Questo è normale, se si avverte fastidio, disattivare la funzione "Vento forte".</li> </ul>
Sono presenti gocce d'acqua sulla superficie dell'unità interna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando l'umidità ambientale è elevata, si accumulano gocce d'acqua intorno all'uscita dell'aria o al pannello, ecc.</li> <li>● Il funzionamento prolungato in raffreddamento in spazi aperti produce gocce d'acqua.</li> <li>● Anche un angolo di apertura troppo piccolo delle alette della griglia può causare la formazione di gocce d'acqua all'ingresso dell'aria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Si tratta di un normale fenomeno fisico.</li> <li>◆ Chiudere porte e finestre.</li> <li>◆ Aumentare l'angolo delle lamelle della griglia.</li> </ul>
Durante il funzionamento in raffreddamento, l'uscita dell'unità interna a volte emette nebbia.	Quando la temperatura e l'umidità interne sono elevate, a volte si verifica questo fenomeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ciò è dovuto al rapido raffreddamento dell'aria interna. Dopo un certo tempo di funzionamento, la temperatura e l'umidità interne si ridurranno e la nebbia scomparirà.</li> </ul>

**Interrompere immediatamente tutte le operazioni e scollegare l'alimentazione elettrica, contattare il nostro centro di assistenza locale nelle seguenti situazioni.**

- Si avvertono rumori anomali o odori sgradevoli durante il funzionamento.
- Si verifica un surriscaldamento anomalo del cavo di alimentazione e della spina.
- L'unità o il telecomando presentano impurità o acqua.
- L'interruttore automatico o l'interruttore di protezione da dispersione si disconnettono spesso.

## **AVVISI PER L'INSTALLAZIONE**

### **Avvertenze importanti**

- Prima dell'installazione, contattare il centro di assistenza autorizzato locale. Se l'unità non viene installata dal centro di assistenza autorizzato, il malfunzionamento potrebbe non essere risolto a causa di contatti inadeguati.
- Il condizionatore d'aria deve essere installato da professionisti in conformità con le norme nazionali
- e al presente manuale.
- Dopo l'installazione è necessario eseguire una prova di tenuta.
- Per spostare e installare il condizionatore d'aria in un altro luogo, contattare il nostro centro di assistenza speciale locale.

### **Ispezione al disimballaggio**

- Aprire la scatola e controllare il condizionatore in un'area ben ventilata (aprire porte e finestre) e priva di fonti di ignizione.  
Nota: gli operatori devono indossare dispositivi antistatici.
- È necessario verificare la presenza di eventuali perdite di refrigerante prima di aprire la scatola dell'unità esterna; interrompere l'installazione del condizionatore d'aria se si riscontrano perdite.
- Prima di procedere al controllo, preparare adeguatamente le attrezzature antincendio. Controllare quindi la tubazione del refrigerante per verificare che non vi siano tracce di urti e che l'aspetto sia buono.

### **Principi di sicurezza per l'installazione del condizionatore d'aria**

- Prima dell'installazione è necessario preparare i dispositivi antincendio.
- Mantenere il luogo di installazione ben ventilato (aprire porte e finestre).
- Non sono ammesse fonti di ignizione, fumo e telefonate nell'area in cui si trova il refrigerante R32.
- Per l'installazione del condizionatore d'aria sono necessarie precauzioni antistatiche, ad esempio indossare indumenti e guanti di puro cotone.
- Mantenere il rilevatore di perdite in stato di funzionamento durante l'installazione.

- Se durante l'installazione si verifica una perdita di refrigerante R32, è necessario rilevare immediatamente la concentrazione nell'ambiente interno fino a quando non raggiunge un livello di sicurezza. Se la perdita di refrigerante compromette le prestazioni del condizionatore d'aria, interrompere immediatamente il funzionamento e aspirare il condizionatore d'aria, quindi riportarlo alla stazione di manutenzione per la riparazione.
- Tenere gli apparecchi elettrici, l'interruttore di alimentazione, la spina, la presa, le fonti di calore ad alta temperatura e l'alta elettricità statica lontani dall'area sotto i bordi dell'unità interna.
- Il condizionatore d'aria deve essere installato in un luogo accessibile per l'installazione e la manutenzione, senza ostacoli che possano bloccare le prese d'aria o le uscite delle unità interne/esterne, e deve essere tenuto lontano da fonti di calore, condizioni infiammabili o esplosive.
- Quando si installa o si ripara il condizionatore d'aria e la linea di collegamento non è sufficientemente lunga, l'intera linea di collegamento deve essere sostituita con la linea di collegamento delle specifiche originali; non è consentita l'estensione.

### **Requisiti per la posizione di installazione**

- Evitare luoghi in cui vi siano fughe di gas infiammabili o esplosivi o in cui siano presenti gas fortemente aggressivi.
- Evitare luoghi soggetti a forti campi elettrici/magnetici artificiali.
- Evitare luoghi soggetti a rumore e risonanza.
- Evitare condizioni naturali estreme (ad esempio forte fuliggine, vento sabbioso, luce solare diretta o fonti di calore ad alta temperatura).
- Evitare luoghi alla portata dei bambini.
- Accorciare il collegamento tra l'unità interna e quella esterna.
- Scegliere un luogo in cui sia facile eseguire la manutenzione e la riparazione e in cui la ventilazione sia buona.
- L'unità esterna non deve essere installata in modo tale da occupare corridoi, scale, uscite, scale antincendio, passerelle o qualsiasi altra area pubblica.
- L'unità esterna deve essere installata il più lontano possibile dalle porte e dalle finestre dei vicini, nonché dalle piante verdi.

### **Ispezione dell'ambiente di installazione**

- Controllare la targhetta dell'unità esterna per assicurarsi che il refrigerante sia R32.
- Controllare lo spazio a pavimento della stanza. Lo spazio non deve essere inferiore allo spazio utilizzabile indicato nelle specifiche. L'unità esterna deve essere installata in un luogo ben ventilato.
- Controllare l'ambiente circostante il luogo di installazione: l'R32 non deve essere installato in uno spazio riservato chiuso di un edificio.
- Quando si utilizza un trapano elettrico per praticare fori nella parete, verificare prima se sono presenti tubazioni pre-interrate per acqua, elettricità e gas. Si consiglia di utilizzare il foro riservato nel tetto della parete.

### Requisiti della struttura di montaggio

- Il telaio di montaggio deve soddisfare le norme nazionali o industriali pertinenti in termini di resistenza, con le aree di saldatura e di collegamento protette dalla ruggine.
- Il telaio di montaggio e la sua superficie di carico devono essere in grado di sopportare un peso pari a 4 volte o superiore al peso dell'unità, o 200 kg, a seconda di quale dei due sia maggiore.
- Il telaio di montaggio dell'unità esterna deve essere fissato con bulloni ad espansione.
- Assicurarsi che l'installazione sia sicura indipendentemente dal tipo di parete su cui viene installata, per evitare potenziali cadute che potrebbero ferire le persone.

### Guida all'installazione in riva al mare

1. I condizionatori d'aria non devono essere installati in aree in cui vengono prodotti gas corrosivi, come gas acidi alcalini.

2. Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento marino (vento salino).

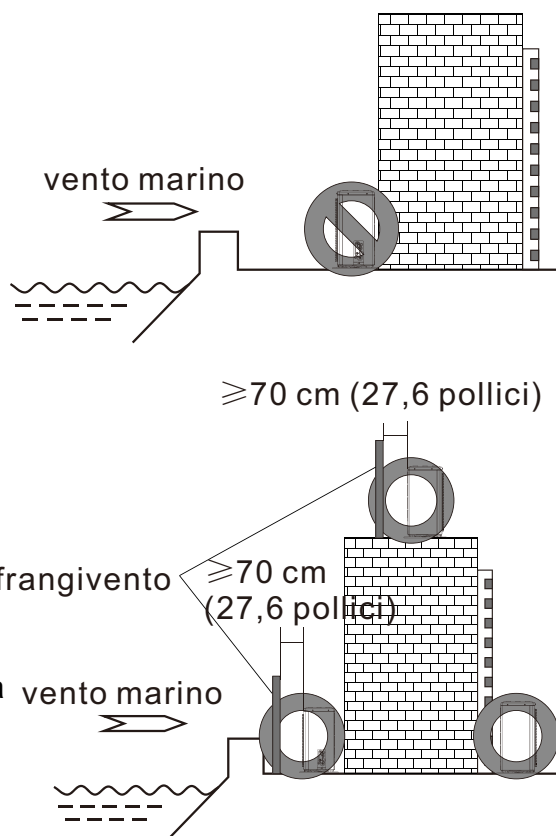
Ciò potrebbe causare la corrosione del prodotto. La corrosione, in particolare sulle alette del condensatore e dell'evaporatore, potrebbe causare il malfunzionamento del prodotto o prestazioni inefficienti.

3. Se l'unità esterna è installata vicino al mare, è necessario evitare l'esposizione diretta al vento marino. In caso contrario, è necessario un trattamento anticorrosivo aggiuntivo sullo scambiatore di calore.

4. Scegliere un luogo ben drenato.

#### ● Selezione della posizione (unità esterna)

- Installare l'unità esterna sul lato opposto alla direzione del vento marino o installare una barriera frangivento per evitare l'esposizione al vento marino.
- Il frangivento deve essere sufficientemente resistente, ad esempio in cemento, per impedire al vento marino di arrivare dal mare. L'altezza e la larghezza devono essere superiori al 150% dell'unità esterna.
- È necessario mantenere uno spazio di almeno 70 cm (27,6 pollici) tra l'unità esterna e il frangivento per facilitare il flusso d'aria.



Pulire periodicamente (più di una volta all'anno) con acqua la polvere o le particelle di sale che si depositano sullo scambiatore di calore.

- Il telaio di montaggio dell'unità esterna deve essere fissato con bulloni ad espansione.
- Assicurarsi che l'installazione sia sicura indipendentemente dal tipo di parete su cui è installata, per evitare potenziali cadute che potrebbero ferire le persone.

### Requisiti di sicurezza elettrica

- Assicurarsi di utilizzare la tensione nominale e il circuito dedicato ai condizionatori d'aria per l'alimentazione elettrica, e il diametro del cavo di alimentazione deve soddisfare i requisiti nazionali.
- Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è  $\geq 16A$ , è necessario utilizzare un interruttore automatico o un interruttore di protezione da dispersione dotato di dispositivi di protezione.
- Il campo di funzionamento è compreso tra il 90% e il 110% della tensione nominale locale. Tuttavia, un'alimentazione insufficiente può causare malfunzionamenti dell' e, scosse elettriche o incendi. In caso di instabilità della tensione, si consiglia di aumentare il regolatore di tensione.
- La distanza minima tra il condizionatore d'aria e i materiali combustibili è di 1,5 m (4,9 piedi).
- Il cavo di interconnessione collega le unità interne ed esterne. È necessario scegliere prima la dimensione corretta del cavo prima di prepararlo per il collegamento.
- Il cavo di alimentazione degli apparecchi per uso esterno deve avere una lunghezza compresa tra 1,5 m (4,9 piedi) e 3 m (9,8 piedi) ed essere di tipo EXTRA HARD USAGE o HARD USAGE CORD. (Solo per i climatizzatori con marcatura UL o ETL, UL60335-2-40) Tipi di cavi: Cavo di alimentazione esterno: H07RN-F o H05RN-F; Cavo di interconnessione: H07RN-F o H05RN-F; (Per AC con marcatura CE e marcatura CB, IEC 60335-2-40+A1:2016)
- Sezione minima del cavo di alimentazione e del cavo di interconnessione.

Tipo di certificazione	Amperaggio dell'apparecchio (A)	Modello di cavo consigliato (AWG)
UL	<10	18
	<13	16
	<18	14
	<25	12
	<30	10
	<40	8
	<55	6

NOTA: Per garantire la sicurezza, il diametro del filo può essere maggiore, ma non minore.

Tipo di certificazione	Amperaggio dell'apparecchio (A)	Sezione nominale (mm <sup>2</sup> )
VDE	<6	0,75
	<10	1,0
	<16	1,5
	<25	2,5
	<32	4
	<40	6

NOTA: per garantire la sicurezza, è consentito utilizzare cavi di diametro maggiore, ma non minore.

- Le dimensioni del cavo di interconnessione, del cavo di alimentazione, del fusibile e dell'interruttore necessari sono determinate dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta situata sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore corretti.
- Nota: il numero di conduttori del cavo è indicato nello schema elettrico dettagliato apposto sull'unità acquistata.
- I mezzi di disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.

### Requisiti per il funzionamento in quota

Quando si esegue l'installazione a 2 m (6,6 piedi) o più sopra il livello della base, è necessario indossare cinture di sicurezza e fissare saldamente all'unità esterna corde di resistenza sufficiente, per evitare cadute che potrebbero causare lesioni personali o morte, nonché danni alla proprietà.

### Requisiti di messa a terra

- Il condizionatore d'aria è un apparecchio elettrico di classe I e deve garantire una messa a terra affidabile.
- Non collegare il cavo di messa a terra a tubi del gas, tubi dell'acqua, parafulmini, linee telefoniche o circuiti con messa a terra inadeguata.
- Il cavo di messa a terra è appositamente progettato e non deve essere utilizzato per altri scopi, né deve essere fissato con una comune vite autofilettante.
- Il diametro del cavo di interconnessione deve essere quello raccomandato nel manuale di istruzioni e con terminale di tipo O conforme agli standard locali (il diametro interno del terminale di tipo O deve corrispondere alla dimensione della vite dell'unità, non superiore a 4,2 mm (0,17 pollici)). Dopo l'installazione, controllare che le viti siano state fissate in modo efficace e che non vi sia alcun rischio di allentamento.

### Altro

- Il metodo di collegamento del condizionatore d'aria e del cavo di alimentazione e il metodo di interconnessione di ciascun elemento indipendente devono essere conformi allo schema elettrico apposto sulla macchina.
- Il modello e il valore nominale del fusibile devono essere conformi alla serigrafia riportata sul controller corrispondente o sul manicotto del fusibile.

**NOTA: applicabile solo ai modelli con parte di riscaldamento ausiliario.**

- I componenti elettrici del riscaldamento ausiliario sono assemblati e fissati all'interno dell'evaporatore interno. Si tratta di elementi riscaldanti elettrici in ceramica PTC (Positive Temperature Coefficient). La potenza in ingresso è indicata sulla targhetta con la dicitura "Potenza in ingresso del riscaldamento elettrico" (alcuni modelli potrebbero non averla);

- La pressione statica esterna del condizionatore d'aria nel luogo di prova è 0 MPa;
- Mantenere una distanza di 12 mm tra il riscaldatore elettrico ausiliario e l'involucro per evitare rischi di incendio causati dalla combustione.
- Se il riscaldatore elettrico ausiliario, il PTC o il dispositivo di protezione sono danneggiati, devono essere sostituiti da un professionista utilizzando componenti forniti dalla nostra azienda.



Nota: questo diagramma è solo a titolo di riferimento.  
Fare riferimento all'installazione effettiva dell'unità interna

### Lista di imballaggio

#### Lista di imballaggio dell'unità interna.

Nome	Quantità	Unità
Unità interna	1	Set
Telecomando(*)	1	PC
Istruzioni	1	Set
Tubo di scarico (*)	1	PC

#### Lista di imballaggio dell'unità esterna.

Nome	Quantità	Unità
Unità esterna	1	Set
Tubo di collegamento(*)	2	PC
Cinghia in plastica(*)	1	ROTOLO
Anello di protezione del tubo(*)	1	PC
Luting (stucco) (*)	1	PACCHETTO

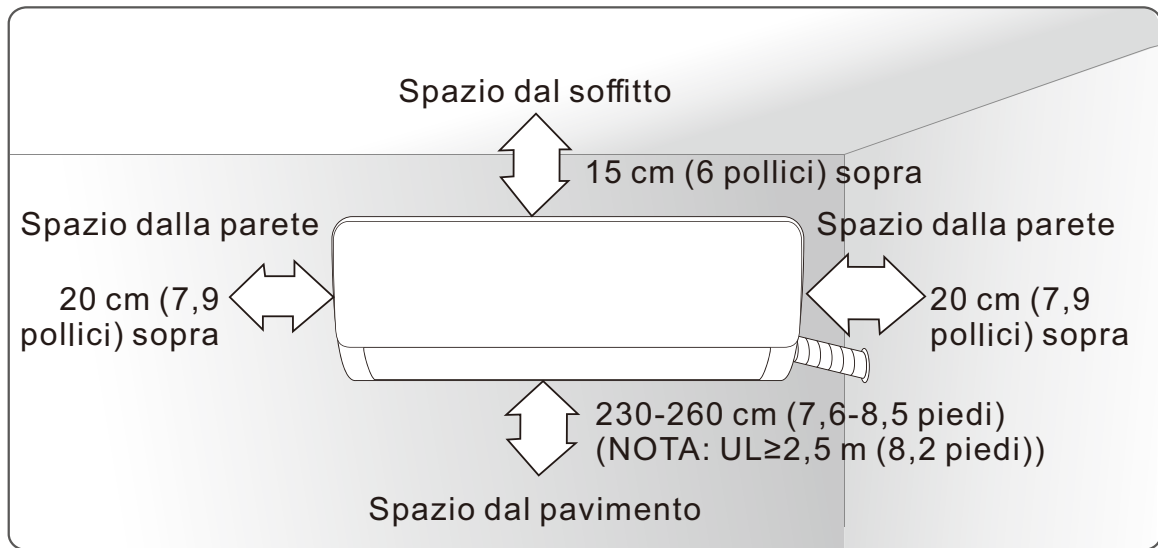
NOTA: Parti opzionali (\*), alcuni modelli ne sono sprovvisti.

Il cavo di interconnessione e i cuscinetti fonoassorbenti sono accessori opzionali.

Tutti gli accessori sono soggetti al materiale di imballaggio effettivo e, in caso di differenze, si prega di comprendere.

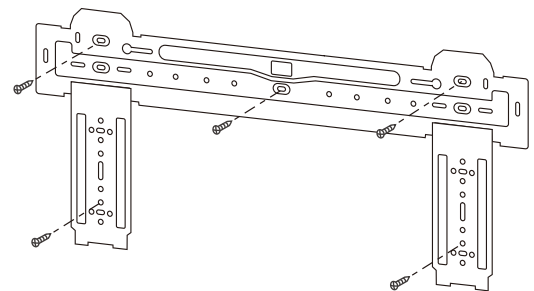
## **INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA**

### **Disegno dimensionale dell'installazione dell'unità interna**



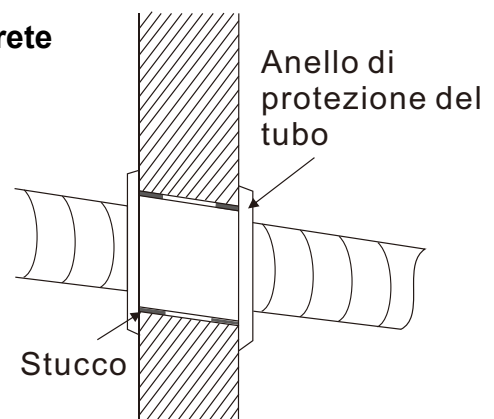
### **Piastra di montaggio**

1. La parete su cui installare l'unità interna deve essere solida e resistente, in modo da evitare vibrazioni.
2. Utilizzare viti di tipo "+" per fissare la piastra di montaggio, montarla orizzontalmente sulla parete e assicurarsi che sia perfettamente orizzontale e verticale.
3. Dopo l'installazione, tirare il pannello con le mani per verificare che sia ben saldo.



### **Foro passante nella parete**

1. Praticare un foro con un martello elettrico o un trapano ad acqua nella posizione prestabilita sulla parete per il passaggio dei tubi, che deve essere inclinato verso l'esterno di 5°-10°.
2. Per proteggere le tubazioni e i cavi che attraversano la parete da eventuali danni e dai roditori che potrebbero annidarsi nella cavità della parete, installare un anello di protezione per tubi e sigillarlo con stucco.



**Nota:** di solito, il foro nella parete è di  $\Phi 60$  mm ~  $\Phi 80$  mm. Evitare cavi elettrici pre-interrati e pareti dure quando si esegue il foro.

## Percorso delle tubazioni

1. A seconda della posizione dell'unità, le tubazioni possono essere instradate lateralmente da sinistra o da destra (Fig. 1) oppure verticalmente dal retro (Fig. 2) (a seconda della lunghezza delle tubazioni dell'unità interna). In caso di instradamento laterale, tagliare il pezzo di scarto dell'uscita sul lato opposto.

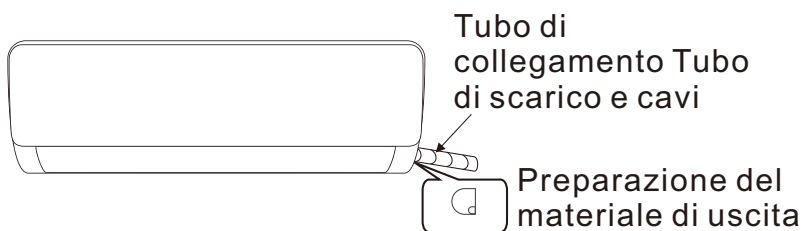


Fig. 1



Fig. 2

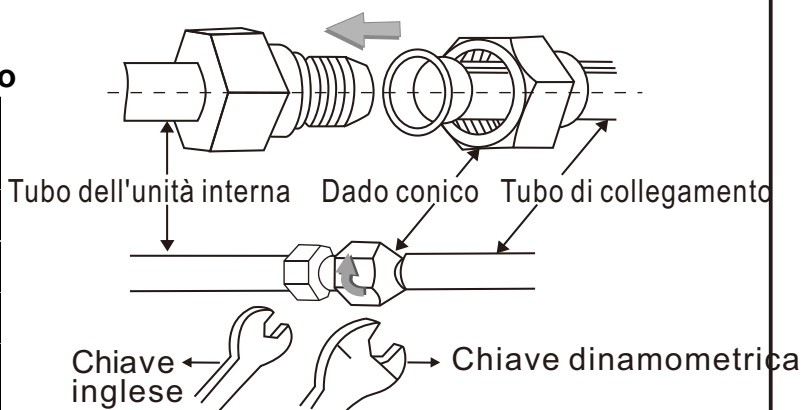
## Installare il tubo di collegamento

1. Rimuovere la parte fissa per estrarre il tubo dell'unità interna dall'involucro. Avvitare a mano il dado esagonale a sinistra del giunto fino alla fine.
2. Collegare il tubo di collegamento all'unità interna:  
Puntare al centro del tubo, serrare il dado conico con le dita, quindi serrare il dado conico con una chiave dinamometrica, seguendo la direzione indicata nel diagramma a destra. La coppia utilizzata è indicata nella tabella seguente.

**Nota: controllare attentamente che i giunti non presentino danni prima dell'installazione. I giunti non devono essere riutilizzati, a meno che non venga eseguita una nuova svasatura del tubo.**

**Tabella delle coppie di serraggio**

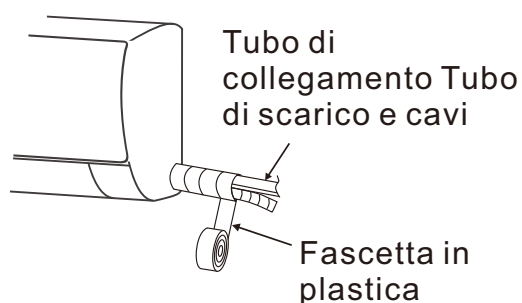
Dimensioni del tubo (mm(in))	Coppia (N·m)
Φ6/Φ6,35 (1/4)	15
Φ9/Φ9,52 (3/8)	35-40
Φ12/Φ12,7 (1/2)	45-60
Φ15,88 (1/4)	73-78
Φ19,05 (3/4)	75-80



**IMPORTANTE:** se l'unità è dotata di connettori rapidi, consultare il libretto "Installazione del tubo di collegamento (unità con connettori rapidi)".

## Avvolgere il tubo

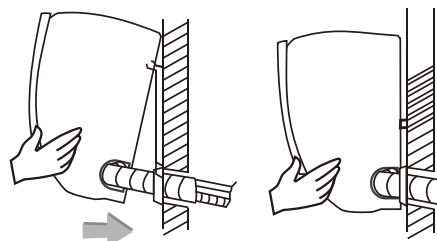
1. Utilizzare il manicotto isolante per avvolgere la parte di giunzione dell'unità interna e il tubo di collegamento, quindi utilizzare materiale isolante per imballare e sigillare il tubo isolante, al fine di evitare la formazione di condensa sulla parte di giunzione.



2. Collegare l'uscita dell'acqua con i tubi di scarico e allineare il tubo di collegamento, i cavi e il tubo di scarico.
3. Utilizzare fascette in plastica per avvolgere i tubi di collegamento, i cavi e il tubo di scarico. Far scorrere il tubo in pendenza verso il basso.

### Fissaggio dell'unità interna

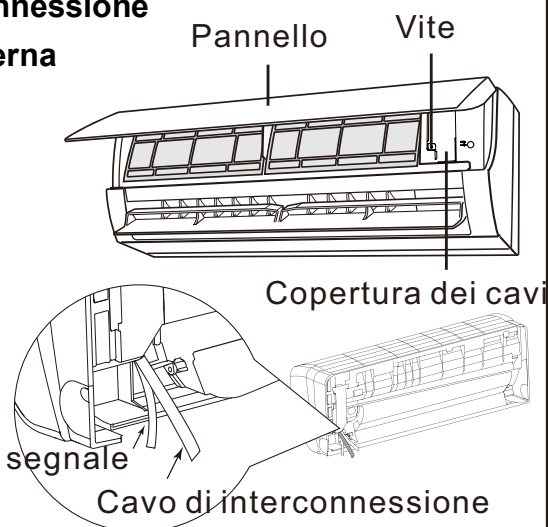
1. Appendere l'unità interna alla tavola forata e spostarla da sinistra a destra per assicurarsi che il gancio sia posizionato correttamente nella tavola forata.
2. Spingere verso il lato inferiore sinistro e il lato superiore destro dell'unità verso il pannello forato, fino a quando il gancio non si inserisce nella fessura ed emette un "clic".



### Installazione del cavo di interconnessione

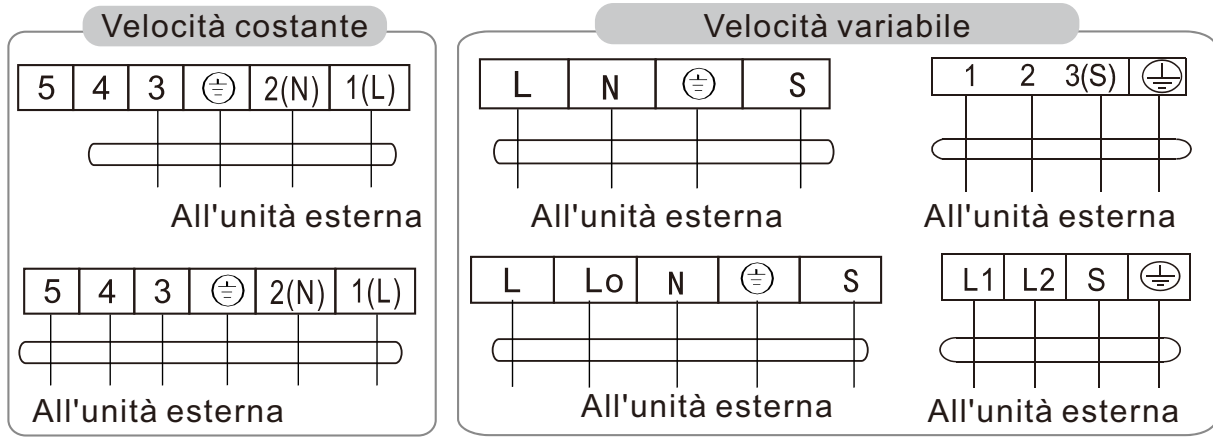
#### ● Collegare il cavo di interconnessione dell'unità interna

1. Aprire il pannello, rimuovere la vite sul coperchio del cablaggio e quindi rimuovere il coperchio.
2. Far passare il cavo di interconnessione attraverso il foro passacavo sul retro dell'unità interna, quindi estrarlo dal lato anteriore. (Alcuni modelli non dispongono di cavo di segnale)
3. Rimuovere la clip del cavo; collegare il cavo di interconnessione al terminale di cablaggio secondo lo schema elettrico; serrare la vite e quindi fissare il cavo di interconnessione con la clip del cavo.

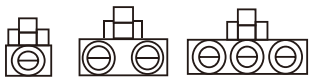


#### NOTA:

- Questo manuale include solitamente la modalità di cablaggio per i diversi tipi di condizionatori d'aria. Non possiamo escludere la possibilità che alcuni schemi di cablaggio speciali non siano inclusi.
- Lo schema è solo a titolo di riferimento. Se l'entità è diversa da questo schema di cablaggio, fare riferimento allo schema di cablaggio dettagliato apposto sull'unità acquistata.

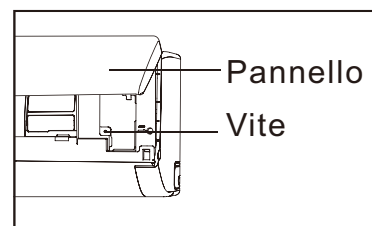


### Connettore



**Se è presente un connettore, collegarlo direttamente.**

4. Riposizionare il coperchio del cablaggio e serrare la vite.
5. Chiudere il pannello.



### ● Controllo dopo l'installazione

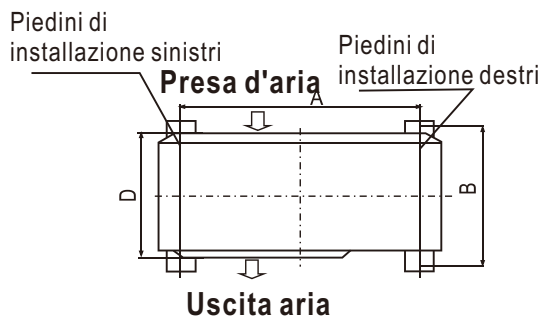
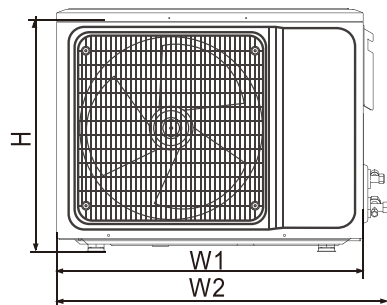
1. Verificare che le viti siano state fissate in modo efficace e che non vi sia alcun rischio di allentamento.
2. Il connettore della scheda di visualizzazione sia posizionato correttamente e non tocchi la morsettiera.
3. Il coperchio della scatola di comando sia ben chiuso.

### Disegno dimensionale dell'installazione dell'unità esterna



### Installazione bullone unità esterna

Dimensioni dell'unità esterna L1(L2)*A*P) mm(pollici)	A mm (pollici)	B mm(pollici)
665(710) x 420 x 2802 6,2 (28,0) x 16,5 x 11,0	430(16,9)	280 (11,0)
660 (710) x 500 x 240 26,0 (28,0) x 19,7 x 9,4	500 (19,7)	260 (10,2)
730 (780) x 545 x 285 28,7 (30,7) x 21,5 x 11,2	540 (21,3)	280 (11,0)
709 (761) x 536 x 280 27,9 (30,0) x 21,1 x 11,0	480 (18,9)	283 (11,1)
750 (804) x 550 x 285 29,5 (31,7) x 21,7 x 11,2	480 (18,9)	283 (11,1)



800 (860) x 545 x 315 31,5 (33,9) x 21,5 x 12,4	545 (21,5)	315 (12,4)
785 (845) x 555 x 300 30,9 (33,3) x 21,9 x 11,8	546 (21,5)	316 (12,4)
825 (880) x 655 x 335 32,5 (34,6) x 25,8 x 13,2	540 (21,3)	335 (13,2)
900 (950) x 700 x 360 35,4 (37,4) x 27,6 x 14,2	632 (24,9)	352 (13,9)
970 (1044) x 805 x 395 38,2 (41,1) x 31,7 x 15,6	675 (24,6)	410 (16,1)
940 (1010) x 1320 x 370 37,0 (39,8) x 52,0 x 14,6	625 (24,6)	364 (14,3)
940 (1008) x 1366 x 401 37,0 (39,7) x 53,8 x 15,8	610 (24,0)	388 (15,3)
650 (703) x 455 x 233 25,6 (27,7) x 17,9 x 9,2	480 (18,9)	253 (10,0)

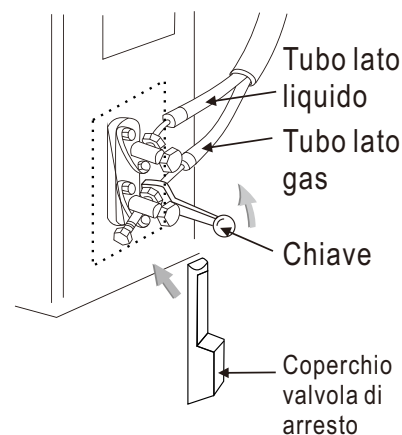
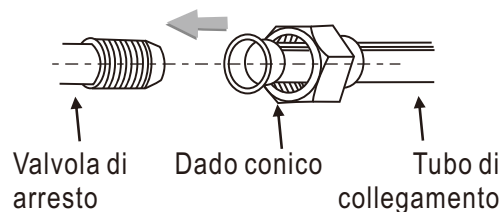
### Installare il tubo di collegamento

Collegare l'unità esterna con il tubo di collegamento:

Puntare la svasatura del tubo di collegamento verso la valvola di arresto e serrare il dado conico con le dita.

Quindi serrare il dado conico con una chiave dinamometrica.

- Quando si modifica la lunghezza del tubo di collegamento, è necessario aggiungere o ridurre la quantità di refrigerante in eccesso, in modo da non compromettere il funzionamento e le prestazioni del condizionatore d'aria.



Lunghezza del tubo di collegamento	Refrigerante aggiunto o ridotto		Quantità di refrigerante per l'unità
<3 m (9,8 piedi)	CC≤12000 Btu	ridurre 20 g/m	≤1 kg
	CC≥18000Btu	ridurre 40 g/m	≤2Kg
3-5 m (9,8-16,4 piedi)	Non necessario		
5-15 m (16,4-49,2 piedi)	CC≤12000 Btu	aggiungere 16 g/m	≤1 kg
	CC≥18000 Btu	aggiungere 24 g/m	≤2Kg

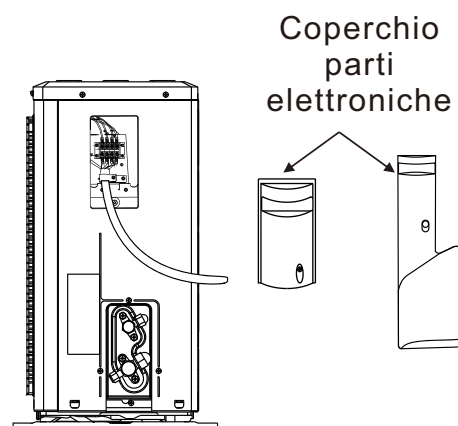
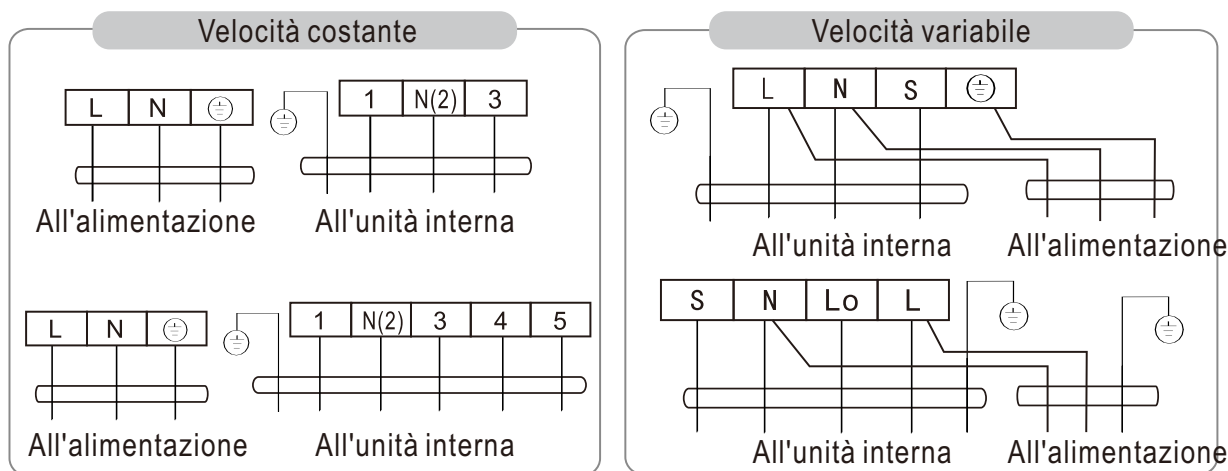
**Nota:**

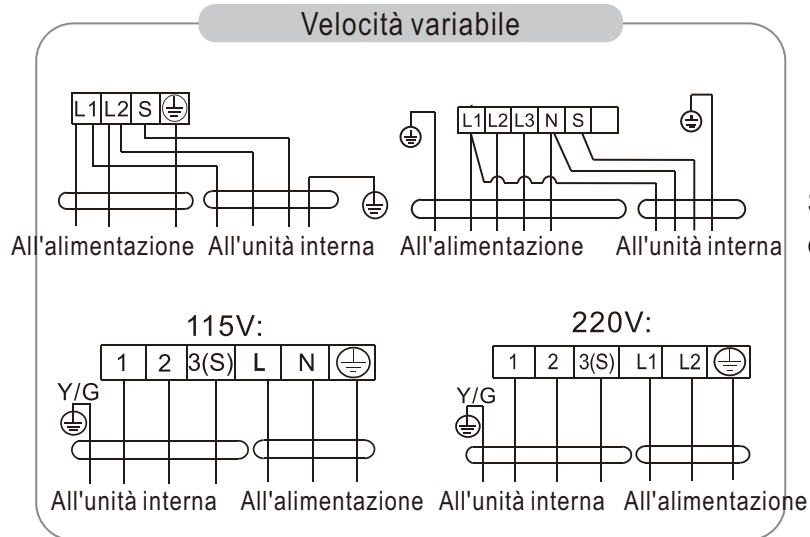
1. Questa tabella è solo a titolo di riferimento.
2. I giunti non devono essere riutilizzati, a meno che non venga eseguita una nuova svasatura del tubo.
3. Dopo l'installazione, verificare che il coperchio della valvola di arresto sia fissato correttamente.

**IMPORTANTE:** se l'unità è dotata di connettori rapidi, fare riferimento al libretto "Installazione del tubo di collegamento (unità con connettori rapidi)".

**Collegamento dei cavi**

1. Allentare le viti e rimuovere il coperchio delle parti E dall'unità.
2. Collegare i cavi rispettivamente ai terminali corrispondenti della morsetteria dell'unità esterna (vedere lo schema elettrico) e, se sono presenti segnali collegati alla spina, eseguire semplicemente un giunto di testa.
3. Cavo di terra: rimuovere la vite di messa a terra dalla staffa elettrica, coprire l'estremità del cavo di terra sulla vite di messa a terra e avvitarla nel foro di messa a terra.
4. Fissare il cavo in modo affidabile con elementi di fissaggio (piastra di pressione).
5. Riposizionare il coperchio delle parti elettriche nella sua posizione originale e fissarlo con le viti.

**Schema elettrico**



## Connettore



Se è presente un connettore, collegarlo direttamente.

### NOTA:

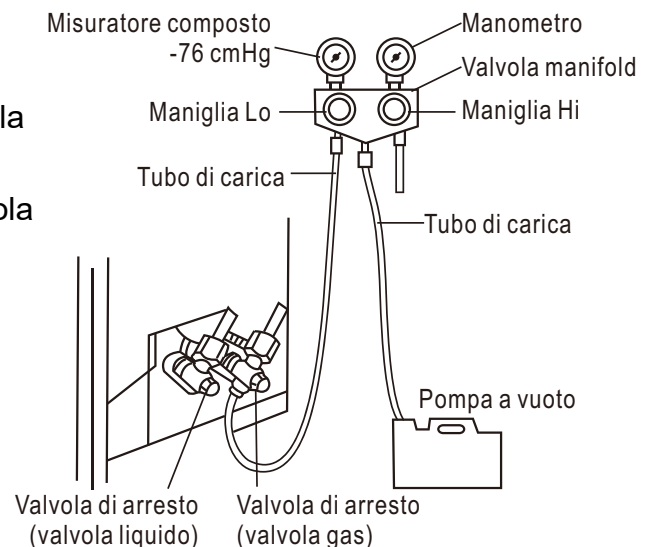
- Questo manuale include solitamente la modalità di cablaggio per i diversi tipi di condizionatori d'aria. Non possiamo escludere la possibilità che alcuni tipi speciali di schemi di cablaggio non siano inclusi.
- Lo schema è solo a titolo di riferimento. Se l'entità è diversa da questo schema di cablaggio, fare riferimento allo schema di cablaggio dettagliato allegato all'unità acquistata.

### Aspirazione

- Per creare il vuoto del refrigerante R32 è necessario utilizzare una pompa esclusiva per refrigerante R32.

Prima di lavorare sul condizionatore d'aria, rimuovere il coperchio della valvola di arresto (valvole del gas e del liquido) e assicurarsi di serrarlo nuovamente dopo l'operazione (per evitare potenziali perdite d'aria).

1. Per evitare perdite d'aria e fuoriuscite, serrare tutti i dadi di collegamento di tutti i tubi svasati.
2. Collegare la valvola di arresto, il tubo di carica, la valvola del collettore e la pompa per vuoto.
3. Aprire completamente la maniglia Lo della valvola del collettore e applicare il vuoto per almeno 15 minuti, quindi verificare che il vacuometro composto indichi  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg).
4. Dopo aver applicato il vuoto, aprire completamente la valvola di arresto con una chiave esagonale.
5. Verificare che entrambi i collegamenti interni ed esterni siano privi di perdite d'aria.



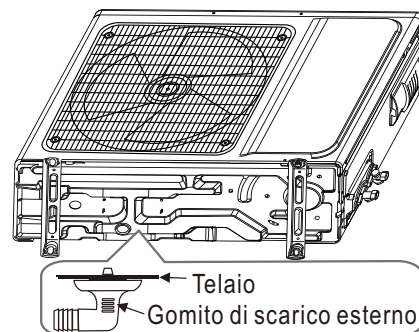
**IMPORTANTE:** l'unità con i connettori rapidi non richiede il pompaggio del vuoto.

### Drenaggio della condensa esterna (solo per il tipo a pompa di calore)

Quando l'unità è in funzione, l'acqua di condensa e di sbrinamento può defluire in modo affidabile attraverso il tubo di scarico.

#### Installazione:

Installare il gomito di scarico esterno nel foro da  $\Phi 25$  mm (1 pollice) sulla piastra di base e collegare il tubo di scarico al gomito, in modo che l'acqua di scarico formatasi nell'unità esterna possa essere scaricata in un piatto adeguato.



## ***CONTROLLO DOPO L'INSTALLAZIONE E PROVA DI***

### ***FUNZIONAMENTO***

#### Controllo dopo l'installazione

- **Controllo della sicurezza elettrica**

1. Verificare che la tensione di alimentazione sia quella richiesta.
2. Se vi sono collegamenti difettosi o mancanti in ciascuno dei cavi di alimentazione, segnale e messa a terra.
3. Se il cavo di messa a terra del condizionatore d'aria è collegato saldamente.

- **Controllo di sicurezza dell'installazione**

1. Se l'installazione è sicura.
2. Se lo scarico dell'acqua è regolare.
3. Se il cablaggio e le tubazioni sono installati correttamente.
4. Verificare che non vi siano corpi estranei o attrezzi all'interno dell'unità.
5. Verificare che la tubazione del refrigerante sia ben protetta.

- **Prova di tenuta del refrigerante**

A seconda del metodo di installazione, è possibile utilizzare i seguenti metodi per verificare la presenza di perdite sospette in aree quali i quattro raccordi dell'unità esterna e i nuclei delle valvole di intercettazione e delle valvole a T:

1. Metodo delle bolle: applicare uno strato uniforme di acqua saponata sul punto in cui si sospetta la perdita e osservare attentamente la formazione di bolle.
2. Metodo strumentale: verificare la presenza di perdite puntando la sonda del rilevatore di perdite secondo le istruzioni sui punti sospetti.

Nota: assicurarsi che la ventilazione sia buona prima di effettuare il controllo.

#### Prova di funzionamento

#### Preparazione per il funzionamento di prova:

- Verificare che tutte le tubazioni e i cavi di collegamento siano ben collegati.

- Verificare che le valvole sul lato gas e sul lato liquido siano completamente aperte.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente indipendente.
- Installare le batterie nel telecomando.

Nota: assicurarsi che la ventilazione sia adeguata prima di eseguire il test.

#### **Metodo di prova:**

1. Accendere l'alimentazione e premere il pulsante ON/OFF del telecomando per avviare il condizionatore.
2. Selezionare le modalità di funzionamento COOL, HEAT (non disponibile sui modelli solo raffreddamento), SWING e altre con il telecomando e verificare che il funzionamento sia corretto.

## **AVVISO DI MANUTENZIONE**

### **ATTENZIONE:**

Per la manutenzione o lo smaltimento, contattare i centri di assistenza autorizzati.

La manutenzione da parte di personale non qualificato può causare pericoli.

Alimentare il condizionatore d'aria con refrigerante R32 e provvedere alla manutenzione del condizionatore d'aria in stretta conformità con i requisiti del produttore. Il capitolo si concentra principalmente sui requisiti di manutenzione speciali per gli apparecchi con refrigerante R32. Chiedere al riparatore di leggere il manuale di assistenza tecnica post-vendita per informazioni dettagliate.

### **Requisiti di qualificazione del personale addetto alla manutenzione**

1. Quando si interviene su apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili, è necessaria una formazione speciale aggiuntiva rispetto alle normali procedure di riparazione delle apparecchiature di refrigerazione. In molti paesi, questa formazione è svolta da organizzazioni nazionali di formazione accreditate per insegnare gli standard di competenza nazionali pertinenti che possono essere stabiliti dalla legislazione. La competenza acquisita deve essere documentata da un certificato.
2. La manutenzione e la riparazione del condizionatore d'aria devono essere effettuate secondo il metodo raccomandato dal produttore. Se è necessario ricorrere ad altri professionisti per la manutenzione e la riparazione delle apparecchiature, queste operazioni devono essere effettuate sotto la supervisione di persone qualificate per la riparazione di condizionatori d'aria dotati di refrigeranti infiammabili.

### **Ispezione del sito**

Prima di effettuare la manutenzione delle apparecchiature con refrigerante R32 è necessario effettuare un'ispezione di sicurezza per assicurarsi che il rischio di incendio sia ridotto al minimo. Verificare che il luogo sia ben ventilato e che le attrezzature antistatiche e antincendio siano in perfetto stato. Durante la manutenzione del sistema di refrigerazione, osservare le seguenti precauzioni prima di mettere in funzione il sistema.

## Procedure operative

### 1. Area di lavoro generale:

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area intorno al luogo di lavoro deve essere recintata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure controllando la presenza di materiali infiammabili.

### 2. Verifica della presenza di refrigerante:

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia consapevole della presenza di atmosfere potenzialmente tossiche o infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con tutti i refrigeranti applicabili, ovvero che non produca scintille, sia adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

### 3. Presenza di estintori:

Se si devono eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili adeguate attrezzature antincendio. Tenere un estintore a polvere secca o CO<sub>2</sub> vicino all'area di ricarica.

### 4. Assenza di fonti di accensione:

Nessuna persona che esegue lavori relativi a un sistema di refrigerazione che comportano l'esposizione di tubazioni deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante i quali il refrigerante può essere rilasciato nell'ambiente circostante. Prima di iniziare il lavoro, è necessario ispezionare l'area circostante l'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano pericoli di infiammabilità o rischi di accensione. È necessario esporre cartelli con la scritta "Vietato fumare".

### 5. Area ventilata (aprire porte e finestre):

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o eseguire lavori a caldo. Durante l'esecuzione dei lavori deve essere garantito un adeguato livello di ventilazione. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato ed espellerlo preferibilmente all'esterno nell'atmosfera.

### 6. Controlli alle apparecchiature di refrigerazione:

Quando si sostituiscono componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. È necessario seguire sempre le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbi, consultare l'assistenza tecnica del produttore. I seguenti controlli devono essere applicati agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La quantità di carica è adeguata alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- I macchinari di ventilazione e le prese d'aria funzionano correttamente e non sono ostruiti.
- Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- I tubi o i componenti del sistema di refrigerazione devono essere installati in una posizione in cui non siano esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti

contenenti refrigerante, a meno che tali componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

#### 7. Controlli dei dispositivi elettrici:

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non deve essere collegata alcuna alimentazione elettrica al circuito fino a quando non sia stato risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, deve essere utilizzata una soluzione temporanea adeguata. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano informate. I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

- Scarica dei condensatori: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille.
- Che nessun componente elettrico sotto tensione e nessun cablaggio siano esposti durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema.
- Mantenere la continuità della messa a terra.

#### **Ispezione del cavo**

Controllare che il cavo non presenti segni di usura, corrosione, sovratensione, vibrazioni e verificare che non vi siano spigoli vivi e altri effetti negativi nell'ambiente circostante. Durante l'ispezione, è necessario tenere in considerazione l'impatto dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue del compressore e della ventola su di esso.

#### **Controllo delle perdite del refrigerante R32**

Nota: controllare la tenuta del refrigerante in un ambiente privo di potenziali fonti di ignizione. Non utilizzare sonde alogene (o altri rilevatori che utilizzano fiamme libere).

Metodo di rilevamento delle perdite:

Per i sistemi con refrigerante R32, è disponibile uno strumento elettronico di rilevamento delle perdite e il rilevamento delle perdite non deve essere effettuato in un ambiente con refrigerante. Assicurarsi che il rilevatore di perdite non diventi una potenziale fonte di accensione e che sia applicabile al refrigerante misurato. Il rilevatore di perdite deve essere impostato sulla concentrazione minima di combustibile infiammabile (percentuale) del refrigerante. Calibrare e regolare alla concentrazione di gas corretta (non superiore al 25%) con il refrigerante utilizzato.

Il fluido utilizzato nella rilevazione delle perdite è applicabile alla maggior parte dei refrigeranti. Tuttavia, non utilizzare solventi clorurati per evitare la reazione tra il cloro e i refrigeranti e la corrosione delle tubazioni in rame.

Se si sospetta una perdita, rimuovere tutto il fuoco dalla scena o spegnere l'incendio.

Se il punto della perdita deve essere saldato, è necessario recuperare tutti i refrigeranti o isolare tutti i refrigeranti dal punto della perdita (utilizzando una valvola di intercettazione). Prima e durante la saldatura, utilizzare OFN per purificare l'intero sistema.

#### **Rimozione e pompaggio sottovuoto**

1. Assicurarsi che non vi siano fonti di ignizione vicino all'uscita della pompa a vuoto e che

la ventilazione sia adeguata.

2. La manutenzione e le altre operazioni del circuito di refrigerazione devono essere eseguite secondo la procedura generale, ma è fondamentale seguire le seguenti operazioni ottimali che tengono già conto dell'infiammabilità. È necessario seguire le seguenti procedure:
  - Rimuovere il refrigerante.
  - Decontaminare la tubazione con gas inerti.
  - Evacuazione.
  - Decontaminare nuovamente la tubazione con gas inerti.
  - Tagliare o saldare la tubazione.
3. Il refrigerante deve essere riportato nel serbatoio di stoccaggio appropriato. Il sistema deve essere soffiato con azoto privo di ossigeno per garantire la sicurezza. Questo processo potrebbe dover essere ripetuto più volte. Questa operazione non deve essere eseguita utilizzando aria compressa o ossigeno.
4. Attraverso il processo di soffiaggio, il sistema viene caricato con azoto anaerobico per raggiungere la pressione di esercizio e in condizioni di vuoto, quindi l'azoto privo di ossigeno viene emesso nell'atmosfera e, infine, il sistema viene messo sotto vuoto. Ripetere questo processo fino a quando tutti i refrigeranti presenti nel sistema sono stati eliminati. Dopo il caricamento finale dell'azoto anaerobico, scaricare il gas alla pressione atmosferica, quindi il sistema può essere saldato.  
Questa operazione è necessaria per la saldatura della tubazione.

### **Procedure di ricarica dei refrigeranti**

A integrazione della procedura generale, è necessario aggiungere i seguenti requisiti:

- Assicurarsi che non vi sia contaminazione tra i diversi refrigeranti quando si utilizza un dispositivo di ricarica dei refrigeranti. La tubazione per la ricarica dei refrigeranti deve essere il più corta possibile per ridurre il residuo di refrigeranti al suo interno.
- I serbatoi di stoccaggio devono rimanere in posizione verticale.
- Assicurarsi che siano state prese le misure di messa a terra prima di caricare i refrigeranti nel sistema di refrigerazione.
- Al termine del riempimento (o quando non è ancora terminato), etichettare il segno sul sistema.
- Fare attenzione a non sovraccaricare i refrigeranti.

### **Rottami e recupero**

#### **Rottami:**

Prima di eseguire questa procedura, il personale tecnico deve acquisire una conoscenza approfondita dell'apparecchiatura e di tutte le sue caratteristiche e definire una procedura raccomandata per il recupero sicuro dei refrigeranti. Per riciclare il refrigerante, analizzare i campioni di refrigerante e olio prima dell'operazione. Assicurarsi che l'alimentazione richiesta sia disponibile prima del test.

1. Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
2. Scollegare l'alimentazione elettrica.

3. Prima di eseguire questo processo, è necessario assicurarsi che:
  - Se necessario, il funzionamento delle apparecchiature meccaniche deve facilitare il funzionamento del serbatoio del refrigerante.
  - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano efficaci e possano essere utilizzati correttamente.
  - L'intero processo di recupero deve essere eseguito sotto la guida di personale qualificato.
  - Il recupero delle attrezzature e del serbatoio di stoccaggio deve essere conforme alle norme nazionali pertinenti.
4. Se possibile, il sistema di refrigerazione deve essere messo sotto vuoto.
5. Se non è possibile raggiungere lo stato di vuoto, è necessario estrarre il refrigerante da ogni parte del sistema da più punti.
6. Prima di iniziare il recupero, è necessario assicurarsi che la capacità del serbatoio di stoccaggio sia sufficiente.
7. Avviare e utilizzare l'apparecchiatura di recupero secondo le istruzioni del produttore.
8. Non riempire il serbatoio fino alla sua capacità massima (il volume di iniezione del liquido non deve superare l'80% del volume del serbatoio).
9. Anche se la durata è breve, non deve superare la pressione massima di esercizio del serbatoio.
10. Dopo il completamento del riempimento del serbatoio e la fine del processo operativo, è necessario assicurarsi che i serbatoi e le apparecchiature vengano rimossi rapidamente e che tutte le valvole di chiusura delle apparecchiature siano chiuse.
11. I refrigeranti recuperati non possono essere iniettati in un altro sistema prima di essere purificati e testati.

Nota: l'identificazione deve essere effettuata dopo che l'apparecchio è stato rottamato e i refrigeranti sono stati evacuati. L'identificazione deve contenere la data e l'approvazione. Assicurarsi che l'identificazione sull'apparecchio rifletta i refrigeranti infiammabili contenuti in esso.

#### **Recupero:**

1. Quando si ripara o si rottama l'apparecchio, è necessario eliminare i refrigeranti presenti nel sistema. Si raccomanda di rimuovere completamente il refrigerante.
2. Per caricare il refrigerante nel serbatoio di stoccaggio è possibile utilizzare solo un serbatoio speciale per refrigeranti. Assicurarsi che la capacità del serbatoio sia adeguata alla quantità di refrigerante da iniettare nell'intero sistema. Tutti i serbatoi destinati al recupero dei refrigeranti devono essere contrassegnati con l'identificazione del refrigerante (ad es. serbatoio di recupero refrigerante). I serbatoi di stoccaggio devono essere dotati di valvole di sicurezza e valvole a globo e devono essere in buone condizioni. Se possibile, i serbatoi vuoti devono essere svuotati e mantenuti a temperatura ambiente prima dell'uso.
3. L'attrezzatura di recupero deve essere mantenuta in buone condizioni di funzionamento e dotata di istruzioni per l'uso facilmente accessibili. L'attrezzatura deve essere adatta al recupero dei refrigeranti R32. Inoltre, deve essere presente un apparecchio di pesatura qualificato che possa essere utilizzato normalmente. Il tubo flessibile deve essere collegato con un giunto di connessione staccabile a tenuta stagna e mantenuto in buone







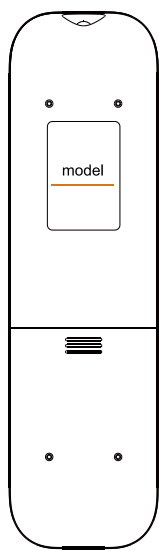


















condizioni.

Prima di utilizzare l'attrezzatura di recupero, verificare che sia in buone condizioni e che sia sottoposta a una manutenzione perfetta. Verificare che tutti i componenti elettrici siano sigillati per evitare perdite di refrigerante e incendi causati da esso. In caso di domande, consultare il produttore.

4. Il refrigerante recuperato deve essere caricato in appositi serbatoi di stoccaggio, corredati di istruzioni per il trasporto, e restituito al produttore del refrigerante. Non mescolare il refrigerante nell'apparecchiatura di recupero, in particolare nel serbatoio di stoccaggio.
5. Lo spazio di carico della refrigerazione R32 non può essere chiuso durante il trasporto. Se necessario, adottare misure antielettrostatiche durante il trasporto. Durante il trasporto, il carico e lo scarico, è necessario adottare le misure di protezione necessarie per proteggere il condizionatore d'aria e garantire che non venga danneggiato.
6. Quando si rimuove il compressore o si pulisce l'olio del compressore, assicurarsi che il compressore sia pompato a un livello adeguato per garantire che non vi siano residui di refrigerante R32 nell'olio lubrificante. Il pompaggio sottovuoto deve essere effettuato prima di restituire il compressore al fornitore. Garantire la sicurezza durante lo scarico dell'olio dal sistema.




### ● Istruzioni per il telecomando

Gli utenti possono scansionare il seguente codice QR per ottenere le istruzioni

						 <p>Nota: il modello del telecomando è indicato sul retro.</p>			
YKR-H/009E	YKR-H/501E	YKR-K/241E	YKR-L/103E	YKR-L/201E	YKR-P/002E				
									
YKR-K/231E	YKR-H/531E YK-H/531E	YKR-K/001E YKR-K/002E	YKR-H/133E YKR-H/103E	YKR-T/301E <b>YKR-T/301E-Y</b>	YKR-C/011E				
									
YKR-Q/001E YKR-Q/101E YKR-Q/051E YK-Q/001E-AF YKR-Q/001E-AF	YKR-M/101E YKR-C/111E-1 YKR-C/111E	YK-C/121E YKR-C/121E YKR-C/121E-1 YKR-C/121E-AF YKR-C/131E	YKR-C/131E-AF YKR-C/131E-1 YK-C/141E YKR-C/141E YKR-C/141E-1	YKR-T/012E YKR-T/121E YKR-T/121E-AF YKR-C/001	YKR-T/111E YKR-T/051E YKR-T/061E YKR-T/131E YKR-T/131E-1				
									
YKR-T/233E	YKR-H/101E YKR-H/102E YKR-H/132E	YKR-M/111E YKR-M/121E <b>YKR-M/131E</b> <b>YKR-M/141E</b>	YK-C/201E YK-C/211E	YKR-C/151E	YKR-C/161E YKR-C/171E	YKR-T/171E YKR-T/022E	<b>YKR-C/181E</b> <b>YKR-C/191E</b> <b>YKR-C/231E</b>		

## ● Istruzioni WIFI

Gli utenti possono scansionare il seguente codice QR per ottenere le istruzioni per il funzionamento del Wifi.

	<p>1. Questo codice QR contiene le istruzioni per l'uso del WIFI</p>	<p><b>Nota: alcuni modelli non dispongono di questa funzione, si prega di soggetto all'acquisto effettivo.</b></p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">   <b>Per Android</b> </div> <div style="text-align: center;">   <b>Per IOS</b> </div> </div>	<p>2. Scaricare l'app Wi-Fi tramite questo codice QR</p>	

## **ISTRUZIONI DEL TELECOMANDO**

Leggere attentamente queste "istruzioni" per un uso sicuro e corretto del condizionatore d'aria.

Conservare con cura il manuale delle "istruzioni" in quanto può essere consultato in qualsiasi momento.

### **Precauzioni**

- Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, installare le batterie e assicurarsi che i poli "+" e "-" siano posizionati correttamente.
- Assicurarsi che il telecomando sia puntato verso la finestra di ricezione del segnale e che non vi siano ostacoli tra i due, la distanza massima è di 8 m.
- Non lasciate cadere il telecomando né lo lanciate a caso.
- Non versare liquidi sul telecomando.
- Non esporre il telecomando alla luce diretta del sole o a calore eccessivo.
- Se il telecomando non funziona correttamente, rimuovere le batterie per 30 secondi prima di reinserirle. Se ciò non funziona, sostituire le batterie.
- Quando si sostituiscono le batterie, non mescolare batterie nuove con batterie vecchie né batterie di tipo diverso, poiché ciò potrebbe causare il malfunzionamento del telecomando.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere prima le batterie, per evitare che la loro fuoriuscita possa danneggiare il telecomando.
- Smaltire correttamente le batterie esaurite.

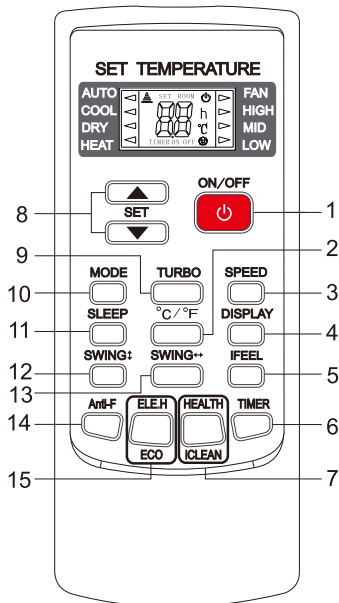
### **Nota:**

1. Questo è un telecomando universale che fornisce tutte le funzioni dei pulsanti. Si prega di tenere presente che alcuni pulsanti potrebbero non funzionare, a seconda del modello

specifico di condizionatore acquistato. (Se una funzione specifica non è disponibile sul condizionatore, premendo il pulsante corrispondente non si otterrà alcuna risposta).

- Le funzioni HEAT ed ELE.H non sono disponibili per i modelli solo raffreddamento, pertanto questi due pulsanti non funzionano.

## Descrizione dei pulsanti



Nota:

Il telecomando visualizza tutti i simboli all'accensione e solo quelli corrispondenti al funzionamento corrente nel resto del tempo.

### 1. ON/OFF

- Premere questo pulsante per accendere/spegnere l'unità.
- In questo modo verranno cancellate le impostazioni esistenti del timer e della modalità SLEEP.

### 2. °C/°F

- Premere questo pulsante per impostare la visualizzazione della temperatura in gradi Fahrenheit, che per impostazione predefinita è visualizzata in gradi Celsius. Il simbolo "°C" non verrà visualizzato sul display LCD.
- Premere nuovamente questo pulsante per ripristinare la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius.

Nota: la visualizzazione della temperatura in gradi Fahrenheit non è disponibile per alcuni modelli. Quando la temperatura viene visualizzata in gradi Fahrenheit sul telecomando, potrebbe essere in gradi Celsius sull'unità, ma ciò non influirà sul funzionamento e sull'operatività della stessa.

### 3. VELOCITÀ

Premere questo pulsante per selezionare la velocità della ventola come segue:

→ Basso → Medio → Alto → Auto →

**Nota: la velocità automatica dell'aria non è disponibile in modalità FAN.**

#### 4. DISPLAY

Premere questo pulsante per attivare/disattivare il display. Questa funzione è utile per gli utenti che non riescono a dormire con la retroilluminazione accesa.

#### 5. iFEEL

Premere questo pulsante per impostare la visualizzazione della temperatura sul telecomando sulla temperatura ambiente e premere nuovamente questo pulsante per impostarla sulla temperatura preimpostata.

#### 6. TIMER

- Con l'unità accesa, premere questo pulsante per impostare il timer di spegnimento o, con l'unità spenta, per impostare il timer di accensione.
- Premere una volta questo pulsante, "ON(OFF)" lampeggerà. Premere " ▲ " o " ▼ " per impostare il numero di ore in cui l'unità sarà accesa/spenta, con un intervallo di 0,5 ore se inferiore a 10 ore, o 1 ora se superiore a 10 ore, e un intervallo compreso tra 0,5 e 24 ore.
- Premere nuovamente per confermare l'impostazione, la scritta "ON (OFF)" smetterà di lampeggiare.
- Se il pulsante del timer non viene premuto per più di 10 secondi dopo che "ON (OFF)" ha iniziato a lampeggiare, l'impostazione del timer verrà annullata.
- Se l'impostazione del timer è stata confermata, premendo nuovamente questo pulsante verrà annullata.

Nota: quando è impostato un timer ON, tutti i pulsanti funzione (ad eccezione di SLEEP, DISPLAY e iFEEL che non possono essere impostati) sono validi e quando il tempo ON impostato è scaduto, l'unità funzionerà come preimpostato.



#### 7. **Questo pulsante ha due funzioni.**

##### a. SALUTE

- Premere questo pulsante con l'unità accesa per attivare le funzioni relative alla salute, quali ioni negativi, precipitazione elettrostatica, rimozione di PM2,5, ecc., a seconda della configurazione effettiva di ciascun modello.
- Premere nuovamente questo pulsante per disattivare la funzione SALUTE.

##### b. iCLEAN

- Premere questo pulsante con l'unità spenta, il telecomando visualizzerà "CL" e l'unità pulirà automaticamente la polvere dall'evaporatore e lo asciugherà, per aumentare l'efficienza di raffreddamento e riscaldamento.
- La funzione iCLEAN dura un'ora, durante la quale, se l'unità viene accesa con il telecomando o si preme nuovamente questo pulsante, iCLEAN verrà disattivata.

#### 8. ▲ o ▼

- Ogni volta che si preme il tasto " ▲ ", l'impostazione della temperatura aumenta di 1 °C

e ogni volta che si preme il tasto "▼", diminuisce di 1 °C.

- a. Se il tipo di telecomando è YKR-H/101E o YKR-H/102E, l'intervallo di temperatura impostabile è compreso tra 16°C e 32°C (60°F e 90°F).
- b. Se il tipo di telecomando del controller è YKR-H/132E, l'intervallo di temperatura impostabile è compreso tra 20°C e 28°C (68°F e 82°F).
- c. In alcune zone non è disponibile il modello YKR-H/132E. Prevalgono le normative locali e l'oggetto effettivo.

**Nota: la temperatura non può essere impostata in modalità AUTO o FAN, pertanto questi due pulsanti non sono funzionanti.**

## 9. TURBO

- Premere questo pulsante solo in modalità COOL o HEAT per attivare o disattivare la funzione TURBO e accelerare il raffreddamento o il riscaldamento.
- Quando TURBO è attivato, la velocità dell'aria è ALTA.
- Quando TURBO è disattivato, la velocità dell'aria tornerà allo stato precedente.

## 10. MODE

- Premendo questo pulsante è possibile selezionare la modalità di funzionamento come segue:



## 11. SLEEP

- Premere questo pulsante per accedere alla modalità SLEEP, dalla quale l'unità uscirà dopo 10 ore di funzionamento continuo, ripristinando lo stato precedente.

Nota: la funzione SLEEP non può essere attivata in modalità FAN.

## 12. OSCILLAZIONE

- Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione su/giù e premerlo nuovamente per fissare la posizione di oscillazione.

## 13. OSCILLAZIONE

Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione sinistra/destra e premerlo nuovamente per fissare la posizione di oscillazione.

## 14. Anti-F

- La funzione Anti-F si attiva quando l'unità viene spenta con il telecomando in modalità COOL, DRY o AUTO. Funzionerà in modalità HEAT (modalità FAN per le unità solo raffreddamento), con la ventola interna che funziona a bassa velocità per 3 minuti prima di arrestarsi, per rimuovere l'umidità dall'evaporatore ed evitare che emani cattivi odori

causati dalla muffa.

- Questa funzione non è impostata in fabbrica. È possibile impostarla o annullarla in qualsiasi momento come segue: con l'unità e il telecomando spenti, puntare il telecomando verso l'unità e premere una volta il pulsante "Anti-F"; il cicalino suonerà 5 volte dopo 5 secondi, indicando che la funzione è impostata. Una volta impostata, questa funzione rimarrà attiva fino allo spegnimento dell'unità o fino a quando non verrà annullata.
- Per disattivare Anti-F:
  1. Spegnerne l'unità.
  2. Con l'unità e il telecomando spenti, puntare il telecomando verso l'unità e premere una volta questo pulsante; il cicalino suonerà 3 volte dopo 5 volte, indicando che la funzione è stata disattivata.

#### Nota:

- con la funzione Anti-F attivata, si consiglia di non riaccendere l'unità prima che sia completamente spenta.
- La funzione Anti-F non sarà attiva quando è impostato il timer di spegnimento.



#### 15. Questo pulsante ha due funzioni.

##### a. ELE.H

- Se questo pulsante viene premuto in modalità HEAT, il riscaldamento elettrico verrà attivato/disattivato.

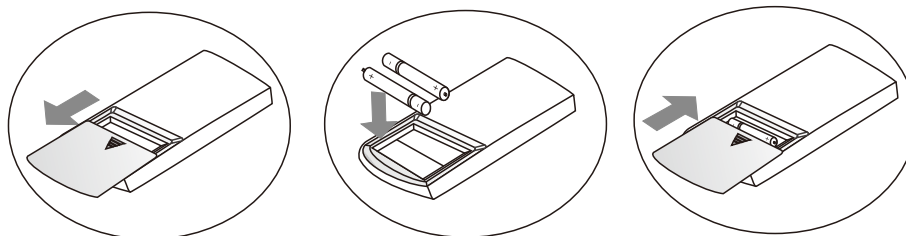
##### b. ECO

- Se questo pulsante viene premuto in modalità COOL, l'unità entrerà in modalità ECO, che ha il consumo elettrico più basso, e ne uscirà automaticamente dopo 8 ore.
- Cambiando modalità o spegnendo il telecomando, la funzione ECO verrà automaticamente disattivata.
- Premere il pulsante ECO in modalità ECO per uscire da questa modalità.

**Nota: la modalità ECO funziona solo per le unità inverter.**

## Utilizzo

### ➤ Fissare le batterie



1. Far scorrere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia per aprirlo.
2. Inserire due batterie nuove (7#) e posizzionarle sui poli elettrici corretti (+ e -).
3. Rimettere il coperchio.

### ➤ Modalità di funzionamento automatico

1. Premere il pulsante "MODE" e selezionare la modalità di funzionamento automatico.
2. Premendo il pulsante "SPEED" è possibile selezionare la velocità della ventola tra LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il funzionamento del condizionatore.
4. Premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per arrestare il condizionatore.

**Nota: nella modalità di funzionamento della ventola, le impostazioni della temperatura non sono efficaci.**

➤ **Modalità di funzionamento raffreddamento/riscaldamento**

1. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento Raffreddamento o Riscaldamento.
2. Premendo il pulsante " ▲ " o " ▼ ", è possibile impostare la temperatura; il display cambia man mano che si tocca il pulsante.
3. Premendo il pulsante "SPEED" è possibile selezionare la velocità della ventola tra LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il funzionamento del condizionatore.
5. Premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per arrestare il condizionatore.

**Nota: il modello con ventilazione fredda non dispone della funzione di riscaldamento.**

➤ **Modalità di funzionamento della ventola**

1. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento della ventola.
2. Premendo il pulsante "SPEED" è possibile selezionare la velocità della ventola tra LOW, MID, HIGH.
3. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il funzionamento del condizionatore.
4. Premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per arrestare il condizionatore.

**Nota: nella modalità di funzionamento della ventola, le impostazioni della temperatura non sono efficaci.**

➤ **Modalità di funzionamento di asciugatura**

1. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento di asciugatura.
2. Premendo il pulsante " ▲ " o " ▼ ", è possibile impostare la temperatura; il display cambia man mano che si tocca il pulsante.
3. Premendo il pulsante "SPEED" è possibile selezionare la velocità della ventola tra LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il funzionamento del condizionatore.
5. Premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per arrestare il condizionatore.

➤ **Funzione di retroilluminazione (solo per telecomandi dotati di tale funzione)**

Il telecomando è dotato di retroilluminazione che può essere attivata premendo un tasto qualsiasi per facilitare l'utilizzo al buio. La retroilluminazione si spegne automaticamente se non viene effettuata alcuna operazione entro 10 secondi.

## Guida alla connessione TUYA WIFI

### 1. Introduzione

Scaricare e installare il software di controllo.

Il software di controllo può essere scaricato e installato come segue.

- 1) Per i dispositivi mobili come smartphone e tablet, cerca e scarica "Smart Life" da Google Play o dall'App Store e installalo.
- 2) È anche possibile scansionare il "codice QR" sottostante, che indirizzerà automaticamente all'interfaccia di download per l'installazione del software.



### 2. Connessione

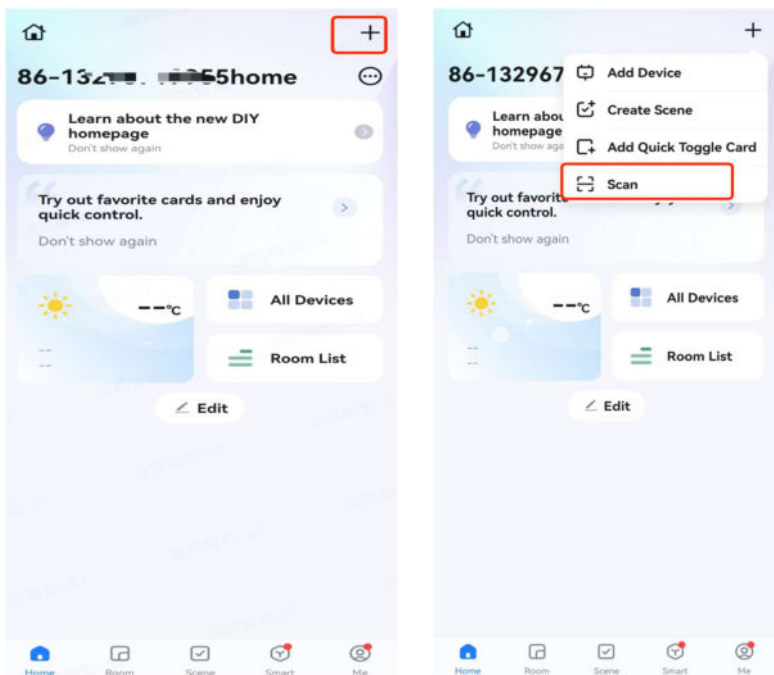
- 1) Posizionare il dispositivo vicino al router Wi-Fi. Collegare lo smartphone al Wi-Fi.

Nota: questo dispositivo può essere utilizzato solo con un router a 2,4 GHz. Se il tuo Wi-Fi è a 5 GHz, impostalo su 2,4 GHz.

- 2) Apri l'APP "Smart Life" e accedi al tuo account.
- 3) Reimpostazione del Wi-Fi: quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di stato 8 volte al secondo; si sentiranno due bip, a indicare che il condizionatore sta entrando in modalità di accoppiamento.



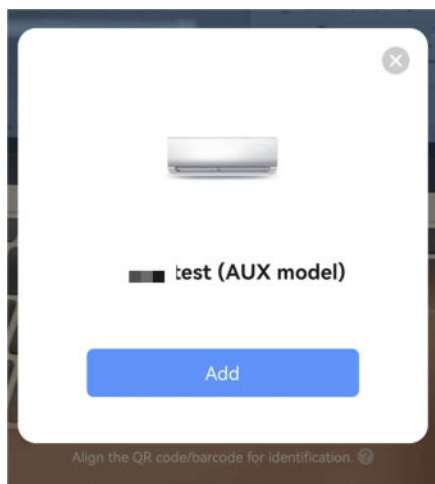
- 4) Accedi all'interfaccia principale dell'applicazione. Premi +, seleziona "scansione", scansiona il codice QR dell'unità split (vedi sotto per il codice QR dell'unità split).



Scansiona il codice QR dell'unità split.



(Questo codice QR è solo a scopo di test. Dopo l'effettiva produzione di massa per i clienti, dovrà essere convertito nel codice QR della rete di distribuzione corrispondente per il cliente)

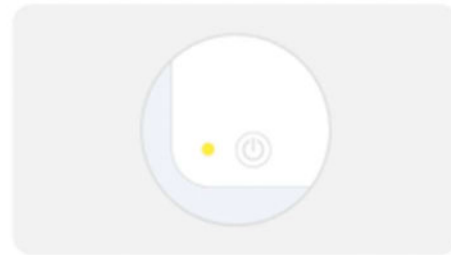


Quindi clicca su "aggiungi".

5) Seguire le istruzioni per inserire la password per la rete 2,4 GHz e premere "Avanti".



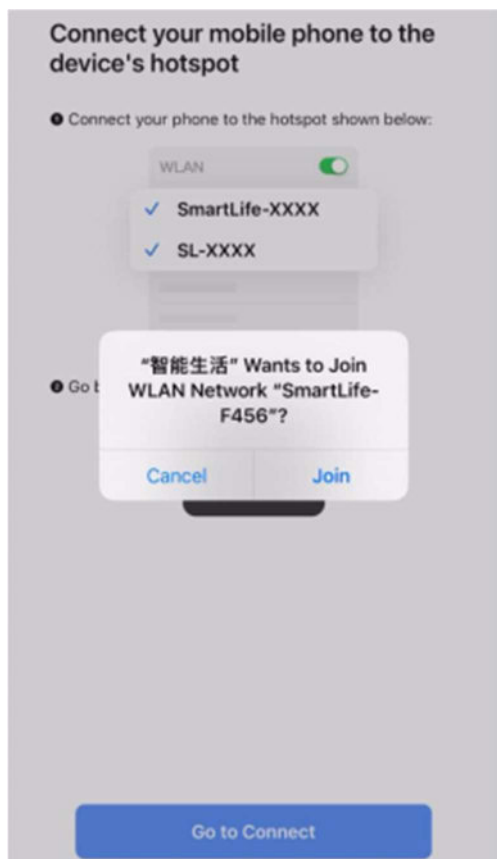
### Reset the device



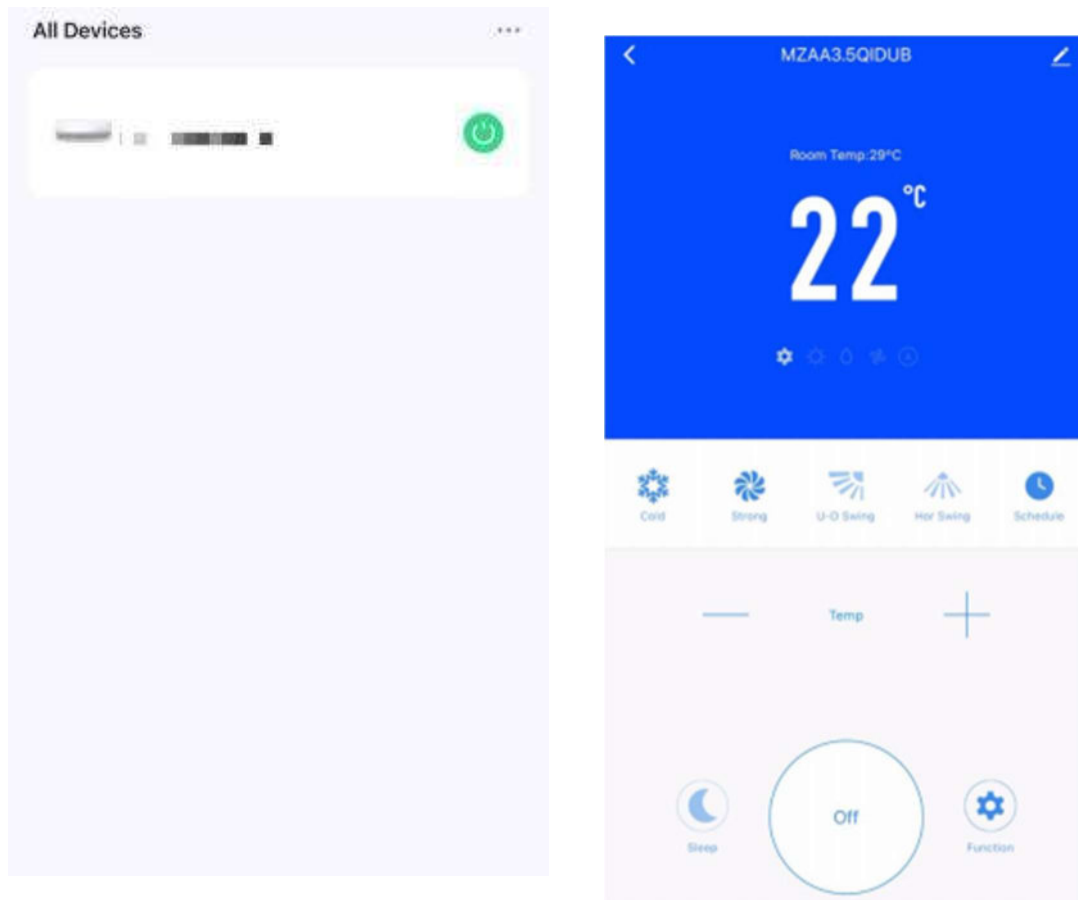
Power on the device and confirm that indicator light slowly blinks

Confirm indicator slowly blink

Next



Una volta completata la configurazione, è possibile utilizzare l'APP per controllare il condizionatore.



**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.  
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.  
B66295775  
atencioncliente@aosom.es  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France  
2,rue Maurice Hartmann  
92130Issy-les-Moulineaux  
France  
Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ  
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)  
INFO@AOSOM.PT  
WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.1.: 08567220960  
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom